叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 4 个章节

1. 女士编织书，(the Lady's Knitting-book Containing Eighty) 000001

2. 女士编织书，(the Lady's Knitting-book Containing Eighty) 000002

3. 女士编织书，(the Lady's Knitting-book Containing Eighty) 000003

4. 女士编织书，(the Lady's Knitting-book Containing Eighty) 000004

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

女士编织书，(The Lady's Knitting-Book Containing eighty)

[ðə; ði]
THE
这

这

['leɪdiːz] ['nɪtɪŋ] - [bʊk] .
LADY'S **KNITTING** **-** **BOOK** **.**
女士的 针织 - 书 .

女士编织书。

[ðə; ði]
THE
这

这

['leɪdiːz] ['nɪtɪŋ] - [bʊk] .
LADY'S **KNITTING** **-** **BOOK** **.**
女士的 针织 - 书 .

女士编织书。

[baɪ]
BY
经过

经过

[iː] . [em] . [siː] .
E **.** **M** **.** **C** **.**
E . M . C .

EMC

['ɔːθər] [ʌv; əv] - [ðə; ði] ['leɪdiːz] [kroʊˈʃeɪ] - [bʊk] .
AUTHOR **OF** **'** **THE** **LADY'S** **CROCHET** **-** **BOOK** **.**
作者 的 - 这 女士的 钩针编织 - 书 .

《女士钩针编织书》的作者。

- [kən'teɪnɪŋ] ['eɪti]
' **CONTAINING** **EIGHTY**
- 包含 八十

包含八十

[klɪr] [ænd; ənd] ['iːzi] ['pætərn]
CLEAR **AND** **EASY** **PATTERNS**
清除 和 简单的 图案

清晰易懂的图案

[ʌv; əv] ['juːsf(ə)l] [ænd; ənd] [ˌɔːrnə'ment(ə)l]
OF **USEFUL** **AND** **ORNAMENTAL**
的 有用 和 装饰

实用和装饰性的

['nɪtɪŋ] .
KNITTING **.**
针织 .

针织。

['sekənd] [ɪ'dɪʃn] , [rɪ'vaɪzd] [ænd; ənd] [ɪn'lɑ:rdʒd] .
Second Edition , revised and enlarged .
第二 版 , 修改 和 放大 .

第二版，修订扩充版。

['lʌndən] :
LONDON :
伦敦 :

伦敦:

[hætʃɝdz] , [ˌpɪkə'dɪli] . - .
HATCHARDS , PICCADILLY . 1874 .
哈查德 , 皮卡迪利 . - .

哈查兹，皮卡迪利大街。1874年。

['lʌndən]
LONDON
伦敦

伦敦

[dʒɑ:n] ['streɪndʒweɪz] , ['prɪntər] ,
John Strangeways , Printer ,
约翰 斯特兰奇韦斯 , 打印机 ,

约翰·斯特兰奇韦斯，印刷商

['kæs(ə)l][ˌes 'ti:] . ['lestər] [ˌɛs'kju:] .
Castle St . Leicester Sq .
城堡 英石 . 莱斯特 广场 .

莱斯特广场城堡街

{ [vi:] }
{ v }
{ v }

{v}

['kɑ:ntents] .
CONTENTS .
内容 .

内容。

[peɪdʒ]
PAGE
页

页

[æntɪmə'kæsər] -
Antimacassar 35
防污漆 -

防污剂 35

〃 ['pɜ:rʒn] -
〃 Persian 36
〃 波斯语 -

波斯语 36

〃 ['lætɪs] ['pætərn] -
〃 Lattice Pattern 52
〃 格子 图案 -

“晶格图案 52”

['æroʊ] ['pætərn] [ɪn] [straɪps] -
Arrow Pattern in Stripes 49
箭 图案 在 条纹 -

条纹箭头图案 49

['beɪbiːz] [buːt] , ['veri] ['prɪti] -
Baby's Boot , very pretty 20
婴儿的 启动 , 非常 漂亮的 -

婴儿靴，非常漂亮 20

" ['veri] ['iːzi] ['pætərn] -
" very easy pattern 24
" 非常 简单的 图案 -

"非常简单的图案 24

" [bər'soʊnɛt] ['kʌvər] -
" Berceaunette Cover 38
" 贝索内特 覆盖 -

"摇篮曲封面 38"

" [kwɪlt] , ['veri] ['prɪti] -
" Quilt , very pretty 39
" 被子 , 非常 漂亮的 -

"被子，非常漂亮 39

" ['dʒækɪt] -
" Jacket 59
" 夹克 -

"夹克 59"

" [hʊd] -
" Hood 62
" 兜帽 -

"胡德62"

['bɑːdɪs] -
Bodice 57
紧身胸衣 -

紧身胸衣 57

[bri'oʊʃ] ['nɪtɪŋ] -
Brioche Knitting 55
鞋垫 针织 -

布里欧修针法 55

['keɪb(ə)l] ['nɪtɪŋ] -
Cable Knitting 49
电缆 针织 -

麻花针织 49

[kə'neɪdiən] [klaʊd] -
Canadian Cloud 47
加拿大 云 -

加拿大云47

['kærɪdʒ] [rʌg] -
Carriage Rug 36
运输 小地毯 -

马车地毯 36

['kʌmfərtərz] , [tuː; tə][kɔːst] 2s . -
Comforters , to cost 2s . 25
被子 , 到 成本 2s . -

羽绒被，售价2先令25元

- , [ɔːr] [kuːvrə] - [paɪd] -
Couvrette , or Couvre - pied 35
- , 或者 封面 - 馅饼 -

Couvrette，或 Couvre-pied 35

['dʌb(ə)l] ['nɪtɪŋ] -
Double **Knitting** **24**
双倍的 针织 -

双股针织 24

" [wɪð; wɪθ] [fɔ:r] [pɪnz] -
" **with** **Four** **Pins** **24**
" 和 四 别针 -

"四针 25"

[ˌeksplə'neɪʃənz][naɪn]
Explanations **9**
解释 9

解释 9

['fænsi] ['stɪtʃɪz] -
Fancy **Stitches** **53**
想要 针脚 -

花式针法 53

[frɪndʒ] [ɪn]['kɑ:t(ə)n] -
Fringe **in** **Cotton** **40**
边缘 在 棉布 -

棉质流苏 40

" [wʊl] -
" **Wool** **41**
" 羊毛 -

"羊毛 41"

['geɪtər] -
Gaiter **60**
护腿套 -

Gaiter 60

['dʒen(ə)rəl] [ri'ma:ks] -
General **Remarks** **10**
一般的 评论 -

一般性意见 10

['dʒɛntəlˌmənz, 'dʒɛnəlˌmənz]['weskət; 'weɪskoʊt] , ['mi:diəm] [saɪz] -
Gentleman's **Waistcoat** **,** **medium** **size** **27**
绅士的 马甲 , 中等的 尺寸 -

男士马甲，中号 27

" ['weskət; 'weɪskoʊt] , ['lɑ:rdʒər][ɔ:r] ['smɔ:lər] -
" **Waistcoat** **,** **larger** **or** **smaller** **27**
" 马甲 , 更大的 或者 较小的 -

"背心，大号或小号 27

[hɑ:rθ] - [rʌg] -
Hearth **-** **Rug** **39**
炉 - 小地毯 -

壁炉地毯 39

[hi:l] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['stɑ:kɪŋ] [ɔ:r] [sɑ:k] -
Heel **of** **a** **Stocking** **or** **Sock** **11**
脚跟 的 一个 袜 或者 短袜 -

长袜或短袜的后跟 11

[ni:] [kæp] -
Knee **Cap** **62**
膝盖 帽 -

膝盖骨 62

['lætɪs] ['pætərn] -
Lattice Pattern 52
格子 图案 -

晶格图案 52

[lu:p] ['nɪtɪŋ] -
Loop Knitting 40
环形 针织 -

环形编织 40

- , ['ɜ:rmɪn] -
Muffatee , Ermine 28
- , 貂 -

穆法蒂，埃尔明 28

〃 ['leɪdi:z] -
〃 Lady's 28
〃 女士的 -

〃女士28

〃 ['dʒɛntəlˌmənz, 'dʒɛnəlˌmənz] , [wɪð; wɪθ] [θʌm] -
〃 Gentleman's , with Thumb 28
〃 绅士的 , 和 拇指 -

绅士款，拇指28

[naɪt] [ɔ:r] ['kærɪdʒ] [sɑ:k] -
Night or Carriage Sock 26
夜晚 或者 运输 短袜 -

夜用或马车袜 26

[pens] [dʒʌg] , [ɪ'trʌskən] [ʃeɪp] -
Pence Jug , Etruscan shape 32
彭斯 水壶 , 伊特鲁里亚 形状 -

便士罐，伊特鲁里亚造型 32

〃 [lɔ:ŋ] [ʃeɪp] -
〃 long shape 33
〃 长的 形状 -

〃长形 33〃

〃 [ɑ:n] [tu:] [pɪnz] -
〃 on two pins 34
〃 在 二 别针 -

〃在两个引脚上 34

['petɪkoʊt] - , -
Petticoat 41 , 42
衬裙 - , -

衬裙 41、42

[pɜ:rs] - , -
Purse 29 , 30
钱包 - , -

钱包 29、30

[kwɪlt] -
Quilt 39
被子 -

被子 39

〃 [ɪn]['kɑ:t(ə)n] , [ə; eɪ] ['kɑ:mən] [wʌn] -
〃 in cotton , a common one 42
〃 在 棉布 , 一个 常见的 一 -

在棉花中，一种常见的42

{ ['vaɪ, 'viː] }
{ vi }
{ 六 }

{vi}

〃 ['lɒːrəl] - [liːf] ['pætərn] -
〃 Laurel - leaf Pattern 43
〃 劳雷尔 - 叶子 图案 -

月桂叶图案 43

〃 [ˌmɔːl'tiːz] ['pætərn] -
〃 Maltese Pattern 45
〃 马耳他语 图案 -

〃马耳他图案 45〃

[reɪzd] [pleɪt] - ['nɪtɪŋ] -
Raised Plait - knitting 36
提高 编 - 针织 -

凸起辫子编织 36

[raʊnd] ['soʊfə] ['kʊʃ(ə)n] -
Round Sofa Cushion 61
圆形的 沙发 软垫 -

圆形沙发垫 61

[roʊz] - [bʌd] ['pætərn] - , -
Rose - bud Pattern 47 , 48
玫瑰 - 芽 图案 - , -

玫瑰花蕾图案 47、48

['ʃetlənd] [ʃɔːl] -
Shetland Shawl 32
设得兰群岛 披肩 -

设得兰披肩 32

[sɪlk] ['stɑːkɪŋ] , ['leɪdiːz] - 〃
Silk Stocking , Lady's 15 〃
丝绸 袜 , 女士的 - 〃

女士丝袜，15英寸

〃 [straɪpt] - 〃
〃 striped 13 〃
〃 有条纹的 - 〃

〃条纹 13〃

〃 [waɪt] ['iːvnɪŋ] - 〃
〃 white evening 13 〃
〃 白色的 晚上 - 〃

〃白色夜晚 13〃

〃 ['wɪntər] -
〃 winter 15
〃 冬天 -

〃冬季 15〃

〃 ['dʒɛntəlˌmənz, 'dʒɛnəlˌmənz] - 〃
〃 Gentleman's 14 〃
〃 绅士的 - 〃

〃绅士十四〃

〃 ['iːvnɪŋ] -
〃 evening 16
〃 晚上 -

16日晚

[sɑːk] [fɔːr; fər] [bɔɪ] [ʌv; əv] [twelv] - ″
Sock **for** **Boy** **of** **Twelve** **17** **″**
短袜 为了 男生 的 十二 - ″

十二岁男孩的袜子，17英寸

″ [əˈnʌðər] [ˈpætərn] - ″
″ **another** **pattern** **17** **″**
″ 其他 图案 - ″

“另一种模式 17”

″ [ʌv; əv] [ˌfɪfˈtiːn] -
″ **of** **Fifteen** **18**
″ 的 十五 -

“十五18”

″ [fɔːr; fər][ə; eɪ][tʃaɪld][ʌv; əv] [tuː] -
″ **for** **a** **Child** **of** **Two** **15**
″ 为了 一个 孩子 的 二 -

“对于一个两岁孩子来说 15

″ [ə; eɪ] [naɪt] [ɔːr] [ˈkærɪdʒ] -
″ **a** **Night** **or** **Carriage** **26**
″ 一个 夜晚 或者 运输 -

《一夜或马车》26

″ [ˈiːzi] -
″ **easy** **17**
″ 简单的 -

“简单17”

″ [ˈdʒɛntəlˌmənz, ˈdʒɛnəlˌmənz] [ˈiːvnɪŋ] , [ˈævərɪdʒ] [saɪz] - ″
″ **Gentleman's** **evening** **,** **average** **size** **14** **″**
″ 绅士的 晚上 , 平均的 尺寸 - ″

男士晚礼服，均码 14 号

″ [lɑːrdʒ][saɪz] - ″
″ **large** **size** **19** **″**
″ 大的 尺寸 - ″

“大号 19”

″ [rɪbd] , [smɔːl] [saɪz] -
″ **ribbed** **,** **small** **size** **19**
″ 罗纹 , 小的 尺寸 -

罗纹，小号 19

[ˈstɑːkɪŋz] [ænd; ənd] [sɑːks] [naɪn]
Stockings **and** **Socks** **9**
长筒袜 和 袜子 9

长筒袜和短袜 9

[ˈstɑːkɪŋ] , [ˈdʒɛntəlˌmənz, ˈdʒɛnəlˌmənz] [ˈʃuːtɪŋ] - ″
Stocking **,** **Gentleman's** **Shooting** **19** **″**
袜 , 绅士的 射击 - ″

长筒袜，绅士射击 19″

″ [ˈnɪkərbɑːkər] -
″ **Knickerbocker** **16**
″ 尼克博克 -

“尼克博克 16

″ [fɔːr; fər][ə; eɪ][gɜːrl][ʌv; əv] [ˌfɔːrˈtiːn] -
″ **for** **a** **Girl** **of** **Fourteen** **18**
″ 为了 一个 女孩 的 十四 -

“致一位十四岁的女孩” 18

" [fɔːr; fər][ə; eɪ] [bɔɪ] [ɔːr][gɜːrl][ʌv; əv] [eɪt] -
" for a Boy or Girl of Eight 19
" 为了 一个 男生 或者 女孩 的 八 -

给八岁男孩或女孩的19

[tuː; tə] [dɪˈkriːs] [fɔːr; fər][ðə; ði][toʊ] , & [siː] . -
To Decrease for the Toe , & c . 12
到 减少 为了 这 脚趾 , & c . -

减少脚趾等部位的疼痛。12

" [fɔːr; fər]['ɪnstep] -
" for Instep 12
" 为了 脚背 -

适用于 Instep 12

[vest] , [ɔːr]['dʒɜːrzi] -
Vest , or Jersey 30
背心 , 或者 球衣 -

背心，或 30 号球衣

['weskət; 'weɪskoʊt] -
Waistcoat 27
马甲 -

马甲 27

{ [ˌviːˌaɪˈaɪ] }
{ vii }
{ 七 }

{vii}

[ˌɪntrəˈdʌkʃ(ə)n] .
INTRODUCTION .
介绍 .

介绍。

[ɪn] ['sendɪŋ] [ðɪs] ['lɪt(ə)l][wɜːrk] [bɪˈfɔːr] [ðə; ði]['pʌblɪk] ,
In sending this little work before the public ,
在 发送 这 小的 工作 前 这 民众 ,

在将这部小作品公之于众之际，

[aɪ][hæv; həv][traɪd][tuː; tə] ['remədi] [wʌn] [fɔːlt] [wɪtʃ] [aɪ][hæv; həv]['ɔːf(ə)n] [hɜːrd] [kəm'pleɪnd] [ʌv; əv] ,
I have tried to remedy one fault which I have often heard complained of ,
我 有 尝试 到 补救 一 过错 哪个 我 有 经常 听到 抱怨 的 ,

我试图解决一个经常被人抱怨的缺陷，

['neɪmli] , [ðæt] ['nɪtɪŋ] - [bʊks] ['dʒen(ə)rəli] [gɪv] [soʊ] ['meni] [mɔːr] ['stɪtʃɪz] [ðæn; ðən][ɑːr; ər] ['riːəli] [rɪ'kwaɪərd] .
namely , that knitting - books generally give so many more stitches than are really required .
即 , 那 针织 - 图书 一般来说 给 所以 许多 更多的 针脚 比 是 真的 必需的 .

也就是说，编织书通常会给出比实际需要的针法多得多的针法。

[ðɪs] [ɪz]['pɑːrtli] ['oʊɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['dɪfrənt] ['kwɑːlətiz][ʌv; əv] [wʊl] [juːst] [baɪ] ['dɪfrənt] ['nɪtəz] ,
This is partly owing to the different qualities of wool used by different knitters ,
这 是 部分 欠款 到 这 不同的 品质 的 羊毛 用过的 经过 不同的 编织者 ,

这部分原因在于不同编织者使用的羊毛品质不同。

[ænd; ənd]['pɑːrtli]['ɔːlsoʊ] , [tuː; tə][ə; eɪ]['sɜːrt(ə)n][ɪk'stent] , ['weðər] [ðə; ði]['wɜːrkər] [nɪts] ['luːsli] [ɔːr]
and **partly** **also** **,** **to** **a** **certain** **extent** **,** **whether** **the** **worker** **knits** **loosely** **or**
和 部分 还 , 到 一个 肯定 程度 , 无论 这 工人 针织 松散地 或者
['taɪtli] .
tightly **.**
紧紧 .

在某种程度上，也取决于工人织毛衣的松紧程度。

[ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] [də'rekʃ(ə)nz][ɑːr; ər][fɔːr; fər]['miːdiəm] ['nɪtəz] .
The **following** **directions** **are** **for** **medium** **knitters** **.**
这 下列的 方向 是 为了 中等的 编织者 .

以下说明适用于中级编织者。

[æz; əz] ['nɪtɪŋ] ['sʌmtaɪmz] [ʃriŋks] [ɪn][ðə; ði] ['wɑːʃɪŋ] ,
As **knitting** **sometimes** **shrinks** **in** **the** **washing** **,**
作为 针织 有时 收缩 在 这 洗涤 ,

由于针织品有时会在洗涤后缩水，

[aɪ][ʃʊd; ʃəd][əd'vaɪz][maɪ] ['riːdɚz] [tuː; tə][traɪ][ænd; ənd] [nɪt] ['mɑːdərətli] [luːs] .
I **should** **advise** **my** **readers** **to** **try** **and** **knit** **moderately** **loose** **.**
我 应该 建议 我的 读者 到 尝试 和 针织 中等程度 松动的 .

我应该建议读者们尽量织得宽松一些。

[bʌt; bət] , [ʌv; əv] [kɔːrs] ,
But **,** **of** **course** **,**
但 , 的 课程 ,

当然，

[ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l] [θɪŋ] [ɪz][tuː; tə][hæv; həv][ðə; ði] [seɪm] [saɪzd] [wʊl] [ɔːr][sɪlk][æz; əz] [ðæt] [fɔːr; fər] [wɪtʃ]
the **principal** **thing** **is** **to** **have** **the** **same** **sized** **wool** **or** **silk** **as** **that** **for** **which**
这 主要的 事物 是 到 有 这 相同的 尺寸 羊毛 或者 丝绸 作为 那 为了 哪个
[ðə; ði][də'rekʃ(ə)nz][ɑːr; ər]['gɪv(ə)n] ;
the **directions** **are** **given** **;**
这 方向 是 给定 ;

最重要的是要使用与说明书中给出的尺寸相同的羊毛或丝绸；

[ænd; ənd] [ðɪs] [ɪz] [ɪ'speʃəli] [ɪm'pɔːrt(ə)nt][ɪn] [sɑːks] [ænd; ənd] ['stɑːkɪŋz] .
and **this** **is** **especially** **important** **in** **socks** **and** **stockings** **.**
和 这 是 尤其 重要的 在 袜子 和 长筒袜 .

这一点在袜子和长筒袜上尤其重要。

[aɪ] [wɪl] ['ðerfɔːr] [steɪt] [ðæt] ['tʃærəti] ['wiːlɪŋ] [ɪz][ðə; ði] ['θɪkɪst] [ænd; ənd][moʊst] [hɑːrʃ] [kaɪnd]
I **will** **therefore** **state** **that** **Charity** **wheeling** **is** **the** **thickest** **and** **most** **harsh** **kind**
我 将要 所以 状态 那 慈善 惠灵 是 这 最厚 和 最多 残酷的 种类
[ʌv; əv][jɑːrn] [meɪd] ;
of **yarn** **made** **;**
的 纱 制成 ;

因此，我要说明的是，慈善纺纱是所有纱线中最粗、最粗糙的一种；

[skɑːtʃ] ['wiːlɪŋ] [ɪz][ə; eɪ]['traɪf(ə)l] [les] [kɔːrs] .
Scotch **wheeling** **is** **a** **trifle** **less** **coarse** **.**
苏格兰威士忌 惠灵 是 一个 琐事 较少的 粗 .

苏格兰威士忌的研磨工艺略微精细一些。

[skɑːtʃ] ['fɪŋgərɪŋ] [ɪz][ðə; ði]['juːʒuəl][jɑːrn][soʊld][fɔːr; fər] [sɑːks] [ænd; ənd]['dʒɛntəl,mɛnz, 'dʒɛnəl,mɛnz]
Scotch **fingering** **is** **the** **usual** **yarn** **sold** **for** **socks** **and** **gentlemen's**
苏格兰威士忌 指法 是 这 通常 纱 卖 为了 袜子 和 绅士的
['stɑːkɪŋz] :
stockings **:**
长筒袜 :

苏格兰细纱是市面上常见的用于编织袜子和男士长袜的纱线：

[ˌaɪ 'tiː] [ɔːt] [tuː; tə][biː; bi] ['veri] [strɔːŋ] , [ænd; ənd][tuː; tə] [ə'pɪr] [ə'baʊt][ðə; ði] [seɪm] [saɪz]
it **ought** **to** **be** **very** **strong** **,** **and** **to** **appear** **about** **the** **same** **size**
它 应该 到 是 非常 强的 , 和 到 出现 关于 这 相同的 尺寸

它应该非常坚固，而且看起来大小差不多。

{ [ˌviːˌaɪ'aɪ'aɪ] }
{ **viii** **}**
{ 八 }

八、

[æz; əz][bɜːr'lɪn] .
as **Berlin** **.**
作为 柏林 .

就像柏林一样。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [lʊks] ['faɪnər] ([ænd; ənd][sʌm; səm] [dʌz]) [pʊt][ɑːn] [mɔːr] ['stɪtʃɪz] [ðæn; ðən][ɑːr; ər]['gɪv(ə)n] .
If **it** **looks** **finer** **(** **and** **some** **does** **)** **put** **on** **more** **stitches** **than** **are** **given** **.**
如果 它 看起来 更精细 (和 一些 做) 放 在 更多的 针脚 比 是 给定 .

如果看起来更精致（有些确实如此），就多缝几针。

[fɔːr; fər] - , [ænd; ənd] [θɪŋz] [ʌv; əv] [ðæt] [kaɪnd] , [ðə; ði][saɪz][ʌv; əv][ðə; ði] [wʊl] [ænd; ənd][pɪnz]
For **couvrettes** **,** **and** **things** **of** **that** **kind** **,** **the** **size** **of** **the** **wool** **and** **pins**
为了 - , 和 事物 的 那 种类 , 这 尺寸 的 这 羊毛 和 别针
[ɪz] ,
is **,**
是 ,

对于小茶几之类的东西，羊毛和别针的尺寸是：

[ʌv; əv] [kɔːrs] , [ə; eɪ] ['mætər] [ʌv; əv] [les] [ɪm'pɔːrt(ə)ns] ,
of **course** **,** **a** **matter** **of** **less** **importance** **,**
的 课程 , 一个 事情 的 较少的 重要性 ,

当然，这是一件不太重要的事情。

[æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [nɑːt]['sɪgnɪfaɪ] ['weðər] [ðə; ði][wɜːrk][ɪz][ə; eɪ]['traɪf(ə)l]['lɑːrdʒər][ɔːr]['smɔːlər][ðæn; ðən]
as **it** **does** **not** **signify** **whether** **the** **work** **is** **a** **trifle** **larger** **or** **smaller** **than**
作为 它 做 不是 表示 无论 这 工作 是 一个 琐事 更大的 或者 较小的 比
[ɪn'tendɪd] ;
intended **;**
故意的 ;

因为它并不能表明作品是比预期略大还是略小；

[bʌt; bət][ɪn] ['stɑːkɪŋz] , [ə; eɪ] [slaɪt] [θɪŋ] [meɪks] [ə; eɪ] [gʊd] [diːl] [ʌv; əv] ['dɪfrəns] [ɪn][ðə; ði][fɪt] .
but **in** **stockings** **,** **a** **slight** **thing** **makes** **a** **good** **deal** **of** **difference** **in** **the** **fit** **.**
但 在 长筒袜 , 一个 轻微 事物 制作 一个 好的 交易 的 不同之处 在 这 合身 .

但对于丝袜来说，一个很小的细节就会对穿着效果产生很大的影响。

[aɪ][hæv; həv]['ɔːlsoʊ] [ɪn'devər] [tuː; tə][ɪk'spleɪn] ['evriθɪŋ] [æt; ət] [fʊl] [leŋkθ; leŋθ] ,
I **have** **also** **endeavoured** **to** **explain** **everything** **at** **full** **length** **,**
我 有 还 努力 到 解释 一切 在 满的 长度 ,

我也尽力将所有内容都详细解释了一遍。

[soʊ][æz; əz][tuː; tə][ɪ'neɪb(ə)l] [ˌɪnɪk'spɪrɪənst] ['nɪtəz] [tuː; tə][faɪnd][aʊt][ðə; ði] ['pætərn] [baɪ] [ðəm'selvz] ;
so **as** **to** **enable** **inexperienced** **knitters** **to** **find** **out** **the** **patterns** **by** **themselves** **;**
所以 作为 到 使能够 缺乏经验 编织者 到 寻找 出去 这 图案 经过 他们自己 ;

以便让缺乏经验的编织者能够自己发现编织图案；

[ðə; ði][kɔːst][ʌv; əv] [iːtʃ] ['ɑːrtɪk(ə)l][ɪz][pʊt] , [wen'evər] ['pɑːsəb(ə)l] , [æt; ət][ðə; ði] [hed] [ʌv; əv][ðə; ði]
the **cost** **of** **each** **article** **is** **put** **,** **whenever** **possible** **,** **at** **the** **head** **of** **the**
这 成本 的 每个 文章 是 放 , 每当 可能的 , 在 这 头 的 这
['pætərn] . { [naɪn] }
pattern **.** **{** **9** **}**
图案 . { 9 }

每件商品的成本尽可能放在款式的开头。{9}

[ˌeksplə'neɪʃənz] .
EXPLANATIONS .
解释 .

解释。

- [tuː; tə][pɜːrl][ɔːr] [pɜːrl] - [ænd; ənd] - [tuː; tə] [siːm] - [miːn] [ðə; ði] [seɪm] [θɪŋ] ; [ðæt] [ɪz] ,
' **To purl or pearl** ' **and** ' **to seam** ' **mean the same thing** ; **that is** ,
- 到 金银丝或者 珍珠 - 和 - 到 接缝 - 意思是 这 相同的 事物 ; 那 是 ,

“打珠”和“缝合”意思相同；也就是说，

[tuː; tə][pʊt][ðə; ði] [wʊl] [raʊnd] [ðə; ði] [raɪt] - [hænd]['niːd(ə)l] .
to put the wool round the right - hand needle .
到 放 这 羊毛 圆形的 这 正确的 - 手 针 .

将毛线绕在右手边的针上。

[ðʌs] : [ðə; ði] [wʊl] [hæŋz] [streɪt] [daʊn] ,
Thus : the wool hangs straight down ,
因此 : 这 羊毛 悬挂 直的 向下 ,

因此：羊毛笔直地垂下来，

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi] ['lɪftɪd] [ænd; ənd] [pleɪst] [raʊnd] [ðə; ði]['niːd(ə)l][frʌm; frəm] [raɪt] [tuː; tə][left] .
it must be lifted and placed round the needle from right to left .
它 必须 是 抬起 和 放置 圆形的 这 针 从 正确的 到 左边 .

必须将其提起，并从右向左绕在针头上。

[juː; jʊ][mʌst; məst] [ðen] [ɪn'sɜːrt][ðə; ði] [raɪt] - [hænd]['niːd(ə)l]['ɪntuː][ðə; ði] [stɪtʃ] ,
You must then insert the right - hand needle into the stitch ,
你 必须 然后 插入 这 正确的 - 手 针 进入 这 缝 ,

然后，您必须将右手边的针插入针脚中。

[ɪg'zæktli][ðə; ði] ['ɑːpəzɪt] [wei] [æz; əz][ɪn]['ɔːrd(ə)neri] ['nɪtɪŋ] .
exactly the opposite way as in ordinary knitting .
确切地 这 对面的 方式 作为 在 普通的 针织 .

与普通编织方式正好相反。

- [tuː; tə] [dɪ'kriːs] - [ɪz] ['sɪmpli] [tuː; tə] [nɪt] [tuː] ['stɪtʃɪz] [tə'geðər] .
' **To decrease** ' **is simply to knit two stitches together .**
- 到 减少 - 是 简单地 到 针织 二 针脚 一起 .

“减针”就是将两针并在一起织。

[ə'nʌðər] [wei] [ɪz][tuː; tə][slɪp][ə; eɪ] [stɪtʃ] , [nɪt] [wʌn] , [pæs] [ðə; ði] [slɪpt] [stɪtʃ] ['oʊvər][ˌaɪ 'tiː] .
Another way is to slip a stitch , knit one , pass the slipped stitch over it .
其他 方式 是 到 滑 一个 缝 , 针织 一 , 经过 这 滑倒了 缝 超过 它 .

另一种方法是滑针，织一针，然后将滑针套过织好的一针。

- [tuː; tə] [teɪk] [tuː] [tə'geðər] - [miːnz] [tuː; tə] [nɪt] [tuː] [tə'geðər] .
' **To take two together** ' **means to knit two together .**
- 到 拿 二 一起 - 方法 到 针织 二 一起 .

“把两个一起”的意思是把两个编织在一起。

- [tuː; tə] [ɪn'kriːs] , - [juː; jʊ][mʌst; məst] [nɪt] [bəuθ]['ɪntuː][ðə; ði]['loʊər][pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] [stɪtʃ] ,
' **To increase ,** ' **you must knit both into the lower part of the stitch ,**
- 到 增加 , - 你 必须 针织 两个都 进入 这 降低 部分 的 这 缝 ,

“要加针”，你必须将两针都织入针目的下半部分。

[ænd; ənd]['ɔːlsoʊ]['ɪntuː][ðə; ði] [stɪtʃ] [ɪt'self] .
and also into the stitch itself .
和 还 进入 这 缝 本身 .

也融入到针脚本身。

['stɑːkɪŋz] [ænd; ənd] [sɑːks] .
Stockings and Socks .
长筒袜 和 袜子 .

长筒袜和短袜。

[ðə; ði][dəˈrekʃ(ə)nz]['gɪv(ə)n][fɔːr; fər][sɪlk] ['stɑːkɪŋz] [ɑːr; ər] [wɜːrkt] [wɪð; wɪθ]['ædəmz][ænd; ənd][ˌsiː 'oʊ] . -

The	directions	given	for	silk	stockings	are	worked	with	Adams	and	Co	.	'
这	方向	给定	为了	丝绸	长筒袜	是	工作	和	亚当斯	和	合作	.	-

[es][sɪlk] ,

s	silk	,
s	丝绸	,

制作丝袜的说明中使用的是亚当斯公司的丝绸。

[faɪv] [nuː] [striːt] , ['bɪʃəpsˌgeɪt] [striːt] , [iː] . [ˌaɪ 'tiː][ɪz]['veri] [gʊd] , [ænd; ənd][ʌv; əv] ['lʌvli] ['kʌlərz] .

5	New	Street	,	Bishopsgate	Street	,	E	.	It	is	very	good	,	and	of	lovely	colours	.
5	新的	街道	,	主教门	街道	,	E	.	它	是	非常	好的	,	和	的	迷人的	颜色	.

新街5号，主教门街东段。它非常好，而且颜色很漂亮。

['pætərn] [ɑːr; ər][sent] [friː] , [ænd; ənd][ɔːl]['ɔːrdərz][kæn; kən][biː; bi][sent][baɪ][poʊst] .

Patterns	are	sent	free	,	and	all	orders	can	be	sent	by	post	.
图案	是	发送	自由的	,	和	全部	订单	能	是	发送	经过	邮政	.

图纸免费寄送，所有订单均可通过邮寄方式寄送。

['eni] [ʌnˈkɑːmən] [ʃeɪd] [kæn; kən][biː; bi] [daɪd] [tuː; tə]['ɔːrdər] ,

Any	uncommon	shade	can	be	dyed	to	order	,
任何	罕见	阴影	能	是	染色	到	命令	,

任何不常见的颜色都可以按需染色。

[prəˈvaɪdɪd][ˌaɪ 'tiː][biː; bi][nɑːt][fɔːr; fər] [les] [ðæn; ðən][wʌn]['el biː] . [ʌv; əv][sɪlk] . { - }

provided	it	be	not	for	less	than	1	lb	.	of	silk	.	{	10	}
假如	它	是	不是	为了	较少的	比	1	磅	.	的	丝绸	.	{	-	}

但丝的重量不得少于1磅。{10}

[ðə; ði]['praɪsɪz][ɑːr; ər][æz; əz]['fɑːloʊ] : — [ɪmˈpɪriəl] ['nɪtɪŋ] - [sɪlk] , [ðə; ði][best]['kwɑːləti] , ['eni] ['kʌlər] ,

The	prices	are	as	follow	:	—	Imperial	knitting	-	silk	,	the	best	quality	,	any	colour	,
这	价格	是	作为	跟随	:	—	帝国	针织	-	丝绸	,	这	最好的	质量	,	任何	颜色	,

3s .

3s	.
3s	.

价格如下：—帝王针织丝绸，最高品质，任何颜色，3 件。

[pər][ˌtuːˈtuː][ɑːz] . [skeɪn] .

per	2	oz	.	skein	.
每	2	盎司	.	绞	.

每2盎司毛线团。

[ˌfaɪloʊˈsel] , ['eni] ['kʌlər] , 2s . [pər][ɑːz] . , [ɔːr] 3d .

Filoselle	,	any	colour	,	2s	.	per	oz	.	,	or	3d	.
丝状体	,	任何	颜色	,	2s	.	每	盎司	.	,	或者	3d	.

丝状纤维，任何颜色，每盎司 2 先令，或 3 便士。

[pər] [skeɪn] [ʌv; əv] - [jaːdz] .

per	skein	of	15	yards	.
每	绞	的	-	码	.

每绞15码。

[ɪmˈbrɔɪdəri] [sɪlk] , 1s .

Embroidery	silk	,	1s	.
刺绣	丝绸	,	1s	.

刺绣丝绸，1先令。

6d .

6d	.
6d	.

6d.

[pər][ɑːz] .
per **oz** **.**
每 盎司 .

每盎司

['nɪtɪŋ] - [pɪnz] , 2d .
Knitting **-** **pins** **,** **2d** **.**
针织 - 别针 , 2d .

编织别针，2d。

[pər] [set] [ʌv; əv] [fɔːr] .
per **set** **of** **four** **.**
每 放 的 四 .

每套四件。

[ðiːz] ['nɪtɪŋ] - [sɪlks] [ɑːr; ər] [ˌgærən'tiːd] [fæst] ['kʌlərz] , [ænd; ənd] [ɑːr; ər] ['bjuːtɪfli] [braɪt]
These **knitting** **-** **silks** **are** **guaranteed** **fast** **colours** **,** **and** **are** **beautifully** **bright**
这些 针织 - 帛 是 保证 快速地 颜色 , 和 是 非常漂亮 明亮的
[ænd; ənd] [sɔːft] .
and **soft** **.**
和 柔软的 .

这些针织丝线保证颜色牢固，而且颜色鲜艳、质地柔软。

[ðoʊz] [ʌv; əv] [maɪ] ['riːdɚz] [huː] [prɪ'fɜːr] [ə; eɪ] ['kɔrsɚ] ['nɪtɪŋ] - [sɪlk] [wɪl] [biː; bi] [glæd] [tuː; tə] [hɪr]
Those **of** **my** **readers** **who** **prefer** **a** **coarser** **knitting** **-** **silk** **will** **be** **glad** **to** **hear**
那些 的 我的 读者 WHO 更喜欢 一个 较粗糙 针织 - 丝绸 将要 是 高兴的 到 听到
[ðæt] ['mɪstər] . ['ædəmz] [ɪz] [naʊ] ['meɪkɪŋ] [sʌm; səm] .
that **Mr** **.** **Adams** **is** **now** **making** **some** **.**
那 先生 . 亚当斯 是 现在 制作 一些 .

喜欢粗针织丝的读者们会很高兴地听到亚当斯先生现在正在制作这种丝线。

['dʒen(ə)rəl] [riˈmɑːks] [ɑːn] [sɑːks] [ænd; ənd] ['stɑːkɪŋz] .
General **Remarks** **on** **Socks** **and** **Stockings** **.**
一般的 评论 在 袜子 和 长筒袜 .

关于袜子和长筒袜的一般性说明。

[fɔːr; fər] [ə; eɪ] ['leɪdiːz] ['stɑːkɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [best] [tuː; tə] [dɪ'kriːs] [wʌns] [ænd; ənd] [ɪn'kriːs] [θriː] [taɪmz]
For **a** **lady's** **stocking** **it** **is** **best** **to** **decrease** **once** **and** **increase** **three** **times**
为了 一个 女士的 袜 它 是 最好的 到 减少 一次 和 增加 三 时代
[fɔːr; fər] [ðə; ði] [kæf] [ʌv; əv] [ðə; ði] [leg] .
for **the** **calf** **of** **the** **leg** **.**
为了 这 小牛 的 这 腿 .

女士穿长筒袜时，小腿部分最好减少一圈，增加三圈。

[fɔːr; fər] [ə; eɪ] ['dʒɛntəlˌmənz, 'dʒɛnəlˌmənz] [ðɪs] [ɪz] [ʌn'nesəseri] .
For **a** **gentleman's** **this** **is** **unnecessary** **.**
为了 一个 绅士的 这 是 不必要 .

对于一位绅士来说，这是没有必要的。

[moʊst] [ʌv; əv] [ðiːz] [də'rekʃ(ə)nz] [ɑːr; ər] [fɔːr; fər] [rɪbd] ['stɑːkɪŋz] , [æz; əz] [ðeɪ] [fɪt] [soʊ] [mʌtʃ] ['betər] ;
Most **of** **these** **directions** **are** **for** **ribbed** **stockings** **,** **as** **they** **fit** **so** **much** **better** **;**
最多 的 这些 方向 是 为了 罗纹 长筒袜 , 作为 他们 合身 所以 很多 更好的 ;

这些说明大多适用于罗纹袜，因为罗纹袜的贴合度更好；

[bʌt; bət] [ɪf] [prɪ'fɜːrd] [pleɪn] , [ʌv; əv] [kɔːrs] [ðə; ði] [seɪm] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['stɪtʃɪz] [ɪz] [rɪ'kwaɪərd] .
but **if** **preferred** **plain** **,** **of** **course** **the** **same** **number** **of** **stitches** **is** **required** **.**
但 如果 首选 清楚的 , 的 课程 这 相同的 数字 的 针脚 是 必需的 .

但如果喜欢素色，当然也需要相同数量的针数。

[juː; jʊ][mʌst; məst]['ɔːlweɪz] [rɪ'membər] [ɪn] [rɪbd] ['stɑːkɪŋz] [tuː; tə]['kæri] [ɑːn][ðə; ði][rɪbz][ænd; ənd] [siːm]

You	must	always	remember	in	ribbed	stockings	to	carry	on	the	ribs	and	seam
你	必须	总是	记住	在	罗纹	长筒袜	到	携带	在	这	肋骨	和	接缝

- ['stɪtʃɪz] [ɔːl] [daʊn] [ðə; ði] [bæk] [ʌv; əv][ðə; ði] [hiːl] ,

-	stitches	all	down	the	back	of	the	heel	,
-	针脚	全部	向下	这	后退	的	这	脚跟	,

穿罗纹袜时，一定要记住罗纹和缝线要一直延伸到脚后跟的后侧。

[ʌn'tɪl][juː; jʊ] [bɪ'gɪn] [tuː; tə] [raʊnd] [ˌaɪ 'tiː] .

until	you	begin	to	round	it	.
直到	你	开始	到	圆形的	它	.

直到你开始把它磨圆。

[ðə; ði][rɪbz][ɑːn][ðə; ði] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] [fʊt] [mʌst; məst][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] [streɪt] [ɑːn] ,

The	ribs	on	the	front	of	the	foot	must	be	continued	straight	on	,
这	肋骨	在	这	正面	的	这	脚	必须	是	持续	直的	在	,

脚前部的肋骨必须笔直地向前延伸。

[ʌn'tɪl] [wɪ'ðɪn] [æn; ən] [ɪntʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] [dɪ'kriːsɪŋ] [fɔːr; fər][ðə; ði][toʊ] .

until	within	an	inch	of	the	decreasing	for	the	toe	.
直到	之内	一个	英寸	的	这	递减	为了	这	脚趾	.

直到距离脚趾末端一英寸处。

[ðə; ði] [siːm] - [stɪtʃ] [ɪz] [meɪd] [baɪ] ['nɪtɪŋ] [ə; eɪ]['sɜːrt(ə)n] [stɪtʃ] [ɪn] [tuː] [raʊndz] [ænd; ənd] ['pəːliŋ]

The	seam	-	stitch	is	made	by	knitting	a	certain	stitch	in	two	rounds	and	pearling
这	接缝	-	缝	是	制成	经过	针织	一个	肯定	缝	在	二	回合	和	珍珠

[ˌaɪ 'tiː][ɪn][ðə; ði][θɜːrd] .

it	in	the	third	.
它	在	这	第三	.

缝合针法是通过在两圈中编织某种针法，然后在第三圈中反针编织而成的。

[bɪ'fɔːr] [dɪ'kriːsɪŋ] [fɔːr; fər][ðə; ði]['ɪnstep] , [duː] [tuː] [ɔːr] [θriː] [pleɪn] [raʊndz] [ænd; ənd] [ðen] [bɪ'gɪn] .

Before	decreasing	for	the	instep	,	do	two	or	three	plain	rounds	and	then	begin	.
前	递减	为了	这	脚背	,	做	二	或者	三	清楚的	回合	和	然后	开始	.

在开始减少脚背的次数之前，先做两到三轮普通的练习，然后再开始。

[ðə; ði] - [flæp] , - [ɔːr] [hiːl] [bɪ'fɔːr] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['raʊndɪd] , [ɔːt] [tuː; tə][biː; bi] [θriː] [ɪntʃɪz] ,

The	'	flap	,	'	or	heel	before	it	is	rounded	,	ought	to	be	three	inches	,
这	-	瓣膜	,	-	或者	脚跟	前	它	是	圆润	,	应该	到	是	三	英寸	,

鞋跟（或鞋底前部，尚未圆润）的长度应为三英寸。

[ɔːr]['iːv(ə)n] [mɔːr] , [æz; əz][ə; eɪ] [lɔːŋ] [hiːl] [werz] ['betər] .

or	even	more	,	as	a	long	heel	wears	better	.
或者	甚至	更多的	,	作为	一个	长的	脚跟	穿着	更好的	.

或者说，高跟鞋更耐穿。

[ˌaɪ 'tiː]['ɔːlsoʊ] [meɪks] [ˌaɪ 'tiː] [mʌtʃ] [strɔːŋgər] [tuː; tə] [nɪt] [ˌaɪ 'tiː] ['dʌb(ə)l] [wɪð; wɪθ][æŋ'goʊlə] [wʊl] ,

It	also	makes	it	much	stronger	to	knit	it	double	with	Angola	wool	,
它	还	制作	它	很多	更强	到	针织	它	双倍的	和	安哥拉	羊毛	,

用安哥拉羊毛双层编织也能使它更加结实耐用。

[ʌv; əv][ðə; ði] [seɪm] ['kʌlər] [æz; əz][ðə; ði] ['nɪtɪŋ] ;

of	the	same	colour	as	the	knitting	;
的	这	相同的	颜色	作为	这	针织	;

与针织物颜色相同的;

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi] [bɔːt] [æt; ət]['eni] ['lɪnɪn] - ['dreɪpərz][ɑːn]['wʊd(ə)n] [riːlz] [fɔːr; fər] 2d .

it	can	be	bought	at	any	linen	-	draper's	on	wooden	reels	for	2d	.
它	能	是	买	在	任何	亚麻布	-	德雷珀的	在	木制的	卷轴	为了	2d	.

在任何一家布料店，都可以花 2 便士买到一卷木轴装的布料。

[wʌn] [riːl] [dʌz] [ə; eɪ] [per] . { - }
One reel does a pair . { 11 }
一 卷轴 做 一个 一对 . { - }

一卷做一对。{11}

[ɪkˈsept] [fɔːr; fər] [jʌŋ] [bɔɪz] , [sɑːks] [fɪt] [kwaɪt] [wel] [wɪˈðaʊt] [ˈbiːɪŋ] [dɪˈkriːst] [æt; ət] [ɔːl] [fɔːr; fər]
Except for young boys , socks fit quite well without being decreased at all for
除了 为了 年轻的 男孩们 , 袜子 合身 相当 出色地 没有 存在 减少 在 全部 为了
[ðə; ði] [ˈæŋk(ə)l] ;
the ankle ;
这 踝 ;

除了小男孩以外，袜子都很合身，完全不需要为了遮住脚踝而缩小长度；

[ˈðerfɔːr] [aɪ] [ˈoʊnli] [gɪv] [wʌn] [ˈpætərn] [ɑːn] [ðə; ði] [dɪˈkriːsɪŋ] [ˈprɪnsəp(ə)l] .
therefore I only give one pattern on the decreasing principle .
所以 我 仅有的 给 一 图案 在 这 递减 原则 .

因此，我只给出一种基于递减原理的模式。

[wɪð; wɪθ] [sɪlk] [ˈstɑːkɪŋz] [ðə; ði] [saɪz] [ʌv; əv] [pɪnz] [ɪz] [ɪmˈpɔːrt(ə)nt] .
With silk stockings the size of pins is important .
和 丝绸 长筒袜 这 尺寸 的 别针 是 重要的 .

穿丝袜时，别针的大小很重要。

[hiːl] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [ˈstɑːkɪŋ] [ɔːr] [sɑːk] .
Heel of a Stocking or Sock .
脚跟 的 一个 袜 或者 短袜 .

长袜或短袜的后跟。

[tuː; tə] [ˌɪnɪkˈspɪriənst] [ˈnɪtəz] [ðə; ði] [hiːl] [siːmz] [tuː; tə] [ˈprez(ə)nt] [ˈmaʊntnz] [ʌv; əv] [ˈdɪfɪkəlti] ,
To inexperienced knitters the heel seems to present mountains of difficulty ,
到 缺乏经验 编织者 这 脚跟 似乎 到 展示 山脉 的 困难 ,

对于经验不足的编织者来说，鞋跟部分似乎难如登天。

[bʌt; bət] [ɪn] [riˈæləti] [ðə; ði] [ˈmaʊnt(ə)n] [ɪz] [bʌt; bət] [ə; eɪ] [moʊl] - [hɪl] [ˈæftər] [ɔːl] .
but in reality the mountain is but a mole - hill after all .
但 在 现实 这 山 是 但 一个 痣 - 爬坡道 后 全部 .

但实际上，这座山不过是个小土堆。

[ðə; ði] [ˈfɑːloʊɪŋ] [ˈpætərn] [ɪz] [wʌn] [ʌv; əv] [ðə; ði] [best] .
The following pattern is one of the best .
这 下列的 图案 是 一 的 这 最好的 .

以下模式是最佳模式之一。

[dɪˈvaɪd] [jʊr; jər] [ˈstɪtʃɪz] .
Divide your stitches .
划分 你的 针脚 .

将针脚分成几股。

[wiː; wi] [wɪl] [seɪ] [juː; jʊ] [hæv; həv] - [ˌɔːltəˈgeðər] , [ɑːn] [θriː] [ˈniːdlz] :
We will say you have 50 altogether , on three needles :
我们 将要 说 你 有 - 共 , 在 三 针 :

我们假设你总共有 50 个，用三根针头：

[teɪk] - [ɑːn] [iːtʃ] [saɪd] [ʌv; əv] [ðə; ði] [siːm] - [stɪtʃ] , [ænd; ənd] [nɪt] [ðiːz] - [ˈbækwərdz] [ænd; ənd]
take 12 on each side of the seam - stitch , and knit these 25 backwards and
拿 - 在 每个 边 的 这 接缝 - 缝 , 和 针织 这些 - 向后 和
[ˈfɔːrwərdz] [ɪn] [ˈroʊz; ˈraʊz] ,
forwards in rows ,
前进 在 行 ,

在缝合针的两侧各取 12 针，然后将这 25 针来回编织成行。

[nɑːt] [raʊndz] (['meɪkɪŋ] [ðə; ði] [siːm] - [stɪtʃ] [ɔːl][ðə; ði] [seɪm]) ; [juː; jʊ][mʌst; məst] [pɜːrl] ['bækwərdz] ,

not	rounds	(	making	the	seam	-	stitch	all	the	same	)	;	you	must	pearl	backwards	,
不是	回合	(	制作	这	接缝	-	缝	全部	这	相同的	)	;	你	必须	珍珠	向后	,

不要用圆形针法（缝合线要缝得一样）；要反向缝珍珠针。

[soʊ][æz; əz][tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] ['nɪtɪŋ] ['iːv(ə)n] .

so	as	to	keep	the	knitting	even	.
所以	作为	到	保持	这	针织	甚至	.

以便保持编织均匀。

[kən'tɪnjuː] [ʌn'tɪl][juː; jʊ][hæv; həv] [meɪd] [ə; eɪ][flæp][ə'baʊt] [θriː] [ɪntʃɪz] [lɔːŋ] , ['ɔːlweɪz] ['slɪpɪŋ] [ðə; ði]

Continue	until	you	have	made	a	flap	about	three	inches	long	,	always	slipping	the
继续	直到	你	有	制成	一个	瓣膜	关于	三	英寸	长的	,	总是	滑倒	这

[fɜːrst] ['nɪtɪd] [stɪtʃ] .

first	knitted	stitch	.
第一的	针织	缝	.

继续操作，直到织出一个大约三英寸长的翻盖，始终要滑过第一个针织针。

[naʊ] [nɪt] , [frʌm; frəm][ðə; ði] [raɪt] - [hænd][saɪd] , [ðə; ði] - ['stɪtʃɪz] ; [ðen] [ðə; ði] [siːm] - [stɪtʃ] ,

Now	knit	,	from	the	right	-	hand	side	,	the	12	stitches	;	then	the	seam	-	stitch	,
现在	针织	,	从	这	正确的	-	手	边	,	这	-	针脚	;	然后	这	接缝	-	缝	,

现在从右侧开始编织12针；然后是缝合针，

[wɪtʃ] [frʌm; frəm] [ðɪs] [taɪm] ['fɔːrwərd][juː; jʊ] [siːs] [tuː; tə] [meɪk] .

which	from	this	time	forward	you	cease	to	make	.
哪个	从	这	时间	向前	你	停止	到	制作	.

从今以后，你不再制造。

[nɪt] [fɔːr] ['stɪtʃɪz] [bɪ'jɑːnd] [ˌaɪ 'tiː] ; [nɪt] [ˌtuː'tuː] [tə'geðər] ; [nɪt] [wʌn] ; [tɜːrn] ,

Knit	4	stitches	beyond	it	;	knit	2	together	;	knit	1	;	turn	,
针织	4	针脚	超过	它	;	针织	2	一起	;	针织	1	;	转动	,

在它后面织4针；将2针并1针；织1针；翻转，

[pɜːrl] [ʌn'tɪl][juː; jʊ][get][tuː; tə][fɔːr] [bɪ'jɑːnd] [ðə; ði] [siːm] - [stɪtʃ] , [pɜːrl] [ˌtuː'tuː] [tə'geðər] , [pɜːrl] [wʌn] ,

pearl	until	you	get	to	4	beyond	the	seam	-	stitch	,	pearl	2	together	,	pearl	1	,
珍珠	直到	你	得到	到	4	超过	这	接缝	-	缝	,	珍珠	2	一起	,	珍珠	1	,

[tɜːrn] .

turn	.
转动	.

一直织珍珠针，直到织到缝合线以外的第 4 个位置，再织 2 个珍珠针，织 1 个珍珠针，然后翻转。

[nɪt] [ʌn'tɪl][juː; jʊ] [kʌm] [tuː; tə][ðə; ði] [stɪtʃ] [ɪn][ðə; ði] ['priːviəs] [roʊ] [wer] [juː; jʊ] [tɜːrnd] — [juː; jʊ]

Knit	until	you	come	to	the	stitch	in	the	previous	row	where	you	turned	—	you
针织	直到	你	来	到	这	缝	在	这	以前的	排	在哪里	你	转向	—	你

[meɪ] [noʊ] [ˌaɪ 'tiː] ['iːzəli] [baɪ][ðə; ði]['lɪt(ə)l][hoʊl] [wɪtʃ] [wʌz; wəz] [fɔːrmd] [baɪ][ðə; ði] ['tɜːrnɪŋ] ;

may	know	it	easily	by	the	little	hole	which	was	formed	by	the	turning	;
可能	知道	它	容易地	经过	这	小的	洞	哪个	曾是	形成	经过	这	转弯	;

继续编织，直到织到上一行翻转的那一针——你可以通过翻转形成的小孔轻松辨认出来；

[juː; jʊ] [naʊ] [nɪt] [ˌtuː'tuː] [tə'geðər] [ænd; ənd] [nɪt] [wʌn] [mɔːr] [stɪtʃ] , [ðen] [tɜːrn] .

you	now	knit	2	together	and	knit	one	more	stitch	,	then	turn	.
你	现在	针织	2	一起	和	针织	一	更多的	缝	,	然后	转动	.

现在将 2 针并 1 针，再织 1 针，然后翻转。

[pɜːrl] [ðə; ði][nekst] [roʊ] , [ʌv; əv] [kɔːrs] ['ɔːlweɪz] ['pəːliŋ] [ˌtuː'tuː] [tə'geðər] [wer] [ðə; ði]['lɪt(ə)l][hoʊl]

Pearl	the	next	row	,	of	course	always	pearling	2	together	where	the	little	hole
珍珠	这	下一个	排	,	的	课程	总是	珍珠	2	一起	在哪里	这	小的	洞

[hæz; həz] [bɪn] [left] ,

has	been	left	,
有	到过	左边	,

当然，下一排要织成珠针，始终要将两个珠针并在一起，也就是在留下小孔的地方。

[ænd; ənd][soʊ][ɑːn][ʌnˈtɪl][juː; jʊ][hæv; həv]['grædʒuəli] [wɜːrkt] [ɔːf][ðə; ði] ['stɪtʃɪz] .

and	so	on	until	you	have	gradually	worked	off	the	stitches	.
和	所以	在	直到	你	有	逐步地	工作	离开	这	针脚	.

如此反复，直到逐渐将针脚全部去除。

[juː; jʊ] [ðen] [pɪk] [ʌp][ðə; ði][saɪd] - ['stɪtʃɪz] [ʌv; əv] [ðɪs] [flæp][ænd; ənd][ðə; ði] [hiːl] [ɪz] ['fɪnɪʃt] . { - }

You	then	pick	up	the	side	-	stitches	of	this	flap	and	the	heel	is	finished	.	{	12	}
你	然后	挑选	向上	这	边	-	针脚	的	这	瓣膜	和	这	脚跟	是	完成的	.	{	-	}

然后，将鞋帮侧缝挑起，鞋跟就完成了。{12}

[tuː; tə] [dɪˈkriːs] [fɔːr; fər][ðə; ði][toʊ][ʌv; əv][ə; eɪ] [sɑːk] [ɔːr] ['stɑːkɪŋ] .

To	Decrease	for	the	Toe	of	a	Sock	or	Stocking	.
到	减少	为了	这	脚趾	的	一个	短袜	或者	袜	.

为袜子或长袜的袜尖部分减薄。

[pʊt][hæf][jʊr; jər] ['stɪtʃɪz] [ɑːn][wʌn]['niːd(ə)l] , [ə; eɪ]['kwɔːrtər][ɑːn][ðə; ði]['sekənd] ,

Put	half	your	stitches	on	one	needle	,	a	quarter	on	the	second	,
放	一半	你的	针脚	在	一	针	,	一个	四分之一	在	这	第二	,

将一半的针目放在一根针上，四分之一放在另一根针上。

[ænd; ənd][ə; eɪ]['kwɔːrtər][ɑːn][ðə; ði][θɜːrd]['niːd(ə)l] .

and	a	quarter	on	the	third	needle	.
和	一个	四分之一	在	这	第三	针	.

第三根针上还有四分之一。

[ðʌs] : [səˈpoʊz] [juː; jʊ][hæv; həv] - ['stɪtʃɪz] ,

Thus	:	suppose	you	have	60	stitches	,
因此	:	认为	你	有	-	针脚	,

因此：假设你有 60 针，

[juː; jʊ][mʌst; məst][hæv; həv] - [ɑːn][wʌn][saɪd][ænd; ənd] - [ɑːn][ðə; ði] ['ʌðər] [tuː] .

you	must	have	30	on	one	side	and	15	on	the	other	two	.
你	必须	有	-	在	一	边	和	-	在	这	其他	二	.

一侧必须有 30，另外两边必须有 15。

[ðə; ði] - [mʌst; məst][biː; bi][ðə; ði][frʌnt][ɔːr] [rɪbd] [pɑːrt] ,

The	30	must	be	the	front	or	ribbed	part	,
这	-	必须	是	这	正面	或者	罗纹	部分	,

30号必须是正面或带肋纹的部分，

[ðə; ði] [tuː] [pɪnz][wɪð; wɪθ] - ['stɪtʃɪz] [ɑːn][ðem; ðəm] [ɔːt] [tuː; tə][biː; bi][ðə; ði][soʊl][pɑːrt] .

the	two	pins	with	15	stitches	on	them	ought	to	be	the	sole	part	.
这	二	别针	和	-	针脚	在	他们	应该	到	是	这	唯一	部分	.

这两个带有 15 针的别针应该是唯一的部件。

[ɪn] ['dʌblɪŋ] [jʊr; jər] ['nɪtɪŋ] [naʊ] ,

In	doubling	your	knitting	now	,
在	翻倍	你的	针织	现在	,

现在加倍编织，

[ðə; ði] [frʌnt] [pɑːrt] [ɔːt] [tuː; tə][laɪ] ['iːvnli] [ɑːn][ðə; ði][soʊl][ʌv; əv][ðə; ði] [fʊt] .

the	front	part	ought	to	lie	evenly	on	the	sole	of	the	foot	.
这	正面	部分	应该	到	说谎	均匀地	在	这	唯一	的	这	脚	.

鞋头部分应该平整地贴合在脚底。

[bɪˈgɪn] [tuː; tə] [nɪt] [ðə; ði] - ['stɪtʃɪz] ; [nɪt] - , [slɪp][wʌn] , [nɪt] [wʌn] , [pæs] [ðə; ði] [slɪpt] [stɪtʃ]

Begin	to	knit	the	30	stitches	;	knit	27	,	slip	1	,	knit	1	,	pass	the	slipped	stitch
开始	到	针织	这	-	针脚	;	针织	-	,	滑	1	,	针织	1	,	经过	这	滑倒了	缝

['oʊvər] ,

over	,
超过	,

开始编织30针；编织27针，滑1针，再编织1针，将滑针套过，

[nɪt] [wʌn] .
knit **1** **.**
针织 1 .

编织 1.

[naʊ] [bɪ'gɪn] [ðə; ði] [nekst] [pɪn] ; [nɪt] [wʌn] , [nɪt] [ˌtuː'tuː] [tə'geðər] .
Now **begin** **the** **next** **pin** **;** **knit** **1** **,** **knit** **2** **together** **.**
现在 开始 这 下一个 别针 ; 针织 1 , 针织 2 一起 .

现在开始编织下一个针目；织 1 针，将 2 针并一针。

[kən'tɪnjuː] [pleɪn] ['nɪtɪŋ] .
Continue **plain** **knitting** **.**
继续 清楚的 针织 .

继续编织平针。

[naʊ] [bɪ'gɪn] [ðə; ði] 3rd [pɪn] ; [nɪt] - , [slɪp] [wʌn] , [nɪt] [wʌn] , [pæs] [ðə; ði] [slɪpt] [stɪtʃ] ['oʊvər] ,
Now **begin** **the** **3rd** **pin** **;** **knit** **12** **,** **slip** **1** **,** **knit** **1** **,** **pass** **the** **slipped** **stitch** **over** **,**
现在 开始 这 3rd 别针 ; 针织 12 , 滑 1 , 针织 1 , 经过 这 滑倒了 缝 超过 ,

现在开始编织第三个别针；织12针，滑1针，织1针，将滑针套过，

[nɪt] [wʌn] .
knit **1** **.**
针织 1 .

编织 1.

[naʊ] [juː; jʊ] [bɪ'gɪn] [ə'gen] [ɑːn] [ðə; ði] - .
Now **you** **begin** **again** **on** **the** **30** **.**
现在 你 开始 再次 在 这 - .

现在你从第30题重新开始。

[nɪt] [wʌn] , [nɪt] [ˌtuː'tuː] [tə'geðər] .
Knit **1** **,** **knit** **2** **together** **.**
针织 1 , 针织 2 一起 .

织1针，再织2针并1针。

[kən'tɪnjuː] [pleɪn] .
Continue **plain** **.**
继续 清楚的 .

继续平铺。

[duː] [tuː] [raʊndz] [pleɪn] , [ænd; ənd] [ðen] [dɪ'kriːs] [ə'gen] [ɪn] [ðə; ði] [seɪm] ['mænər] [fɔːr] ['stɪtʃɪz] [ɪn]
Do **two** **rounds** **plain** **,** **and** **then** **decrease** **again** **in** **the** **same** **manner** **4** **stitches** **in**
做 二 回合 清楚的 , 和 然后 减少 再次 在 这 相同的 方式 4 针脚 在
['evri] [raʊnd] ,
every **round** **,**
每一个 圆形的 ,

先织两圈平针，然后用同样的方法每圈减针4针。

['liːvɪŋ] ['ɔːlweɪz] [ˌtuː'tuː] ['stɪtʃɪz] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [dɪ'kriːsɪŋ] ,
leaving **always** **2** **stitches** **between** **the** **decreasing** **,**
离开 总是 2 针脚 之间 这 递减 ,

每次减针之间始终留出2针。

[rɪ'membərɪŋ] ['ɔːlweɪz] [tuː; tə] [duː] [tuː] [raʊndz] [ʌv; əv] [pleɪn] ['nɪtɪŋ] [bɪ'twiːn] [iːtʃ] [dɪ'kriːsɪŋ]
remembering **always** **to** **do** **two** **rounds** **of** **plain** **knitting** **between** **each** **decreasing**
记住 总是 到 做 二 回合 的 清楚的 针织 之间 每个 递减
[raʊnd] .
round **.**
圆形的 .

记住，每减针一圈之间，都要织两圈平针。

[rɪ'piːt] [fɔːr; fər] [tuː] [ɪntʃɪz] [ænd; ənd][kæst][ɔːf] .
Repeat **for** **two** **inches** **and** **cast** **off** **.**
重复 为了 二 英寸 和 投掷 离开 .

重复此步骤两英寸后收线。

[sʌm; səm]['piːp(ə)l]['oʊnliː][duː][wʌn][raʊnd] [bɪ'twiːn] [ðə; ðiː] [dɪ'kriːsɪŋ] :
Some **people** **only** **do** **one** **round** **between** **the** **decreasing** **:**
一些 人们 仅有的 做 一 圆形的 之间 这 递减 :

有些人只在递减过程中进行一轮:

[ðɪs] [plæn] [meɪks] [ðə; ðiː][toʊ] ['raʊndər] [ænd; ənd] [mɔːr] ['pʌkərd] .
this **plan** **makes** **the** **toe** **rounder** **and** **more** **puckered** **.**
这 计划 制作 这 脚趾 圆润 和 更多的 皱巴巴的 .

这种方案会让脚趾更圆更皱。

[dɪ'kriːsɪŋ] [fɔːr; fər] ['ɪnstep] .
Decreasing **for** **Instep** **.**
递减 为了 脚背 .

减少脚背。

[ɑːn][ðə; ðiː] [raɪt] - [hænd][saɪd][ʌv; əv][ðə; ðiː] [hiːl] , [dʒʌst] [wer] [ðə; ðiː][rɪbz] [liːv] [ɔːf] ,
On **the** **right** **-** **hand** **side** **of** **the** **heel** **,** **just** **where** **the** **ribs** **leave** **off** **,**
在 这 正确的 - 手 边 的 这 脚跟 , 只是 在哪里 这 肋骨 离开 离开 ,

在脚后跟右侧，肋骨结束的地方，

[juː; jʊ][slɪp][wʌn] , [nɪt] [wʌn] ; [pæs] [ðə; ðiː] [slɪpt] [stɪtʃ] ['oʊvər] ; [kən'tɪnjuː] [pleɪn] ['nɪtɪŋ] ;
you **slip** **1** **,** **knit** **1** **;** **pass** **the** **slipped** **stitch** **over** **;** **continue** **plain** **knitting** **;**
你 滑 1 , 针织 1 ; 经过 这 滑倒了 缝 超过 ; 继续 清楚的 针织 ;

滑针 1 针，织 1 针；将滑针套过；继续平针编织；

[ænd; ənd] [wer] [ðə; ðiː][rɪbz][bɪ'gɪn] [ə'gen] [juː; jʊ] [nɪt] [ˌtuː'tuː] [tə'geðər] .
and **where** **the** **ribs** **begin** **again** **you** **knit** **2** **together** **.**
和 在哪里 这 肋骨 开始 再次 你 针织 2 一起 .

在罗纹再次开始的地方，将两针并一针。

[juː; jʊ][mʌst; məst] [rɪ'membər] [ðæt] [ɑːn][ðə; ðiː] [raɪt] [saɪd][ʌv; əv][ðə; ðiː] [hiːl] [juː; jʊ][slɪp] ,
You **must** **remember** **that** **on** **the** **right** **side** **of** **the** **heel** **you** **slip** **,**
你 必须 记住 那 在 这 正确的 边 的 这 脚跟 你 滑 ,

你必须记住，滑倒时脚后跟要放在脚的右侧。

[ænd; ənd][ɑːn][ðə; ðiː][left] [ðæt] [juː; jʊ] [nɪt] [ˌtuː'tuː] [tə'geðər] . { - }
and **on** **the** **left** **that** **you** **knit** **2** **together** **.** **{** **13** **}**
和 在 这 左边 那 你 针织 2 一起 . { - }

左边那两针并在一起织。{13}

['leɪdiːz] [straɪpt] [sɪlk] ['stɑːkɪŋ] .
Lady's **Striped** **Silk** **Stocking** **.**
女士的 有条纹的 丝绸 袜 .

女士条纹丝袜。

(['miːdiəm] [saɪz] .)
(**MEDIUM** **SIZE** **.** **)**
(中等的 尺寸 .)

（中号。）

[ˌtuː'tuː][ɑːz] .
2 **oz** **.**
2 盎司 .

2盎司

[blæk] [ænd; ənd][ˌtuː'tuː][ɑːz] . [roʊz] - ['kʌlərd] [ɪm'pɪriəl] ['nɪtɪŋ] - [sɪlk] .
black **and** **2** **oz** **.** **rose** **-** **coloured** **Imperial** **knitting** **-** **silk** **.**
黑色的 和 2 盎司 . 玫瑰 - 有色 帝国 针织 - 丝绸 .

黑色和 2 盎司玫瑰色帝国针织丝绸。

[pɪnz] , [noʊ] . - .
Pins , No . 17 .
别针 , 不 . - .

别针，编号 17。

[kæst][ɑːn] - ['stɪtʃɪz] [ɪn] [blæk] , [duː] - [raʊndz] [ʌv; əv][ˌtuː'tuː] [pleɪn] , [ˌtuː'tuː] [pɜːrl] .
Cast on 128 stitches in black , do 12 rounds of 2 plain , 2 pearl .
投掷 在 - 针脚 在 黑色的 , 做 - 回合 的 2 清楚的 , 2 珍珠 .

用黑色线起针 128 针，织 12 圈，每圈 2 针平针，2 针珠针。

[naʊ] [meɪk] [ðə; ði][fɜːrst] [stɪtʃ] [ðə; ði] [siːm] - [stɪtʃ] , [ænd; ənd][duː][pleɪn] ['nɪtɪŋ] [ʌn'tɪl][fɔːr] [ɪntʃɪz] [ɑːr; ər] [dʌn] ,
Now make the first stitch the seam - stitch , and do plain knitting until 4 inches are done ,
现在 制作 这 第一的 缝 这 接缝 - 缝 , 和 做 清楚的 针织 直到 4 英寸 是 完毕 ,

现在先织第一针缝合针，然后继续织平针，直到织完 4 英寸。

['meɪkɪŋ] [ðə; ði] [straɪps] [kʌm] [kwaɪt] ['iːvnli] , [wʌn] [ɪntʃ] [brɔːd] .
making the stripes come quite evenly , one inch broad .
制作 这 条纹 来 相当 均匀地 , 一 英寸 广阔 .

使条纹非常均匀，宽度为一英寸。

[wen] [juː; jʊ][hæv; həv][wʌns][dʒɔɪnd][ðə; ði][roʊz] - ['kʌlərd] , [let][ðə; ði] [blæk] [θred] [hæŋ] [daʊn]
When you have once joined the rose - coloured , let the black thread hang down
什么时候 你 有 一次 加入 这 玫瑰 - 有色 , 让 这 黑色的 线 悬挂 向下
[ˌɪn'saɪd][ðə; ði] [siːm] - [stɪtʃ] ;
inside the seam - stitch ;
里面 这 接缝 - 缝 ;

将玫瑰色的线缝合好后，让黑色的线垂在缝合线里面；

[duː][nɑːt] [breɪk] [ɔːf] ['evri] [taɪm][juː; jʊ] [tʃeɪndʒ] ['kʌlər] , [wɪtʃ] [mʌst; məst]['ɔːlweɪz] [teɪk] [pleɪs] [æt; ət]
do not break off every time you change colour , which must always take place at
做 不是 休息 离开 每一个 时间 你 改变 颜色 , 哪个 必须 总是 拿 地方 在
[ðə; ði] [siːm] - [stɪtʃ] .
the seam - stitch .
这 接缝 - 缝 .

每次换线时不要断线，换线必须始终在缝合线处进行。

[naʊ] [duː][θriː][pleɪn][ænd; ənd][wʌn] [pɜːrl] ['ɔːltərnətli] .
Now do 3 plain and 1 pearl alternately .
现在 做 3 清楚的 和 1 珍珠 交替 .

现在交替做 3 个普通面团和 1 个珍珠面团。

[wen] 5½ [ɪntʃɪz] [ɑːr; ər] [dʌn] [dɪ'kriːs] [ɑːn] [iːtʃ] [saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] [siːm] - [stɪtʃ] .
When 5½ inches are done decrease on each side of the seam - stitch .
什么时候 5½ 英寸 是 完毕 减少 在 每个 边 的 这 接缝 - 缝 .

缝好 5½ 英寸后，在缝合线的两侧各减针。

[duː] * ['sɛvən] [mɔːr] ['roʊz; 'raʊz][ænd; ənd] [ɪn'kriːs] .
Do * 7 more rows and increase .
做 * 7 更多的 行 和 增加 .

再做 7 行，并增加行数。

[rɪ'piːt] [frʌm; frəm] * [twaɪs] [mɔːr] .
Repeat from * twice more .
重复 从 * 两次 更多的 .

从 * 处重复两次。

[wen] - [ɪntʃɪz] [ɑːr; ər] [dʌn] [dɪ'kriːs] [fɔːr; fər][ðə; ði]['æŋk(ə)l] ['evri] [faɪv]['roʊz; 'raʊz][ʌn'tɪl][juː; jʊ]

When	12	inches	are	done	decrease	for	the	ankle	every	five	rows	until	you
什么时候	-	英寸	是	完毕	减少	为了	这	踝	每一个	五	行	直到	你

[hæv; həv] - ['stɪtʃɪz] .

have	92	stitches	.
有	-	针脚	.

织完 12 英寸后，每五行减针，直到剩下 92 针。

[nɪt] [ʌn'tɪl][ðə; ði] ['stɑːkɪŋ] [ɪz] - [ɪntʃɪz] [lɔːŋ] , [ænd; ənd] [ðen] [dɪ'vaɪd][fɔːr; fər][ðə; ði] [hiːl] .

Knit	until	the	stocking	is	20	inches	long	,	and	then	divide	for	the	heel	.
针织	直到	这	袜	是	-	英寸	长的	,	和	然后	划分	为了	这	脚跟	.

织到袜子长 20 英寸，然后分成几部分织袜跟。

[proʊ'siːd][æz; əz][ɑːn][peɪdʒ] - ; [pɪk] [ʌp][ðə; ði][saɪd] - ['stɪtʃɪz] ,

Proceed	as	on	page	10	;	pick	up	the	side	-	stitches	,
继续	作为	在	页	-	;	挑选	向上	这	边	-	针脚	,

按照第10页的步骤操作；挑起侧缝线，

[ænd; ənd] [dɪ'kriːs] ['oʊvər][ðə; ði]['ɪnstep][ʌn'tɪl][juː; jʊ][hæv; həv] - ['stɪtʃɪz] :

and	decrease	over	the	instep	until	you	have	90	stitches	:
和	减少	超过	这	脚背	直到	你	有	-	针脚	:

然后沿着脚背方向逐渐减针，直到剩下 90 针：

[ðə; ði] [frʌnt] [rɪbz][mʌst; məst][biː; bi] ['kærid] [ɑːn] ['iːvnli] , [bʌt; bət][ðə; ði][soʊl][ɪz][left] [pleɪn] .

the	front	ribs	must	be	carried	on	evenly	,	but	the	sole	is	left	plain	.
这	正面	肋骨	必须	是	携带	在	均匀地	,	但	这	唯一	是	左边	清楚的	.

前肋骨必须均匀延伸，但鞋底保持素面。

[wen] [ðə; ði] [fʊt] [ɪz]['sɛvən] [ɪntʃɪz] [lɔːŋ] [ˌdɪskən'tɪnjuː] ['rɪbɪŋ] .

When	the	foot	is	7	inches	long	discontinue	ribbing	.
什么时候	这	脚	是	7	英寸	长的	中止	肋骨	.

当脚长达到 7 英寸时，停止罗纹。

[nɪt] [naɪn] [raʊndz] [pleɪn] , [ænd; ənd] [ðen] [dɪ'kriːs] ([siː] [peɪdʒ] -) .

Knit	9	rounds	plain	,	and	then	decrease	(	see	page	12	)	.
针织	9	回合	清楚的	,	和	然后	减少	(	看	页	-	)	.

织 9 圈平针，然后减针（见第 12 页）。

[ðə; ði] [fʊt] [mʌst; məst][biː; bi] 9¼ [ɪntʃɪz] [lɔːŋ] .

The	foot	must	be	9¼	inches	long	.
这	脚	必须	是	9¼	英寸	长的	.

脚的长度必须为 9¼ 英寸。

[kæst][ɔːf][ænd; ənd][soʊ] [ʌp] ['kerfəli] [ɑːn][ðə; ði] [rɔːŋ] [saɪd] .

Cast	off	and	sew	up	carefully	on	the	wrong	side	.
投掷	离开	和	缝	向上	小心	在	这	错误的	边	.

收针，然后小心地从反面缝合。

['leɪdiːz] [waɪt] [sɪlk] ['iːvnɪŋ] ['stɑːkɪŋ] .

Lady's	White	Silk	Evening	Stocking	.
女士的	白色的	丝绸	晚上	袜	.

女士白色真丝晚宴长袜。

[proʊ'siːd][æz; əz][ɪn][ðə; ði]['fɔːrmər] ['pætərn] , [wɪð; wɪθ] - ['stɪtʃɪz] , [ɪn][ðə; ði]['faɪnɪst][kaɪnd][ʌv; əv][sɪlk] .

Proceed	as	in	the	former	pattern	,	with	128	stitches	,	in	the	finest	kind	of	silk	.
继续	作为	在	这	以前的	图案	,	和	-	针脚	,	在	这	最好的	种类	的	丝绸	.

按照之前的图案进行，用 128 针，使用最好的丝线。

[pleɪn] [sɪlk] ['stɑːkɪŋz] [ɑːr; ər][ðə; ði] ['iːzɪɪst] [tuː; tə] [nɪt] , [bʌt; bət] [wen] ['fɪnɪʃt] [ðə; ði] [straɪpt] [wʌnz]

Plain	**silk**	**stockings**	**are**	**the**	**easiest**	**to**	**knit**	**,**	**but**	**when**	**finished**	**the**	**striped**	**ones**
清楚的	丝绸	长筒袜	是	这	最容易	到	针织	,	但	什么时候	完成的	这	有条纹的	一个

[ɑːr; ər] ['veri] ['prɪti] ,

are	**very**	**pretty**	**,**
是	非常	漂亮的	,

素色丝袜最容易织，但织好的条纹丝袜也非常漂亮。

[ɪ'speʃəli] [wen] [wɔːrn][tuː; tə] [mætʃ] [ðə; ði] [dres] , [wɪð; wɪθ] [loʊ] [ʃuːz] . { - }

especially	**when**	**worn**	**to**	**match**	**the**	**dress**	**,**	**with**	**low**	**shoes**	**.**	**{**	**14**	**}**
尤其	什么时候	磨损	到	匹配	这	裙子	,	和	低的	鞋	.	{	-	}

尤其是搭配连衣裙和低帮鞋的时候。{14}

['dʒɛntəlˌmənz, 'dʒɛnəlˌmənz] ['iːvnɪŋ] [sɪlk] [sɑːk] .

Gentleman's	**Evening**	**Silk**	**Sock**	**.**
绅士的	晚上	丝绸	短袜	.

男士晚宴丝绸袜。

(['ævərɪdʒ] [saɪz] .)

(	**AVERAGE**	**SIZE**	**.**	**)**
(	平均的	尺寸	.	)

（平均尺寸。）

[kæst][ɑːn] - ['stɪtʃɪz] .

Cast	**on**	**108**	**stitches**	**.**
投掷	在	-	针脚	.

起针108针。

[rɪb] [baɪ] ['duːɪŋ] [wʌn] [pleɪn] , [wʌn] [pɜːrl] .

Rib	**by**	**doing**	**1**	**plain**	**,**	**1**	**pearl**	**.**
肋骨	经过	正在做	1	清楚的	,	1	珍珠	.

罗纹针法：1针平针，1针珍珠针。

[wen] [θriː] [ɪntʃɪz] [ɑːr; ər] [dʌn] , [duː][θriː][pleɪn][ænd; ənd][wʌn] [pɜːrl] [fɔːr; fər] 8½ [ɪntʃɪz] .

When	**3**	**inches**	**are**	**done**	**,**	**do**	**3**	**plain**	**and**	**1**	**pearl**	**for**	**8½**	**inches**	**.**
什么时候	3	英寸	是	完毕	,	做	3	清楚的	和	1	珍珠	为了	8½	英寸	.

3 英寸完成后，再做 3 个普通款和 1 个珍珠款，共 8½ 英寸。

[tɜːrn][ðə; ði] [hiːl] [æz; əz][ɑːn][peɪdʒ] - .

Turn	**the**	**heel**	**as**	**on**	**page**	**11**	**.**
转动	这	脚跟	作为	在	页	-	.

按照第 11 页所示转动脚后跟。

[dɪ'kriːs] [æt; ət][ðə; ði]['ɪnstep][tuː; tə] - .

Decrease	**at**	**the**	**instep**	**to**	**96**	**.**
减少	在	这	脚背	到	-	.

脚背处减至 96。

['kæri] [ɑːn][ðə; ði][rɪbz][ɪn][ðə; ði] [frʌnt] [pɑːrt] , [bʌt; bət][let][ðə; ði][soʊl][biː; bi][pleɪn] ;

Carry	**on**	**the**	**ribs**	**in**	**the**	**front**	**part**	**,**	**but**	**let**	**the**	**sole**	**be**	**plain**	**;**
携带	在	这	肋骨	在	这	正面	部分	,	但	让	这	唯一	是	清楚的	;

前部保留肋骨，但鞋底保持原样；

[wen] [eɪt] [ɪntʃɪz] [ɑːr; ər] [dʌn] [liːv] [ɔːf] ['rɪbɪŋ] [ænd; ənd][duː][eɪt][pleɪn] [raʊndz] .

when	**8**	**inches**	**are**	**done**	**leave**	**off**	**ribbing**	**and**	**do**	**8**	**plain**	**rounds**	**.**
什么时候	8	英寸	是	完毕	离开	离开	肋骨	和	做	8	清楚的	回合	.

当面条直径达到 8 英寸时，不要再加肋纹，直接做 8 个普通面条。

[dɪ'kriːs] [æz; əz][ɑːn][peɪdʒ] - , [ænd; ənd] [wen] [ðə; ði] [fʊt] [ɪz] 10¼ [ɪntʃɪz] [lɔːŋ] ,

Decrease	**as**	**on**	**page**	**12**	**,**	**and**	**when**	**the**	**foot**	**is**	**10¼**	**inches**	**long**	**,**
减少	作为	在	页	-	,	和	什么时候	这	脚	是	10¼	英寸	长的	,

按第 12 页所述方法减量，当脚长为 10¼ 英寸时，

[kæst] [ɔːf] [ænd; ənd] [soʊ] [ʌp] .
cast **off** **and** **sew** **up** **.**
投掷 离开 和 缝 向上 .

收针并缝合。

['dʒɛntəlˌmənz, 'dʒɛnəlˌmənz] [sɪlk] ['stɑːkɪŋ] .
Gentleman's **Silk** **Stocking** **.**
绅士的 丝绸 袜 .

男士丝袜。

[ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] ['pætərn] [ɪz] [ɪn] [straɪps] [ʌv; əv] [blæk] [ænd; ənd] [bluː] , [bʌt; bət] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [duː] ['iːkwəli]
The **following** **pattern** **is** **in** **stripes** **of** **black** **and** **blue** **,** **but** **it** **will** **do** **equally**
这 下列的 图案 是 在 条纹 的 黑色的 和 蓝色的 , 但 它 将要 做 同样地
[wel] [pleɪn] .
well **plain** **.**
出色地 清楚的 .

下面这个图案是黑蓝条纹的，但纯色款也同样好看。

[ˌtuː'tuː] [ɑːz] .
2 **oz** **.**
2 盎司 .

2盎司

[bluː] [ænd; ənd] [ˌtuː'tuː] [ɑːz] .
blue **and** **2** **oz** **.**
蓝色的 和 2 盎司 .

蓝色和 2 盎司。

[blæk] [ɪm'pɪriəl] ['nɪtɪŋ] - [sɪlk] .
black **Imperial** **knitting** **-** **silk** **.**
黑色的 帝国 针织 - 丝绸 .

黑色帝王针织丝绸。

[pɪnz] , [noʊ] . - .
Pins **,** **No** **.** **17** **.**
别针 , 不 . - .

别针，编号 17。

[ɪf] ['kɔrsɚ] [sɪlk] [ɪz] [juːst] , [nɪt] [wɪð; wɪθ] [pɪnz] [noʊ] . - [ænd; ənd] [kæst] [ɑːn] - .
If **coarser** **silk** **is** **used** **,** **knit** **with** **pins** **No** **.** **16** **and** **cast** **on** **128** **.**
如果 较粗糙 丝绸 是 用过的 , 针织 和 别针 不 . - 和 投掷 在 - .

如果使用较粗的丝线，则用 16 号针编织，起针 128 针。

[kæst] [ɑːn] - ['stɪtʃɪz] [ɪn] [blæk] , [ænd; ənd] [proʊ'siːd] [ɪg'zæktli] [ðə; ði] [seɪm] [æz; əz] [wɪð; wɪθ]
Cast **on** **138** **stitches** **in** **black** **,** **and** **proceed** **exactly** **the** **same** **as** **with**
投掷 在 - 针脚 在 黑色的 , 和 继续 确切地 这 相同的 作为 和
['dʒɛntəlˌmənz, 'dʒɛnəlˌmənz] ['nɪkərbɑːkər] ['stɑːkɪŋz] ,
Gentleman's **Knickerbocker** **Stockings** **,**
绅士的 尼克博克 长筒袜 ,

用黑色线起针 138 针，然后按照男士灯笼袜的编织方法进行操作。

[peɪdʒ] - .
page **16** **.**
页 - .

第16页。

['meʒər] [æn; ən] [ɪntʃ] [ʌv; əv] [iːtʃ] ['kʌlərd] ['nɪtɪŋ] ['ɔːltərnətli] :
Measure **an** **inch** **of** **each** **coloured** **knitting** **alternately** **:**
措施 一个 英寸 的 每个 有色 针织 交替 :

交替测量每种颜色针织物一英寸的长度：

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ˈbetər] [tuː; tə] [ˈmeʒər] [ðæn; ðən][tuː; tə][kaʊnt][ðə; ði][ˈroʊz; ˈraʊz] , [æz; əz][sɪlk][ɪz][æpt][tuː; tə]

it	is	better	to	measure	than	to	count	the	rows	,	as	silk	is	apt	to
它	是	更好的	到	措施	比	到	数数	这	行	,	作为	丝绸	是	易于	到

[biː; bi][ʌnˈiːkwəl] .

be	unequal	.
是	不等	.

与其数行数，不如量一下，因为丝绸的粗细往往不均匀。

[ðə; ði][ˈæŋk(ə)l] [ɔːt] [tuː; tə][biː; bi] - [ˈstɪtʃɪz] .

The	ankle	ought	to	be	100	stitches	.
这	踝	应该	到	是	-	针脚	.

脚踝处应该缝100针。

[nɪt] [ə; eɪ][flæp][θriː] [ɪntʃɪz] [lɔːŋ] [fɔːr; fər][ðə; ði] [hiːl] , [tɜːrn][ˌaɪ ˈtiː] , [pɪk] [ʌp][ðə; ði][saɪd] - [ˈstɪtʃɪz] ,

Knit	a	flap	3	inches	long	for	the	heel	,	turn	it	,	pick	up	the	side	-	stitches	,
针织	一个	瓣膜	3	英寸	长的	为了	这	脚跟	,	转动	它	,	挑选	向上	这	边	-	针脚	,

织一段3英寸长的翻边作为鞋跟，翻过来，挑起侧边的针目，

[ænd; ənd] [dɪˈkriːs] [æt; ət][ðə; ði][ˈɪnstep][tuː; tə] - .

and	decrease	at	the	instep	to	98	.
和	减少	在	这	脚背	到	-	.

脚背处减至 98。

[ˈæftər][ðə; ði][fɜːrst][ˈdʒɔɪnɪŋ][ʌv; əv][ðə; ði] [blæk] [ænd; ənd] [bluː] ,

After	the	first	joining	of	the	black	and	blue	,
后	这	第一的	加入	的	这	黑色的	和	蓝色的	,

在黑蓝两色首次融合之后，

[pæs] [ðə; ði] [ˈkʌlər] [juː; jʊ][ɑːr; ər][nɑːt][ˈjuːzɪŋ][æt; ət][ðə; ði] [bæk] ; [ˈɔːlweɪz] [tʃeɪndʒ] [ðə; ði] [ˈkʌlər] [æt; ət]

pass	the	colour	you	are	not	using	at	the	back	;	always	change	the	colour	at
经过	这	颜色	你	是	不是	使用	在	这	后退	;	总是	改变	这	颜色	在

[ðə; ði] [siːm] - [stɪtʃ] :

the	seam	-	stitch	:
这	接缝	-	缝	:

将不使用的颜色线放在背面；缝合处一定要换线：

[ɪn] [ðæt] [wei] [juː; jʊ] [niːd] [nɑːt] [breɪk] [ɔːf][ðə; ði][sɪlk] [wen] [juː; jʊ][hæv; həv] [ˈfɪnɪʃt] [ə; eɪ][straɪp] ,

in	that	way	you	need	not	break	off	the	silk	when	you	have	finished	a	stripe	,
在	那	方式	你	需要	不是	休息	离开	这	丝绸	什么时候	你	有	完成的	一个	条纹	,

这样，织完一条丝线后就无需断线了。

[bʌt; bət] [kiːp] [ɑːn][wɪð; wɪθ][bəuθ][bɔːlz] , [soʊ][æz; əz][tuː; tə][dʒɔɪn][ðə; ði][sɪlk][ˈoʊnli][wʌns] .

but	keep	on	with	both	balls	,	so	as	to	join	the	silk	only	once	.
但	保持	在	和	两个都	球	,	所以	作为	到	加入	这	丝绸	仅有的	一次	.

但要同时牵着两个球，这样丝线就只需要接上一次。

[ðə; ði] [rɪˈmeɪndər] [æz; əz][peɪdʒ] - . { - }

The	remainder	as	page	16	.	{	15	}
这	余	作为	页	-	.	{	-	}

其余部分见第16页。{15}

[ˈleɪdiːz] [sɪlk] [ˈstɑːkɪŋ] .

Lady's	Silk	Stocking	.
女士的	丝绸	袜	.

女士丝袜。

[ˈnɪtɪd] [wɪð; wɪθ][ˈædəmz][ænd; ənd][ˌsiː ˈoʊ] . - [es] [ˈθɪkɪst] [ˈnɪtɪŋ] - [sɪlk][ænd; ənd][fɔːr][pɪnz] , [noʊ] .

Knitted	with	Adams	and	Co	.	'	s	thickest	knitting	-	silk	and	4	pins	,	No	.
针织	和	亚当斯	和	合作	.	-	s	最厚	针织	-	丝绸	和	4	别针	,	不	.

- .

16	.
-	.

采用 Adams and Co. 最厚的针织丝线和 4 枚 16 号别针编织而成。

[kæst][ɑːn] - , [nɪt] [ə; eɪ][pleɪn] [raʊnd] .
Cast on 120 , knit a plain round .
投掷 在 - , 针织 一个 清楚的 圆形的 .

起针120针，织一圈平针。

[nɪt] [ˌtuːˈtuː] [pɜːrl] , [ˌtuːˈtuː][pleɪn] , [fɔːr; fər][eɪt] [raʊndz] , [ænd; ənd] [naʊ] [bɪˈgɪn][tuː; tə] [nɪt] [pleɪn] ,
Knit 2 pearl , 2 plain , for 8 rounds , and now begin to knit plain ,
针织 2 珍珠 , 2 清楚的 , 为了 8 回合 , 和 现在 开始 到 针织 清楚的 ,

织2针反针，2针平针，共织8圈，现在开始织平针。

['meɪkɪŋ] [ðə; ði][fɜːrst] [stɪtʃ] [ðə; ði] [siːm] - [stɪtʃ] .
making the first stitch the seam - stitch .
制作 这 第一的 缝 这 接缝 - 缝 .

第一针缝的是缝合线。

[ɪn] [ðɪs] ['stɑːkɪŋ] [juː; jʊ] [niːd] [nɑːt] [ɪn'kriːs] [fɔːr; fər][ðə; ði][kæf] ,
In this stocking you need not increase for the calf ,
在 这 袜 你 需要 不是 增加 为了 这 小牛 ,

这款袜子不需要加长小腿部分。

[ənˈles] [juː; jʊ] [wɪʃ] [tuː; tə] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː][ə; eɪ]['lɑːrdʒər][saɪz] .
unless you wish to make it a larger size .
除非 你 希望 到 制作 它 一个 更大的 尺寸 .

除非你想把它做大一些。

[ɪf] [juː; jʊ][rɪb][ðə; ði] ['stɑːkɪŋ] , [bɪ'gɪn] [wen] [fɔːr] [ɪntʃɪz] [ʌv; əv][pleɪn] ['nɪtɪŋ] [ɑːr; ər] [dʌn] ;
If you rib the stocking , begin when 4 inches of plain knitting are done ;
如果 你 肋骨 这 袜 , 开始 什么时候 4 英寸 的 清楚的 针织 是 完毕 ;

如果要织罗纹袜，当织完 4 英寸平针后开始；

[nɪt] ([ɔːr] [pɜːrl]) [ðə; ði] [siːm] - [stɪtʃ] , * [pɜːrl] [wʌn] , [nɪt] [θriː] ; [kənˈtɪnjuː][frʌm; frəm] * .
knit (or pearl) the seam - stitch , * pearl 1 , knit 3 ; continue from * .
针织 (或者 珍珠) 这 接缝 - 缝 , * 珍珠 1 , 针织 3 ; 继续 从 * .

编织（或反针）缝合针，*反针 1 针，编织 3 针；从 * 继续。

[wen] - [ɪntʃɪz] [ɑːr; ər] ['nɪtɪd] [dɪ'kriːs] ['evri] 5th [roʊ] [ʌn'tɪl][juː; jʊ][hæv; həv]['oʊnli] - ['stɪtʃɪz]
When 12 inches are knitted decrease every 5th row until you have only 84 stitches
什么时候 - 英寸 是 针织 减少 每一个 5th 排 直到 你 有 仅有的 - 针脚
[ɑːn][jʊr; jər][pɪnz] .
on your pins .
在 你的 别针 .

织到 12 英寸时，每隔 5 行减针，直到别针上只剩下 84 针。

[wen] [ðə; ði] ['stɑːkɪŋ] [ɪz] - [ɪntʃɪz] [lɔːŋ] [dɪ'vaɪd][fɔːr; fər][ðə; ði] [hiːl] ,
When the stocking is 20 inches long divide for the heel ,
什么时候 这 袜 是 - 英寸 长的 划分 为了 这 脚跟 ,

袜子长20英寸时，要考虑脚后跟的长度。

[baɪ] ['teɪkɪŋ] - [ɑːn] [iːtʃ] [saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] [siːm] - [stɪtʃ] .
by taking 21 on each side of the seam - stitch .
经过 采取 - 在 每个 边 的 这 接缝 - 缝 .

在缝合线的两侧各取 21。

[nɪt] [ðə; ði] [hiːl] [æz; əz][ɑːn][peɪdʒ] - .
Knit the heel as on page 11 .
针织 这 脚跟 作为 在 页 - .

按照第 11 页所示编织鞋跟。

[pɪk] [ʌp][ðə; ði][saɪd] - ['stɪtʃɪz] , [ænd; ənd] [rɪ'duːs] ['oʊvər][ðə; ði]['ɪnstep][tuː; tə] - .
Pick up the side - stitches , and reduce over the instep to 80 .
挑选 向上 这 边 - 针脚 , 和 减少 超过 这 脚背 到 - .

挑起侧边针脚，将脚背处的针脚减至 80 针。

[meɪk] [ðə; ði] [fʊt] [naɪn] [ɪntʃɪz] [lɔːŋ] , [ri'djuːsiŋ][fɔːr; fər][ðə; ði][toʊ][æz; əz][ɑːn][peɪdʒ] - .

Make	**the**	**foot**	**9**	**inches**	**long**	**,**	**reducing**	**for**	**the**	**toe**	**as**	**on**	**page**	**12**	**.**
制作	这	脚	9	英寸	长的	,	减少	为了	这	脚趾	作为	在	页	-	.

脚的长度为 9 英寸，脚趾部分按第 12 页所示进行缩减。

['leɪdiːz] ['wɪntər] ['stɑːkɪŋ] .

Lady's	**Winter**	**Stocking**	**.**
女士的	冬天	袜	.

女士冬季长袜。

[pɪnz] , [noʊ] . - . [wʌn]['el biː] .

Pins	**,**	**No**	**.**	**15**	**.**	**1**	**lb**	**.**
别针	,	不	.	-	.	1	磅	.

别针，15号。1磅。

[mə'riːnoʊ] [meɪks] ['sevrəl] [perz] .

merino	**makes**	**several**	**pairs**	**.**
美利奴羊毛	制作	一些	对	.

美利奴羊毛可以做好几双。

[kæst][ɑːn] - ['stɪtʃɪz] .

Cast	**on**	**116**	**stitches**	**.**
投掷	在	-	针脚	.

起针116针。

[wɪð; wɪθ][bɜːr'lɪn] ['fɪŋgərɪŋ] - [wʊl] ['oʊnli][kæst][ɑːn] - , [ænd; ənd][proʊ'siːd][æz; əz][wɪð; wɪθ]['gɜːlz]

With	**Berlin**	**fingering**	**-**	**wool**	**only**	**cast**	**on**	**98**	**,**	**and**	**proceed**	**as**	**with**	**Girl's**
和	柏林	指法	-	羊毛	仅有的	投掷	在	-	,	和	继续	作为	和	女孩们

['stɑːkɪŋ] , [peɪdʒ] - .

Stocking	**,**	**page**	**19**	**.**
袜	,	页	-	.

只用柏林细毛线起针 98 针，然后按照第 19 页"女孩长袜"的步骤进行编织。

[sɑːk] [fɔːr; fər][ə; eɪ][tʃaɪld][ʌv; əv] [tuː] ['jɪrz] [oʊld] .

Sock	**for**	**a**	**Child**	**of**	**Two**	**Years**	**Old**	**.**
短袜	为了	一个	孩子	的	二	年	老的	.

适合两岁儿童的袜子。

[ɪn][mə'riːnoʊ][jɑːrn][ænd; ənd][pɪnz][noʊ] . - .

In	**merino**	**yarn**	**and**	**pins**	**No**	**.**	**17**	**.**
在	美利奴羊毛	纱	和	别针	不	.	-	.

用美利奴羊毛线和17号别针。

[kæst][ɑːn] - [ɑːn][ðə; ði][fɜːrst][pɪn] , - [ɑːn][ðə; ði]['sekənd] , [ænd; ənd] - [ɑːn][ðə; ði][θɜːrd] .

Cast	**on**	**23**	**on**	**the**	**first**	**pin**	**,**	**22**	**on**	**the**	**second**	**,**	**and**	**20**	**on**	**the**	**third**	**.**
投掷	在	-	在	这	第一的	别针	,	-	在	这	第二	,	和	-	在	这	第三	.

第一个针上钩23针，第二个针上钩22针，第三个针上钩20针。

[nɪt] [ə; eɪ][pleɪn] [raʊnd] , ['kiːpɪŋ] [ðə; ði][fɜːrst] [stɪtʃ] [æz; əz][ðə; ði] [siːm] - [stɪtʃ] .

Knit	**a**	**plain**	**round**	**,**	**keeping**	**the**	**first**	**stitch**	**as**	**the**	**seam**	**-**	**stitch**	**.**
针织	一个	清楚的	圆形的	,	保持	这	第一的	缝	作为	这	接缝	-	缝	.

织一圈平针，第一针作为缝合针。

[duː][ten] [raʊndz] [ɪn][rɪbz][ʌv; əv][ˌtuː'tuː][pleɪn] , [ˌtuː'tuː] [pɜːrl] .

Do	**ten**	**rounds**	**in**	**ribs**	**of**	**2**	**plain**	**,**	**2**	**pearl**	**.**
做	十	回合	在	肋骨	的	2	清楚的	,	2	珍珠	.

做十圈，每圈2圈平底，2圈珍珠底。

[naʊ] [duː][pleɪn] { - }

Now	**do**	**plain**	**{**	**16**	**}**
现在	做	清楚的	{	-	}

现在做 plain{16}

['nɪtɪŋ] , [ænd; ənd] [dɪ'kri:s] [twaɪs] [ɪn] ['evri] [fɔ:rθ] [raʊnd] [fɔ:r; fər] - [raʊndz] .

knitting	,	and	decrease	twice	in	every	fourth	round	for	12	rounds	.
针织	,	和	减少	两次	在	每一个	第四	圆形的	为了	-	回合	.

编织时，每四圈减针两次，共减 12 圈。

[nɪt] - [raʊndz] .

Knit	10	rounds	.
针织	-	回合	.

织10圈。

[teɪk] - [ɑ:n] [i:tʃ] [saɪd] [ʌv; əv] [ðə; ði] [si:m] - [stɪtʃ] [fɔ:r; fər] [ðə; ði] [hi:l] ,

Take	14	on	each	side	of	the	seam	-	stitch	for	the	heel	,
拿	-	在	每个	边	的	这	接缝	-	缝	为了	这	脚跟	,

在鞋跟缝合线的两侧各取14针，

[nɪt] ['bækwərdz] [ænd; ənd] ['fɔ:rwərdz] [fɔ:r; fər] - ['roʊz; 'raʊz] ; [tɜ:rn] ([si:] [peɪdʒ] -) .

knit	backwards	and	forwards	for	20	rows	;	turn	(	see	page	11	)	.
针织	向后	和	前进	为了	-	行	;	转动	(	看	页	-	)	.

来回编织 20 行；翻转（见第 11 页）。

[teɪk] [ʌp] - [saɪd] - ['stɪtʃɪz] , [ænd; ənd] [rɪ'du:s] [ʌn'tɪl] [ju:; jʊ] [hæv; həv] - [fɔ:r; fər] [ðə; ði] [fʊt] .

Take	up	10	side	-	stitches	,	and	reduce	until	you	have	56	for	the	foot	.
拿	向上	-	边	-	针脚	,	和	减少	直到	你	有	-	为了	这	脚	.

挑起 10 针侧边针，然后逐渐减少，直到每只脚有 56 针。

[du:] - [raʊndz] , [dɪ'kri:s] , [ænd; ənd] [kæst] [ɔ:f] .

Do	26	rounds	,	decrease	,	and	cast	off	.
做	-	回合	,	减少	,	和	投掷	离开	.

做 26 轮，减量，然后结束。

['dʒɛntəlˌmənz, 'dʒɛnəlˌmənz] ['nɪkərbɑ:kər] ['stɑ:kɪŋ] .

Gentleman's	Knickerbocker	Stocking	.
绅士的	尼克博克	袜	.

男士灯笼袜。

[pɪnz] , [noʊ] . - , [ænd; ənd] - [skeɪn] [ʌv; əv] [best] [skɑ:tʃ] ['fɪŋgərɪŋ] - [jɑ:rn] .

Pins	,	No	.	15	,	and	11	skeins	of	best	Scotch	fingering	-	yarn	.
别针	,	不	.	-	,	和	-	线团	的	最好的	苏格兰威士忌	指法	-	纱	.

15号别针，以及11团最好的苏格兰细毛线。

[ðɪs] [ɪz] [ðə; ði] ['lɑ:rdʒɪst] [saɪz] , ['su:təb(ə)l] [fɔ:r; fər] [ə; eɪ] ['dʒent(ə)lmən] [ʌv; əv] [sɪks] [fi:t] [ɪn] [haɪt] .

This	is	the	largest	size	,	suitable	for	a	gentleman	of	six	feet	in	height	.
这	是	这	最大	尺寸	,	合适的	为了	一个	绅士	的	六	脚	在	高度	.

这是最大尺寸，适合身高六英尺的男士。

[kæst] [ɑ:n] - , - [ɑ:n] [tu:] [pɪnz] [ænd; ənd] - [ɑ:n] [ðə; ði] [θɜ:rd] [pɪn] .

Cast	on	112	,	37	on	two	pins	and	38	on	the	third	pin	.
投掷	在	-	,	-	在	二	别针	和	-	在	这	第三	别针	.

112 针，37 针（两根针），38 针（第三根针）。

[rɪb] [fɔ:r; fər] [ə'baʊt] [æn; ən] [ɪntʃ] [baɪ] ['du:ɪŋ] [wʌn] [pleɪn] [ænd; ənd] [wʌn] [pɜ:rl] ,

Rib	for	about	an	inch	by	doing	1	plain	and	1	pearl	,
肋骨	为了	关于	一个	英寸	经过	正在做	1	清楚的	和	1	珍珠	,

织出约一英寸长的罗纹，方法是织一针平针和一针珍珠针。

[rɪ'membərɪŋ] [tu:; tə] [hæv; həv] [ðə; ði] [fɜ:rst] [stɪtʃ] [ɑ:n] [ðə; ði] [fɜ:rst] ['ni:d(ə)l] [æz; əz] [ðə; ði] [si:m] - [stɪtʃ]

remembering	to	have	the	first	stitch	on	the	first	needle	as	the	seam	-	stitch
记住	到	有	这	第一的	缝	在	这	第一的	针	作为	这	接缝	-	缝

.

:

.

记住，第一针上的第一针要作为缝合线。

[juː; jʊ] [meɪk] [ðɪs] , [baɪ] ['wɜːrkɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [pleɪn] [ɪn] [ˌtuː'tuː] [sək'sesɪv] [raʊndz] [ænd; ənd] ['pəːlɪŋ] [ˌaɪ 'tiː]

You	make	this	,	by	working	it	plain	in	2	successive	rounds	and	pearling	it
你	制作	这	,	经过	在职的	它	清楚的	在	2	连续	回合	和	珍珠	它

[ɪn] [ðə; ði] [nekst] .

in	the	next	.
在	这	下一个	.

制作方法是，连续两圈平针编织，下一圈打珠。

[ðen] [duː] [pleɪn] ['nɪtɪŋ] [fɔːr; fər] [faɪv] [ɪntʃɪz] .

Then	do	plain	knitting	for	5	inches	.
然后	做	清楚的	针织	为了	5	英寸	.

然后织5英寸的平针。

[juː; jʊ] [naʊ] [bɪ'gɪn] [tuː; tə] [rɪb] [æz; əz] ['fɑːloʊz] : — [nɪt] [ɔːr] [pɜːrl] [ðə; ði] [siːm] - [stɪtʃ] , [nɪt] [θriː]

You	now	begin	to	rib	as	follows	:	—	Knit	or	pearl	the	seam	-	stitch	,	knit	3
你	现在	开始	到	肋骨	作为	跟随	:	—	针织	或者	珍珠	这	接缝	-	缝	,	针织	3

[ænd; ənd] [pɜːrl] [wʌn] .

and	pearl	1	.
和	珍珠	1	.

现在开始按如下方式编织罗纹针：—缝合针，织 3 针，反织 1 针。

[kən'tɪnjuː] [tuː; tə] [nɪt] [θriː] [ænd; ənd] [pɜːrl] [wʌn] ['evri] [roʊ] [ʌn'tɪl] 12½ [ɪntʃɪz] [ɑːr; ər] [dʌn] .

Continue	to	knit	3	and	pearl	1	every	row	until	12½	inches	are	done	.
继续	到	针织	3	和	珍珠	1	每一个	排	直到	12½	英寸	是	完毕	.

每行继续织 3 针，反针 1 针，直到织完 12½ 英寸。

[ðen] [bɪ'gɪn] [tuː; tə] [dɪ'kriːs] ['evri] [eɪt] ['roʊz; 'raʊz] .

Then	begin	to	decrease	every	8	rows	.
然后	开始	到	减少	每一个	8	行	.

然后每隔 8 行开始减量。

[juː; jʊ] [dɪ'kriːs] [ɑːn] [ðə; ði] [raɪt] - [hænd] [saɪd] [ʌv; əv] [ðə; ði] [siːm] - [stɪtʃ] [baɪ] ['slɪpɪŋ] [ə; eɪ] [stɪtʃ] ,

You	decrease	on	the	right	-	hand	side	of	the	seam	-	stitch	by	slipping	a	stitch	,
你	减少	在	这	正确的	-	手	边	的	这	接缝	-	缝	经过	滑倒	一个	缝	,

在缝合线的右侧，通过滑针来减少针数。

[nɪt] [wʌn] , [pæs] [ðə; ði] [slɪpt] [stɪtʃ] ['oʊvər] .

knit	1	,	pass	the	slipped	stitch	over	.
针织	1	,	经过	这	滑倒了	缝	超过	.

织1针，将滑针套过。

[wɜːrk] [ðə; ði] [siːm] - [stɪtʃ] [ænd; ənd] [nɪt] [ˌtuː'tuː] [tə'geðər] .

Work	the	seam	-	stitch	and	knit	2	together	.
工作	这	接缝	-	缝	和	针织	2	一起	.

缝合线缝合，然后将两针并一针。

[ɪf] [ðə; ði] [stɪtʃ] [tuː; tə] [biː; bi] [slɪpt] ['hæpənz] [tuː; tə] [biː; bi] [ə; eɪ] [pɜːrl] [stɪtʃ] ,

If	the	stitch	to	be	slipped	happens	to	be	a	pearl	stitch	,
如果	这	缝	到	是	滑倒了	发生	到	是	一个	珍珠	缝	,

如果要滑针的针法恰好是珍珠针，

[juː; jʊ] [mʌst; məst] [nɑːt] [slɪp] [ˌaɪ 'tiː] [bʌt; bət] ['mɪrli] [pɜːrl] [tuː] [tə'geðər] [ɑːn] [bəuθ] [saɪdz] .

you	must	not	slip	it	but	merely	pearl	two	together	on	both	sides	.
你	必须	不是	滑	它	但	仅仅	珍珠	二	一起	在	两个都	侧面	.

你不能把它滑脱，而应该只是将两边像珍珠一样串在一起。

[juː; jʊ] [wɪl] [ðʌs] [dɪ'kriːs] - ['stɪtʃɪz] , [ænd; ənd] [naʊ] 16½ [ɪntʃɪz] [ɔːt] [tuː; tə] [biː; bi] [dʌn] .

You	will	thus	decrease	16	stitches	,	and	now	16½	inches	ought	to	be	done	.
你	将要	因此	减少	-	针脚	,	和	现在	16½	英寸	应该	到	是	完毕	.

这样一来，您将减少 16 针，现在应该已经完成了 16½ 英寸。

[ðen] [nɪt] [faɪv] [mɔːr] [ɪntʃɪz] .
Then knit 5 more inches .
然后 针织 5 更多的 英寸 .

然后再织5英寸。

[juː; jʊ] [ɔːt] [naʊ] [tuː; tə][hæv; həv] - ['stɪtʃɪz] [fɔːr; fər][ðə; ði]['æŋk(ə)l][ænd; ənd][dɪ'vaɪd][fɔːr; fər][ðə; ði]
You ought now to have 94 stitches for the ankle and divide for the
你 应该 现在 到 有 - 针脚 为了 这 踝 和 划分 为了 这
[hiːl] .
heel .
脚跟 .

现在你的脚踝应该缝了 94 针，脚后跟应该缝两针。

[proʊ'siːd][fɔːr; fər] [ðɪs] [æz; əz][ɑːn][peɪdʒ] - ; [bʌt; bət][æz; əz] [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ][lɑːrdʒ][saɪz] ,
Proceed for this as on page 11 ; but as this is a large size ,
继续 为了 这 作为 在 页 - ; 但 作为 这 是 一个 大的 尺寸 ,

请按照第11页的步骤操作；但由于这是大尺寸文件，

[juː; jʊ][mʌst; məst] [meɪk] [ðə; ði][flæp] 3½ [lɔːŋ] , ['ɔːlweɪz] ['slɪpɪŋ] [ðə; ði][fɜːrst] [stɪtʃ] .
you must make the flap 3½ long , always slipping the first stitch .
你 必须 制作 这 瓣膜 3½ 长的 , 总是 滑倒 这 第一的 缝 .

你必须将翻盖做成 3½ 英寸长，并且始终滑过第一针。

[wen] [juː; jʊ][hæv; həv] [tɜːrnd] [ðə; ði] [hiːl] [juː; jʊ][mʌst; məst] [teɪk] [ʌp] - ['stɪtʃɪz] ,
When you have turned the heel you must take up 21 stitches ,
什么时候 你 有 转向 这 脚跟 你 必须 拿 向上 - 针脚 ,

翻转脚跟后，你需要收21针。

[ænd; ənd] [dɪ'kriːs] [fɔːr; fər][ðə; ði]['ɪnstep][æt; ət][fɜːrst] { - }
and decrease for the instep at first { 17 }
和 减少 为了 这 脚背 在 第一的 { - }

并且首先减少脚尖{17}

['evri] [roʊ] ; [ænd; ənd][ðə; ði][læst][sɪks] [duː] ['evri] ['ʌðər] [roʊ] [ʌn'tɪl][juː; jʊ][hæv; həv]['oʊnli]
every row ; and the last 6 decreasings do every other row until you have only
每一个 排 ; 和 这 最后的 6 减少 做 每一个 其他 排 直到 你 有 仅有的
- ['stɪtʃɪz] .
92 stitches .
- 针脚 .

每行减针；最后 6 次减针每隔一行减针，直到只剩下 92 针。

[wen] [naɪn] [ɪntʃɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] [fʊt] [ɑːr; ər] [dʌn] (['meʒərɪŋ] [ðə; ði] [hoʊl] [ʌv; əv][ðə; ði] [hiːl] [æz; əz]
When 9 inches of the foot are done (measuring the whole of the heel as
什么时候 9 英寸 的 这 脚 是 完毕 (测量 这 所有的 的 这 脚跟 作为
[wel]) ,
well) ,
出色地) ,

当测量完脚长9英寸（包括整个脚后跟）后，

[juː; jʊ][bɪ'gɪn][tuː; tə] [dɪ'kriːs] [fɔːr; fər][ðə; ði][toʊ] , [wɪtʃ] [teɪks] [ʌp][ˌtuː'tuː] [mɔːr] [ɪntʃɪz] ;
you begin to decrease for the toe , which takes up 2 more inches ;
你 开始 到 减少 为了 这 脚趾 , 哪个 需要 向上 2 更多的 英寸 ;

脚趾部分开始逐渐减少，这又占用了 2 英寸；

[juː; jʊ] [ðen] [kæst][ɔːf] , [ænd; ənd] [soʊ] [ʌp][ðə; ði][toʊ][ɑːn][ðə; ði] [rɔːŋ] [saɪd] .
you then cast off , and sew up the toe on the wrong side .
你 然后 投掷 离开 , 和 缝 向上 这 脚趾 在 这 错误的 边 .

然后收针，将脚趾部分从反面缝合起来。

[sɑːk] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [bɔɪ] [ʌv; əv] [twelv] .
Sock for a Boy of Twelve .
短袜 为了 一个 男生 的 十二 .

十二岁男孩的袜子。

(['suːtəb(ə)l] [fɔːr; fər] [pʊr] ['piːp(ə)l] .)
(SUITABLE FOR POOR PEOPLE .)
(合适的 为了 贫穷的 人们 .)

（适合贫困人群。）

['tʃærəti] [jɑːrn] , 3s .
Charity yarn , 3s .
慈善 纱 , 3s .

慈善毛线，3 股。

6d .
6d .
6d .

6d.

[pər]['el biː] .
per lb .
每 磅 .

每磅

[ðɪs] [jɑːrn][kæn; kən]['oʊnli][biː; bi] [bɔːt] [baɪ][ðə; ði]['el biː] .
This yarn can only be bought by the lb .
这 纱 能 仅有的 是 买 经过 这 磅 .

这种毛线只能按磅购买。

[pɪnz] , - [ɔːr] - .
Pins , 14 or 15 .
别针 , - 或者 - .

引脚，14 或 15。

[kæst][ɑːn] - , - [ɑːn] [tuː] [pɪnz] , [ænd; ənd] - [ɑːn][ðə; ði][θɜːrd] .
Cast on 56 , 20 on two pins , and 16 on the third .
投掷 在 - , - 在 二 别针 , 和 - 在 这 第三 .

56号针，20号针，16号针。

[nɪt] [θriː] , [pɜːrl] [θriː] , ['ɔːltərnətli] : [meɪk] [ə; eɪ] [siːm] - [stɪtʃ] .
Knit 3 , pearl 3 , alternately : make a seam - stitch .
针织 3 , 珍珠 3 , 交替 : 制作 一个 接缝 - 缝 .

织 3 针，反织 3 针，交替进行：织一个缝合针。

[rɪb] [ɪn] [ðɪs] [weɪ] [fɔːr; fər][æn; ən] [ɪntʃ] .
Rib in this way for an inch .
肋骨 在 这 方式 为了 一个 英寸 .

用这种方法裁出一英寸长的肋骨。

[dɪ'kriːs] [ɑːn] [iːtʃ] [saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] [siːm] - [stɪtʃ] .
Decrease on each side of the seam - stitch .
减少 在 每个 边 的 这 接缝 - 缝 .

在缝合线的两侧各减针。

[duː]['sɛvən] [mɔːr] ['roʊz; 'raʊz] , [dɪ'kriːs] [ə'gen] .
Do 7 more rows , decrease again .
做 7 更多的 行 , 减少 再次 .

再做7行，再次减量。

[rɪb] [ðə; ði] [sɑːk] [fɔːr; fər] [ə'baʊt] [θriː] [ɪntʃɪz] , [wʌn] [roʊ] [pleɪn] , [ænd; ənd] [dɪ'kriːs] [ə'gen] .
Rib the sock for about 3 inches , 1 row plain , and decrease again .
肋骨 这 短袜 为了 关于 3 英寸 , 1 排 清楚的 , 和 减少 再次 .

袜子织大约 3 英寸的罗纹，织一行平针，然后再减针。

[juː; jʊ][mʌst; məst] [naʊ] [dɪ'kriːs] [ə'gen] ['evri] [sɪks]['roʊz; 'raʊz] , [wen] [juː; jʊ] [ɔːt] [tuː; tə][hæv; həv] -

You	must	now	decrease	again	every	6	rows	,	when	you	ought	to	have	38	-
你	必须	现在	减少	再次	每一个	6	行	,	什么时候	你	应该	到	有	-	

['stɪtʃɪz] .

stitches	.
针脚	.

现在每隔 6 行要再次减针，此时你应该有 38 针。

[fɔːr; fər][ðə; ði] [hiːl] , [teɪk] [naɪn][ɑːn] [iːtʃ] [saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] [siːm] - [stɪtʃ] ,

For	the	heel	,	take	9	on	each	side	of	the	seam	-	stitch	,
为了	这	脚跟	,	拿	9	在	每个	边	的	这	接缝	-	缝	,

鞋跟部分，在缝合线两侧各取9针。

[ænd; ənd] [pɜːrl] [ænd; ənd] [nɪt] [ʌn'tɪl][θriː] [ɪntʃɪz] [ɑːr; ər] [dʌn] .

and	pearl	and	knit	until	3	inches	are	done	.
和	珍珠	和	针织	直到	3	英寸	是	完毕	.

然后开始编织，直到织完 3 英寸。

[tɜːrn][ænd; ənd] [teɪk] [ʌp][ðə; ði][saɪd] - ['stɪtʃɪz] .

Turn	and	take	up	the	side	-	stitches	.
转动	和	拿	向上	这	边	-	针脚	.

转身，收起侧边的针脚。

[dɪ'kriːs] ['evri] [roʊ] [ʌn'tɪl][juː; jʊ][hæv; həv]['oʊnli] - .

Decrease	every	row	until	you	have	only	38	.
减少	每一个	排	直到	你	有	仅有的	-	.

逐行减数，直到只剩下 38 行。

[wen] [ðə; ði] [fʊt] [ɪz][eɪt] [ɪntʃɪz] [lɔːŋ] [dɪ'kriːs] [fɔːr; fər][ðə; ði][toʊ][ænd; ənd][kæst][ɔːf] .

When	the	foot	is	8	inches	long	decrease	for	the	toe	and	cast	off	.
什么时候	这	脚	是	8	英寸	长的	减少	为了	这	脚趾	和	投掷	离开	.

当脚长 8 英寸时，脚趾部分减少并剪掉。

['bɔɪz] [sɑːk] .

Boy's	Sock	.
男孩们	短袜	.

男童袜子。

([ə'nʌðər] [gʊd] ['pætərn] , ['veri] ['iːzi] .)

(	ANOTHER	GOOD	PATTERN	,	VERY	EASY	.	)
(	其他	好的	图案	,	非常	简单的	.	)

（又一个很棒的图案，非常简单。）

['nɪtɪd] [ɪn] ['tʃærəti] [jɑːrn][ɔːr] ['wiːlɪŋ] - [jɑːrn] .

Knitted	in	charity	yarn	or	wheeling	-	yarn	.
针织	在	慈善机构	纱	或者	惠灵	-	纱	.

用慈善毛线或轮织毛线编织而成。

[kæst][ɑːn] - , [rɪb][ɪn][ˌtuː'tuː][ænd; ənd][ˌtuː'tuː] ['ɔːltərnət] , [pleɪn][ænd; ənd] [pɜːrl] ['stɪtʃɪz] .

Cast	on	48	,	rib	in	2	and	2	alternate	,	plain	and	pearl	stitches	.
投掷	在	-	,	肋骨	在	2	和	2	备用	,	清楚的	和	珍珠	针脚	.

起针 48 针，2 针和 2 针交替编织罗纹针，平针和珠针交替编织。

[rɪb][θriː] [ɪntʃɪz] , [ænd; ənd][duː][ðə; ði][rest][ɪn][pleɪn] ['nɪtɪŋ] [ʌn'tɪl][eɪt] [ɪntʃɪz] [ɑːr; ər] [dʌn] .

Rib	3	inches	,	and	do	the	rest	in	plain	knitting	until	8	inches	are	done	.
肋骨	3	英寸	,	和	做	这	休息	在	清楚的	针织	直到	8	英寸	是	完毕	.

织 3 英寸的罗纹，其余部分用平针编织，直到织完 8 英寸。

[teɪk] - [ɑːn] [iːtʃ] [saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] [siːm] - [stɪtʃ] [fɔːr; fər][ðə; ði] [hiːl] , { - }

Take	12	on	each	side	of	the	seam	-	stitch	for	the	heel	,	{	18	}
拿	-	在	每个	边	的	这	接缝	-	缝	为了	这	脚跟	,	{	-	}

在鞋跟缝合线的两侧各取 12，{18}

[kən'tɪnjuː] [æz; əz][ɑːn][peɪdʒ] - .

continue	**as**	**on**	**page**	**11**	**.**
继续	作为	在	页	-	.

继续按照第11页的内容进行。

[pɪk] [ʌp][ðə; ði][saɪd] - ['stɪtʃɪz] , [dɪ'kriːs] [fɔːr; fər][ðə; ði]['ɪnstep] [ʌn'tɪl][juː; jʊ][hæv; həv] - ['stɪtʃɪz] ,

Pick	**up**	**the**	**side**	**-**	**stitches**	**,**	**decrease**	**for**	**the**	**instep**	**until**	**you**	**have**	**38**	**stitches**	**,**
挑选	向上	这	边	-	针脚	,	减少	为了	这	脚背	直到	你	有	-	针脚	,

挑起侧边针，减针至脚背部分剩下38针，

[ɔːr][ʌn'tɪl][ðə; ði] [fʊt] ['meʒərz] [eɪt] [ɪntʃɪz] [ɪn] [bredθ] ; [ðæt] [ɪz] , [fɔːr] [wen] ['dʌbld] .

or	**until**	**the**	**foot**	**measures**	**8**	**inches**	**in**	**breadth**	**;**	**that**	**is**	**,**	**4**	**when**	**doubled**	**.**
或者	直到	这	脚	措施	8	英寸	在	宽度	;	那	是	,	4	什么时候	双倍	.

或者直到脚的宽度达到 8 英寸；也就是两倍的 4 英寸。

[wen] [ðə; ði] [fʊt] [ɪz][eɪt] [ɪntʃɪz] [lɔːŋ] [dɪ'kriːs] [fɔːr; fər][ðə; ði][toʊ] .

When	**the**	**foot**	**is**	**8**	**inches**	**long**	**decrease**	**for**	**the**	**toe**	**.**
什么时候	这	脚	是	8	英寸	长的	减少	为了	这	脚趾	.

脚长 8 英寸时，脚趾部分要减少。

[meɪk] [ðə; ði] [fʊt] [ˌɔːltə'geðər] - [ɪntʃɪz] [lɔːŋ] .

Make	**the**	**foot**	**altogether**	**10**	**inches**	**long**	**.**
制作	这	脚	共	-	英寸	长的	.

使脚的总长度为 10 英寸。

[kæst][ɔːf][ænd; ənd][soʊ] [ʌp] .

Cast	**off**	**and**	**sew**	**up**	**.**
投掷	离开	和	缝	向上	.

收针并缝合。

[ðɪs] ['pætərn] , [wɪtʃ] [ɪz] ['veri] ['iːzi] [ænd; ənd] [wɪ'ðaʊt] ['eni] [æt; ət][ɔːl] , [fɪts][ɪg'zæktli] .

This	**pattern**	**,**	**which**	**is**	**very**	**easy**	**and**	**without**	**any**	**decreasings**	**at**	**all**	**,**	**fits**	**exactly**	**.**
这	图案	,	哪个	是	非常	简单的	和	没有	任何	减少	在	全部	,	适合	确切地	.

这种花样非常简单，完全不需要减针，而且尺寸非常合适。

[fɔːr; fər][ə; eɪ] [bɔɪ] [ʌv; əv] [ˌfɪf'tiːn] , [ɪn] [skɑːtʃ] ['wiːlɪŋ] - [jɑːrn] .

For	**a**	**Boy**	**of**	**Fifteen**	**,**	**in**	**Scotch**	**Wheeling**	**-**	**yarn**	**.**
为了	一个	男生	的	十五	,	在	苏格兰威士忌	惠灵	-	纱	.

为十五岁的男孩，用苏格兰惠灵纱线编织而成。

[kæst][ɑːn] - .

Cast	**on**	**54**	**.**
投掷	在	-	.

起针54。

[proʊ'siːd][æz; əz][ɪn] [ə'bʌv] ['pætərn] , [wɪ'ðaʊt] ['eni] , [ʌn'tɪl][juː; jʊ] [kʌm] [tuː; tə][ðə; ði] [hiːl]

Proceed	**as**	**in**	**above**	**pattern**	**,**	**without**	**any**	**decreasings**	**,**	**until**	**you**	**come**	**to**	**the**	**heel**
继续	作为	在	多于	图案	,	没有	任何	减少	,	直到	你	来	到	这	脚跟

.

:

.

按照上述模式继续进行，不要减少任何步数，直到到达脚跟。

[dɪ'vaɪd][jʊr; jər] ['stɪtʃɪz] , [nɪt] [ə; eɪ][flæp][ʌv; əv][θriː] [ɪntʃɪz] , [tɜːrn][jʊr; jər] [hiːl] ,

Divide	**your**	**stitches**	**,**	**knit**	**a**	**flap**	**of**	**3**	**inches**	**,**	**turn**	**your**	**heel**	**,**
划分	你的	针脚	,	针织	一个	瓣膜	的	3	英寸	,	转动	你的	脚跟	,

将针数分开，织一段3英寸长的翻边，翻转后跟，

[rɪ'duːs] [fɔːr; fər][ðə; ði]['ɪnstep] [ʌn'tɪl][juː; jʊ][hæv; həv] - ['stɪtʃɪz] .

reduce	**for**	**the**	**instep**	**until**	**you**	**have**	**48**	**stitches**	**.**
减少	为了	这	脚背	直到	你	有	-	针脚	.

脚背部分减针至48针。

[meɪk] [ðə; ði] [fʊt] [eɪt] [ɪntʃɪz] [lɔːŋ] , [dɪ'kriːs] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] [fʊt] [ɪz] - [ɪntʃɪz] [ˌɔːltə'geðər] [ɪn]

Make	**the**	**foot**	**8**	**inches**	**long**	**,**	**decrease**	**until**	**the**	**foot**	**is**	**10**	**inches**	**altogether**	**in**
制作	这	脚	8	英寸	长的	,	减少	直到	这	脚	是	-	英寸	共	在

[leŋkθ; leŋθ] .

length	**.**
长度	.

先将脚的长度缩短至 8 英寸，然后逐渐减少，直到脚的总长度达到 10 英寸。

[kæst] [ɔːf] [ænd; ənd] [soʊ] [ʌp] .

Cast	**off**	**and**	**sew**	**up**	**.**
投掷	离开	和	缝	向上	.

收针并缝合。

[ðɪs] [wʊl] [ɪz] [soʊ] [θɪk] [ænd; ənd] [strɔːŋ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['hɑːrdli] ['nesəseri] [tuː; tə] [duː] [ðə; ði] [hiːlz]

This	**wool**	**is**	**so**	**thick**	**and**	**strong**	**that**	**it**	**is**	**hardly**	**necessary**	**to**	**do**	**the**	**heels**
这	羊毛	是	所以	厚的	和	强的	那	它	是	几乎	必要的	到	做	这	高跟鞋

[ænd; ənd] [toʊz] ['dʌb(ə)l] [wɪð; wɪθ] [æŋ'goʊlə] .

and	**toes**	**double**	**with**	**Angola**	**.**
和	脚趾	双倍的	和	安哥拉	.

这种羊毛又厚又结实，所以几乎不需要用安哥拉羊毛来加固鞋跟和鞋尖。

['stɑːkɪŋ] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [gɜːrl] [ʌv; əv] [ˌfɔːr'tiːn] .

Stocking	**for**	**a**	**Girl**	**of**	**Fourteen**	**.**
袜	为了	一个	女孩	的	十四	.

十四岁女孩的丝袜。

[skɑːtʃ] ['wiːlɪŋ] - [jɑːrn] — [wʌn] ['el biː] .

Scotch	**wheeling**	**-**	**yarn**	**—**	**1**	**lb**	**.**
苏格兰威士忌	惠灵	-	纱	—	1	磅	.

苏格兰纺纱——1磅

[æt; ət] 4s .

at	**4s**	**.**
在	4s	.

4秒。

3d .

3d	**.**
3d	.

3d。

[meɪks] ['nɪrli] [θriː] [perz] .

makes	**nearly**	**3**	**pairs**	**.**
制作	几乎	3	对	.

差不多能做3对。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['veri] [strɔːŋ] [ænd; ənd] [naɪs] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [pʊr] .

They	**are**	**very**	**strong**	**and**	**nice**	**for**	**the**	**poor**	**.**
他们	是	非常	强的	和	好的	为了	这	贫穷的	.

它们非常结实耐用，而且对穷人来说很好。

[pɪnz] , - [ɔːr] - .

Pins	**,**	**15**	**or**	**16**	**.**
别针	,	-	或者	-	.

引脚，15 或 16。

[kæst] [ɑːn] - .

Cast	**on**	**69**	**.**
投掷	在	-	.

69号起针。

[nɪt] - [raʊndz] , [ˌtuːˈtuː] [pleɪn] , [ˌtuːˈtuː] [pɜːrl] ; [meɪk] [ðə; ði] [fɜːrst] [stɪtʃ] [ðə; ði] [siːm] - [stɪtʃ] .

Knit	**14**	**rounds**	**,**	**2**	**plain**	**,**	**2**	**pearl**	**;**	**make**	**the**	**first**	**stitch**	**the**	**seam**	**-**	**stitch**	**.**
针织	-	回合	,	2	清楚的	,	2	珍珠	;	制作	这	第一的	缝	这	接缝	-	缝	.

织 14 圈，2 圈平针，2 圈反针；第一针做缝合针。

[ðen] - [pleɪn] [raʊndz] .

Then	**50**	**plain**	**rounds**	**.**
然后	-	清楚的	回合	.

然后是50个普通的圆片。

[dɪˈkriːs] [ɑːn] [iːtʃ] [saɪd] [ʌv; əv] [ðə; ði] [siːm] - [stɪtʃ] [faɪv] [pleɪn] [raʊndz] .

Decrease	**on**	**each**	**side**	**of**	**the**	**seam**	**-**	**stitch**	**5**	**plain**	**rounds**	**.**
减少	在	每个	边	的	这	接缝	-	缝	5	清楚的	回合	.

在缝合线两侧各减针 5 圈。

[ɪnˈkriːs] [θriː] [taɪmz] [wɪð; wɪθ] [faɪv] [pleɪn] [raʊndz] [bɪˈtwiːn] [iːtʃ] , [ɪnˈkriːsɪŋ] - [pleɪn] [raʊndz] .

Increase	**3**	**times**	**with**	**5**	**plain**	**rounds**	**between**	**each**	**,**	**increasing**	**20**	**plain**	**rounds**	**.**
增加	3	时代	和	5	清楚的	回合	之间	每个	,	增加	-	清楚的	回合	.

以 5 轮平圈隔开，重复 3 次，共增加 20 轮平圈。

[dɪˈkriːs] [wɪð; wɪθ] [sɪks] [pleɪn] [raʊndz] [bɪˈtwiːn] [ˈevri] [dɪˈkriːsɪŋ] [ʌnˈtɪl] [juː; jʊ] [hæv; həv] [ˈoʊnli] -

Decrease	**with**	**6**	**plain**	**rounds**	**between**	**every**	**decreasing**	**until**	**you**	**have**	**only**	**53**
减少	和	6	清楚的	回合	之间	每一个	递减	直到	你	有	仅有的	-

['stɪtʃɪz] .

stitches	**.**
针脚	.

每次减针之间穿插 6 圈平针，直到只剩下 53 针。

[duː] - [pleɪn] [raʊndz] [fɔːr; fər] [ðə; ði] ['æŋk(ə)l] .

Do	**34**	**plain**	**rounds**	**for**	**the**	**ankle**	**.**
做	-	清楚的	回合	为了	这	踝	.

做 34 组简单的脚踝按摩。

[dɪˈvaɪd] [fɔːr; fər] [hiːl] [ænd; ənd] [duː] [ðə; ði] [flæp] , - ['roʊz; 'raʊz] .

Divide	**for**	**heel**	**and**	**do**	**the**	**flap**	**,**	**29**	**rows**	**.**
划分	为了	脚跟	和	做	这	瓣膜	,	-	行	.

将脚后跟分成两部分，然后进行翻边，共 29 行。

[teɪk] [ʌp] - ['stɪtʃɪz] [ɑːn] [iːtʃ] [saɪd] .

Take	**up**	**18**	**stitches**	**on**	**each**	**side**	**.**
拿	向上	-	针脚	在	每个	边	.

每边加18针。

[rɪˈduːs] [æt; ət] [ðə; ði] ['ɪnstep] [ʌnˈtɪl] [juː; jʊ] [hæv; həv] - ['stɪtʃɪz] .

Reduce	**at**	**the**	**instep**	**until**	**you**	**have**	**52**	**stitches**	**.**
减少	在	这	脚背	直到	你	有	-	针脚	.

在脚背处减针，直到剩下 52 针。

[duː] [ðə; ði] [fʊt] [æz; əz] [ɪn] [prɪˈsiːdɪŋ] ['pætərn] , [ɪkˈsept] [ðæt] [ðɪs] [wʌn] [niːd] ['oʊnli] [biː; bi] 9½ [ɪntʃɪz]

Do	**the**	**foot**	**as**	**in**	**preceding**	**pattern**	**,**	**except**	**that**	**this**	**one**	**need**	**only**	**be**	**9½**	**inches**
做	这	脚	作为	在	前	图案	,	除了	那	这	一	需要	仅有的	是	9½	英寸

[lɔːŋ] . { - }

long	**.**	**{**	**19**	**}**
长的	.	{	-	}

按照前面的图样制作脚部，只是这一脚只需要 9½ 英寸长。{19}

[fɔːr; fər] [ə; eɪ] ['bɔɪz] [ɔːr] ['gɝːlz] ['stɑːkɪŋ] , [əˈbaʊt] [eɪt] ['jɪrz] [oʊld] . [rɪbd] .

For	**a**	**Boy's**	**or**	**Girl's**	**Stocking**	**,**	**about**	**Eight**	**Years**	**Old**	**.**	**Ribbed**	**.**
为了	一个	男孩们	或者	女孩们	袜	,	关于	八	年	老的	.	罗纹	.

适合八岁左右男孩或女孩的圣诞袜。罗纹款。

[ɪn] [waɪt] [skɑːtʃ] ['fɪŋgərɪŋ] - [jɑːrn] .
In white Scotch fingering - yarn .
在 白色的 苏格兰威士忌 指法 - 纱 .

用白色苏格兰细毛线。

[kæst][ɑːn] - .
Cast on 80 .
投掷 在 - .

起针80。

[nɪt] - [raʊndz] , [wʌn][pleɪn][ænd; ənd][wʌn] [pɜːrl] .
Knit 12 rounds , 1 plain and 1 pearl .
针织 - 回合 , 1 清楚的 和 1 珍珠 .

织12圈，1圈平针，1圈反针。

[pleɪn] ['nɪtɪŋ] [fɔːr; fər][fɔːr] [ɪntʃɪz] .
Plain knitting for 4 inches .
清楚的 针织 为了 4 英寸 .

平针编织 4 英寸。

[rɪb][wʌn] , [nɪt] [θriː] , [ʌn'tɪl][juː; jʊ][hæv; həv] [dʌn] - [raʊndz] .
Rib 1 , knit 3 , until you have done 66 rounds .
肋骨 1 , 针织 3 , 直到 你 有 完毕 - 回合 .

织 1 针罗纹，织 3 针针织，直到织完 66 圈。

[naʊ] [dɪ'kriːs] [ɑːn] [iːtʃ] [saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] [siːm] - [stɪtʃ] .
Now decrease on each side of the seam - stitch .
现在 减少 在 每个 边 的 这 接缝 - 缝 .

现在在缝合线的两侧各减针。

[nɪt] [faɪv] [raʊndz] [ænd; ənd] [ɪn'kriːs] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [weɪ] .
Knit 5 rounds and increase in the same way .
针织 5 回合 和 增加 在 这 相同的 方式 .

织5圈，然后用同样的方法加针。

[duː] [ðɪs] [twaɪs] [mɔːr] , [ænd; ənd][juː; jʊ] [ɔːt] [naʊ] [tuː; tə][hæv; həv] - ['stɪtʃɪz] .
Do this twice more , and you ought now to have 84 stitches .
做 这 两次 更多的 , 和 你 应该 现在 到 有 - 针脚 .

再重复两次，现在你应该有 84 针了。

[wen] - [ɪntʃɪz] [ɑːr; ər] [dʌn] [dɪ'kriːs] ['evri] [eɪt]['roʊz; 'raʊz] ,
When 11 inches are done decrease every 8 rows ,
什么时候 - 英寸 是 完毕 减少 每一个 8 行 ,

当长度达到11英寸时，每隔8行减量。

[ænd; ənd] [nɪt] [pleɪn] [ʌn'tɪl][ðə; ði] ['stɑːkɪŋ] [ɪz] 16½ [ɪntʃɪz] [lɔːŋ] ; [ðen] [dɪ'vaɪd][fɔːr; fər] [hiːl] .
and knit plain until the stocking is 16½ inches long ; then divide for heel .
和 针织 清楚的 直到 这 袜 是 16½ 英寸 长的 ; 然后 划分 为了 脚跟 .

然后继续编织平针，直到袜子长 16½ 英寸；然后分成两部分编织袜跟。

[nɪt] [ænd; ənd] [pɜːrl] - ['roʊz; 'raʊz] , [ænd; ənd][proʊ'siːd][æz; əz][ɑːn][peɪdʒ] - .
Knit and pearl 32 rows , and proceed as on page 18 .
针织 和 珍珠 - 行 , 和 继续 作为 在 页 - .

织 32 行，然后按照第 18 页的步骤继续。

[pɪk] [ʌp] - [saɪd] - ['stɪtʃɪz] ,
Pick up 16 side - stitches ,
挑选 向上 - 边 - 针脚 ,

挑起16针侧缝，

[ænd; ənd]['æftər][ˌtuːˈtuː] [raʊndz] [kiːp] [dɪˈkriːsɪŋ] ['evri] [roʊ] [fɔːr; fər][ðə; ði]['ɪnstep] [ʌnˈtɪl][juː; jʊ]

and	after	2	rounds	keep	decreasing	every	row	for	the	instep	until	you
和	后	2	回合	保持	递减	每一个	排	为了	这	脚背	直到	你

[hæv; həv]['oʊnli] - .

have	only	68	.
有	仅有的	-	.

两轮之后，继续减少脚背每一行的数量，直到只剩下 68。

[wɜːrk] 7¼ [ɪntʃɪz] [ænd; ənd] [dɪˈkriːs] .

Work	7¼	inches	and	decrease	.
工作	7¼	英寸	和	减少	.

织7¼英寸，然后逐渐减少。

[ðə; ði] [fʊt] [ɔːt] [tuː; tə][biː; bi] 9¼ [ɪntʃɪz] [lɔːŋ] .

The	foot	ought	to	be	9¼	inches	long	.
这	脚	应该	到	是	9¼	英寸	长的	.

脚的长度应该是9¼英寸。

[kæst][ɔːf][ænd; ənd][soʊ][ʌp] .

Cast	off	and	sew	up	.
投掷	离开	和	缝	向上	.

收针并缝合。

['dʒɛntəlˌmənz, 'dʒɛnəlˌmənz] [sɑːk] .

Gentleman's	Sock	.
绅士的	短袜	.

男士袜子。

([lɑːrdʒ] [saɪz] .)

(	LARGE	SIZE	.	)
(	大的	尺寸	.	)

（大号）

[ðə; ði] [seɪm] [æz; əz][ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] ['pætərn] , [bʌt; bət][kæst][ɑːn] - .

The	same	as	the	following	pattern	,	but	cast	on	94	.
这	相同的	作为	这	下列的	图案	,	但	投掷	在	-	.

与以下图案相同，但起针数为 94。

[wen] [juː; jʊ][hæv; həv] [dɪˈkriːst] [ðə; ði]['ɪnstep] , [let][ðə; ði] [fʊt] [biː; bi] - .

When	you	have	decreased	the	instep	,	let	the	foot	be	92	.
什么时候	你	有	减少	这	脚背	,	让	这	脚	是	-	.

减小脚背后，让脚的长度为 92。

['dʒɛntəlˌmənz, 'dʒɛnəlˌmənz] [rɪbd] [sɑːk] .

Gentleman's	Ribbed	Sock	.
绅士的	罗纹	短袜	.

男士罗纹袜。

([smɔːl] [saɪz] .)

(	SMALL	SIZE	.	)
(	小的	尺寸	.	)

（小型。）

[ðɪs] ['ɔːlsoʊ] [dʌz] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [bɔɪ] [frʌm; frəm] - [tuː; tə] - .

This	also	does	for	a	boy	from	12	to	14	.
这	还	做	为了	一个	男生	从	-	到	-	.

这也适用于 12 至 14 岁的男孩。

[pɪnz] , [noʊ] . - .

Pins	,	No	.	15	.
别针	,	不	.	-	.

别针，编号 15。

[greɪ] [ɔːr] [braʊn] [best] [skɑːtʃ] ['fɪŋgərɪŋ] - [jɑːrn] , [æz; əz] [bɔːt] [æt; ət]['heɪg] & ['vɪnsɪs] , -
Grey or brown best Scotch fingering - yarn , as bought at Haig & Vince's , 209
灰色的 或者 棕色的 最好的 苏格兰威士忌 指法 - 纱 , 作为 买 在 海格 & 文斯的 , -
['ɑːksfərd] [striːt] , 6s .
Oxford Street , 6s .
牛津 街道 , 6s .

灰色或棕色的苏格兰顶级细毛线，购于牛津街 209 号 Haig & Vince's，售价 6 先令。

[pər]['el biː] .
per lb .
每 磅 .

每磅

[wʌn]['el biː] .
1 lb .
1 磅 .

1磅

[meɪks] [fɔːr] [perz] , ['liːvɪŋ] [sʌm; səm]['oʊvər] ; [ˌtuː'tuː]['paʊndz] .
makes 4 pairs , leaving some over ; 2 lbs .
制作 4 对 , 离开 一些 超过 ; 2 磅 .

可做 4 双，还剩一些；2 磅。

[meɪk] [naɪn] [perz] [ʌv; əv] [sɑːks] . { - }
make 9 pairs of socks . { 20 }
制作 9 对 的 袜子 . { - }

织9双袜子。{20}

[kæst][ɑːn] - .
Cast on 80 .
投掷 在 - .

起针80。

[wʌn] [pleɪn] [raʊnd] ; [meɪk] [ðə; ði][fɜːrst] [stɪtʃ] [ðə; ði] [siːm] - [stɪtʃ] .
One plain round ; make the first stitch the seam - stitch .
一 清楚的 圆形的 ; 制作 这 第一的 缝 这 接缝 - 缝 .

织一圈平针；第一针缝制缝合线。

[nɪt] [ɪn][rɪbz][ʌv; əv][wʌn][pleɪn] , [wʌn] [pɜːrl] , [fɔːr; fər] 2½ [ɪntʃɪz] .
Knit in ribs of 1 plain , 1 pearl , for 2½ inches .
针织 在 肋骨 的 1 清楚的 , 1 珍珠 , 为了 2½ 英寸 .

以 1 针平针、1 针珠针的罗纹针法编织 2½ 英寸。

[ðɪs] [ɪz][fɔːr; fər][ðə; ði][tɑːp][pɑːrt] .
This is for the top part .
这 是 为了 这 顶部 部分 .

这是上半部分。

[naʊ] [bɪ'gɪn] [tuː; tə][rɪb][ɪn] [θ'riːz] ; [θriː][pleɪn] ['stɪtʃɪz] , [wʌn] [pɜːrl] .
Now begin to rib in threes ; 3 plain stitches , 1 pearl .
现在 开始 到 肋骨 在 三 ; 3 清楚的 针脚 , 1 珍珠 .

现在开始三针一针地织罗纹针；3针平针，1针珠针。

[kən'tɪnjuː] [ðʌs] [fɔːr; fər][eɪt] [ɪntʃɪz] ,
Continue thus for 8 inches ,
继续 因此 为了 8 英寸 ,

如此继续延伸8英寸，

[ænd; ənd] [ðen] [dɪ'vaɪd][fɔːr; fər][ðə; ði] [hiːl] [baɪ] ['teɪkɪŋ] - ['stɪtʃɪz] [ɑːn] [iːtʃ] [saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] [siːm] - [stɪtʃ] .

and	then	divide	for	the	heel	by	taking	20	stitches	on	each	side	of	the	seam	-	stitch	.
和	然后	划分	为了	这	脚跟	经过	采取	-	针脚	在	每个	边	的	这	接缝	-	缝	.

然后，在缝合线的两侧各缝 20 针，形成鞋跟。

[nɪt] [ðiːz] - ['bækwərdz] [ænd; ənd]['fɔːrwərdz] , [rɪ'membərɪŋ] [tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] [siːm] - [stɪtʃ] [ænd; ənd][rɪbz]['iːv(ə)n] :

Knit	these	21	backwards	and	forwards	,	remembering	to	keep	the	seam	-	stitch	and	ribs	even	:
针织	这些	-	向后	和	前进	,	记住	到	保持	这	接缝	-	缝	和	肋骨	甚至	:

来回编织这 21 针，记住要保持缝合针迹和罗纹针迹均匀：

[juː; jʊ][mʌst; məst] , [ɪn] ['kʌmɪŋ] [bæk] , [ʌv; əv] [kɔːrs] [pɜːrl] [θriː][ænd; ənd] [nɪt] [wʌn] .

you	must	,	in	coming	back	,	of	course	pearl	3	and	knit	1	.
你	必须	,	在	未来	后退	,	的	课程	珍珠	3	和	针织	1	.

当然，回来的时候，你必须珍珠 3 和针织 1。

[wen] [θriː] [ɪntʃɪz] [ɔːr] - ['roʊz; 'raʊz][ɑːr; ər] [dʌn] [juː; jʊ] [ˌdɪskən'tɪnjuː] ['rɪbɪŋ] ,

When	3	inches	or	34	rows	are	done	you	discontinue	ribbing	,
什么时候	3	英寸	或者	-	行	是	完毕	你	中止	肋骨	,

当织到3英寸或34行时，停止织罗纹。

[ænd; ənd][tɜːrn][ðə; ði] [hiːl] [æz; əz][ɑːn][peɪdʒ] - .

and	turn	the	heel	as	on	page	11	.
和	转动	这	脚跟	作为	在	页	-	.

然后像第 11 页那样转动脚后跟。

[pɪk] [ʌp] - ['stɪtʃɪz] [frʌm; frəm][ðə; ði][saɪd] , [ænd; ənd] [nɪt] [ðə; ði][soʊl][pleɪn] ,

Pick	up	18	stitches	from	the	side	,	and	knit	the	sole	plain	,
挑选	向上	-	针脚	从	这	边	,	和	针织	这	唯一	清楚的	,

从侧边挑起18针，然后织鞋底平针。

[bʌt; bət] [kən'tɪnjuː] [ðə; ði] - [rɪbz][ɑːn][ðə; ði][ˌtuː'tuː] [frʌnt] [pɪnz] .

but	continue	the	10	ribs	on	the	2	front	pins	.
但	继续	这	-	肋骨	在	这	2	正面	别针	.

但继续在前 2 个销钉上安装 10 根肋条。

[wen] [ˌtuː'tuː] [raʊndz] [ɑːr; ər] [dʌn] , [dɪ'kriːs] ['evri] [raʊnd] [ʌn'tɪl] [juː; jʊ][hæv; həv]['oʊnli] - ['stɪtʃɪz] ;

When	2	rounds	are	done	,	decrease	every	round	until	you	have	only	70	stitches	;
什么时候	2	回合	是	完毕	,	减少	每一个	圆形的	直到	你	有	仅有的	-	针脚	;

织完 2 圈后，每圈都减针，直到只剩下 70 针；

[ðen] [nɪt] [ʌn'tɪl][ðə; ði] [fʊt] [ɪz] 7½ [ɪntʃɪz] [lɔːŋ] .

then	knit	until	the	foot	is	7½	inches	long	.
然后	针织	直到	这	脚	是	7½	英寸	长的	.

然后继续编织，直到脚的长度达到 7½ 英寸。

[juː; jʊ] [naʊ] [ˌdɪskən'tɪnjuː] ['rɪbɪŋ] .

You	now	discontinue	ribbing	.
你	现在	中止	肋骨	.

现在停止打肋骨。

[duː][eɪt] [raʊndz] [pleɪn] , [ænd; ənd] [ðen] [dɪ'kriːs] [fɔːr; fər][ðə; ði][toʊ][æz; əz][ɑːn][peɪdʒ] - .

Do	8	rounds	plain	,	and	then	decrease	for	the	toe	as	on	page	12	.
做	8	回合	清楚的	,	和	然后	减少	为了	这	脚趾	作为	在	页	-	.

先做 8 轮普通动作，然后按照第 12 页的方法减少脚趾部分的重量。

[ðɪs] [teɪks] [ʌp] [ˌtuːˈtuː] [mɔːr] [ɪntʃɪz] , [ænd; ənd] [jʊr; jər] [sɑːk] [ɔːt] [naʊ] [tuː; tə] [biː; bi] - [ɪntʃɪz] [lɔːŋ]

This	takes	up	2	more	inches	,	and	your	sock	ought	now	to	be	10	inches	long
这	需要	向上	2	更多的	英寸	,	和	你的	短袜	应该	现在	到	是	-	英寸	长的

.

:

.

这样就又占用了 2 英寸，你的袜子现在应该有 10 英寸长了。

[kæst] [ɔːf] [ænd; ənd] [soʊ] [ʌp] .

Cast	off	and	sew	up	.
投掷	离开	和	缝	向上	.

收针并缝合。

['beɪbiːz] [buːt] .

Baby's	Boot	.
婴儿的	启动	.

婴儿靴。

[ðɪs] [ɪz] [ə; eɪ] ['veri] ['prɪti] ['pætərn] [ɪn'diːd] .

This	is	a	very	pretty	pattern	indeed	.
这	是	一个	非常	漂亮的	图案	的确	.

这确实是一个非常漂亮的图案。

[ˌaɪ 'tiː] [mʌst; məst] [biː; bi] ['nɪtɪd] [ɑːn] [tuː] [pɪnz] , [noʊ] . - : ½ [ɑːz] .

It	must	be	knitted	on	two	pins	,	No	.	16	:	½	oz	.
它	必须	是	针织	在	二	别针	,	不	.	-	:	½	盎司	.

必须用两根针编织，16 号：½ 盎司。

[pɪŋk] [ˌændə'luːzjən] [ænd; ənd] ½ [ɑːz] .

pink	Andalusian	and	½	oz	.
粉色的	安达卢西亚	和	½	盎司	.

粉红安达卢西亚和 ½ 盎司。

[waɪt] [ɑːr; ər] [rɪ'kwaɪərd] .

white	are	required	.
白色的	是	必需的	.

需要白色。

[kæst] [ɑːn] - ['stɪtʃɪz] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [pɪŋk] .

Cast	on	50	stitches	with	the	pink	.
投掷	在	-	针脚	和	这	粉色的	.

用粉色线起50针。

[fɜːrst] [roʊ] — [nɪt] [pleɪn] .

First	row	—	knit	plain	.
第一的	排	—	针织	清楚的	.

第一行——织平针。

['sekənd] [roʊ] — [nɪt] [ðə; ði] [θriː] [fɜːrst] ['stɪtʃɪz] ; * [pɜːrl] [ˌtuːˈtuː] , [nɪt] [ˌtuːˈtuː] .

Second	row	—	knit	the	3	first	stitches	;	*	pearl	2	,	knit	2	.
第二	排	—	针织	这	3	第一的	针脚	;	*	珍珠	2	,	针织	2	.

第二行——织前 3 针；*反针 2 针，织正针 2 针。

[rɪ'piːt] [frʌm; frəm] * [ʌn'tɪl] [juː; jʊ] [kʌm] [tuː; tə] [ðə; ði] [læst] [θriː] ['stɪtʃɪz] , [wɪtʃ] [mʌst; məst] [biː; bi]

Repeat	from	*	until	you	come	to	the	last	3	stitches	,	which	must	be
重复	从	*	直到	你	来	到	这	最后的	3	针脚	,	哪个	必须	是

['nɪtɪd] .

knitted	.
针织	.

从 * 开始重复，直到剩下最后 3 针，这 3 针必须编织。

[rɪ'piːt] [ðɪs] [roʊ] [twaɪs] .
Repeat this row twice .
重复 这 排 两次 .

重复此行两次。

[fɪfθ] [roʊ] — [pleɪn] .
Fifth row — plain .
第五 排 — 清楚的 .

第五行——普通。

[sɪksθ] [roʊ] — [pɜːrl] . { - }
Sixth row — pearl . { 21 }
第六 排 — 珍珠 . { - }

第六行——珍珠。{21}

['sev(ə)nθ] [roʊ] — [slɪp][ðə; ði][fɜːrst] [stɪtʃ] , * [teɪk] [ˌtuː'tuː] [tə'geðər] .
Seventh row — slip the first stitch , * take 2 together .
第七 排 — 滑 这 第一的 缝 , * 拿 2 一起 .

第七行——滑过第一针，*将 2 针并 1 针。

[rɪ'piːt] [frʌm; frəm] * ; [nɪt] [ðə; ði][læst] [stɪtʃ] .
Repeat from * ; knit the last stitch .
重复 从 * ; 针织 这 最后的 缝 .

从 * 处重复；织最后一针。

[eɪtθ] [roʊ] — [slɪp][ðə; ði][fɜːrst] [stɪtʃ] , * [pʊt][ðə; ði] [wʊl] ['oʊvər][ðə; ði]['niːd(ə)l][tuː; tə] [ɪn'kriːs] ;
Eighth row — slip the first stitch , * put the wool over the needle to increase ;
第八 排 — 滑 这 第一的 缝 , * 放 这 羊毛 超过 这 针 到 增加 ;

第八行——滑开第一针，*将毛线套在针上加针；

[nɪt] [wʌn] ; [rɪ'piːt] [frʌm; frəm] * .
knit 1 ; repeat from * .
针织 1 ; 重复 从 * .

织1针；从*处重复。

[ɪn] [ðɪs] [weɪ] [juː; jʊ] [ɔːt] [tuː; tə][hæv; həv] - ['stɪtʃɪz] [ɑːn][jʊr; jər] ['niːdlz] .
In this way you ought to have 50 stitches on your needles .
在 这 方式 你 应该 到 有 - 针脚 在 你的 针 .

这样一来，你的针上应该有50针。

[naɪnθ] [roʊ] — [nɪt] ['evri] [stɪtʃ] .
Ninth row — knit every stitch .
第九 排 — 针织 每一个 缝 .

第九行——全部织下针。

[tenθ] [roʊ] — [pɜːrl] ['evri] [stɪtʃ] .
Tenth row — pearl every stitch .
第十 排 — 珍珠 每一个 缝 .

第十行——每针都织珍珠针。

[ɪ'lev(ə)nθ] [roʊ] — [slɪp][wʌn] , [teɪk] [ˌtuː'tuː] [tə'geðər] ;
Eleventh row — slip 1 , take 2 together ;
第十一 排 — 滑 1 , 拿 2 一起 ;

第十一行——滑出 1 个，一起拿 2 个；

[kən'tɪnjuː] [tuː; tə] [nɪt] [ˌtuː'tuː] [tə'geðər] [ʌn'tɪl][juː; jʊ] [kʌm] [tuː; tə][ðə; ði][læst] [stɪtʃ] , [wɪtʃ] [mʌst; məst]
continue to knit 2 together until you come to the last stitch , which must
继续 到 针织 2 一起 直到 你 来 到 这 最后的 缝 , 哪个 必须
[biː; bi] ['nɪtɪd] .
be knitted .
是 针织 .

继续将 2 针并 1 针，直到最后一针，最后一针必须织下针。

[twelfθ] [roʊ] — [ðə; ði] [seɪm] [æz; əz] [eɪtθ] .
Twelfth row — the same as eighth .
第十二 排 — 这 相同的 作为 第八 .

第十二行——与第八行相同。

[ˌθɜːrˈtiːnθ] [roʊ] — [pleɪn] [ˈnɪtɪŋ] .
Thirteenth row — plain knitting .
第十三 排 — 清楚的 针织 .

第十三行——平针编织。

[ˌfɔːrˈtiːnθ] [roʊ] — [pɜːrl] .
Fourteenth row — pearl .
第十四 排 — 珍珠 .

第十四行——珍珠。

[naʊ] [dʒɔɪn][ðə; ði] [waɪt] [wʊl] .
Now join the white wool .
现在 加入 这 白色的 羊毛 .

现在加入白色羊毛。

[duː][naɪn][ˈroʊz; ˈraʊz][ʌv; əv] [rɪbd] [ˈnɪtɪŋ] ,
Do 9 rows of ribbed knitting ,
做 9 行 的 罗纹 针织 ,

织9行罗纹针，

[bʌt; bət] [rɪˈmembər] [tuː; tə][duː][θriː] [pleɪn] [ˈstɪtʃɪz] [bəuθ][æt; ət][ðə; ði] [bɪˈgɪnɪŋ] [ænd; ənd][end][ʌv; əv]
but remember to do 3 plain stitches both at the beginning and end of
但 记住 到 做 3 清楚的 针脚 两个都 在 这 开始 和 结尾 的
['evri] [roʊ] .
every row .
每一个 排 .

但请记住，每行的开头和结尾都要织 3 针平针。

[tenθ] [roʊ] — [pleɪn] [ˈnɪtɪŋ] .
Tenth row — plain knitting .
第十 排 — 清楚的 针织 .

第十行——平针编织。

[ɪˈlev(ə)nθ] [roʊ] — [pɜːrl] .
Eleventh row — pearl .
第十一 排 — 珍珠 .

第十一行——珍珠。

[twelfθ] [roʊ] — [slɪp][ðə; ði][fɜːrst] [stɪtʃ] , * [teɪk] [ˌtuːˈtuː] [təˈgeðər] .
Twelfth row — slip the first stitch , * take 2 together .
第十二 排 — 滑 这 第一的 缝 , * 拿 2 一起 .

第十二行——滑过第一针，*将 2 针并 1 针。

[rɪˈpiːt] [frʌm; frəm] * ; [nɪt] [ðə; ði][læst] [stɪtʃ] .
Repeat from * ; knit the last stitch .
重复 从 * ; 针织 这 最后的 缝 .

从 * 处重复；织最后一针。

[ˌθɜːrˈtiːnθ] [roʊ] — [slɪp][ðə; ði][fɜːrst] [stɪtʃ] , * [pæs] [ðə; ði] [wʊl] [ˈoʊvər][ðə; ði]['niːd(ə)l] , [nɪt] [wʌn] ;
Thirteenth row — slip the first stitch , * pass the wool over the needle , knit one ;
第十三 排 — 滑 这 第一的 缝 , * 经过 这 羊毛 超过 这 针 , 针织 一 ;
[rɪˈpiːt] [frʌm; frəm] * .
repeat from * .
重复 从 * .

第十三行——滑过第一针，*将毛线套过针，织一针；从*重复。

[juː; jʊ] [ɔːt] [naʊ] [tuː; tə][hæv; həv] - ['stɪtʃɪz] .
You ought now to have 50 stitches .
你 应该 现在 到 有 - 针脚 .

你现在应该缝了50针了。

[ˌfɔːr'tiːnθ] [roʊ] — [pleɪn] ['nɪtɪŋ] .
Fourteenth row — plain knitting .
第十四 排 — 清楚的 针织 .

第十四行——平针编织。

[ˌfɪf'tiːnθ] [roʊ] — [pɜːrl] .
Fifteenth row — pearl .
第十五 排 — 珍珠 .

第十五行——珍珠。

[rɪ'piːt] [ðiːz] [fɔːr] ['roʊz; 'raʊz] [θriː] [taɪmz] , [soʊ][æz; əz][tuː; tə][hæv; həv] [fɔːr] ['roʊz; 'raʊz][ʌv; əv]
Repeat these four rows three times , so as to have four rows of
重复 这些 四 行 三 时代 , 所以 作为 到 有 四 行 的
[ˌɔːrnə'ment(ə)l][hoʊlz] .
ornamental holes .
装饰 孔 .

重复这四行三次，这样就有了四行装饰孔。

[dʒɔɪn][ðə; ði][pɪŋk] [wʊl] .
Join the pink wool .
加入 这 粉色的 羊毛 .

加入粉色羊毛。

[ˌsɪks'tiːnθ] [roʊ] — [slɪp][wʌn] , [teɪk] [ˌtuː'tuː] [tə'geðər] ; [nɪt] - , [teɪk] [ˌtuː'tuː] [tə'geðər] ; [nɪt] - ,
Sixteenth row — slip 1 , take 2 together ; knit 10 , take 2 together ; knit 20 ,
第十六 排 — 滑 1 , 拿 2 一起 ; 针织 - , 拿 2 一起 ; 针织 - ,

第十六行——滑1针，2针并1针；织10针，2针并1针；织20针，

[teɪk] [ˌtuː'tuː] [tə'geðər] ; [nɪt] - , [teɪk] [ˌtuː'tuː] [tə'geðər] .
take 2 together ; knit 10 , take 2 together .
拿 2 一起 ; 针织 - , 拿 2 一起 .

将 2 针并 10 针；再将 2 针并 10 针。

['sekənd] [roʊ] — [nɪt] [pleɪn] .
Second row — knit plain .
第二 排 — 针织 清楚的 .

第二行——织平针。

[θɜːrd] [roʊ] — [slɪp][wʌn] , [teɪk] [ˌtuː'tuː] [tə'geðər] ; [kən'tɪnjuː][tuː; tə] [nɪt] [pleɪn] { - }
Third row — slip one , take 2 together ; continue to knit plain { 22 }
第三 排 — 滑 一 , 拿 2 一起 ; 继续 到 针织 清楚的 { - }

第三行——滑一针，两针并一针；继续织平针{22}

[ʌn'tɪl][juː; jʊ] [kʌm] [tuː; tə][ðə; ði] 3rd [ænd; ənd] 2nd [frʌm; frəm][ðə; ði][end] , [wɪtʃ] [mʌst; məst][biː; bi]
until you come to the 3rd and 2nd from the end , which must be
直到 你 来 到 这 3rd 和 2nd 从 这 结尾 , 哪个 必须 是
['nɪtɪd] [tə'geðər] .
knitted together .
针织 一起 .

直到倒数第三针和第二针，这两针必须织在一起。

[fɔːrθ] [roʊ] — [pleɪn] ['nɪtɪŋ] .
Fourth row — plain knitting .
第四 排 — 清楚的 针织 .

第四行——平针编织。

[fɪfθ] [roʊ] — [nɪt] - .
Fifth row — knit 14 .
第五 排 — 针织 - .

第五行——织14针。

[dʒɔɪn][ðə; ði] [waɪt] , [nɪt] - ; [tɜːrn] [raʊnd] [ænd; ənd] [wɜːrk][ɑːn] [ðoʊz] - ['stɪtʃɪz] [ɪn] [waɪt] ,
Join the white , knit 16 ; turn round and work on those 16 stitches in white ,
加入 这 白色的 , 针织 - ; 转动 圆形的 和 工作 在 那些 - 针脚 在 白色的 ,

接上白色线，织16针；翻转，用白色线继续织这16针，

['liːvɪŋ] [ðə; ði] [pɪŋk] [ɑːn] [ðə; ði] ['niːd(ə)l] [wɪ'ðaʊt] ['wɜːrkɪŋ] [ðem; ðəm] .
leaving the pink on the needle without working them .
离开 这 粉色的 在 这 针 没有 在职的 他们 .

把粉色线留在针上，不进行任何处理。

[pɜːrl] [ə; eɪ] [roʊ] , [ænd; ənd] [nɪt] [ə; eɪ] [roʊ] .
Pearl a row , and knit a row .
珍珠 一个 排 , 和 针织 一个 排 .

织一行反针，再织一行正针。

[ðen] , [slɪp] [ðə; ði] 1st [stɪtʃ] , * [teɪk] [ˌtuː'tuː] [tə'geðər] ; [rɪ'piːt] [frʌm; frəm] * .
Then , slip the 1st stitch , * take 2 together ; repeat from * .
然后 , 滑 这 1st 缝 , * 拿 2 一起 ; 重复 从 * .

然后，滑开第 1 针，*将 2 针并 1 针；从 * 重复。

[ðə; ði] [nekst] [roʊ] [slɪp] [wʌn] , [ænd; ənd] [ɪn'kriːs] [bɪ'fɔːr] ['evri] [stɪtʃ] [baɪ] ['pæsɪŋ] [ðə; ði] [wʊl] ['oʊvər]
The next row slip 1 , and increase before every stitch by passing the wool over
这 下一个 排 滑 1 , 和 增加 前 每一个 缝 经过 通过 这 羊毛 超过
[ðə; ði] ['niːd(ə)l] :
the needle :
这 针 :

下一行滑针 1 针，然后在每针之前将毛线绕过针进行加针：

[juː; jʊ] [ɔːt] [naʊ] [tuː; tə] [hæv; həv] - ['stɪtʃɪz] .
you ought now to have 16 stitches .
你 应该 现在 到 有 - 针脚 .

你现在应该缝了16针了。

[nɪt] [ə; eɪ] [roʊ] , [pɜːrl] [ə; eɪ] [roʊ] .
Knit a row , pearl a row .
针织 一个 排 , 珍珠 一个 排 .

织一行，反织一行。

[rɪ'piːt] [ðiːz] [fɔːr] ['roʊz; 'raʊz] [fɔːr] [taɪmz] .
Repeat these 4 rows 4 times .
重复 这些 4 行 4 时代 .

重复这 4 行 4 次。

[juː; jʊ] [ɔːt] [naʊ] [tuː; tə] [hæv; həv] [faɪv] ['roʊz; 'raʊz] [ʌv; əv] [ˌɔːrnə'ment(ə)l] [hoʊlz] .
You ought now to have 5 rows of ornamental holes .
你 应该 现在 到 有 5 行 的 装饰 孔 .

现在你应该有5排装饰孔了。

[kæst] [ɔːf] [ðə; ði] [waɪt] , [ænd; ənd] [goʊ] [ɑːn] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [pɪŋk] [ɑːn] [ðə; ði] [raɪt] - [hænd] [saɪd] .
Cast off the white , and go on with the pink on the right - hand side .
投掷 离开 这 白色的 , 和 去 在 和 这 粉色的 在 这 正确的 - 手 边 .

去掉白色线，继续用右侧的粉色线。

[pɪk] [ʌp] - ['stɪtʃɪz] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [saɪd] [ʌv; əv] [ðə; ði] [waɪt] [flæp] , [meɪk] - ['stɪtʃɪz] .
Pick up 11 stitches from the side of the white flap , make 11 stitches .
挑选 向上 - 针脚 从 这 边 的 这 白色的 瓣膜 , 制作 - 针脚 .

从白色翻盖的侧面挑起 11 针，织 11 针。

[nɪt] - ['roʊz; 'raʊz] .

Knit	**14**	**rows**	**.**
针织	-	行	.

织14行。

[ˌfɪfˈtiːnθ] [roʊ] — * , [slɪp][ðə; ði] 1st [stɪtʃ] , [teɪk] [ˌtuːˈtuː] [təˈgeðər] .

Fifteenth	**row**	**—**	*****	**,**	**slip**	**the**	**1st**	**stitch**	**,**	**take**	**2**	**together**	**.**
第十五	排	—	*	,	滑	这	1st	缝	,	拿	2	一起	.

第十五行——*，滑过第 1 针，将 2 针并 1 针。

[ðɪs] [ɔːt] [tuː; tə][biː; bi][æt; ət][ðə; ði][toʊ] .

This	**ought**	**to**	**be**	**at**	**the**	**toe**	**.**
这	应该	到	是	在	这	脚趾	.

这应该在脚趾处。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

女士编织书，(The Lady's Knitting-Book Containing eighty)
第2/4页

[ðə; ði] [rest] [pleɪn] .
The **rest** **plain** **.**
这 休息 清楚的 .

其余部分都很普通。

[ˌsɪks'tiːnθ] [roʊ] — [pleɪn] ['nɪtɪŋ] .
Sixteenth **row** **—** **plain** **knitting** **.**
第十六 排 — 清楚的 针织 .

第十六行——平针编织。

[ˌsev(ə)n'tiːnθ] [roʊ] — [slɪp][wʌn] , [teɪk] [ˌtuː'tuː] [tə'geðər] , [ðə; ði][rest][ʌv; əv][ðə; ði] [roʊ] ['biːɪŋ] [pleɪn]
Seventeenth **row** **—** **slip** **1** **,** **take** **2** **together** **,** **the** **rest** **of** **the** **row** **being** **plain**
第十七 排 — 滑 1 , 拿 2 一起 , 这 休息 的 这 排 存在 清楚的
['nɪtɪŋ] .
knitting **.**
针织 .

第十七行——滑针 1 针，将 2 针并针，其余部分为平针编织。

[ˌeɪ'tiːnθ] [roʊ] — [pleɪn] .
Eighteenth **row** **—** **plain** **.**
第十八 排 — 清楚的 .

第十八行——普通。

[ˌnaɪn'tiːnθ] [roʊ] — [slɪp][wʌn] , [teɪk] [ˌtuː'tuː] [tə'geðər] : [teɪk] [ˌtuː'tuː] [tə'geðər] [ə'gen] ;
Nineteenth **row** **—** **slip** **1** **,** **take** **2** **together** **:** **take** **2** **together** **again** **;**
第十九 排 — 滑 1 , 拿 2 一起 : 拿 2 一起 再次 ;

第十九行——滑1，一起取2：再一起取2；

[ðə; ði][rest] [pleɪn] ['nɪtɪŋ] [ʌn'tɪl][juː; jʊ] [kʌm] [tuː; tə] [wɪ'ðɪn] [θriː][ʌv; əv][ðə; ði][end] ,
the **rest** **plain** **knitting** **until** **you** **come** **to** **within** **3** **of** **the** **end** **,**
这 休息 清楚的 针织 直到 你 来 到 之内 3 的 这 结尾 ,

剩下的部分都用平针编织，直到距离末端还剩3厘米为止。

[wen] [juː; jʊ] [nɪt] [ˌtuː'tuː] [tə'geðər] , [ðə; ði][læst] [stɪtʃ] [pleɪn] .
when **you** **knit** **2** **together** **,** **the** **last** **stitch** **plain** **.**
什么时候 你 针织 2 一起 , 这 最后的 缝 清楚的 .

两针并一针时，最后一针是平针。

['twentiəθ] [roʊ] — [nɪt] [pleɪn] .
Twentieth **row** **—** **knit** **plain** **.**
第二十 排 — 针织 清楚的 .

第二十行——织平针。

['twenti] - [fɜːrst] [roʊ] — [slɪp][ðə; ði] 1st , [nɪt] [ˌtuː'tuː] [tə'geðər] ; [nɪt] [ˌtuː'tuː] [tə'geðər] [ə'gen] ;
Twenty **-** **first** **row** **—** **slip** **the** **1st** **,** **knit** **2** **together** **;** **knit** **2** **together** **again** **;**
二十 - 第一的 排 — 滑 这 1st , 针织 2 一起 ; 针织 2 一起 再次 ;

第 21 行——滑过第 1 针，2 针并 1 针；再 2 针并 1 针；

[kən'tɪnjuː] [pleɪn] ['nɪtɪŋ] [tuː; tə] [wɪ'ðɪn] [faɪv][ʌv; əv][ðə; ði] [hiːl] , [wen] [juː; jʊ] [nɪt] [ðə; ði] 5th [ænd; ənd]
continue **plain** **knitting** **to** **within** **5** **of** **the** **heel** **,** **when** **you** **knit** **the** **5th** **and**
继续 清楚的 针织 到 之内 5 的 这 脚跟 , 什么时候 你 针织 这 5th 和
4th [tə'geðər] ;
4th **together** **;**
4th 一起 ;

继续编织平针，直到距离脚跟 5 针处，然后将第 5 针和第 4 针并在一起；

[nɪt] [ðə; ði] 3rd [ænd; ənd] 2nd [tə'geðər] , [ænd; ənd][ðə; ði][læst] [stɪtʃ] [pleɪn] .

knit	the	3rd	and	2nd	together	,	and	the	last	stitch	plain	.
针织	这	3rd	和	2nd	一起	,	和	这	最后的	缝	清楚的	.

将第 3 针和第 2 针并针，最后一针织平针。

['twenti] - ['sekənd] [roʊ] — [nɪt] [pleɪn] . { - }

Twenty	-	second	row	—	knit	plain	.	{	23	}
二十	-	第二	排	—	针织	清楚的	.	{	-	}

第二十二行——织平针。{23}

['twenti] - [θɜ:rd] [roʊ] — [slɪp][ðə; ði] 1st , [nɪt] [ˌtu:'tu:] [tə'geðər] ; [nɪt] [ˌtu:'tu:] [tə'geðər] [ə'gen] ;

Twenty	-	third	row	—	slip	the	1st	,	knit	2	together	;	knit	2	together	again	;
二十	-	第三	排	—	滑	这	1st	,	针织	2	一起	;	针织	2	一起	再次	;

第 23 行——滑过第 1 针，2 针并 1 针；再 2 针并 1 针；

[pleɪn] ['nɪtɪŋ] [tɪl] [ðə; ði] 2nd [ænd; ənd] 3rd [frʌm; frəm][ðə; ði][end] , [wɪtʃ] [ju:; jʊ][mʌst; məst] [nɪt] [tə'geðər] .

plain	knitting	till	the	2nd	and	3rd	from	the	end	,	which	you	must	knit	together	.
清楚的	针织	直到	这	2nd	和	3rd	从	这	结尾	,	哪个	你	必须	针织	一起	.

一直织平针，直到倒数第二针和第三针，这两针必须并在一起织。

['twenti] - [fɔ:rθ] [roʊ] — [pleɪn] .

Twenty	-	fourth	row	—	plain	.
二十	-	第四	排	—	清楚的	.

第二十四行——普通。

['twenti] - [fɪfθ] [roʊ] — [slɪp][wʌn] , [teɪk] [ˌtu:'tu:] [tə'geðər] , [ðə; ði] [rɪ'meɪndər] [pleɪn] .

Twenty	-	fifth	row	—	slip	1	,	take	2	together	,	the	remainder	plain	.
二十	-	第五	排	—	滑	1	,	拿	2	一起	,	这	余	清楚的	.

第二十五行——滑出 1 个，一起取 2 个，其余保持原样。

['twenti] - [sɪksθ] [roʊ] — [pleɪn] .

Twenty	-	sixth	row	—	plain	.
二十	-	第六	排	—	清楚的	.

第二十六行——普通。

['twenti] - ['sev(ə)nθ] [roʊ] — [slɪp][wʌn] , [nɪt] [ˌtu:'tu:] [tə'geðər] , [ðə; ði] [rest] [pleɪn] .

Twenty	-	seventh	row	—	slip	1	,	knit	2	together	,	the	rest	plain	.
二十	-	第七	排	—	滑	1	,	针织	2	一起	,	这	休息	清楚的	.

第27行——滑1针，2针并1针，其余部分平针编织。

['twenti] - [eɪtθ] [roʊ] — [pleɪn] , [kæst] [ɔ:f] .

Twenty	-	eighth	row	—	plain	,	cast	off	.
二十	-	第八	排	—	清楚的	,	投掷	离开	.

第二十八行——平铺，弃置。

[pɪk] [ʌp] - ['stɪtʃɪz] [ʌv; əv] [pɪŋk] [æt; ət] [si:] [tu:; tə] [fɔ:rm] [ðə; ði] [toʊ] .

Pick	up	11	stitches	of	pink	at	c	to	form	the	toe	.
挑选	向上	-	针脚	的	粉色的	在	c	到	形式	这	脚趾	.

在 c 处挑起 11 针粉色线，形成脚趾。

[fɜ:rst] [roʊ] — [nɪt] [pleɪn] .

First	row	—	knit	plain	.
第一的	排	—	针织	清楚的	.

第一行——织平针。

[ðen] [ɪn'kri:s] [æt; ət] [ðə; ði] [toʊ] [ʌn'tɪl] [ju:; jʊ] [hæv; həv] - ['stɪtʃɪz] .

Then	increase	at	the	toe	until	you	have	18	stitches	.
然后	增加	在	这	脚趾	直到	你	有	-	针脚	.

然后从脚趾处开始加针，直到有 18 针为止。

[nɪt] [θriː]['roʊz; 'raʊz][pleɪn] .
Knit 3 rows plain .
针织 3 行 清楚的 .

织3行平针。

[dɪ'kriːs] ['evri] ['ʌðər] [taɪm][æt; ət][ðə; ði][toʊ] , [ʌn'tɪl][juː; jʊ][hæv; həv]['oʊnli] - ['stɪtʃɪz] .
Decrease every other time at the toe , until you have only 11 stitches .
减少 每一个 其他 时间 在 这 脚趾 , 直到 你 有 仅有的 - 针脚 .

在脚趾处每隔一针减针，直到只剩下 11 针。

[pɪk] [ʌp] - [waɪt] ['stɪtʃɪz] [æt; ət][ðə; ði][saɪd][ʌv; əv][flæp][diː] , [stɪl] ['nɪtɪŋ] [wɪð; wɪθ][pɪŋk] [wʊl] ,
Pick up 11 white stitches at the side of flap d , still knitting with pink wool ,
挑选 向上 - 白色的 针脚 在 这 边 的 瓣膜 d , 仍然 针织 和 粉色的 羊毛 ,

在翻盖 d 的侧边挑起 11 针白色针目，仍然用粉色毛线编织，

[ænd; ənd] [teɪk] [ʌp][ðə; ði] - ['stɪtʃɪz] [æt; ət][iː] .
and take up the 14 stitches at e .
和 拿 向上 这 - 针脚 在 e .

在 e 处开始缝合 14 针。

[nɪt] - ['roʊz; 'raʊz][ɪn][pɪŋk] .
Knit 14 rows in pink .
针织 - 行 在 粉色的 .

用粉色线织14行。

[goʊ] [bæk] [tuː; tə] * [æt; ət][ðə; ði] 15th [roʊ] , [ænd; ənd][end][æt; ət][ðə; ði] 28th [roʊ] .
Go back to * at the 15th row , and end at the 28th row .
去 后退 到 * 在 这 15th 排 , 和 结尾 在 这 28th 排 .

从第 15 行的 * 处返回，到第 28 行结束。

[ðɪs] [ɪz] ['ræðər] [ə; eɪ] ['dɪfɪkəlt] ['pætərn] , [bʌt; bət] [wen] ['fɪnɪʃt] [kwaɪt] [riː'peiz] [wʌn][fɔːr; fər][ðə; ði]
This is rather a difficult pattern , but when finished quite repays one for the
这 是 相当 一个 难的 图案 , 但 什么时候 完成的 相当 偿还 一 为了 这
['trʌb(ə)l] ['teɪkən] . { - }
trouble taken . { 24 }
麻烦 已采取 . { - }

这是一个相当复杂的图案，但完成后会很有成就感，不虚此行。{24}

['beɪbiːz] [buːt] .
Baby's Boot .
婴儿的 启动 .

婴儿靴。

([ə; eɪ] ['veri] ['iːzi] ['pætərn] .)
(A VERY EASY PATTERN .)
(一个 非常 简单的 图案 .)

（非常简单的图案。）

[waɪt] [bɜːr'lɪn] , [ænd; ənd][pɪnz][noʊ] . - .
White Berlin , and pins No . 13 .
白色的 柏林 , 和 别针 不 . - .

白色柏林，以及第 13 号徽章。

[kæst][ɑːn] - ; [ænd; ənd] , [ɪf] [spiːd] [biː; bi][ə; eɪ][dɪˌzaɪərə'bɪlətɪ] ,
Cast on 30 ; and , if speed be a desirability ,
投掷 在 - ; 和 , 如果 速度 是 一个 理想性 ,

用30号线起步；如果速度是需要的，

[ðə; ði][ɪn'taɪər] [sɑːk] [meɪ] [biː; bi] [dʌn] [ɪn] [pleɪn] ['nɪtɪŋ] , [bʌt; bət][ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] [weɪ] [ɪz][fɑːr]

the	entire	sock	may	be	done	in	plain	knitting	,	but	the	following	way	is	far
这	全部的	短袜	可能	是	完毕	在	清楚的	针织	,	但	这	下列的	方式	是	远的

['prɪtiːɚ] .

prettier	.
更漂亮	.

整只袜子可以用平针编织，但下面的方法要漂亮得多。

[nɪt] [ðə; ði] 1st [roʊ] ; [ðen] [duː] - ['roʊz; 'raʊz][fɔːr; fər][ðə; ði][leg] , [ɪn]['eni]['fænsi] [stɪtʃ] [juː; jʊ][laɪk] ;

Knit	the	1st	row	;	then	do	24	rows	for	the	leg	,	in	any	fancy	stitch	you	like	;
针织	这	1st	排	;	然后	做	-	行	为了	这	腿	,	在	任何	想要	缝	你	喜欢	;

织第一行；然后用你喜欢的任何花式针法织 24 行作为腿部；

[ðə; ði][læst] [roʊ] , * [nɪt] [ˌtuː'tuː] , [wʊl] ['oʊvər][ðə; ði]['niːd(ə)l] , [teɪk] [ˌtuː'tuː] [tə'geðər] .

the	last	row	,	*	knit	2	,	wool	over	the	needle	,	take	2	together	.
这	最后的	排	,	*	针织	2	,	羊毛	超过	这	针	,	拿	2	一起	.

最后一行，* 织 2 针，将毛线绕在针上，将 2 针并 1 针。

[rɪ'piːt] [frʌm; frəm] * .

Repeat	from	*	.
重复	从	*	.

从*处重复。

[ðɪs] [fɔːrmz] [hoʊlz] , ['ɪntuː] [wɪtʃ] ['rɪbən] [mʌst; məst]['æftərwərdz] [biː; bi] [rʌn] .

This	forms	holes	,	into	which	ribbon	must	afterwards	be	run	.
这	表格	孔	,	进入	哪个	丝带	必须	然后	是	跑步	.

这样就形成了孔洞，之后需要将丝带穿过这些孔洞。

['twenti] - [fɪfθ] [roʊ] . — [frʌm; frəm] [ðɪs] [taɪm]['fɔːrwərd][juː; jʊ][mʌst; məst] [nɪt] [wʌn] , [pɜːrl] [wʌn] ;

Twenty	-	fifth	row	.	—	From	this	time	forward	you	must	knit	1	,	pearl	1	;
二十	-	第五	排	.	—	从	这	时间	向前	你	必须	针织	1	,	珍珠	1	;

[rɪ'vɜːrst] ['evri] [θɜːrd] [roʊ] ,

reversed	every	third	row	,
反转	每一个	第三	排	,

第二十五行——从这一行开始，你必须织一针正针，一针反针；每隔三行换一次针法。

[tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ][kaɪnd][ʌv; əv][daɪs] ['pætərn] .

to	make	a	kind	of	dice	pattern	.
到	制作	一个	种类	的	骰子	图案	.

制作一种骰子图案。

[kæst][ɑːn] - ['ekstrə] ['stɪtʃɪz] [æt; ət][ðə; ði][end][ʌv; əv] [iːtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði][nekst] [tuː] ['roʊz; 'raʊz] ,

Cast	on	11	extra	stitches	at	the	end	of	each	of	the	next	two	rows	,
投掷	在	-	额外的	针脚	在	这	结尾	的	每个	的	这	下一个	二	行	,

在接下来的两行末尾各加11针，

['meɪkɪŋ] - [ɪn][ɔːl] .

making	52	in	all	.
制作	-	在	全部	.

总共52个。

[ɪn'kriːs] [æt; ət][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ʌv; əv] ['evri] [roʊ] [ʌn'tɪl][ðer; ðər][ɑːr; ər] - ['stɪtʃɪz] ; [duː][fɔːr][pleɪn]

Increase	at	the	beginning	of	every	row	until	there	are	62	stitches	;	do	4	plain
增加	在	这	开始	的	每一个	排	直到	那里	是	-	针脚	;	做	4	清楚的

['roʊz; 'raʊz] ;

rows	;
行	;

每行开头加针，直到有 62 针；织 4 行平针；

[ðen] [dɪ'kriːs] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [weɪ] [ʌn'tɪl][juː; jʊ][hæv; həv]['oʊnli] - [ə'gen] .

then	decrease	in	the	same	way	until	you	have	only	52	again	.
然后	减少	在	这	相同的	方式	直到	你	有	仅有的	-	再次	.

然后以同样的方式递减，直到只剩下 52 为止。

[kæst] [ɔːf] [ænd; ənd] [soʊ] [ʌp] .
Cast **off** **and** **sew** **up** **.**
投掷 离开 和 缝 向上 .

收针并缝合。

[kroʊˈʃeɪ] [ə; eɪ] [ˈdʌb(ə)l] [ˈskæləp] [æt; ət] [ðə; ði] [tɑːp] [ɪn] [bluː] [ˌændəˈluːzjən] , [tuː; tə] [gɪv] [ə; eɪ] [ˈlɪt(ə)l] [ˈfɪnɪʃ]
Crochet **a** **double** **scallop** **at** **the** **top** **in** **blue** **Andalusian** **,** **to** **give** **a** **little** **finish**
钩针编织 一个 双倍的 扇贝 在 这 顶部 在 蓝色的 安达卢西亚 , 到 给 一个 小的 结束
.
:
.

在顶部用蓝色安达卢西亚毛线钩织一个双扇贝边，作为点缀。

[ˈdʌb(ə)l] [ˈnɪtɪŋ] .
Double **Knitting** **.**
双倍的 针织 .

双面针织。

[kæst] [ɑːn] [ˈeni] [ˈnʌmbər] [ʌv; əv] [ˈstɪtʃɪz] .
Cast **on** **any** **number** **of** **stitches** **.**
投掷 在 任何 数字 的 针脚 .

起针数不限。

[nɪt] [ə; eɪ] [pleɪn] [roʊ] .
Knit **a** **plain** **row** **.**
针织 一个 清楚的 排 .

织一行平针。

[ˈsekənd] [roʊ] — [slɪp] [ðə; ði] 1st [stɪtʃ] , [nɪt] [ðə; ði] 2nd [ɪn] [ðə; ði] [ˈjuːʒuəl] [ˈmænər] ,
Second **row** **—** **slip** **the** **1st** **stitch** **,** **knit** **the** **2nd** **in** **the** **usual** **manner** **,**
第二 排 — 滑 这 1st 缝 , 针织 这 2nd 在 这 通常 方式 ,

第二行——滑针第一针，按常规方法编织第二针，

[bʌt; bət] [pʊt] [ðə; ði] [θred] [twaɪs] [raʊnd] [ðə; ði] [ˈniːd(ə)l] .
but **put** **the** **thread** **twice** **round** **the** **needle** **.**
但 放 这 线 两次 圆形的 这 针 .

但要将线绕针两圈。

[ðen] [brɪŋ] [ðə; ði] [θred] [ˈfɔːrwərd] [æz; əz] [ɪf] [juː; jʊ] [wɜːr; wər] [ˈgoʊɪŋ] [tuː; tə] [pɜːrl] , [ˈoʊnli] [duːˈnɑːt]
Then **bring** **the** **thread** **forward** **as** **if** **you** **were** **going** **to** **pearl** **,** **only** **do** **not**
然后 带来 这 线 向前 作为 如果 你 是 去 到 珍珠 , 仅有的 做 不是
[pɜːrl] ,
pearl **,**
珍珠 ,

然后像要串珠一样将线向前拉，但不要串珠。

[bʌt; bət] [teɪk] [ðə; ði] [stɪtʃ] [ɔːf] ,
but **take** **the** **stitch** **off** **,**
但 拿 这 缝 离开 ,

但要把线拆掉。

[ænd; ənd] [pʊt] [ðə; ði] [wʊl] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [stɪtʃ] [bæk] [tuː; tə] [ɪts] [pleɪs] .
and **put** **the** **wool** **in** **front** **of** **the** **stitch** **back** **to** **its** **place** **.**
和 放 这 羊毛 在 正面 的 这 缝 后退 到 它是 地方 .

然后将线头放在针脚前面，放回原位。

[ðen] [bɪˈgɪn] [əˈgen] [ænd; ənd] [nɪt] [ə; eɪ] [stɪtʃ] [wɪð; wɪθ] [wʊl] [twaɪs] [raʊnd] [ðə; ði] [ˈniːd(ə)l] . { - }
Then **begin** **again** **and** **knit** **a** **stitch** **with** **wool** **twice** **round** **the** **needle** **.** **{** **25** **}**
然后 开始 再次 和 针织 一个 缝 和 羊毛 两次 圆形的 这 针 . { - }

然后重新开始，用毛线绕针编织两圈。{25}

[θɜːrd] [roʊ] — [nɪt] [ðə; ði][fɜːrst] [stɪtʃ] .
Third row — knit the first stitch .
第三 排 — 针织 这 第一的 缝 .

第三行——织第一针。

[brɪŋ] [ðə; ði] [wʊl] ['fɔːrwərd] , [ænd; ənd] [teɪk] [ɔːf][ðə; ði] [lɔːŋ] [stɪtʃ] , ['pʊtɪŋ] [ðə; ði] [θred] [daʊn] [ɪn] [frʌnt] .
Bring the wool forward , and take off the long stitch , putting the thread down in front .
带来 这 羊毛 向前 , 和 拿 离开 这 长的 缝 , 推杆 这 线 向下 在 正面 .

将毛线拉到前面，拆掉长针，将线头放在前面。

[nɪt] [ðə; ði] [ʃɔːrt] [stɪtʃ] , ['pʊtɪŋ] [ðə; ði] [θred] [twaɪs] [raʊnd] [ðə; ði]['niːd(ə)l] .
Knit the short stitch , putting the thread twice round the needle .
针织 这 短的 缝 , 推杆 这 线 两次 圆形的 这 针 .

织短针，将线绕针两圈。

['dʌb(ə)l] ['nɪtɪŋ] [wɪð; wɪθ] [fɔːr] [pɪnz] .
Double Knitting with Four Pins .
双倍的 针织 和 四 别针 .

用四根别针进行双面编织。

[kæst][ɑːn] [twaɪs] [ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['stɪtʃɪz] [juː; jʊ] [wɪʃ] [tuː; tə][hæv; həv][ɑːn][ðə; ði] [raɪt] [saɪd][ʌv; əv] [ðə; ði] ['nɪtɪŋ] .
Cast on twice the number of stitches you wish to have on the right side of the knitting .
投掷 在 两次 这 数字 的 针脚 你 希望 到 有 在 这 正确的 边 的 这 针织 .

起针数应为您希望编织物正面针数的两倍。

* [brɪŋ] [ðə; ði] [wʊl] ['fɔːrwərd] , [slɪp][wʌn] , [pʊt][ðə; ði] [θred] [bæk] , [nɪt] [wʌn] ,
*** Bring the wool forward , slip 1 , put the thread back , knit 1 ,**
* 带来 这 羊毛 向前 , 滑 1 , 放 这 线 后退 , 针织 1 ,

将毛线拉到前面，滑1针，将线放回原位，织1针，

['pʊtɪŋ] [ðə; ði] [θred] [twaɪs] [raʊnd] [ðə; ði]['niːd(ə)l] .
putting the thread twice round the needle .
推杆 这 线 两次 圆形的 这 针 .

将线绕针两圈。

[rɪ'piːt] [frʌm; frəm] * .
Repeat from * .
重复 从 * .

从*处重复。

['sekənd] [raʊnd] — [pɜːrl] , ['pʊtɪŋ] [ðə; ði] [θred] [twaɪs] [raʊnd] [ðə; ði]['niːd(ə)l] , [pʊt][ðə; ði] [wʊl] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] ['ʌðər] [saɪd] ,
Second round — pearl , putting the thread twice round the needle , put the wool back to the other side ,
第二 圆形的 — 珍珠 , 推杆 这 线 两次 圆形的 这 针 , 放 这 羊毛 后退 到 这 其他 边 ,

第二圈——珍珠针，将线绕针两圈，然后将毛线放回另一侧。

[ænd; ənd] [ðen] [slɪp][ðə; ði] [lɔːŋ] [stɪtʃ] .
and then slip the long stitch .
和 然后 滑 这 长的 缝 .

然后滑过长针脚。

[rɪ'piːt] [ðiːz] [tuː] ['stɪtʃɪz] .
Repeat these two stitches .
重复 这些 二 针脚 .

重复这两针。

[juː; jʊ][mʌst; məst][biː; bi] ['veri] ['kerf(ə)l][ɪn] ['tʃeɪndʒɪŋ] [ðiːz] ['roʊz; 'raʊz] , [æz; əz] ['ʌðərwaɪz] [ˌaɪ 'tiː][dʒɔɪnz] .

You	**must**	**be**	**very**	**careful**	**in**	**changing**	**these**	**rows**	**,**	**as**	**otherwise**	**it**	**joins**	**.**
你	必须	是	非常	小心	在	变化	这些	行	,	作为	否则	它	加入	.

修改这些行时务必非常小心，否则会导致连接错误。

[ə; eɪ] [gʊd] [plæn][ɪz][tuː; tə][taɪ][ə; eɪ] [piːs] [ʌv; əv] [red] [wʊl] [wer] [ðə; ði] ['pætərn] [bɪ'gɪnz] .

A	**good**	**plan**	**is**	**to**	**tie**	**a**	**piece**	**of**	**red**	**wool**	**where**	**the**	**pattern**	**begins**	**.**
一个	好的	计划	是	到	领带	一个	片	的	红色的	羊毛	在哪里	这	图案	开始	.

一个好办法是在图案开始的地方系上一段红色毛线。

[ʌv; əv] [kɔːrs] [ðə; ði] ['pætərn] [ˌɪntər'leɪsɪz][æt; ət][ðə; ði] 1st [stɪtʃ] , [bʌt; bət] ['ʌðərwaɪz] [ˌaɪ 'tiː] [ɔːt]

Of	**course**	**the**	**pattern**	**interlaces**	**at**	**the**	**1st**	**stitch**	**,**	**but**	**otherwise**	**it**	**ought**
的	课程	这	图案	交织	在	这	1st	缝	,	但	否则	它	应该

[tuː; tə][biː; bi][kwaɪt] ['seprət] .

to	**be**	**quite**	**separate**	**.**
到	是	相当	分离	.

当然，图案在第一针处会交织在一起，但除此之外，它应该是完全分开的。

[θɜːrd] [raʊnd] — [ðə; ði] [seɪm] [æz; əz] 1st .

Third	**round**	**—**	**the**	**same**	**as**	**1st**	**.**
第三	圆形的	—	这	相同的	作为	1st	.

第三轮——与第一轮相同。

[fɔːrθ] [roʊ] — [ðə; ði] [seɪm] [æz; əz] 2nd .

Fourth	**row**	**—**	**the**	**same**	**as**	**2nd**	**.**
第四	排	—	这	相同的	作为	2nd	.

第四排——与第二排相同。

['kʌmfərtərz] , [tuː; tə][kɔːst] 2s .

Comforters	**,**	**to**	**cost**	**2s**	**.**
被子	,	到	成本	2s	.

被子，售价 2 先令。

['dʌb(ə)l] ['nɪtɪŋ] [ɪz][moʊst]['juːsf(ə)l][fɔːr; fər] [bɔɪz] - ['kʌmfərtərz] .

Double	**knitting**	**is**	**most**	**useful**	**for**	**boys**	**'**	**comforters**	**.**
双倍的	针织	是	最多	有用	为了	男孩们	-	被子	.

双面针织最适合制作男童被子。

[kæst][ɑːn] - ['stɪtʃɪz] [wɪð; wɪθ][pɪnz][noʊ] . [sɪks] , [ænd; ənd][bɜːr'lɪn] ['fɪŋgərɪŋ] [ɔːr]['eni][sɔːft] [wʊl] ,

Cast	**on**	**60**	**stitches**	**with**	**pins**	**No**	**.**	**6**	**,**	**and**	**Berlin**	**fingering**	**or**	**any**	**soft**	**wool**	**,**
投掷	在	-	针脚	和	别针	不	.	6	,	和	柏林	指法	或者	任何	柔软的	羊毛	,

用6号别针起针60针，使用柏林细毛线或任何柔软的毛线。

[ænd; ənd] [kən'tɪnjuː] [tuː; tə] [nɪt] ['bækwərdz] [ænd; ənd] ['fɔːrwərdz] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] [dɪ'zaɪrd] [leŋkθ; leŋθ][ɪz]

and	**continue**	**to**	**knit**	**backwards**	**and**	**forwards**	**until**	**the**	**desired**	**length**	**is**
和	继续	到	针织	向后	和	前进	直到	这	想要的	长度	是

[ə'teɪnd] .

attained	**.**
已达到	.

继续来回编织，直到达到所需的长度。

[waɪt] [ɔːr]['skɑːrlət]['dʌb(ə)l][bɜːr'lɪn][ɪz] ['veri] [wɔːrm][ænd; ənd][sɔːft] . { - }

White	**or**	**scarlet**	**double**	**Berlin**	**is**	**very**	**warm**	**and**	**soft**	**.**	**{**	**26**	**}**
白色的	或者	猩红	双倍的	柏林	是	非常	温暖的	和	柔软的	.	{	-	}

白色或猩红色双层柏林毯非常温暖柔软。{26}

[ə; eɪ] [naɪt] - [sɑːk] [ɔːr] ['kærɪdʒ] - [sɑːk] , [ɪn] ['dʌb(ə)l] ['nɪtɪŋ] .

A	**Night**	**-**	**Sock**	**or**	**Carriage**	**-**	**Sock**	**,**	**in**	**Double**	**Knitting**	**.**
一个	夜晚	-	短袜	或者	运输	-	短袜	,	在	双倍的	针织	.

双面针织的睡袜或马车袜。

[ðɪs] ['pætərn] [dʌz] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [groʊn] - [ʌp]['pɜːrs(ə)n] [ɪf] ['tɑːlərəbli] [lɑːrdʒ][boʊn] ['niːdlz] [ɑːr; ər] [juːst]

This	pattern	does	for	a	grown	-	up	person	if	tolerably	large	bone	needles	are	used
这	图案	做	为了	一个	生长	-	向上	人	如果勉强可以接受		大的	骨	针	是	用过的

.

:

.

如果使用足够粗的骨针，这种针法对成年人来说是可行的。

[ðə; ði] [ə'bʌv] ['fɪgjər] [ʃoʊz] [ðə; ði] [sɑːk] [kəm'pliːtɪd] [bʌt; bət][nɑːt] [soʊn] [ʌp] .

The	above	figure	shows	the	sock	completed	but	not	sewn	up	.
这	多于	数字	演出	这	短袜	完全的	但	不是	缝制的	向上	.

上图显示的是已经织好但尚未缝合的袜子。

[kæst][ɑːn] - ['stɪtʃɪz] .

Cast	on	80	stitches	.
投掷	在	-	针脚	.

起针80针。

['dʌb(ə)l] ['nɪtɪŋ] [fɔːr; fər] - ['roʊz; 'raʊz] .

Double	knitting	for	13	rows	.
双倍的	针织	为了	-	行	.

双股编织13行。

[ˌfɔːr'tiːnθ] [roʊ] — ['dʌb(ə)l] [nɪt] - , [pleɪn] [nɪt] [ðə; ði][rest] .

Fourteenth	row	—	double	knit	63	,	plain	knit	the	rest	.
第十四	排	—	双倍的	针织	-	,	清楚的	针织	这	休息	.

第十四行——双针编织 63 针，其余部分平针编织。

[ˌfɪf'tiːnθ] [roʊ] — [teɪk] [ɔːf][ðə; ði] - [pleɪn] - ['nɪtɪd] ['stɪtʃɪz] , ['dʌb(ə)l] [nɪt] - , [pleɪn] [nɪt] [tuː; tə]

Fifteenth	row	—	take	off	the	17	plain	-	knitted	stitches	,	double	knit	46	,	plain	knit	to
第十五	排	—	拿	离开	这	-	清楚的	-	针织	针脚	,	双倍的	针织	-	,	清楚的	针织	到

[ðə; ði][end] .

the	end	.
这	结尾	.

第十五行——减去 17 针平针，织 46 针双针，织平针至结束。

[ˌsɪks'tiːnθ] [roʊ] — [teɪk] [ɔːf] [ðə; ði] - [pleɪn] ['stɪtʃɪz] .

Sixteenth	row	—	take	off	the	17	plain	stitches	.
第十六	排	—	拿	离开	这	-	清楚的	针脚	.

第十六行——去掉17针平针。

[kən'tɪnjuː] ['dʌb(ə)l] ['nɪtɪŋ] [fɔːr; fər] - [ɔːr] - ['roʊz; 'raʊz] .

Continue	double	knitting	for	13	or	14	rows	.
继续	双倍的	针织	为了	-	或者	-	行	.

继续双股编织 13 或 14 行。

[naʊ] [wʌn][pleɪn][ænd; ənd][wʌn] [pɜːrl] [roʊ] .

Now	1	plain	and	1	pearl	row	.
现在	1	清楚的	和	1	珍珠	排	.

现在是1排素色和1排珍珠色。

[nɪt] [wʌn] , [nɪt] [ˌtuː'tuː] [tə'geðər] ; [nɪt] [sɪks][pleɪn] ['stɪtʃɪz] .

Knit	1	,	knit	2	together	;	knit	6	plain	stitches	.
针织	1	,	针织	2	一起	;	针织	6	清楚的	针脚	.

织1针，2针并1针；织6针平针。

[rɪ'piːt] [tuː; tə][ðə; ði][end][ʌv; əv][ðə; ði] [roʊ] .

Repeat	to	the	end	of	the	row	.
重复	到	这	结尾	的	这	排	.

重复至该行末尾。

[pɜːrl] [wʌn] [roʊ] .
Pearl 1 row .
珍珠 1 排 .

珍珠针1行。

[nɪt] [wʌn] , [nɪt] [ˌtuːˈtuː] [təˈgeðər] , [faɪv] [pleɪn] .
Knit 1 , knit 2 together , 5 plain .
针织 1 , 针织 2 一起 , 5 清楚的 .

织1针，2针并1针，织5针平针。

[rɪˈpiːt] [tuː; tə] [ðə; ði] [end] [ʌv; əv] [ðə; ði] [roʊ] .
Repeat to the end of the row .
重复 到 这 结尾 的 这 排 .

重复至该行末尾。

[pɜːrl] [wʌn] [roʊ] .
Pearl 1 row .
珍珠 1 排 .

珍珠针1行。

[nɪt] [wʌn] , [nɪt] [ˌtuːˈtuː] [təˈgeðər] , [faɪv] [pleɪn] .
Knit 1 , knit 2 together , 5 plain .
针织 1 , 针织 2 一起 , 5 清楚的 .

织1针，2针并1针，5针平针。

[rɪˈpiːt] .
Repeat .
重复 .

重复。

[nɪt] [wʌn] , [nɪt] [ˌtuːˈtuː] [təˈgeðər] , [fɔːr] [pleɪn] ; [rɪˈpiːt] [ʌnˈtɪl] - [ˈstɪtʃɪz] [ɑːr; ər] { - }
Knit 1 , knit 2 together , 4 plain ; repeat until 12 stitches are { 27 }
针织 1 , 针织 2 一起 , 4 清楚的 ; 重复 直到 - 针脚 是 { - }

织1针，2针并1针，织4针平针；重复直到12针{27}

[left] , [ænd; ənd] [kæst] [ɔːf] , [ˈliːvɪŋ] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [θred] .
left , and cast off , leaving a long thread .
左边 , 和 投掷 离开 , 离开 一个 长的 线 .

向左，然后收线，留下一根长线。

[foʊld] [ðə; ði] [wɜːrk] [təˈgeðər] [ænd; ənd] [soʊ] [ˌaɪ ˈtiː] [ʌp] [æt; ət] [ðə; ði] [hiːl] ;
Fold the work together and sew it up at the heel ;
折叠 这 工作 一起 和 缝 它 向上 在 这 脚跟 ;

将衣片对折，在后跟处缝合；

[ˈgæðər] [ˌaɪ ˈtiː] [ə; eɪ] [ˈlɪt(ə)l] [ɪn] [ðə; ði] [ˈsoʊɪŋ] [æt; ət] [ðə; ði] [toʊ] .
gather it a little in the sewing at the toe .
收集 它 一个 小的 在 这 缝纫 在 这 脚趾 .

在脚趾处的缝合处稍微收拢一下。

[ðɪs] [meɪ] [siːm] [æn; ən] [ɑːd] [ʃeɪp] , [bʌt; bət] [ˌaɪ ˈtiː] [fɪts] [ˈveri] [wel] [wen] [ɑːn] [ðə; ði] [fʊt] .
This may seem an odd shape , but it fits very well when on the foot .
这 可能 似乎 一个 奇怪的 形状 , 但 它 适合 非常 出色地 什么时候 在 这 脚 .

这看起来形状可能有点奇怪，但穿在脚上却非常合脚。

[ˈdʒɛntəlˌmənz, ˈdʒɛnəlˌmənz] [ˈweskət; ˈweɪskoʊt] .
Gentleman's Waistcoat .
绅士的 马甲 .

男士马甲。

([ˈmiːdiəm] [saɪz] .
(MEDIUM SIZE .
(中等的 尺寸 .

(中号。

[fɔːr; fər][ə; eɪ] [jʌŋ] [mæn] .)
FOR **A** **YOUNG** **MAN** **.** **)**
为了 一个 年轻的 男人 .)

对于一个年轻人来说。)

[stiːl] [pɪnz] , [noʊ] . - . ½ ['el biː] .
Steel **pins** **,** **No** **.** **10** **.** **½** **lb** **.**
钢 别针 , 不 . - . ½ 磅 .

钢销，10号。½磅。

[dɑːrk]['klærət] - ['kʌlərd] ['dʌb(ə)l][bɜːr'lɪn] [wʊl] , [æt; ət] 6s .
dark **claret** **-** **coloured** **double** **Berlin** **wool** **,** **at** **6s** **.**
黑暗的 红酒 - 有色 双倍的 柏林 羊毛 , 在 6s .

深酒红色双股柏林羊毛，6先令。

6d .
6d **.**
6d .

6d.

[kæst][ɑːn] - ['stɪtʃɪz] .
Cast **on** **60** **stitches** **.**
投掷 在 - 针脚 .

起针60针。

[fɜːrst] [roʊ] — [wʌn][pleɪn] , [wʌn] [pɜːrl] .
First **row** **—** **1** **plain** **,** **1** **pearl** **.**
第一的 排 — 1 清楚的 , 1 珍珠 .

第一排——1颗素色珠子，1颗珍珠珠子。

[rɪ'piːt] .
Repeat **.**
重复 .

重复。

[juː; jʊ][mʌst; məst][biː; bi]['kerf(ə)l] ['ɔːlweɪz][tuː; tə] [pɜːrl] [wer] , [ɪn][ðə; ði] [prɪ'siːdɪŋ] [roʊ] , [juː; jʊ]
You **must** **be** **careful** **always** **to** **pearl** **where** **,** **in** **the** **preceding** **row** **,** **you**
你 必须 是 小心 总是 到 珍珠 在哪里 , 在 这 前 排 , 你
[wɜːrkt] [ə; eɪ][pleɪn] [stɪtʃ] .
worked **a** **plain** **stitch** **.**
工作 一个 清楚的 缝 .

你必须小心，在前一行织的是平针的地方，一定要织反针。

['evri] [roʊ] [ɪz][ə'laɪk] .
Every **row** **is** **alike** **.**
每一个 排 是 同样 .

每一行都一样。

[wen] [juː; jʊ][hæv; həv] ['nɪtɪd] [ˌaɪ 'tiː] [lɔːŋ] [ɪ'nʌf] , [wɜːrk] [ə'nʌðər] [saɪd][ɪn][ðə; ði] [seɪm] ['mænər] ,
When **you** **have** **knitted** **it** **long** **enough** **,** **work** **another** **side** **in** **the** **same** **manner** **,**
什么时候 你 有 针织 它 长的 足够的 , 工作 其他 边 在 这 相同的 方式 ,

织到足够长的长度后，用同样的方法织另一边。

[ænd; ənd][send][ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ə; eɪ]['teɪlər][tuː; tə] [meɪk] [ʌp] .
and **send** **it** **to** **a** **tailor** **to** **make** **up** **.**
和 发送 它 到 一个 裁缝 到 制作 向上 .

然后送到裁缝那里修改。

[ðɪs] ['nɪtɪŋ] [wɪl] [nɑːt][rʌn] [daʊn] [wen] [kʌt] .
This **knitting** **will** **not** **run** **down** **when** **cut** **.**
这 针织 将要 不是 跑步 向下 什么时候 切 .

这种针织物剪开后不会脱线。

[ə'nʌðər] .
Another .
其他 .

其他。

(['lɑ:rdʒər] [ɔ:r] ['smɔ:lər] [saɪz] .)
(LARGER OR SMALLER SIZE .)
(更大的 或者 较小的 尺寸 .)

（更大或更小的尺寸。）

[æz; əz]['saɪzɪz] ['veri] [soʊ] [mʌtʃ] ,
As sizes vary so much ,
作为 尺寸 各不相同 所以 很多 ,

由于尺寸差异很大，

[ə; eɪ] [gʊd] [plæn][tu:; tə] [ɪn'ʃʊr] [ə; eɪ][naɪs][fɪt][ɪz][tu:; tə] ['meʒər] [ðə; ði] [frʌnt] [ʌv; əv][ə; eɪ]
a good plan to ensure a nice fit is to measure the front of a
一个 好的 计划 到 确保 一个 好的 合身 是 到 措施 这 正面 的 一个
['weskət; 'weɪskoʊt][æt; ət][ðə; ði] [brɔ:dɪst] [pɑ:rt] ,
waistcoat at the broadest part ,
马甲 在 这 最广泛的 部分 ,

确保马甲合身的一个好方法是测量马甲前片最宽处的尺寸。

[ænd; ənd] [ðen] [fɔ:r; fər] ['evri] [ɪntʃ] [ə'laʊ] [sɪks] ['stɪtʃɪz] [ɪn] ['dʌb(ə)l] [bɜ:r'lɪn] [wʊl] , [wɪð; wɪθ] [sti:l] [pɪnz]
and then for every inch allow 6 stitches in double Berlin wool , with steel pins
和 然后 为了 每一个 英寸 允许 6 针脚 在 双倍的 柏林 羊毛 , 和 钢 别针
[noʊ] . - .
No . 10 .
不 . - .

然后，每英寸用双股柏林羊毛线缝 6 针，用 10 号钢针。

[ðʌs] : [sə'poʊz] [jʊr; jər]['weskət; 'weɪskoʊt] [ɔ:t] [tu:; tə] ['meʒər] - [ɪntʃɪz] [ə'krɔ:s] , [ju:; jʊ][mʌst; məst]
Thus : suppose your waistcoat ought to measure 11 inches across , you must
因此 : 认为 你的 马甲 应该 到 措施 - 英寸 穿过 , 你 必须
[kæst][ɑ:n] - ['stɪtʃɪz] ;
cast on 66 stitches ;
投掷 在 - 针脚 ;

因此：假设你的背心宽度应为 11 英寸，则必须起针 66 针；

[ænd; ənd][fɔ:r; fər][ðə; ði] ['tɜ:nɪŋz] [ɪn][ju:; jʊ][hæd; həd] ['betər] [ə'laʊ] [naɪn] ['stɪtʃɪz] : [ˌɔ:ltə'geðər] , -
and for the turnings in you had better allow 9 stitches : altogether , 75
和 为了 这 转弯 在 你 有 更好的 允许 9 针脚 : 共 , -
['stɪtʃɪz] . { - }
stitches . { 28 }
针脚 . { - }

转弯处最好留出 9 针：总共 75 针。{28}

['ɜ:rmɪn] - .
Ermine Muffatee .
貂 - .

艾尔明·穆法蒂。

[wʌn][ɑ:z] .
1 oz .
1 盎司 .

1盎司

[waɪt] [ænd; ənd][wʌn][ɑ:z] .
white and 1 oz .
白色的 和 1 盎司 .

白色和 1 盎司。

['skɑːrlət] , [wʌn] [skeɪn] [blæk] , [wʌn] [skeɪn] ['jeloʊ] [bɜːr'lɪn] [wʊl] ; [fɔːr] [pɪnz] , [noʊ] . - .

scarlet	**,**	**1**	**skein**	**black**	**,**	**1**	**skein**	**yellow**	**Berlin**	**wool**	**;**	**4**	**pins**	**,**	**No**	**.**	**17**	**.**
猩红	,	1	绞	黑色的	,	1	绞	黄色的	柏林	羊毛	;	4	别针	,	不	.	-	.

猩红色，1 团黑色，1 团黄色柏林羊毛；4 个别针，17 号。

[kæst] [ɑːn] - [ɑːn] [ˌtuː'tuː] ['niːdlz] , [ænd; ənd] - [ɑːn] [ðə; ði] 3rd .

Cast	**on**	**20**	**on**	**2**	**needles**	**,**	**and**	**23**	**on**	**the**	**3rd**	**.**
投掷	在	-	在	2	针	,	和	-	在	这	3rd	.

用 2 根针起 20 针，用 3 根针起 23 针。

[nɪt] [ˌtuː'tuː] [ɪntʃɪz] [ɪn] [rɪbz] [ʌv; əv] [θriː] [pleɪn] , [θriː] [pɜːrl] .

Knit	**2**	**inches**	**in**	**ribs**	**of**	**3**	**plain**	**,**	**3**	**pearl**	**.**
针织	2	英寸	在	肋骨	的	3	清楚的	,	3	珍珠	.

织2英寸的罗纹针，每针平针，3针反针。

[dʒɔɪn] [ðə; ði] ['skɑːrlət] , [nɪt] [wʌn] [pleɪn] [ɪntʃ] .

Join	**the**	**scarlet**	**,**	**knit**	**1**	**plain**	**inch**	**.**
加入	这	猩红	,	针织	1	清楚的	英寸	.

接上猩红色线，织 1 英寸平针。

[goʊ] [ɑːn] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [waɪt] [ænd; ənd] [nɪt] [ˌtuː'tuː] [ɪntʃɪz] , [rɪbd] , [θriː] [ænd; ənd] [θriː] .

Go	**on**	**with**	**the**	**white**	**and**	**knit**	**2**	**inches**	**,**	**ribbed**	**,**	**3**	**and**	**3**	**.**
去	在	和	这	白色的	和	针织	2	英寸	,	罗纹	,	3	和	3	.

继续用白色线织 2 英寸，罗纹，3 和 3。

[teɪk] [ə; eɪ] [wʊl] - ['niːd(ə)l] ,

Take	**a**	**wool**	**-**	**needle**	**,**
拿	一个	羊毛	-	针	,

拿一根毛线针，

[ænd; ənd] [wɪð; wɪθ] [blæk] [wʊl] [meɪk] [ˌtuː'tuː] ['lɪt(ə)l] - ['stɪtʃɪz] [ɑːn] [ðə; ði] [pleɪn] ['stɪtʃɪz]

and	**with**	**black**	**wool**	**make**	**2**	**little**	**lengthway**	**stitches**	**on**	**the**	**plain**	**stitches**
和	和	黑色的	羊毛	制作	2	小的	-	针脚	在	这	清楚的	针脚

[ʌv; əv] [ðə; ði] [rɪbd] [pɑːrt] .

of	**the**	**ribbed**	**part**	**.**
的	这	罗纹	部分	.

用黑色毛线在罗纹部分的平针上钩2个小小的纵向针脚。

[ðen] [meɪk] [ə; eɪ] ['jeloʊ] [stɪtʃ] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [blæk] , [tuː; tə] ['ɪmɪteɪt] ['ɜːrmɪn] [spɑːts] .

Then	**make**	**a**	**yellow**	**stitch**	**between**	**the**	**black**	**,**	**to**	**imitate**	**ermine**	**spots**	**.**
然后	制作	一个	黄色的	缝	之间	这	黑色的	,	到	模拟	貂	地点	.

然后在黑色线之间缝上一针黄色线，模仿貂皮斑点。

[naʊ] ['dʌb(ə)l] [bæk] [ðə; ði] [pleɪn] ['nɪtɪŋ] [ænd; ənd] [hem] [ˌaɪ 'tiː] [ɪn] [ə; eɪ] [niːt] [foʊld] .

Now	**double**	**back**	**the**	**plain**	**knitting**	**and**	**hem**	**it**	**in**	**a**	**neat**	**fold**	**.**
现在	双倍的	后退	这	清楚的	针织	和	她们	它	在	一个	整洁的	折叠	.

现在将平针编织的部分对折，然后整齐地折叠缝合。

['eni] ['ʌðər] ['kʌlər] [meɪ] [biː; bi] ['sʌbstɪtjutɪd] [fɔːr; fər] ['skɑːrlət] .

Any	**other**	**colour**	**may**	**be**	**substituted**	**for**	**scarlet**	**.**
任何	其他	颜色	可能	是	替代	为了	猩红	.

猩红色可以替换成其他任何颜色。

[ə; eɪ] [braɪt] [bluː] [ɪz] ['prɪti] .

A	**bright**	**blue**	**is**	**pretty**	**.**
一个	明亮的	蓝色的	是	漂亮的	.

亮蓝色很漂亮。

['leɪdiːz] - .

Lady's	**Muffatee**	**.**
女士的	-	.

女士的 Muffatee。

([kwɪk] ['pætərn] .)
(QUICK PATTERN .)
(快的 图案 .)

（快速模式。）

[pɪnz] , [noʊ] . - . [wʌn][ɑːz] .
Pins , No . 14 . 1 oz .
别针 , 不 . - . 1 盎司 .

别针，14号。1盎司。

[waɪt] [bɜːr'lɪn] , ½ [ɑːz] .
white Berlin , ½ oz .
白色的 柏林 , ½ 盎司 .

白柏林，½盎司。

[braɪt] [bluː] .
bright blue .
明亮的 蓝色的 .

亮蓝色。

[kæst][ɑːn] - [ɑːn] [tuː] ['niːdlz] , - [ɑːn][ðə; ði] 3rd .
Cast on 20 on two needles , 24 on the 3rd .
投掷 在 - 在 二 针 , - 在 这 3rd .

用两根针起针 20 针，用第三根针起针 24 针。

[pleɪn][θriː] , [pɜːrl] [θriː] .
Plain 3 , pearl 3 .
清楚的 3 , 珍珠 3 .

素面3，珍珠面3。

[nɪt] [θriː] [ɪntʃɪz] [ænd; ənd][kæst][ɔːf] .
Knit 3 inches and cast off .
针织 3 英寸 和 投掷 离开 .

织3英寸后收针。

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ][boʊn] [kroʊ'ʃeɪ] - ['niːd(ə)l] [meɪk] [ə; eɪ] ['veri] ['næroʊ] [kroʊ'ʃeɪ] ['edʒɪŋ] ['leŋθweɪz] [ʌp]
With a bone crochet - needle make a very narrow crochet edging lengthways up
和 一个 骨 钩针编织 - 针 制作 一个 非常 狭窄的 钩针编织 边缘 纵向 向上
[ænd; ənd] [daʊn] [iːtʃ] [rɪb] .
and down each rib .
和 向下 每个 肋骨 .

用骨质钩针，沿着每根肋骨纵向钩织非常窄的边缘。

[ðɪs] [hæz; həz][ə; eɪ] ['veri] ['prɪti] [ænd; ənd] [braɪt] [ɪ'fekt] .
This has a very pretty and bright effect .
这 有 一个 非常 漂亮的 和 明亮的 影响 .

它有非常漂亮、明亮的效果。

['dʒɛntəlˌmənz, 'dʒɛnəlˌmənz] - .
Gentleman's Muffatee .
绅士的 - .

绅士的 Muffatee。

[wʌn][ɑːz] .
1 oz .
1 盎司 .

1盎司

[braʊn] [best] [skɑːtʃ] ['fɪŋgərɪŋ] - [jɑːrn] , [praɪs] 5½d .
brown best Scotch fingering - yarn , price 5½d .
棕色的 最好的 苏格兰威士忌 指法 - 纱 , 价格 5½d .

棕色上等苏格兰细线，价格 5½ 便士。

[kæst][ɑːn] - ['stɪtʃɪz] , [wʌn][roʊ] [pleɪn] ; 2nd [roʊ] , [ˌtuː'tuː][pleɪn] , [ˌtuː'tuː] [pɜːrl] .

Cast	on	70	stitches	,	1	row	plain	;	2nd	row	,	2	plain	,	2	pearl	.
投掷	在	-	针脚	,	1	排	清楚的	;	2nd	排	,	2	清楚的	,	2	珍珠	.

起针 70 针，第 1 行平针；第 2 行，2 行平针，2 行反针。

[rɪ'piːt] [fɔːr; fər][ə'baʊt][æn; ən] [ɪntʃ] .

Repeat	for	about	an	inch	.
重复	为了	关于	一个	英寸	.

重复此步骤约一英寸。

[ðen] 4½ [ɪntʃɪz] [ʌv; əv][pleɪn] ['nɪtɪŋ] .

Then	4½	inches	of	plain	knitting	.
然后	4½	英寸	的	清楚的	针织	.

然后织4½英寸的平针。

[ə'nʌðər] [ɪntʃ] [tuː; tə] [mætʃ] [ðə; ði] ['bɑːtəm] [pɑːrt] , [ʌv; əv][ˌtuː'tuː][pleɪn][ænd; ənd][ˌtuː'tuː] [pɜːrl]

Another	inch	to	match	the	bottom	part	,	of	2	plain	and	2	pearl
其他	英寸	到	匹配	这	底部	部分	,	的	2	清楚的	和	2	珍珠

['ɔːltərnətli] ;

alternately	;
交替	;

再加一英寸与底部相配，由 2 个素面和 2 个珍珠面交替组成；

[rɪ'membərɪŋ] , [ʌv; əv] [kɔːrs] , [tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði][pleɪn] { - }

remembering	,	of	course	,	to	make	the	plain	{	29	}
记住	,	的	课程	,	到	制作	这	清楚的	{	-	}

当然，还要记住要阐明{29}

['stɪtʃɪz] [ɪn][wʌn] [roʊ] , [ðə; ði] [pɜːrld] [wʌnz][ɪn][ðə; ði][nekst] .

stitches	in	one	row	,	the	pearled	ones	in	the	next	.
针脚	在	一	排	,	这	珍珠	一个	在	这	下一个	.

第一行是普通针法，第二行是珠光针法。

[kæst][ɔːf] , [ænd; ənd] [teɪk] [ker] [nɑːt][tuː; tə][kæst][ɔːf] [tuː] ['taɪtli] ,

Cast	off	,	and	take	care	not	to	cast	off	too	tightly	,
投掷	离开	,	和	拿	关心	不是	到	投掷	离开	也	紧紧	,

解开缆绳，注意不要解得太紧。

[æz; əz] [ðɪs] [pɑːrt][goʊz]['oʊvər][ðə; ði][hænd] .

as	this	part	goes	over	the	hand	.
作为	这	部分	去	超过	这	手	.

这部分会越过手部。

[soʊ] [ʌp] , ['liːvɪŋ] [ə'baʊt] [fɔːr] [ɪntʃɪz] [ˌʌn'soʊn] [fɔːr; fər][ðə; ði] [θʌm] .

Sew	up	,	leaving	about	four	inches	unsewn	for	the	thumb	.
缝	向上	,	离开	关于	四	英寸	未缝合	为了	这	拇指	.

缝合起来，留出大约四英寸的开口作为拇指部分。

[dʒɔɪn][ðə; ði] [wʊl] [æt; ət][ðə; ði] ['loʊər] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] [θʌm] , ['nɪrəst] [ðə; ði] [rɪst] ;

Join	the	wool	at	the	lower	part	of	the	thumb	,	nearest	the	wrist	;
加入	这	羊毛	在	这	降低	部分	的	这	拇指	,	最近的	这	手腕	;

将毛线连接到拇指下部靠近手腕的位置；

[pɪk] [ʌp][ˌtuː'tuː] ['stɪtʃɪz] ; [wɪð; wɪθ][jʊr; jər]['sekənd] ['niːd(ə)l][tɜːrn][ænd; ənd] [pɜːrl] [ɔːf] [ðiːz] [ˌtuː'tuː]

pick	up	2	stitches	;	with	your	second	needle	turn	and	pearl	off	these	2
挑选	向上	2	针脚	;	和	你的	第二	针	转动	和	珍珠	离开	这些	2

[tə'geðər] .

together	.
一起	.

挑起 2 针；用第二根针将这两针一起翻转并挑起。

[naʊ] [juː; jʊ][hæv; həv][wʌn] [stɪtʃ] [əˈpɑːn][jʊr; jər]['niːd(ə)l] ;

Now	you	have	1	stitch	upon	your	needle	;
现在	你	有	1	缝	之上	你的	针	;

现在你的针上有1针;

[nɪt] [ðɪs] [stɪtʃ] [ænd; ənd] [pɪk] [ʌp][wʌn][frʌm; frəm][ðə; ði][saɪd] ; [tɜːrn][ænd; ənd] [pɜːrl] [ðiːz] [tuː] ;

knit	this	stitch	and	pick	up	1	from	the	side	;	turn	and	pearl	these	two	;
针织	这	缝	和	挑选	向上	1	从	这	边	;	转动	和	珍珠	这些	二	;

织这一针，从侧边挑起 1 针；翻转，将这两针反针编织；

[pɪk] [ʌp] [əˈnʌðər] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['ʌðər] [saɪd] .

pick	up	another	from	the	other	side	.
挑选	向上	其他	从	这	其他	边	.

从另一边再捡一个。

[kənˈtɪnjuː] [tuː; tə] [pɪk] [ʌp] [ðiːz] [saɪd] - ['stɪtʃɪz] ,

Continue	to	pick	up	these	side	-	stitches	,
继续	到	挑选	向上	这些	边	-	针脚	,

继续挑起这些侧缝，

[bʌt; bət] ['evri] [θriː]['roʊz; 'raʊz][juː; jʊ][mʌst; məst] [nɪt] ([ɔːr] [pɜːrl]) [ˌtuːˈtuː] [təˈgeðər] [ʌnˈtɪl][juː; jʊ]

but	every	3	rows	you	must	knit	(	or	pearl	)	2	together	until	you
但	每一个	3	行	你	必须	针织	(	或者	珍珠	)	2	一起	直到	你

[hæv; həv] [dɪˈkriːst] [eɪt] ['stɪtʃɪz] .

have	decreased	8	stitches	.
有	减少	8	针脚	.

但是每 3 行，你必须将 2 针并 2 针，直到减少 8 针为止。

[juː; jʊ] [wɪl] [naʊ] [faɪnd][ˌaɪ ˈtiː] [mɔːr] [kənˈviːniənt] [tuː; tə][hæv; həv][ðə; ði] ['nɪtɪŋ] [ɑːn][ˌtuːˈtuː][pɪnz] .

You	will	now	find	it	more	convenient	to	have	the	knitting	on	2	pins	.
你	将要	现在	寻找	它	更多的	方便的	到	有	这	针织	在	2	别针	.

现在你会发现用两根别针固定编织物更方便。

[kənˈtɪnjuː] ['nɪtɪŋ] [ænd; ənd] ['pəːliŋ] [ʌnˈtɪl][juː; jʊ][hæv; həv] [pɪkt] [ʌp] ['nɪrli] [ɔːl][ðə; ði][saɪd] -

Continue	knitting	and	pearling	until	you	have	picked	up	nearly	all	the	side	-
继续	针织	和	珍珠	直到	你	有	挑选	向上	几乎	全部	这	边	-

['stɪtʃɪz] .

stitches	.
针脚	.

继续编织和挑针，直到挑起几乎所有的侧针。

[ðiːz] [fjuː] [rɪˈmeɪnɪŋ] ['stɪtʃɪz] , [əˈbaʊt][eɪt] ([fɔːr][ɑːn] ['iːðər] [saɪd]) , [teɪk] [ʌp][ɑːn][ə; eɪ][θɜːrd]

These	few	remaining	stitches	,	about	8	(	4	on	either	side	)	,	take	up	on	a	third
这些	很少	其余的	针脚	,	关于	8	(	4	在	任何一个	边	)	,	拿	向上	在	一个	第三

['niːd(ə)l] ,

needle	,
针	,

剩下的这几针，大约8针（两边各4针），用第三根针挑起。

[ænd; ənd] [nɪt] [θriː][pleɪn] [raʊndz] .

and	knit	3	plain	rounds	.
和	针织	3	清楚的	回合	.

织3圈平针。

[fɔːrθ] [raʊnd] — [pɜːrl] [ˌtuːˈtuː] , [pleɪn][ˌtuːˈtuː] .

Fourth	round	—	pearl	2	,	plain	2	.
第四	圆形的	—	珍珠	2	,	清楚的	2	.

第四轮——珍珠2颗，素面2颗。

[rɪˈpiːt] [naɪn][taɪmz][ænd; ənd][kæst][ɔːf] .

Repeat	9	times	and	cast	off	.
重复	9	时代	和	投掷	离开	.

重复9次，然后收线。

['nɪtɪd] [pɜːrs] .
Knitted Purse .
针织 钱包 .

针织钱包。

[wʌn] [skeɪn] [bluː] [ænd; ənd][wʌn] [blæk] [ʌv; əv] [pɜːrs] [twɪst] .
One skein blue and one black of purse twist .
一 绞 蓝色的 和 一 黑色的 的 钱包 捻 .

一团蓝色和一团黑色的钱包扭线。

[ðiːz] [oʊld] - ['fæʃnd] [lɔːŋ] [pəːsiz] [ɑːr; ər] [stɪl] [ə'keɪʒ(ə)nəli] [juːst] ; [ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] ['pætərn] [ɪz]
These old - fashioned long purses are still occasionally used ; the following pattern is
这些 老的 - 造型 长的 钱包 是 仍然 偶尔 用过的 ; 这 下列的 图案 是
['ræðər] [ə; eɪ] [smɔːl] [wʌn] .
rather a small one .
相当 一个 小的 一 .

这些老式的长钱包现在偶尔还会被使用；下面的款式比较小巧。

[kæst][ɑːn] - .
Cast on 72 .
投掷 在 - .

72号起针。

[nɪt] [ˌtuː'tuː] [tə'geðər] , [meɪk] [wʌn] , [nɪt] [wʌn] .
Knit 2 together , make 1 , knit 1 .
针织 2 一起 , 制作 1 , 针织 1 .

将 2 针并 1 针，再织 1 针。

[rɪ'piːt] .
Repeat .
重复 .

重复。

['sekənd] [roʊ] [pleɪn] .
Second row plain .
第二 排 清楚的 .

第二排是平的。

[wen] [brɔːd] [ɪ'nʌf] ['dʌb(ə)l] [ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd] [soʊ] [ʌp] ,
When broad enough double it and sew up ,
什么时候 广阔 足够的 双倍的 它 和 缝 向上 ,

宽度足够后，将其对折缝合。

['liːvɪŋ] [ə'baʊt][θriː] [ɪntʃɪz] ['oʊpən][fɔːr; fər][ðə; ði] ['mʌni] [tuː; tə][slɪp][ɪn] .
leaving about 3 inches open for the money to slip in .
离开 关于 3 英寸 打开 为了 这 钱 到 滑 在 .

留出大约3英寸的开口，方便钱塞进去。

['fɪnɪʃ] [ɔːf][wɪð; wɪθ] [stiːl] [rɪŋz] [ænd; ənd]['tæsəlz] . { - }
Finish off with steel rings and tassels . { 30 }
结束 离开 和 钢 戒指 和 流苏 . { - }

最后用钢环和流苏装饰。{30}

[ə'nʌðər] [pɜːrs] .
Another Purse .
其他 钱包 .

另一个钱包。

[wɪð; wɪθ][pɪnz][noʊ] . - [ɔːr] - , [ænd; ənd][wʌn][ɑːz] . [ɪm'brɔɪdəri] [sɪlk] , [praɪs] 1s .
With pins No . 17 or 18 , and 1 oz . embroidery silk , price 1s .
和 别针 不 . - 或者 - , 和 1 盎司 . 刺绣 丝绸 , 价格 1s .

配有 17 号或 18 号别针，以及 1 盎司绣线，价格 1 先令。

6d . , [frʌm; frəm]['ædəmz] & [ˌsiː 'oʊ] . [faɪv] [nuː] [striːt] , ['bɪʃəpsˌgeɪt] [striːt] , [iː] . , [kæst][ɑːn] - ,

6d **.** **,** **from** **Adams** **&** **Co** **.** **5** **New** **Street** **,** **Bishopsgate** **Street** **,** **E** **.** **,** **cast** **on** **144** **,**

6d . , 从 亚当斯 & 合作 . 5 新的 街道 , 主教门 街道 , E . , 投掷 在 - ,

6便士，来自亚当斯公司，新街5号，主教门街东，铸造于144，

[ænd; ənd][proʊ'siːd][æz; əz] [ə'bʌv] ; [ɔːr] [meɪk] [wʌn] , [nɪt] [θriː] ,

and **proceed** **as** **above** **;** **or** **make** **1** **,** **knit** **3** **,**

和 继续 作为 多于 ; 或者 制作 1 , 针织 3 ,

然后按上述步骤进行；或者织1针，再织3针，

[drɔː] [ðə; ði][fɜːrst][ʌv; əv][ðə; ði][θriː]['oʊvər][ðə; ði] ['ʌðər] [ˌtuː'tuː] .

draw **the** **first** **of** **the** **3** **over** **the** **other** **2** **.**

画 这 第一的 的 这 3 超过 这 其他 2 .

将三个图形中的第一个画在另外两个图形之上。

['sekənd] [roʊ] — [pleɪn] .

Second **row** **—** **plain** **.**

第二 排 — 清楚的 .

第二排——普通。

[rɪ'piːt] .

Repeat **.**

重复 .

重复。

['leɪdiːz] ['nɪtɪd] ['wʊlən] [vest] , [ɔːr]['dʒɜːrzi] .

Lady's **Knitted** **Woollen** **Vest** **,** **or** **Jersey** **.**

女士的 针织 羊毛 背心 , 或者 球衣 .

女士针织羊毛背心，或称针织衫。

(['bjuːtɪfli] [wɔːrm] [ænd; ənd]['kʌmftəbl; 'kʌmfərtəbl] .)

(**BEAUTIFULLY** **WARM** **AND** **COMFORTABLE** **.** **)**

(非常漂亮 温暖的 和 舒服的 .)

（非常温暖舒适。）

['niːdlz] , [noʊ] . [naɪn] ; [mə'riːnoʊ] [wʊl] , [ɔːr][ˌtuː'tuː] - [plaɪ] ['fliːsi] ; [ðə; ði]['fɔːrmər][fɔːr; fər] ['sʌmər]

Needles **,** **No** **.** **9** **;** **merino** **wool** **,** **or** **2** **-** **ply** **fleecy** **;** **the** **former** **for** **summer**

针头 , 不 . 9 ; 美利奴羊毛 羊毛 , 或者 2 - 胶合板 羊毛 ; 这 以前的 为了 夏天

[wer] .

wear **.**

穿 .

9号针；美利奴羊毛或2股羊毛；前者用于夏季穿着。

[ðiːz] [kɔːst][ə'baʊt] 1s .

These **cost** **about** **1s** **.**

这些 成本 关于 1s .

这些大约需要1秒。

1d .

1d **.**

1d .

1d.

[iːtʃ] , [ænd; ənd][ɑːr; ər][ðə; ði] ['gretɪst] ['kʌmfərt] [tuː; tə] [ðoʊz] [huː] ['sʌfər] [frʌm; frəm][ðə; ði][koʊld] .

each **,** **and** **are** **the** **greatest** **comfort** **to** **those** **who** **suffer** **from** **the** **cold** **.**

每个 , 和 是 这 最 舒适 到 那些 WHO 遭受 从 这 寒冷的 .

它们各自都是对受寒者最大的慰藉。

[ðə; ði][ˌtuː'tuː] - [plaɪ] ['fliːsi] [ɪz][ðə; ði][best] [wʊl] [tuː; tə][juːz] , [æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [nɑːt] [wɑːʃ] [hɑːrd] .

The **2** **-** **ply** **fleecy** **is** **the** **best** **wool** **to** **use** **,** **as** **it** **does** **not** **wash** **hard** **.**

这 2 - 胶合板 羊毛 是 这 最好的 羊毛 到 使用 , 作为 它 做 不是 洗 难的 .

双股羊毛是最好的羊毛材质，因为它不易被水洗损坏。

[fɔːr; fər][ðə; ði] [bæk] — [kæst][ɑːn] - ['stɪtʃɪz] , [pɜːrl] [θriː] , [pleɪn][θriː] , [ɪn][rɪbz][fɔːr; fər] - ['roʊz; 'raʊz]

For	the	back	—	cast	on	78	stitches	,	pearl	3	,	plain	3	,	in	ribs	for	140	rows
为了	这	后退	—	投掷	在	-	针脚	,	珍珠	3	,	清楚的	3	,	在	肋骨	为了	-	行

.

:

.

后片——起针 78 针，3 针反针，3 针平针，织 140 行罗纹针。

141st [roʊ] — [nɪt] - ['stɪtʃɪz] ; [naʊ] [tɜːrn] ([ðiːz] - ['stɪtʃɪz] [fɔːrm][ðə; ði] ['ʃoʊldər] - [stræp]) ;

141st	row	—	knit	18	stitches	;	now	turn	(	these	18	stitches	form	the	shoulder	-	strap	)	;
141st	排	—	针织	-	针脚	;	现在	转动	(	这些	-	针脚	形式	这	肩膀	-	带子	)	;

[pɜːrl] [ðə; ði] - ;

pearl	the	18	;
珍珠	这	-	;

第 141 行——织 18 针；现在翻转（这 18 针形成肩带）；反织这 18 针；

[nɪt] [ðem; ðəm] ; [tɜːrn] , [ænd; ənd] [pɜːrl] [ðem; ðəm] .

knit	them	;	turn	,	and	pearl	them	.
针织	他们	;	转动	,	和	珍珠	他们	.

织好后，翻过来，织成珠状。

[juː; jʊ] [ɔːt] [naʊ] [tuː; tə][biː; bi] [bɪ'gɪnɪŋ] [ðə; ði] [roʊ] [ə'gen] , [ænd; ənd] [ðɪs] [taɪm][juː; jʊ] [pɜːrl] ;

You	ought	now	to	be	beginning	the	row	again	,	and	this	time	you	pearl	;
你	应该	现在	到	是	开始	这	排	再次	,	和	这	时间	你	珍珠	;

你现在应该重新开始划船了，这次你要做珍珠；

[ænd; ənd] [naʊ] [pɜːrl] [ðə; ði] 17th [ænd; ənd] 18th ['stɪtʃɪz] [tə'geðər] ; [tɜːrn][ænd; ənd] [nɪt] [bæk] ;

and	now	pearl	the	17th	and	18th	stitches	together	;	turn	and	knit	back	;
和	现在	珍珠	这	17th	和	18th	针脚	一起	;	转动	和	针织	后退	;

现在将第 17 针和第 18 针并针；翻转并织回针；

[nɪt] [ə; eɪ] [roʊ] , ['teɪkɪŋ] [ðə; ði] 16th [ænd; ənd] 17th [tə'geðər] ; [tɜːrn][ænd; ənd] [pɜːrl] [bæk] ;

knit	a	row	,	taking	the	16th	and	17th	together	;	turn	and	pearl	back	;
针织	一个	排	,	采取	这	16th	和	17th	一起	;	转动	和	珍珠	后退	;

织一行，将第 16 针和第 17 针并在一起；翻转，反面织下针；

[nɪt] [ə; eɪ] [roʊ] , ['teɪkɪŋ] [ðə; ði] 15th [ænd; ənd] 16th [tə'geðər] .

knit	a	row	,	taking	the	15th	and	16th	together	.
针织	一个	排	,	采取	这	15th	和	16th	一起	.

织一行，将第 15 针和第 16 针并在一起。

[tɜːrn] , [ænd; ənd] [nɪt] [ðə; ði] [roʊ] .

Turn	,	and	knit	the	row	.
转动	,	和	针织	这	排	.

翻转，继续编织这一行。

[goʊ][ɑːn][ɪn] [ðɪs] [wei] , [rɪ'membərɪŋ] ['ɔːlweɪz][tuː; tə] [dɪ'kriːs] [æt; ət][ðə; ði][left][saɪd] ,

Go	on	in	this	way	,	remembering	always	to	decrease	at	the	left	side	,
去	在	在	这	方式	,	记住	总是	到	减少	在	这	左边	边	,

继续这样进行，记住始终要从左侧减少。

[æt; ət][ðə; ði][end][ʌv; əv] ['evri] [roʊ] , [ʌn'tɪl][juː; jʊ][hæv; həv] [dʌn] [faɪv][rɪbz] [ˌɔːltə'geðər] .

at	the	end	of	every	row	,	until	you	have	done	5	ribs	altogether	.
在	这	结尾	的	每一个	排	,	直到	你	有	完毕	5	肋骨	共	.

每行结束时重复此步骤，直到总共完成 5 根肋骨。

[juː; jʊ] [ɔːt] [tuː; tə] { - }

You	ought	to	{	31	}
你	应该	到	{	-	}

你应该{31}

[hæv; həv] - ['stɪtʃɪz] [ɑːn] [naʊ] .
have **12** **stitches** **on** **now** **.**
有 - 针脚 在 现在 .

现在缝了12针。

[ðen] [kæst] [ɔːf] .
Then **cast** **off** **.**
然后 投掷 离开 .

然后解开束缚。

[ðiːz] [rɪbz] [ɔːt] [tuː; tə] [biː; bi] ['krɔːsˌweɪz] [ɪn'sted] [ʌv; əv] ['leŋθweɪz] .
These **ribs** **ought** **to** **be** **crossways** **instead** **of** **lengthways** **.**
这些 肋骨 应该 到 是 十字路口 反而 的 纵向 .

这些肋骨应该是横向的，而不是纵向的。

[naʊ] [bɪ'gɪn] [tuː; tə] [kæst] [ɔːf] [ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] ['stɪtʃɪz] , [ʌn'tɪl] [juː; jʊ] [kʌm] [tuː; tə] [ðə; ði] [læst] - .
Now **begin** **to** **cast** **off** **the** **remaining** **stitches** **,** **until** **you** **come** **to** **the** **last** **18** **.**
现在 开始 到 投掷 离开 这 其余的 针脚 , 直到 你 来 到 这 最后的 - .

现在开始收针，直到剩下最后 18 针。

[wɜːrk] [ðɪs] ['ʃoʊldər] [ðə; ði] [seɪm] [æz; əz] [ðə; ði] [læst] .
Work **this** **shoulder** **the** **same** **as** **the** **last** **.**
工作 这 肩膀 这 相同的 作为 这 最后的 .

用与上一个肩膀相同的方法锻炼这个肩膀。

[ðə; ði] [fɪg] . [ɪz] [ðə; ði] [raɪt] - [hænd] ['ʃoʊldər] , [ðə; ði] [pleɪn] [ænd; ənd] [pɜːrl] [iːtʃ] [kaʊntɪŋ] [æz; əz] [wʌn] [rɪb] ,
The **Fig** **.** **is** **the** **right** **-** **hand** **shoulder** **,** **the** **plain** **and** **pearl** **each** **counting** **as** **one** **rib** **,**
这 如图 . 是 这 正确的 - 手 肩膀 , 这 清楚的 和 珍珠 每个 计数 作为 一 肋骨 ,

无花果是右肩，素面和珍珠面各算作一根肋骨。

['meɪkɪŋ] [faɪv] [ɪn] [ɔːl] .
making **5** **in** **all** **.**
制作 5 在 全部 .

总共5人。

[fɔːr; fər] [ðə; ði] [frʌnt] [pɑːrt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [vest] [juː; jʊ] [kæst] [ɑːn] - ['stɪtʃɪz] [ænd; ənd] [nɪt] - ['roʊz; 'raʊz] .
For **the** **front** **part** **of** **the** **vest** **you** **cast** **on** **78** **stitches** **and** **knit** **125** **rows** **.** **:** .
为了 这 正面 部分 的 这 背心 你 投掷 在 - 针脚 和 针织 - 行 . : .

背心前片起针 78 针，织 125 行。

[bɪ'gɪn] [ðə; ði] [raɪt] - [hænd] ['ʃoʊldər] [baɪ] ['pəːliŋ] , [ænd; ənd] [meɪk] [rɪbz] [æz; əz] [bɪ'fɔːr] ,
Begin **the** **right** **-** **hand** **shoulder** **by** **pearling** **,** **and** **make** **ribs** **as** **before** **,**
开始 这 正确的 - 手 肩膀 经过 珍珠 , 和 制作 肋骨 作为 前 ,

先将右肩肉切成珍珠状，然后像之前一样切出肋排。

['oʊnli] [ðɪs] [taɪm] [juː; jʊ] [duː] [nɑːt] [bɪ'gɪn] [tuː; tə] [dɪ'kriːs] [æt; ət] [ðə; ði] [left] [ʌn'tɪl] [juː; jʊ] [hæv; həv] [dʌn] ['sɛvən] [rɪbz] .
only **this** **time** **you** **do** **not** **begin** **to** **decrease** **at** **the** **left** **until** **you** **have** **done** **7** **ribs** **.**
仅有的 这 时间 你 做 不是 开始 到 减少 在 这 左边 直到 你 有 完毕 7 肋骨 .

但这一次，直到你做完 7 根肋骨后，才开始从左侧减少数量。

[rɪ'duːs] [tuː; tə] - ['stɪtʃɪz] ; [meɪk] - [rɪbz] [ænd; ənd] [kæst] [ɔːf] .
Reduce **to** **12** **stitches** **;** **make** **11** **ribs** **and** **cast** **off** **.**
减少 到 - 针脚 ; 制作 - 肋骨 和 投掷 离开 .

减至 12 针；织 11 针罗纹，然后收针。

[kæst] [ɔːf] [ðə; ði] [rɪˈmeɪnɪŋ] ['stɪtʃɪz] , [ænd; ənd] [proʊˈsiːd] [æz; əz] [bɪˈfɔːr] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [læst] - [fɔːr; fər]

Cast	**off**	**the**	**remaining**	**stitches**	**,**	**and**	**proceed**	**as**	**before**	**with**	**the**	**last**	**18**	**for**
投掷	离开	这	其余的	针脚	,	和	继续	作为	前	和	这	最后的	-	为了

[ðə; ði] [fɔːrθ] ['ʃoʊldər] - [piːs] .

the	**fourth**	**shoulder**	**-**	**piece**	**.**
这	第四	肩膀	-	片	.

收掉剩余的针数，然后像之前一样，用最后 18 针完成第四片肩部的编织。

[naʊ] [soʊ] [ʌp] [ðiːz] [tuː] [saɪdz] [ʌnˈtɪl] [juː; jʊ] [get] [tuː; tə] [wɪˈðɪn] - ['roʊz; 'raʊz] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [tɑːp]

Now	**sew**	**up**	**these**	**two**	**sides**	**until**	**you**	**get**	**to**	**within**	**24**	**rows**	**from**	**the**	**top**
现在	缝	向上	这些	二	侧面	直到	你	得到	到	之内	-	行	从	这	顶部

[ʌv; əv] [ðə; ði] [frʌnt] [piːs] ,

of	**the**	**front**	**piece**	**,**
的	这	正面	片	,

现在将这两边缝合起来，直到距离前片顶部还有24行为止。

[wɪtʃ] [ɪz] [ðə; ði] ['ʃɔːrtɪst] .

which	**is**	**the**	**shortest**	**.**
哪个	是	这	最短	.

哪个最短?

[juː; jʊ] [mʌst; məst] [naʊ] [dʒɔɪn] [ðə; ði] [rest] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] ['gʌsɪt] , [wɪtʃ] [juː; jʊ] [fɔːrm] [baɪ] ['pɪkɪŋ] [ʌp]

You	**must**	**now**	**join**	**the**	**rest**	**with**	**a**	**gusset**	**,**	**which**	**you**	**form**	**by**	**picking**	**up**
你	必须	现在	加入	这	休息	和	一个	角撑板	,	哪个	你	形式	经过	挑选	向上

[wʌn] [stɪtʃ] ,

one	**stitch**	**,**
一	缝	,

现在你需要用角撑片将剩余部分缝合起来，角撑片的制作方法是挑起一针。

[nɪt] [ˌaɪ 'tiː] [ænd; ənd] [tɜːrn] ; [ɪn] ['evri] [roʊ] [juː; jʊ] [mʌst; məst] [naʊ] [teɪk] [ʌp] [wʌn] [stɪtʃ] ,

knit	**it**	**and**	**turn**	**;**	**in**	**every**	**row**	**you**	**must**	**now**	**take**	**up**	**one**	**stitch**	**,**
针织	它	和	转动	;	在	每一个	排	你	必须	现在	拿	向上	一	缝	,

织好后翻转；现在每一行都要挑一针，

[ænd; ənd] [rɪb] [ðem; ðəm] [ðə; ði] [seɪm] [æz; əz] [ðə; ði] ['ʌðər] [pɑːrt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [vest] [ɪn] [θriː] [ænd; ənd] [θriː] .

and	**rib**	**them**	**the**	**same**	**as**	**the**	**other**	**part**	**of**	**the**	**vest**	**in**	**3**	**and**	**3**	**.**
和	肋骨	他们	这	相同的	作为	这	其他	部分	的	这	背心	在	3	和	3	.

并以与背心其他部分相同的方式进行罗纹处理，如图 3 和 3 所示。

[ðʌs] , [ðə; ði] [fɜːrst] [roʊ] [juː; jʊ] [hæv; həv] [wʌn] [stɪtʃ] ,

Thus	**,**	**the**	**first**	**row**	**you**	**have**	**1**	**stitch**	**,**
因此	,	这	第一的	排	你	有	1	缝	,

因此，第一行有1针，

[ðə; ði] { - }

the	**{**	**32**	**}**
这	{	-	}

32

[nekst] [roʊ] [ˌtuːˈtuː] , [ðə; ði] [nekst] [roʊ] [θriː] , [ænd; ənd] [soʊ] [ɑːn] .

next	**row**	**2**	**,**	**the**	**next**	**row**	**3**	**,**	**and**	**so**	**on**	**.**
下一个	排	2	,	这	下一个	排	3	,	和	所以	在	.

下一行 2，下一行 3，依此类推。

[wen] - ['roʊz; 'raʊz] [ɑːr; ər] [dʌn] , [kæst] [ɔːf] .

When	**24**	**rows**	**are**	**done**	**,**	**cast**	**off**	**.**
什么时候	-	行	是	完毕	,	投掷	离开	.

织完 24 行后，收针。

[soʊ] [ʌp] [ðə; ði] ['ʃəuldəz] , [ænd; ənd] [kroʊˈʃeɪ] [ə; eɪ] ['næroʊ] ['bɔːrdər] [ʌv; əv] [smɔːl] ['iːv(ə)n] [hoʊlz] ,

Sew	**up**	**the**	**shoulders**	**,**	**and**	**crochet**	**a**	**narrow**	**border**	**of**	**small**	**even**	**holes**	**,**
缝	向上	这	肩膀	,	和	钩针编织	一个	狭窄的	边界	的	小的	甚至	孔	,

缝合肩部，然后钩织一圈由均匀小孔组成的窄边。

['ɪntuː] [wɪtʃ] [rʌn] [ə; eɪ] [piːs] [ʌv; əv] [kroʊˈʃeɪ] [wʊl] [ɔːr] [waɪt] ['rɪbən] .

into	which	run	a	piece	of	crochet	wool	or	white	ribbon	.
进入	哪个	跑步	一个	片	的	钩针编织	羊毛	或者	白色的	丝带	.

将一段钩织的毛线或白色丝带穿入其中。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [gʊd] [plæn][tuː; tə] [pɪk] [ʌp][ðə; ði] ['stɪtʃɪz] [ɔːl] [əˈlɔːŋ] [ðə; ði] ['ʃoʊldər] - [stræp] ,

It	is	a	good	plan	to	pick	up	the	stitches	all	along	the	shoulder	-	strap	,
它	是	一个	好的	计划	到	挑选	向上	这	针脚	全部	沿着	这	肩膀	-	带子	,

将肩带上的针脚全部挑起来是个好主意。

[ænd; ənd] [nɪt] [ə; eɪ] [fjuː] ['roʊz; 'raʊz] , [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [depθ] [ʌv; əv] [sliːv] [dɪ'zaɪrd] .

and	knit	a	few	rows	,	according	to	the	depth	of	sleeve	desired	.
和	针织	一个	很少	行	,	根据	到	这	深度	的	袖子	想要的	.

根据所需的袖子深度，织几行。

['ʃetlənd] [ʃɔːl] .

Shetland	Shawl	.
设得兰群岛	披肩	.

设得兰披肩。

[ðɪs] [teɪks] ¾ ['el biː] . [ʌv; əv] [wʊl] , [ænd; ənd][kɔːsts][ə'baʊt] 9s .

This	takes	¾	lb	.	of	wool	,	and	costs	about	9s	.
这	需要	¾	磅	.	的	羊毛	,	和	成本	关于	9s	.

这需要 ¾ 磅羊毛，成本约为 9 先令。

[ə; eɪ]['skɑːrlət][ɔːr]['vaɪələt] [kroʊˈʃeɪd] ['bɔːrdər] [imˈpruːvz] [ˌaɪ 'tiː] .

A	scarlet	or	violet	crocheted	border	improves	it	.
一个	猩红	或者	紫色	钩针编织	边界	改善	它	.

用猩红色或紫色的钩针编织的边饰可以提升它的档次。

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi] ['fɪnɪʃt] [ɔːf][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [frɪndʒ] [ɔːr][nɑːt] , [æz; əz]['suːts][ðə; ði] [teɪst] .

It	can	be	finished	off	with	a	fringe	or	not	,	as	suits	the	taste	.
它	能	是	完成的	离开	和	一个	边缘	或者	不是	,	作为	西装	这	品尝	.

根据个人喜好，可以加流苏，也可以不加。

[boʊn] [pɪnz] , [noʊ] . ['sɛvən] .

Bone	pins	,	No	.	7	.
骨	别针	,	不	.	7	.

骨钉，7号。

[kæst][ɑːn] - .

Cast	on	302	.
投掷	在	-	.

302号起针。

[nɪt] [ə; eɪ][pleɪn] [roʊ] ; [nɪt] [wʌn][pleɪn] [stɪtʃ] [æt; ət][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ænd; ənd][end][ʌv; əv] ['evri] [roʊ]

Knit	a	plain	row	;	knit	1	plain	stitch	at	the	beginning	and	end	of	every	row	.	:	.
针织	一个	清楚的	排	;	针织	1	清楚的	缝	在	这	开始	和	结尾	的	每一个	排	.	:	.

织一行平针；每行的开头和结尾各织 1 针平针。

* [meɪk] [wʌn] , [nɪt] [θriː] , [drɔː] [ðə; ði][fɜːrst][ʌv; əv][ðə; ði] [θriː] ['oʊvər][ðə; ði] ['ʌðər] [tuː] .

*	Make	1	,	knit	3	,	draw	the	first	of	the	three	over	the	other	two	.
*	制作	1	,	针织	3	,	画	这	第一的	的	这	三	超过	这	其他	二	.

* 织 1 针，织 3 针，将 3 针中的第一针套在另外 2 针上。

[rɪ'piːt] [frʌm; frəm] * .

Repeat	from	*	.
重复	从	*	.

从*处重复。

[ðə; ðiˈ][nekst] [roʊ] [pleɪn] .

The	next	row	plain	.
这	下一个	排	清楚的	.

下一行是平铺的。

[rɪˈpiːt] [ðiːz] [tuː] [ˈroʊz; ˈraʊz] [ʌnˈtɪl] [ɪˈnʌf] [ɪz] [dʌn] , [ænd; ənd] [kæst] [ɔːf] .

Repeat	these	two	rows	until	enough	is	done	,	and	cast	off	.
重复	这些	二	行	直到	足够的	是	完毕	,	和	投掷	离开	.

重复这两行直到织完为止，然后收针。

[ˈeni] [ˈfænsi] [stɪtʃ] [wɪl] [duː] : [ˌaɪ ˈtiː] [hæd; həd] [ˈbetər] [biː; bi] [ˈræðər] [ə; eɪ] [ˈsɪmp(ə)l] [wʌn] .

Any	fancy	stitch	will	do	:	it	had	better	be	rather	a	simple	one	.
任何	想要	缝	将要	做	:	它	有	更好的	是	相当	一个	简单的	一	.

任何花式针法都可以，但最好是比较简单的那种。

[pens] [dʒʌg] .

Pence	Jug	.
彭斯	水壶	.

便士壶。

½ [ɑːz] .

½	oz	.
½	盎司	.

½盎司

[pɪŋk] [ænd; ənd] ½ [ɑːz] .

pink	and	½	oz	.
粉色的	和	½	盎司	.

粉色和 ½ 盎司。

[blæk] [ˌændəˈluːzjən] [wʊd] [duː] [θriː] .

black	Andalusian	would	do	three	.
黑色的	安达卢西亚	会	做	三	.

黑色的安达卢西亚马会做三个。

[ðeɪ] [wʊd] [kɔːst] 3½d .

They	would	cost	3½d	.
他们	会	成本	3½d	.

它们售价为 3.5 便士。

[iːtʃ] .

each	.
每个	.

每个。

[faɪv] [ˈniːdlz] , [noʊ] . - .

5	needles	,	No	.	16	.
5	针	,	不	.	-	.

5根针，16号。

[kæst] [ɑːn] - [ˈstɪtʃɪz] [ɑːn] [wʌn] [pɪn] [fɔːr; fər] [ðə; ðiˈ] [spaʊt] ,

Cast	on	12	stitches	on	1	pin	for	the	spout	,
投掷	在	-	针脚	在	1	别针	为了	这	喷口	,

用一根别针起针，钩12针作为壶嘴。

- [ɑːn] [iːtʃ] [ʌv; əv] [ðə; ðiˈ] [θriː] [ˈʌðər] [ˈniːdlz] ; [fɔːr] [raʊndz] [pleɪn] .

10	on	each	of	the	three	other	needles	;	4	rounds	plain	.
-	在	每个	的	这	三	其他	针	;	4	回合	清楚的	.

在其他三根针上各织 10 针；织 4 圈平针。

[naʊ] [duː] [raʊndz] [ʌv; əv] [ˌtuːˈtuː] [pleɪn] , [ˌtuːˈtuː] [pɜːrl] , [ɪkˈsept] [ðə; ðiˈ] [spaʊt] , [wɪtʃ] [liːv] [pleɪn] ,

Now	do	rounds	of	2	plain	,	2	pearl	,	except	the	spout	,	which	leave	plain	,
现在	做	回合	的	2	清楚的	,	2	珍珠	,	除了	这	喷口	,	哪个	离开	清楚的	,

现在做两轮原味、两轮珍珠味，除了壶嘴，壶嘴部分保持原味。

[dɪ'kriːsɪŋ] [wʌn] [stɪtʃ] [æt; ət] [iːtʃ] [saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] [twelv] [ɪn][ðə; ði][fɜːrst][fɔːr] [raʊndz] ,

decreasing	**1**	**stitch**	**at**	**each**	**side**	**of**	**the**	**twelve**	**in**	**the**	**first**	**4**	**rounds**	**,**
递减	1	缝	在	每个	边	的	这	十二	在	这	第一的	4	回合	,

在前4圈中，每圈12针两侧各减1针。

[ænd; ənd][wʌn] [stɪtʃ] [ɑːn] ['evri] ['ɔːltərnət] [saɪd][ɪn][ðə; ði][nekst][eɪt] [raʊndz] .

and	**1**	**stitch**	**on**	**every**	**alternate**	**side**	**in**	**the**	**next**	**8**	**rounds**	**.**
和	1	缝	在	每一个	备用	边	在	这	下一个	8	回合	.

接下来的 8 圈，每隔一边缝 1 针。

[ðə; ði] [spaʊt] [ɪz] [naʊ] ['fɪnɪʃt] , [ænd; ənd][juː; jʊ] [ɔːt] [tuː; tə][hæv; həv] - ['stɪtʃɪz] [ɑːn][ðə; ði] ['niːdlz]

The	**spout**	**is**	**now**	**finished**	**,**	**and**	**you**	**ought**	**to**	**have**	**31**	**stitches**	**on**	**the**	**needles**
这	喷口	是	现在	完成的	,	和	你	应该	到	有	-	针脚	在	这	针

. { - }

. { 33 }

. { - }

壶嘴部分已经完成，针上应该有 31 针。{33}

[nɪt] - [raʊndz] , [ˌtuː'tuː] [pɜːrl] , [ˌtuː'tuː][pleɪn] , [ɪk'sept] ['ʌndər][ðə; ði] [spaʊt] ,

Knit	**12**	**rounds**	**,**	**2**	**pearl**	**,**	**2**	**plain**	**,**	**except**	**under**	**the**	**spout**	**,**
针织	-	回合	,	2	珍珠	,	2	清楚的	,	除了	在下面	这	喷口	,

织12圈，2圈反针，2圈平针，除了壶嘴下方。

[wer] [wʌn] [stɪtʃ] [ɪz][tuː; tə][biː; bi][pleɪn] .

where	**1**	**stitch**	**is**	**to**	**be**	**plain**	**.**
在哪里	1	缝	是	到	是	清楚的	.

其中 1 针为平针。

[wɪð; wɪθ] [blæk] [bɪ'gɪn] [ðə; ði] [boʊl] ; [ɪn'kriːs] [baɪ] ['nɪtɪŋ] [ˌtuː'tuː][ɪn][wʌn] ; [pɜːrl] [ˌtuː'tuː] [raʊndz] ;

With	**black**	**begin**	**the**	**bowl**	**;**	**increase**	**by**	**knitting**	**2**	**in**	**1**	**;**	**pearl**	**2**	**rounds**	**;**
和	黑色的	开始	这	碗	;	增加	经过	针织	2	在	1	;	珍珠	2	回合	;

用黑色线开始编织碗状部分；每针编织两针；反针编织两圈；

[nɪt] [fɔːr] [raʊndz] [wɪð; wɪθ][pɪŋk] ; [nɪt] [wʌn] [raʊnd] [wɪð; wɪθ] [blæk] , [ɪn'kriːsɪŋ] - ['stɪtʃɪz] ([wʌn][ɪn]

knit	**4**	**rounds**	**with**	**pink**	**;**	**knit**	**1**	**round**	**with**	**black**	**,**	**increasing**	**12**	**stitches**	**(**	**one**	**in**
针织	4	回合	和	粉色的	;	针织	1	圆形的	和	黑色的	,	增加	-	针脚	(	一	在

['evri] [sɪks]) ;

every	**six**	**)**	**;**
每一个	六	)	;

用粉色线织 4 圈；用黑色线织 1 圈，每六针加一针，共加 12 针；

[pɜːrl] [ˌtuː'tuː] [raʊndz] [wɪð; wɪθ] [blæk] ; [nɪt] [fɔːr] [raʊndz] [pɪŋk] ; [nɪt] [wʌn] [raʊnd] [blæk] ,

pearl	**2**	**rounds**	**with**	**black**	**;**	**knit**	**4**	**rounds**	**pink**	**;**	**knit**	**1**	**round**	**black**	**,**
珍珠	2	回合	和	黑色的	;	针织	4	回合	粉色的	;	针织	1	圆形的	黑色的	,

用黑色线织两圈珍珠针；用粉色线织四圈；用黑色线织一圈。

[ɪn'kriːsɪŋ] - : [ðer; ðər] [ɔːt] [tuː; tə][biː; bi] - [naʊ] .

increasing	**12**	**:**	**there**	**ought**	**to**	**be**	**86**	**now**	**.**
增加	-	:	那里	应该	到	是	-	现在	.

增加 12：现在应该有 86 个了。

[pɜːrl] [ˌtuː'tuː] [raʊndz] [blæk] .

Pearl	**2**	**rounds**	**black**	**.**
珍珠	2	回合	黑色的	.

珍珠2号圆形黑色。

[nɪt] [sɪks] [raʊndz] [pɪŋk] .

Knit	**6**	**rounds**	**pink**	**.**
针织	6	回合	粉色的	.

用粉色线织6圈。

[pɜːrl] [ˌtuːˈtuː] [raʊndz] [blæk] .
Pearl **2** **rounds** **black** **.**
珍珠 2 回合 黑色的 .

珍珠2号圆形黑色。

[nɪt] [fɔːr] [raʊndz] [pɪŋk] .
Knit **4** **rounds** **pink** **.**
针织 4 回合 粉色的 .

用粉色线织4圈。

[nɪt] [wʌn] [raʊnd] [blæk] , [dɪˈkriːsɪŋ] - [ˈstɪtʃɪz] [æt; ət] [ˈɪntərvlz] .
Knit **1** **round** **black** **,** **decreasing** **10** **stitches** **at** **intervals** **.**
针织 1 圆形的 黑色的 , 递减 - 针脚 在 间隔 .

用黑色线织 1 圈，每隔一段距离减 10 针。

[pɜːrl] [ˌtuːˈtuː] [raʊndz] [blæk] .
Pearl **2** **rounds** **black** **.**
珍珠 2 回合 黑色的 .

珍珠2号圆形黑色。

[nɪt] [fɔːr] [raʊndz] [pɪŋk] , [wʌn] [raʊnd] [blæk] , [dɪˈkriːsɪŋ] [sɪks] .
Knit **4** **rounds** **pink** **,** **1** **round** **black** **,** **decreasing** **6** **.**
针织 4 回合 粉色的 , 1 圆形的 黑色的 , 递减 6 .

用粉色织 4 圈，用黑色织 1 圈，减 6 针。

[pɜːrl] [ˌtuːˈtuː] [blæk] [raʊndz] .
Pearl **2** **black** **rounds** **.**
珍珠 2 黑色的 回合 .

珍珠 2 黑色圆形。

[juː; jʊ] [ɔːt] [naʊ] [tuː; tə][hæv; həv] - [ˈstɪtʃɪz] .
You **ought** **now** **to** **have** **72** **stitches** **.**
你 应该 现在 到 有 - 针脚 .

你现在应该缝了72针了。

[dɪˈvaɪd] [ðiːz] [baɪ][sɪks] .
Divide **these** **by** **6** **.**
划分 这些 经过 6 .

将这些数字除以 6。

[nɪt] - [raʊndz] [pɪŋk] ,
Knit **11** **rounds** **pink** **,**
针织 - 回合 粉色的 ,

用粉色线织11圈，

[dɪˈkriːsɪŋ] [sɪks] [ˈstɪtʃɪz] [ɪn] [iːtʃ] [raʊnd] [baɪ] [ˈnɪtɪŋ] [ˌtuːˈtuː] [təˈgeðər] [æt; ət][ðə; ði] [kəˈmensmənt]
decreasing **6** **stitches** **in** **each** **round** **by** **knitting** **2** **together** **at** **the** **commencement**
递减 6 针脚 在 每个 圆形的 经过 针织 2 一起 在 这 开始
[ʌv; əv] [iːtʃ] [dɪˈvɪʒ(ə)n] ,
of **each** **division** **,**
的 每个 分配 ,

每圈减6针，方法是在每次分针开始时将2针并1针。

[wer] [ə; eɪ][stɑːr][ʌv; əv][sɪks] [pɔɪnts] [wɪl] [biː; bi] [faʊnd] , [ænd; ənd][sɪks] [ˈstɪtʃɪz] [wɪl] [rɪˈmeɪn] [ɑːn][ðə; ði]
where **a** **star** **of** **6** **points** **will** **be** **found** **,** **and** **6** **stitches** **will** **remain** **on** **the**
在哪里 一个 星星 的 6 积分 将要 是 成立 , 和 6 针脚 将要 保持 在 这
[ˈniːdlz] .
needles **.**
针 .

在那里会发现一个 6 角星，并且针上会剩下 6 针。

[ðiːz] [ɑːr; ər][tuː; tə][biː; bi] [drɔːn] [ʌp][ænd; ənd] [soʊn] [tə'geðər] .

These	**are**	**to**	**be**	**drawn**	**up**	**and**	**sewn**	**together**	**.**
这些	是	到	是	绘制	向上	和	缝制的	一起	.

这些需要绘制出来并缝合在一起。

[naʊ] [kæst][ɑːn][sɪks] ['stɪtʃɪz] [ɪn] [blæk] ,

Now	**cast**	**on**	**6**	**stitches**	**in**	**black**	**,**
现在	投掷	在	6	针脚	在	黑色的	,

现在用黑色线起6针，

[ænd; ənd] [nɪt] [ænd; ənd] [pɜːrl] ['ɔːltərnətli] [ʌn'tɪl][juː; jʊ][hæv; həv] [dʌn] [θriː] [ɪntʃɪz] : [ðɪs] [ɪz][fɔːr; fər]

and	**knit**	**and**	**pearl**	**alternately**	**until**	**you**	**have**	**done**	**3**	**inches**	**:**	**this**	**is**	**for**
和	针织	和	珍珠	交替	直到	你	有	完毕	3	英寸	:	这	是	为了

[ðə; ði]['hænd(ə)l] ;

the	**handle**	**;**
这	处理	;

交替编织和反针，直到编织到 3 英寸：这是手柄；

[ə'tætʃ] [wʌn][end][tuː; tə][ðə; ði] [boʊl] [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [tuː; tə][ðə; ði][tɑːp][ʌv; əv][ðə; ði][dʒʌg] .

attach	**one**	**end**	**to**	**the**	**bowl**	**and**	**the**	**other**	**to**	**the**	**top**	**of**	**the**	**jug**	**.**
附	一	结尾	到	这	碗	和	这	其他	到	这	顶部	的	这	水壶	.

将一端固定在碗上，另一端固定在壶的顶部。

[ə'nʌðər] .

Another	**.**
其他	.

其他。

([lɔːŋ] [ʃeɪp] .)

(	**LONG**	**SHAPE**	**.**	**)**
(	长的	形状	.	)

（长条形。）

[ˌændə'luːzjən] [wʊl] [æz; əz][ðə; ði] [prɪ'siːdɪŋ] ['pætərn] , [ænd; ənd][pɪnz][noʊ] . - .

Andalusian	**wool**	**as**	**the**	**preceding**	**pattern**	**,**	**and**	**pins**	**No**	**.**	**15**	**.**
安达卢西亚	羊毛	作为	这	前	图案	,	和	别针	不	.	-	.

安达卢西亚羊毛，与前面的图案相同，别针编号为 15。

[kæst][ɑːn] - ['stɪtʃɪz] [fɔːr; fər][ðə; ði] [spaʊt] , [ænd; ənd] - [ɑːn] [tuː] ['ʌðər] [pɪnz] .

Cast	**on**	**12**	**stitches**	**for**	**the**	**spout**	**,**	**and**	**15**	**on**	**two**	**other**	**pins**	**.**
投掷	在	-	针脚	为了	这	喷口	,	和	-	在	二	其他	别针	.

壶嘴部分起针 12 针，另外两个别针上各起针 15 针。

[nɪt] [fɔːr] [raʊndz] .

Knit	**4**	**rounds**	**.**
针织	4	回合	.

织4圈。

[naʊ] [dɪ'kriːs] [iːtʃ] [saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] [spaʊt] [ɪn] ['evri] [raʊnd] .

Now	**decrease**	**each**	**side**	**of**	**the**	**spout**	**in**	**every**	**round**	**.**
现在	减少	每个	边	的	这	喷口	在	每一个	圆形的	.

现在，每一轮都要把壶嘴的两侧都削薄一些。

[duː][naɪn] [raʊndz] [ænd; ənd] [ðen] [θriː] [pɜːrl] ['roʊz; 'raʊz] ; [ðen] [naɪn] [mɔːr] [pleɪn]['roʊz; 'raʊz] .

Do	**9**	**rounds**	**and**	**then**	**3**	**pearl**	**rows**	**;**	**then**	**9**	**more**	**plain**	**rows**	**.**
做	9	回合	和	然后	3	珍珠	行	;	然后	9	更多的	清楚的	行	.

先织 9 圈，再织 3 行珠针；然后再织 9 行平针。

[naʊ] [fɔːr; fər][ðə; ði] [boʊl] — [ɪn'kriːs] [wʌn] [stɪtʃ] [ɪn] ['evri] [faɪv] , [ænd; ənd] [ðen] [duː] [θriː] [raʊndz]

Now	for	the	bowl	—	increase	1	stitch	in	every	five	,	and	then	do	three	rounds
现在	为了	这	碗	—	增加	1	缝	在	每一个	五	,	和	然后	做	三	回合

[ɪn] [blæk] ;

in	black	;
在	黑色的	;

现在开始织碗——每五针加一针，然后用黑色织三圈;

[naʊ] [dʒɔɪn][ðə; ði][pɪŋk][ænd; ənd] * [nɪt] [ˌtuː'tuː] { - }

now	join	the	pink	and	*	knit	2	{	34	}
现在	加入	这	粉色的	和	*	针织	2	{	-	}

现在加入粉色并*编织2{34}

[tə'geðər] , [meɪk] [wʌn] , [nɪt] [wʌn] : [rɪ'piːt] [frʌm; frəm] * , [ðə; ði][nekst] [raʊnd] [pleɪn] .

together	,	make	1	,	knit	1	:	repeat	from	*	,	the	next	round	plain	.
一起	,	制作	1	,	针织	1	:	重复	从	*	,	这	下一个	圆形的	清楚的	.

一起织 1 针，织 1 针：从 * 开始重复，下一圈织平针。

[rɪ'piːt] [ðiːz] ['roʊz; 'raʊz] [twaɪs] [mɔːr] , [ænd; ənd][wɪð; wɪθ] [blæk] [ɪn'kriːs] [ə'gen] [wʌn][ɪn] ['evri] [eɪt] .

Repeat	these	rows	twice	more	,	and	with	black	increase	again	1	in	every	8	.
重复	这些	行	两次	更多的	,	和	和	黑色的	增加	再次	1	在	每一个	8	.

重复这些行两次，黑色部分每 8 行增加 1 行。

[ðen] [wɪð; wɪθ][pɪŋk] [rɪ'piːt] [ðə; ði] ['pætərn] [frʌm; frəm] * ,

Then	with	pink	repeat	the	pattern	from	*	,
然后	和	粉色的	重复	这	图案	从	*	,

然后用粉色重复*处的图案，

[ænd; ənd] [wen] [ðə; ði] [blæk] [bɪ'gɪnz] [ə'gen] [dɪ'kriːs] [ɪn'sted] [ʌv; əv] [ɪn'kriːsɪŋ] .

and	when	the	black	begins	again	decrease	instead	of	increasing	.
和	什么时候	这	黑色的	开始	再次	减少	反而	的	增加	.

当黑色再次出现时，它不是增加而是减少。

[rɪ'piːt] [æz; əz][ɪn] [prɪ'siːdɪŋ] ['pætərn] [ænd; ənd] [soʊ] [ʌp] .

Repeat	as	in	preceding	pattern	and	sew	up	.
重复	作为	在	前	图案	和	缝	向上	.

重复上述步骤并缝合。

[teɪk] [ʌp][sɪks] ['stɪtʃɪz] [æt; ət][ðə; ði][tɑːp][ʌv; əv][ðə; ði][dʒʌg] ['ɑːpəzɪt] [ðə; ði] [spaʊt] ,

Take	up	6	stitches	at	the	top	of	the	jug	opposite	the	spout	,
拿	向上	6	针脚	在	这	顶部	的	这	水壶	对面的	这	喷口	,

在壶嘴对面的壶口顶部挑6针，

[ænd; ənd] [nɪt] [ænd; ənd] [pɜːrl] [fɔːr; fər] [θriː] [ɪntʃɪz] ; [kæst][ɔːf] .

and	knit	and	pearl	for	three	inches	;	cast	off	.
和	针织	和	珍珠	为了	三	英寸	;	投掷	离开	.

织三针并反针三针；收针。

[liːv] [ə'baʊt][ə; eɪ][θɜːrd][ʌv; əv][æn; ən] [ɪntʃ] ['hæŋɪŋ] , [ænd; ənd] [ə'bʌv] [ðæt] [ə'tætʃ] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə]

Leave	about	a	third	of	an	inch	hanging	,	and	above	that	attach	it	to
离开	关于	一个	第三	的	一个	英寸	绞刑	,	和	多于	那	附	它	到

[ðə; ði] [boʊl] .

the	bowl	.
这	碗	.

留出约三分之一英寸的悬垂部分，然后将悬垂部分上方固定在碗上。

[ə'nʌðər] .

Another	.
其他	.

其他。

([ɑːn] [tuː] [pɪnz] .)
(ON TWO PINS .)
(在 二 别针 .)

（用两个引脚固定。）

[bɜːr'lɪn] [wʊl] , [ænd; ənd][pɪnz][noʊ] . - .
Berlin wool , and pins No . 15 .
柏林 羊毛 , 和 别针 不 . - .

柏林羊毛，以及15号别针。

[kæst][ɑːn][θriː] ['stɪtʃɪz] [ɪn] [bluː] [ɔːr]['eni] ['ʌðər] [braɪt] ['kʌlər] .
Cast on 3 stitches in blue or any other bright colour .
投掷 在 3 针脚 在 蓝色的 或者 任何 其他 明亮的 颜色 .

用蓝色或其他鲜艳的颜色起针 3 针。

1st [roʊ] , [meɪk] [wʌn] , [nɪt] [wʌn] , [rɪ'piːt] .
1st row , make 1 , knit 1 , repeat .
1st 排 , 制作 1 , 针织 1 , 重复 .

第 1 行，织 1 针，织 1 针，重复。

2nd [roʊ] , [meɪk] [wʌn] , [pɜːrl] [ˌtuː'tuː] , [rɪ'piːt] .
2nd row , make 1 , pearl 2 , repeat .
2nd 排 , 制作 1 , 珍珠 2 , 重复 .

第二行，织 1 针，反织 2 针，重复。

3rd [roʊ] , [meɪk] [wʌn] , [nɪt] [θriː] , [rɪ'piːt] .
3rd row , make 1 , knit 3 , repeat .
3rd 排 , 制作 1 , 针织 3 , 重复 .

第 3 行，加 1 针，织 3 针，重复。

4th [roʊ] , [meɪk] [wʌn] , [pɜːrl] [fɔːr] , [rɪ'piːt] .
4th row , make 1 , pearl 4 , repeat .
4th 排 , 制作 1 , 珍珠 4 , 重复 .

第 4 行，织 1 针，反织 4 针，重复。

[kən'tɪnjuː] [ɪn] [ðɪs] [weɪ] [ʌn'tɪl] [juː; jʊ][hæv; həv] - ['stɪtʃɪz] .
Continue in this way until you have 42 stitches .
继续 在 这 方式 直到 你 有 - 针脚 .

按照这个方法继续，直到缝满 42 针。

[pɜːrl] [ə; eɪ] [roʊ] [ænd; ənd][dʒɔɪn][ðə; ðɪ] [blæk] [wʊl] .
Pearl a row and join the black wool .
珍珠 一个 排 和 加入 这 黑色的 羊毛 .

用珍珠线串起一行，然后接上黑色毛线。

* [brɪŋ] [ðə; ðɪ] [wʊl] ['fɔːrwərd] , [nɪt] [ˌtuː'tuː] [tə'geðər] ; [rɪ'piːt] [frʌm; frəm] * .
*** Bring the wool forward , knit 2 together ; repeat from * .**
* 带来 这 羊毛 向前 , 针织 2 一起 ; 重复 从 * .

* 将毛线拉到前面，2 针并 1 针；从 * 处重复。

[nɪt] [ðə; ðɪ][nekst] [roʊ] .
Knit the next row .
针织 这 下一个 排 .

织下一行。

[rɪ'piːt] [ðiːz] [ˌtuː'tuː]['roʊz; 'raʊz] [twaɪs] [mɔːr] .
Repeat these 2 rows twice more .
重复 这些 2 行 两次 更多的 .

重复这两行两次。

[duː][ðə; ðɪ] [seɪm] [ɪn] [bluː] , [ðen] [ðə; ðɪ] [seɪm] [ɪn] [blæk] [ə'gen] .
Do the same in blue , then the same in black again .
做 这 相同的 在 蓝色的 , 然后 这 相同的 在 黑色的 再次 .

用蓝色重复上述步骤，然后再用黑色重复上述步骤。

[dʒɔɪn][ðə; ði] [bluː] , * [nɪt] [ˌtuːˈtuː] [təˈgeðər] , [nɪt] [wʌn] ; [rɪˈpiːt] [frʌm; frəm] * .

Join	the	blue	,	*	knit	2	together	,	knit	1	;	repeat	from	*	.
加入	这	蓝色的	,	*	针织	2	一起	,	针织	1	;	重复	从	*	.

将蓝色线并拢，* 2 针并 1 针，1 针并 1 针；从 * 处重复。

[ðə; ði][nekst] [roʊ] [pleɪn] .

The	next	row	plain	.
这	下一个	排	清楚的	.

下一行是平铺的。

[duː] [ðɪs] [fɔːr; fər][fɔːr]['roʊz; 'raʊz] .

Do	this	for	4	rows	.
做	这	为了	4	行	.

重复此操作 4 行。

[tuː; tə][fɔːrm][ðə; ði] [nek] [ʌv; əv][ðə; ði][dʒʌg][rɪb][wɪð; wɪθ] [blæk] [fɔːr; fər][sɪks]['roʊz; 'raʊz] .

To	form	the	neck	of	the	jug	rib	with	black	for	6	rows	.
到	形式	这	脖子	的	这	水壶	肋骨	和	黑色的	为了	6	行	.

用黑色线织 6 行，形成壶颈的肋状部分。

[fɔːr; fər][ðə; ði] [spaʊt] , [nɪt] [tuː; tə][ðə; ði]['mɪd(ə)l] ; [ɪnˈkriːs] , [nɪt] [wʌn] ; [ɪnˈkriːs] ; [ðə; ði][rest] [pleɪn] .

For	the	spout	,	knit	to	the	middle	;	increase	,	knit	1	;	increase	;	the	rest	plain	.
为了	这	喷口	,	针织	到	这	中间	;	增加	,	针织	1	;	增加	;	这	休息	清楚的	.

壶嘴部分，织到中间；加针，织 1 针；加针；其余部分平针。

[pɜːrl] [ə; eɪ] [roʊ] , [ɪnˈkriːsɪŋ] [ɑːn] [iːtʃ] [saɪd][ʌv; əv][ðə; ði][ˌtuːˈtuː]['sentər] ['stɪtʃɪz] .

Pearl	a	row	,	increasing	on	each	side	of	the	2	centre	stitches	.
珍珠	一个	排	,	增加	在	每个	边	的	这	2	中心	针脚	.

织一行珠针，在中间两针的两侧各加针。

[ɪnˈkriːs] [ɪn] [ðɪs] [wei] [ʌnˈtɪl][juː; jʊ][hæv; həv] - [fɔːr; fər][ðə; ði] [spaʊt] ; [kæst][ɔːf][ɪn] [bluː] .

Increase	in	this	way	until	you	have	14	for	the	spout	;	cast	off	in	blue	.
增加	在	这	方式	直到	你	有	-	为了	这	喷口	;	投掷	离开	在	蓝色的	.

以此方式增加，直到喷嘴处有 14 个喷嘴；用蓝色喷嘴结束。

[soʊ] [ʌp][ðə; ði][dʒʌg][ænd; ənd] [meɪk] [ðə; ði]['hænd(ə)l][ɪn] [bluː] ,

Sew	up	the	jug	and	make	the	handle	in	blue	,
缝	向上	这	水壶	和	制作	这	处理	在	蓝色的	,

把壶缝合起来，用蓝色布料做壶柄。

[bɪˈgɪnɪŋ] [ə; eɪ][θɜːrd][ʌv; əv][æn; ən] [ɪntʃ] [frʌm; frəm][ðə; ði][tɑːp] ; [teɪk] [ʌp][fɔːr] ['stɪtʃɪz] ;

beginning	a	third	of	an	inch	from	the	top	;	take	up	4	stitches	;
开始	一个	第三	的	一个	英寸	从	这	顶部	;	拿	向上	4	针脚	;

从顶部三分之一英寸处开始；挑起4针；

[pɜːrl] [ænd; ənd] [nɪt] ['ɔːltərnətli] [ʌnˈtɪl] [lɔːŋ] [ɪˈnʌf] , [ðen] [əˈtætʃ] [tuː; tə][ðə; ði] [boʊl] [ʌv; əv][ðə; ði]

pearl	and	knit	alternately	until	long	enough	,	then	attach	to	the	bowl	of	the
珍珠	和	针织	交替	直到	长的	足够的	,	然后	附	到	这	碗	的	这

[dʒʌg] . { - }

jug	.	{	35	}
水壶	.	{	-	}

交替编织珠针和棒针，直到足够长，然后将其固定在壶的碗上。{35}

[ðɪs] [kæn; kən][biː; bi] ['nɪtɪd] [ɪn][ˌændəˈluːzjən][ænd; ənd][pɪnz][noʊ] . - ,

This	can	be	knitted	in	Andalusian	and	pins	No	.	17	,
这	能	是	针织	在	安达卢西亚	和	别针	不	.	-	,

这件作品可以用安达卢西亚针法编织，并使用17号别针。

[bʌt; bət][ɪn] [ðæt] [keɪs] [juː; jʊ][mʌst; məst] [meɪk] [ðə; ði] [boʊl] ['lɑːrdʒər] — - ['stɪtʃɪz] [ɪz][ə; eɪ] [gʊd] [saɪz] ;

but	in	that	case	you	must	make	the	bowl	larger	—	68	stitches	is	a	good	size	;
但	在	那	案件	你	必须	制作	这	碗	更大的	—	-	针脚	是	一个	好的	尺寸	;

但那样的话，你就必须把碗做得更大一些——68 针是一个合适的尺寸；

[ænd; ənd][ðə; ði] [nek] [ɔːr] [rɪbd] [pɑːrt][mʌst; məst][biː; bi] [dʌn] [fɔːr; fər] - ['roʊz; 'raʊz] [ɪn'sted] [ʌv; əv]

and	the	neck	or	ribbed	part	must	be	done	for	12	rows	instead	of
和	这	脖子	或者	罗纹	部分	必须	是	完毕	为了	-	行	反而	的

[sɪks] .

6	.
6	.

领口或罗纹部分要织 12 行而不是 6 行。

['iːzi] [ænd; ənd] ['hænsəm] ['pætərn] [fɔːr; fər][æn; ən] [æntɪmə'kæsər] , [ɔːr] - .

Easy	and	Handsome	Pattern	for	an	Antimacassar	,	or	Couvrette	.
简单的	和	英俊的	图案	为了	一个	防污漆	,	或者	-	.

简单又好看的椅垫或椅套图案。

[ɪn][sɪks] - [θred] ['fliːsi] [wʊl] , ¼ ['el biː] .

In	6	-	thread	fleecy	wool	,	¼	lb	.
在	6	-	线	羊毛	羊毛	,	¼	磅	.

6股羊毛，1/4磅。

[fɔːr; fər] [iːtʃ] [straɪp] .

for	each	stripe	.
为了	每个	条纹	.

每条条纹。

[pɪnz] , [noʊ] . [sɪks] .

Pins	,	No	.	6	.
别针	,	不	.	6	.

别针，6号。

[ðɪs] [kɔːsts] 9s .

This	costs	9s	.
这	成本	9s	.

这要9先令。

9d .

9d	.
9d	.

9d.

['skɑːrlət] [meɪz] , [blæk] , [griːn] , ['vaɪələt] , [ɑːr; ər] ['prɪti] ['kɔntræsts] .

Scarlet	maize	,	black	,	green	,	violet	,	are	pretty	contrasts	.
猩红	玉米	,	黑色的	,	绿色的	,	紫色	,	是	漂亮的	对比	.

猩红色的玉米色、黑色、绿色、紫色，这些都是很漂亮的对比色。

[kæst][ɑːn] - ['stɪtʃɪz] [pleɪn] ['nɪtɪŋ] [ʌn'tɪl][juː; jʊ][hæv; həv] [ə'teɪnd] [ðə; ði][rɪ'kwaɪərd][leŋkθ; leŋθ] .

Cast	on	14	stitches	plain	knitting	until	you	have	attained	the	required	length	.
投掷	在	-	针脚	清楚的	针织	直到	你	有	已达到	这	必需的	长度	.

起针 14 针，用平针编织，直到达到所需的长度。

[ðə; ði]['oʊnli] ['dɪfɪkəlti] [ɪz][ɪn][ðə; ði] ['kæstɪŋ] [ɔːf] .

The	only	difficulty	is	in	the	casting	off	.
这	仅有的	困难	是	在	这	铸件	离开	.

唯一的难点在于解开束缚。

[juː; jʊ] [bɪ'gɪn] [baɪ] ['slɪpɪŋ] [ðə; ði][fɜːrst] [stɪtʃ] [ænd; ənd] ['nɪtɪŋ] [ðə; ði]['sekənd] , [wɪtʃ] [mʌst; məst]

You	begin	by	slipping	the	first	stitch	and	knitting	the	second	,	which	must
你	开始	经过	滑倒	这	第一的	缝	和	针织	这	第二	,	哪个	必须

[biː; bi] ['veri] [luːs] [ɪn'diːd] ,

be	very	loose	indeed	,
是	非常	松动的	的确	,

首先将第一针滑过，然后编织第二针，第二针一定要织得非常松散。

['ɔ:lmoʊst][æn; ən] [ɪntʃ] [ɪn][leŋkθ; leŋθ] ; [pæs][ðə; ði] [slɪpt] [stɪtʃ] ['oʊvər] .

almost	an	inch	in	length	;	pass	the	slipped	stitch	over	.
几乎	一个	英寸	在	长度	;	经过	这	滑倒了	缝	超过	.

长度接近一英寸；将滑针套过。

[naʊ] [drɑ:p][ðə; ði] 3rd [stɪtʃ] [ænd; ənd][let][ˌaɪ 'ti:][rʌn][ðə; ði] [hoʊl] [leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv][ðə; ði] ['nɪtɪŋ] .

Now	drop	the	3rd	stitch	and	let	it	run	the	whole	length	of	the	knitting	.
现在	降低	这	3rd	缝	和	让	它	跑步	这	所有的	长度	的	这	针织	.

现在放下第 3 针，让它沿着编织物的长度延伸。

[kən'tɪnju:] [ðʌs] .

Continue	thus	.
继续	因此	.

继续这样下去。

[ðə; ði] [drɑ:pt] ['stɪtʃɪz] [ɑ:r; ər] [ə'laʊd] [tu:; tə][rʌn] [daʊn] ,

The	dropped	stitches	are	allowed	to	run	down	,
这	掉落	针脚	是	允许	到	跑步	向下	,

让脱落的针脚自然滑落。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [fɔ:rm][ə; eɪ][kaɪnd][ʌv; əv] [lu:p] - ['pætərn] ['sepəreɪtɪd] [baɪ] ['rɪdʒɪz] .

and	they	form	a	kind	of	loop	-	pattern	separated	by	ridges	.
和	他们	形式	一个	种类	的	环形	-	图案	分开	经过	山脊	.

它们形成一种由脊状物分隔的环状图案。

[ˌeɪ di: 'di:][ə; eɪ] [frɪndʒ] [æt; ət][tɑ:p][ænd; ənd] ['bɑ:təm] .

Add	a	fringe	at	top	and	bottom	.
添加	一个	边缘	在	顶部	和	底部	.

在顶部和底部加上流苏。

[ə'nʌðər] .

Another	.
其他	.

其他。

[fɔ:r] - [plaɪ] ['fli:si] , [ænd; ənd][boʊn] [pɪnz][tu:; tə] [mætʃ] .

4	-	ply	fleecy	,	and	bone	pins	to	match	.
4	-	胶合板	羊毛	,	和	骨	别针	到	匹配	.

4股羊毛绒，以及与之配套的骨形别针。

[kæst][ɑ:n] - [ænd; ənd][rɪb] [krɔ:s] - [weɪz] [ɪn] [naɪn] .

Cast	on	19	and	rib	cross	-	ways	in	nines	.
投掷	在	-	和	肋骨	叉	-	方式	在	九	.

以 19 号线起针，并以 9 号线横向编织。

[wen] [lɔ:ŋ] [ɪ'nʌf] [drɑ:p][ðə; ði]['mɪd(ə)l] [stɪtʃ] .

When	long	enough	drop	the	middle	stitch	.
什么时候	长的	足够的	降低	这	中间	缝	.

长度足够后，松开中间那一针。

[kæst][ɑ:n][naɪn][ɪn] [waɪt] , [rɪb] [ə'nʌðər] [straɪp] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [weɪ] , [ænd; ənd][drɑ:p][ðə; ði]['mɪd(ə)l]

Cast	on	9	in	white	,	rib	another	stripe	in	the	same	way	,	and	drop	the	middle
投掷	在	9	在	白色的	,	肋骨	其他	条纹	在	这	相同的	方式	,	和	降低	这	中间

[stɪtʃ] .

stitch	.
缝	.

用白色线起针 9 针，用同样的方法织另一条条纹，然后去掉中间的一针。

[kroʊˈʃeɪ] [wɪð; wɪθ] [blæk] [əˈlɔːŋ] [ˈevri] [ˈkʌlərd] [straɪp] , [ænd; ənd][dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði] [waɪt] [wɪð; wɪθ]

Crochet	**with**	**black**	**along**	**every**	**coloured**	**stripe**	**,**	**and**	**join**	**to**	**the**	**white**	**with**
钩针编织	和	黑色的	沿着	每一个	有色	条纹	,	和	加入	到	这	白色的	和

[meɪz] [ɔːr] [ˈɔrɪndʒ] .

maize	**or**	**orange**	**.**
玉米	或者	橙子	.

用黑色线沿着每条彩色条纹钩织，然后用玉米色或橙色线与白色条纹连接。

[tuː] [straɪps] [ʌv; əv] [griːn] [ænd; ənd][wʌn][ʌv; əv]['pɜːrp(ə)l] [lʊk] ['veri] [naɪs] . { - }

Two	**stripes**	**of**	**green**	**and**	**one**	**of**	**purple**	**look**	**very**	**nice**	**.**	**{**	**36**	**}**
二	条纹	的	绿色的	和	一	的	紫色的	看	非常	好的	.	{	-	}

两条绿色条纹和一条紫色条纹看起来很漂亮。{36}

['pɜːrʒn] [æntɪməˈkæsər] .

Persian	**Antimacassar**	**.**
波斯语	防污漆	.

波斯式防污垫。

[ðɪs] [ɪz] [ɪkˈstriːmli] ['prɪti] , [ænd; ənd][ɪz][nɑːt] ['dɪfɪkəlt] .

This	**is**	**extremely**	**pretty**	**,**	**and**	**is**	**not**	**difficult**	**.**
这	是	极其	漂亮的	,	和	是	不是	难的	.

这非常漂亮，而且并不难。

[ðə; ði][kɔːst][ʌv; əv] [ðiːz] - [ɪz]['dʒen(ə)rəli][əˈbaʊt][ðə; ði] [seɪm] .

The	**cost**	**of**	**these**	**couvrettes**	**is**	**generally**	**about**	**the**	**same**	**.**
这	成本	的	这些	-	是	一般来说	关于	这	相同的	.

这些茶几的价格通常都差不多。

[ˌtuːˈtuː][ɔːr][θriː] [skeɪn] [ʌv; əv][fɔːr] - [θred] ['fliːsi] , [ʌv; əv] [iːtʃ] ['kʌlər] , [əˈkɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði]

2	**or**	**3**	**skeins**	**of**	**4**	**-**	**thread**	**fleecy**	**,**	**of**	**each**	**colour**	**,**	**according**	**to**	**the**
2	或者	3	线团	的	4	-	线	羊毛	,	的	每个	颜色	,	根据	到	这

[leŋkθ; leŋθ][rɪˈkwaɪərd] .

length	**required**	**.**
长度	必需的	.

根据所需长度，每种颜色 2 或 3 团 4 股绒线。

[pɪnz] , [noʊ] . - .

Pins	**,**	**No**	**.**	**10**	**.**
别针	,	不	.	-	.

别针，10号。

['skɑːrlət] , [goʊld] , [griːn] , ['vaɪələt] , [dɑːrk]['krɪmz(ə)n] , [ænd; ənd] [bluː] .

Scarlet	**,**	**gold**	**,**	**green**	**,**	**violet**	**,**	**dark**	**crimson**	**,**	**and**	**blue**	**.**
猩红	,	金子	,	绿色的	,	紫色	,	黑暗的	赤红	,	和	蓝色的	.

猩红色、金色、绿色、紫色、深红色和蓝色。

[sɪks] [skeɪn] [blæk] , [ænd; ənd][sɪks] [waɪt] [ˌfaɪloʊˈsel] , [æt; ət] 3d .

6	**skeins**	**black**	**,**	**and**	**6**	**white**	**filoselle**	**,**	**at**	**3d**	**.**
6	线团	黑色的	,	和	6	白色的	丝状体	,	在	3d	.

6团黑色毛线，6团白色丝线，每团3便士。

[pər] [skeɪn] , [frʌm; frəm]['ædəmz][ænd; ənd][ˌsiː 'oʊ] . , [faɪv] [nuː] [striːt] , ['bɪʃəpsˌgeɪt] [striːt] , [iː] .

per	**skein**	**,**	**from**	**Adams**	**and**	**Co**	**.**	**,**	**5**	**New**	**Street**	**,**	**Bishopsgate**	**Street**	**,**	**E**	**.**
每	绞	,	从	亚当斯	和	合作	.	,	5	新的	街道	,	主教门	街道	,	E	.

每团，来自 Adams and Co.，新街 5 号，主教门街，E.

[kæst][ɑːn] - .

Cast	**on**	**22**	**.**
投掷	在	-	.

起针22。

[nɪt] ['eni] [leŋkθ; leŋθ] [juː; jʊ] [laɪk] [ænd; ənd] [kæst] [ɔːf] .
Knit any length you like and cast off .
针织 任何 长度 你 喜欢 和 投掷 离开 .

织到你喜欢的长度，然后收针。

[naʊ] [sɪ'lekt] ['eni] ['sɪmp(ə)l] [wʊl] - [wɜːrk] ['pætərn] — [ə; eɪ] [pɑːm] [ɪz] [best] — [ɔːr] ['eni] ['mʊrɪʃ] ['pætərn] ,
Now select any simple wool - work pattern — a palm is best — or any Moorish pattern ,
现在 选择 任何 简单的 羊毛 - 工作 图案 — 一个 棕榈 是 最好的 — 或者 任何 摩尔式 图案 ,

现在选择任何简单的羊毛编织图案——棕榈树图案最好——或者任何摩尔式图案，

[ænd; ənd] [wɜːrk] [ˌaɪ 'tiː] [ɪn] [krɔːs] - [stɪtʃ] [ɑːn] [ðə; ðɪ] ['nɪtɪŋ] .
and work it in cross - stitch on the knitting .
和 工作 它 在 叉 - 缝 在 这 针织 .

然后用十字绣的方式绣在针织物上。

[duː] [faɪv] [ɑːn] [wʌn] [strɪp] [ænd; ənd] [sɪks] [ɑːn] [ðə; ðɪ] [nekst] ,
Do 5 on one strip and 6 on the next ,
做 5 在 一 条 和 6 在 这 下一个 ,

在一张纸条上做5个，在下一张纸条上做6个。

[soʊ] [ðæt] [ðeɪ] [duː] [nɑːt] [kʌm] [ɪg'zæktli] [ɪn] [ə; eɪ] [laɪn] [wʌn] [wɪð; wɪθ] [ə'nʌðər] .
so that they do not come exactly in a line one with another .
所以 那 他们 做 不是 来 确切地 在 一个 线 一 和 其他 .

因此它们并不能完全排列成一条直线。

[ðɪs] [hæz; həz] [ə; eɪ] ['veri] ['hænsəm] [ɪ'fekt] , [ɪn'diːd] .
This has a very handsome effect , indeed .
这 有 一个 非常 英俊的 影响 , 的确 .

这确实产生了非常漂亮的效果。

[ðə; ðɪ] ['pætərn] [ɔːt] [tuː; tə] [biː; bi] [wɜːrkt] [ɪn] [blæk] , [ɔːr] [blæk] [ænd; ənd] [waɪt] [ˌfaɪloʊ'sel] .
The pattern ought to be worked in black , or black and white filoselle .
这 图案 应该 到 是 工作 在 黑色的 , 或者 黑色的 和 白色的 丝状体 .

图案应该用黑色线，或者黑白丝线编织。

[dʒɔɪn] , [ænd; ənd] [ˌeɪ diː 'diː] [ə; eɪ] [frɪndʒ] .
Join , and add a fringe .
加入 , 和 添加 一个 边缘 .

接上，再加个流苏。

[reɪzd] [pleɪt] ['nɪtɪŋ] [fɔːr; fər] ['kærɪdʒ] - [rʌg] .
Raised Plait Knitting for Carriage - rug .
提高 编 针织 为了 运输 - 小地毯 .

用于马车地毯的凸起辫子针织。

([ðɪs] [ɪz] [ɪk'striːmli] ['hænsəm] .)
(THIS IS EXTREMELY HANDSOME .)
(这 是 极其 英俊的 .)

（他真是帅呆了。）

[pɪnz] , [noʊ] . [faɪv] . [θriː] ['paʊndz] .
Pins , No . 5 . 3 lbs .
别针 , 不 . 5 . 3 磅 .

别针，5号。3磅。

[ænd; ənd] [θriː] [ɑːz] .
and 3 ozs .
和 3 盎司 .

以及 3 盎司。

- - [θred] ['fliːsi] [wʊl] .
12 - thread fleecy wool .
- - 线 羊毛 羊毛 .

12股羊毛绒。

[juː; jʊ][mʌst; məst][hæv; həv][ə; eɪ][θɜːrd][pɪn] ['pɔɪntɪd] [æt; ət][bəuθ]['ɛndz] .

You	must	have	a	third	pin	pointed	at	both	ends	.
你	必须	有	一个	第三	别针	尖	在	两个都	结束	.

你必须在两端都插上第三根针。

[ðɪs] [kɔːsts] 25s .

This	costs	25s	.
这	成本	25s	.

这要25先令。

[kæst][ɑːn] - , [ænd; ənd] [nɪt] [sɪks][pleɪn]['roʊz; 'raʊz] .

Cast	on	20	,	and	knit	6	plain	rows	.
投掷	在	-	,	和	针织	6	清楚的	行	.

起针 20 针，织 6 行平针。

['sev(ə)nθ] [roʊ] — [nɪt] [fɔːr] , [pɜːrl] [fɔːr] , [tɜːrn] [raʊnd] ,

Seventh	row	—	knit	4	,	pearl	4	,	turn	round	,
第七	排	—	针织	4	,	珍珠	4	,	转动	圆形的	,

第七行——织4针正针，织4针反针，翻转，

[ænd; ənd] [nɪt] [ænd; ənd] [pɜːrl] [ðiːz] [fɔːr] ['ɔːltərnətli] [ʌn'tɪl] - ['roʊz; 'raʊz][ɑːr; ər] [dʌn] .

and	knit	and	pearl	these	4	alternately	until	11	rows	are	done	.
和	针织	和	珍珠	这些	4	交替	直到	-	行	是	完毕	.

交替编织这 4 行，直到完成 11 行。

[æn; ən] ['iːzi] [wei] [ʌv; əv] [kaʊntɪŋ] [ɪz][tuː; tə] [lʊk] [æt; ət][ðə; ði][saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] [smɔːl] [strɪp] ,

An	easy	way	of	counting	is	to	look	at	the	side	of	the	small	strip	,
一个	简单的	方式	的	计数	是	到	看	在	这	边	的	这	小的	条	,

一种简单的计数方法是观察小条的侧面，

[wer] [ðer; ðər] [ɔːt] [tuː; tə][biː; bi]['sɛvən][lɑːrdʒ] [tʃeɪnz] .

where	there	ought	to	be	7	large	chains	.
在哪里	那里	应该	到	是	7	大的	链条	.

原本应该有7家大型连锁店的地方。

[wen] - ['roʊz; 'raʊz][ɑːr; ər] [dʌn] [juː; jʊ][slɪp] { - }

When	11	rows	are	done	you	slip	{	37	}
什么时候	-	行	是	完毕	你	滑	{	-	}

当 11 行完成后，你滑入{37}

[ðiːz] [fɔːr] ['stɪtʃɪz] [ɑːn][tuː; tə][ðə; ði][θɜːrd][pɪn] ,

these	4	stitches	on	to	the	third	pin	,
这些	4	针脚	在	到	这	第三	别针	,

将这4针缝到第三个别针上，

[wɪtʃ] [juː; jʊ][mʌst; məst] [kiːp] [ɑːn][ðə; ði] [raɪt] - [hænd][saɪd][ʌv; əv][jʊr; jər] ['nɪtɪŋ] .

which	you	must	keep	on	the	right	-	hand	side	of	your	knitting	.
哪个	你	必须	保持	在	这	正确的	-	手	边	的	你的	针织	.

你必须将它放在编织物的右侧。

[pɜːrl] [fɔːr] ['stɪtʃɪz] [ɑːn][ðə; ði] [raɪt] - [hænd][pɪn][ɔːf][ðə; ði] 2nd [pɪn][ɑːn][ðə; ði][left] ,

Pearl	4	stitches	on	the	right	-	hand	pin	off	the	2nd	pin	on	the	left	,
珍珠	4	针脚	在	这	正确的	-	手	别针	离开	这	2nd	别针	在	这	左边	,

在左侧第二个别针的右侧别针上钉4针珍珠针，

['liːvɪŋ] [ðə; ði] 3rd ['pɔɪntɪd] [pɪn] ['hæŋɪŋ] [daʊn] ['oʊvər][ðə; ði] [raɪt] [saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] ['nɪtɪŋ] ;

leaving	the	3rd	pointed	pin	hanging	down	over	the	right	side	of	the	knitting	;
离开	这	3rd	尖	别针	绞刑	向下	超过	这	正确的	边	的	这	针织	;

将第三个尖头别针垂在编织物的右侧下方；

[ðen] [pɜːrl] [ðə; ði][fɔːr] ['stɪtʃɪz] [ɑːn][ðə; ði] [ə'bʌv] - ['menʃ(ə)nd] 3rd [pɪn] ; [pɜːrl] [fɔːr] , [nɪt] [fɔːr] .

then	pearl	the	4	stitches	on	the	above	-	mentioned	3rd	pin	;	pearl	4	,	knit	4	.
然后	珍珠	这	4	针脚	在	这	多于	-	提及	3rd	别针	;	珍珠	4	,	针织	4	.

然后，将上述第 3 个别针上的 4 针反针；反针 4 针，正针 4 针。

[eɪtθ] [roʊ] — [pleɪn] ['nɪtɪŋ] .
Eighth row — plain knitting .
第八 排 — 清楚的 针织 .

第八行——平针编织。

[naɪnθ] [roʊ] — [nɪt] [fɔːr] , [pɜːrl] - , [nɪt] [fɔːr] .
Ninth row — knit 4 , pearl 12 , knit 4 .
第九 排 — 针织 4 , 珍珠 - , 针织 4 .

第九行——织4针，反针12针，织4针。

[tenθ] [roʊ] — [nɪt] [eɪt] , [tɜːrn] [raʊnd] , [ænd; ənd] [pɜːrl] [ænd; ənd] [nɪt] [ðiːz] [fɔːr] { - }
Tenth row — knit 8 , turn round , and pearl and knit these 4 { 38 }
第十 排 — 针织 8 , 转动 圆形的 , 和 珍珠 和 针织 这些 4 { - }

第十行——织8针，翻转，反针，织这4{38}针

['ɔːltərnətli] [ʌn'tɪl] - ['roʊz; 'raʊz][ɑːr; ər] [dʌn] .
alternately until 11 rows are done .
交替 直到 - 行 是 完毕 .

交替进行，直到完成 11 行。

[slɪp][ðem; ðəm][ɑːn][tuː; tə][ðə; ði] ['pɔɪntɪd] [pɪn] ,
Slip them on to the pointed pin ,
滑 他们 在 到 这 尖 别针 ,

将它们套在尖头别针上，

[ænd; ənd][let][ˌaɪ 'tiː] [hæŋ] [daʊn] ['oʊvər][ðə; ði] [raɪt] [saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] ['nɪtɪŋ] .
and let it hang down over the right side of the knitting .
和 让 它 悬挂 向下 超过 这 正确的 边 的 这 针织 .

让它垂下来，盖住针织物的正面。

[nɪt] [fɔːr] ['stɪtʃɪz] [ɑːn][ðə; ði] [raɪt] - [hænd][pɪn][ɔːf][ðə; ði][left][wʌn] ;
Knit 4 stitches on the right - hand pin off the left one ;
针织 4 针脚 在 这 正确的 - 手 别针 离开 这 左边 一 ;

从左侧别针处向右侧别针处织 4 针；

[ðen] [nɪt] [ðə; ði][fɔːr][ɑːn][ðə; ði]['dʌb(ə)l] - ['pɔɪntɪd] [pɪn] ; [nɪt] [ðə; ði] [rɪ'meɪndər] .
then knit the 4 on the double - pointed pin ; knit the remainder .
然后 针织 这 4 在 这 双倍的 - 尖 别针 ; 针织 这 余 .

然后，用双头针将 4 针织好；继续织剩下的部分。

[ɪ'lev(ə)nθ] [roʊ] — [nɪt] [fɔːr] , [pɜːrl] - , [nɪt] [fɔːr] .
Eleventh row — knit 4 , pearl 12 , knit 4 .
第十一 排 — 针织 4 , 珍珠 - , 针织 4 .

第十一行——织4针，反针12针，织4针。

[twelfθ] [roʊ] — [pleɪn] ['nɪtɪŋ] .
Twelfth row — plain knitting .
第十二 排 — 清楚的 针织 .

第十二行——平针编织。

[rɪ'piːt] [frʌm; frəm][ðə; ði] 7th [roʊ] [ʌn'tɪl][wʌn][jɑːrd][ænd; ənd][ə; eɪ][hæf][ɑːr; ər] [dʌn] ;
Repeat from the 7th row until one yard and a half are done ;
重复 从 这 7th 排 直到 一 院子 和 一个 一半 是 完毕 ;

从第 7 行开始重复，直到织完 1.5 码为止；

[nɪt] [sɪks][pleɪn]['roʊz; 'raʊz][ænd; ənd][kæst][ɔːf] .
knit 6 plain rows and cast off .
针织 6 清楚的 行 和 投掷 离开 .

织6行平针，然后收针。

[juː; jʊ][mʌst; məst] [nɪt] [faɪv] [straɪps] , [θriː] ['skɑːrlət][ænd; ənd] [tuː] [waɪt] , [ænd; ənd][dʒɔɪn][wɪð; wɪθ]

You	must	knit	5	stripes	,	three	scarlet	and	two	white	,	and	join	with
你	必须	针织	5	条纹	,	三	猩红	和	二	白色的	,	和	加入	和

[bɜːr'lɪn][ɔːr] [skɑːtʃ] ['fɪŋgərɪŋ] .

Berlin	or	Scotch	fingering	.
柏林	或者	苏格兰威士忌	指法	.

你必须织 5 条条纹，3 条猩红色，2 条白色，并用柏林针或苏格兰针连接。

[pʊt][ə; eɪ] [frɪndʒ] , [wɪtʃ] [mʌst; məst][biː; bi] [kroʊ'ʃeɪd] [ɑːn] .

Put	a	fringe	,	which	must	be	crocheted	on	.
放	一个	边缘	,	哪个	必须	是	钩针编织	在	.

加上流苏，流苏必须用钩针钩织上去。

[teɪk] [ə'baʊt] - [ɪntʃɪz] [ʌv; əv] [wʊl] , ['dʌb(ə)l] [ˌaɪ 'tiː] ,

Take	about	24	inches	of	wool	,	double	it	,
拿	关于	-	英寸	的	羊毛	,	双倍的	它	,

取约24英寸长的羊毛，将其对折，

[ɪn'sɜːrt][ðə; ði] [kroʊ'ʃeɪ] - ['niːd(ə)l][ɪn][ə; eɪ] [stɪtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] [kuːvrə] - [paɪd][ænd; ənd] [pʊl] [ðə; ði]['ɛndz]

insert	the	crochet	-	needle	in	a	stitch	of	the	couvre	-	pied	and	pull	the	ends
插入	这	钩针编织	-	针	在	一个	缝	的	这	封面	-	馅饼	和	拉	这	结束

[ʌv; əv][ðə; ði] [wʊl] [θruː] [ðə; ði] [luːp] ,

of	the	wool	through	the	loop	,
的	这	羊毛	通过	这	环形	,

将钩针插入花边布的一针中，然后将毛线的末端拉过线圈。

[ænd; ənd] ['taɪt(ə)n] ['dʒentli][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['fɪŋgərz] .

and	tighten	gently	with	the	fingers	.
和	拧紧	轻轻地	和	这	手指	.

用手指轻轻拧紧。

['beɪbiːz] [bər'soʊnɛt] ['kʌvər] .

Baby's	Berceaunette	Cover	.
婴儿的	贝索内特	覆盖	.

婴儿摇篮曲罩。

[lɔːŋ] ['wʊd(ə)n] [pɪnz] , [noʊ] . - . [wʌn]['el biː] .

Long	wooden	pins	,	No	.	10	.	1	lb	.
长的	木制的	别针	,	不	.	-	.	1	磅	.

长木钉，10号。1磅。

[pɪŋk][ænd; ənd][wʌn]['el biː] .

pink	and	1	lb	.
粉色的	和	1	磅	.

粉色，1磅。

[waɪt] , [fɔːr] - [θred] ['fliːsi] .

white	,	4	-	thread	fleecy	.
白色的	,	4	-	线	羊毛	.

白色，4股绒毛。

[kɔːsts] 15s .

Costs	15s	.
成本	15s	.

花费15秒。

[wɪð; wɪθ]['laɪnɪŋ] .

with	lining	.
和	衬垫	.

带衬里。

[kæst][ɑːn]['sɛvən] ['stɪtʃɪz] [wɪð; wɪθ][pɪŋk] , ['sɛvən][wɪð; wɪθ] [waɪt] ;

Cast	**on**	**7**	**stitches**	**with**	**pink**	**,**	**7**	**with**	**white**	**;**
投掷	在	7	针脚	和	粉色的	,	7	和	白色的	;

用粉色线起7针，用白色线起7针；

[kən'tɪnjuː][tuː; tə][kæst][ɑːn] ['ɔːltərnətli] ['sɛvən][ɪn] [iːtʃ] ['kʌlər] [ʌn'tɪl][juː; jʊ][hæv; həv] - [ˌɔːltə'geðər] .

continue	**to**	**cast**	**on**	**alternately**	**7**	**in**	**each**	**colour**	**until**	**you**	**have**	**147**	**altogether**	**.**
继续	到	投掷	在	交替	7	在	每个	颜色	直到	你	有	-	共	.

继续交替地用每种颜色起针 7 次，直到总共起针 147 次。

[duː] * ['sɛvən] ['stɪtʃɪz] [ɪn][pɪŋk] , ['sɛvən][ɪn] [waɪt] .

Do	*****	**7**	**stitches**	**in**	**pink**	**,**	**7**	**in**	**white**	**.**
做	*	7	针脚	在	粉色的	,	7	在	白色的	.

用粉色针缝7针，用白色针缝7针。

[rɪ'piːt] 3rd [roʊ] , ['sɛvən][pɪŋk] ['stɪtʃɪz] , [ænd; ənd][pæs][ðə; ðɪ] [wʊl] [ɪn][frʌnt] ;

Repeat	**3rd**	**row**	**,**	**7**	**pink**	**stitches**	**,**	**and**	**pass**	**the**	**wool**	**in**	**front**	**;**
重复	3rd	排	,	7	粉色的	针脚	,	和	经过	这	羊毛	在	正面	;

重复第 3 行，7 针粉色针，并将毛线绕到前面；

[ðen] [goʊ][ɑːn][wɪð; wɪθ][ðə; ðɪ] [waɪt] .

then	**go**	**on**	**with**	**the**	**white**	**.**
然后	去	在	和	这	白色的	.

然后继续涂白色。

[kən'tɪnjuː] [ðɪs] ['nɪtɪŋ] ,

Continue	**this**	**knitting**	**,**
继续	这	针织	,

继续织这件毛衣。

[ænd; ənd] [wen] ['sɛvən]['roʊz; 'raʊz][ɑːr; ər] [dʌn] [duː] [waɪt] ['oʊvər][ðə; ðɪ][pɪŋk] [skwer] [ænd; ənd][pɪŋk]

and	**when**	**7**	**rows**	**are**	**done**	**do**	**white**	**over**	**the**	**pink**	**squares**	**and**	**pink**
和	什么时候	7	行	是	完毕	做	白色的	超过	这	粉色的	正方形	和	粉色的

['oʊvər][ðə; ðɪ] [waɪt] ;

over	**the**	**white**	**;**
超过	这	白色的	;

织完 7 行后，在粉色方块上织白色，在白色方块上织粉色；

[juː; jʊ] [ðʌs] [meɪk] ['regjələr]['roʊz; 'raʊz][ʌv; əv] [skwer] .

you	**thus**	**make**	**regular**	**rows**	**of**	**squares**	**.**
你	因此	制作	常规的	行	的	正方形	.

这样就形成了规则的正方形行。

[juː; jʊ][mʌst; məst][biː; bi]['kerf(ə)l]['ɔːlweɪz][tuː; tə][pæs][ðə; ðɪ] [wʊl] ['æftər] ['evri] ['ɔːltərnət] [roʊ][tuː; tə]

You	**must**	**be**	**careful**	**always**	**to**	**pass**	**the**	**wool**	**after**	**every**	**alternate**	**row**	**to**
你	必须	是	小心	总是	到	经过	这	羊毛	后	每一个	备用	排	到

[ðə; ðɪ] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] ['nɪtɪŋ] ,

the	**front**	**of**	**the**	**knitting**	**,**
这	正面	的	这	针织	,

你必须小心，每隔一行就要把毛线绕到织物正面。

[soʊ][æz; əz][tuː; tə][hæv; həv][ɔːl][ðə; ðɪ] [lɔːŋ] [θredz] [ɑːn][ðə; ðɪ] [rɔːŋ] [saɪd] :

so	**as**	**to**	**have**	**all**	**the**	**long**	**threads**	**on**	**the**	**wrong**	**side**	**:**
所以	作为	到	有	全部	这	长的	线程	在	这	错误的	边	:

这样一来，所有的长线都会在反面：

[ker] [mʌst; məst][biː; bi]['teɪkən][nɑːt][tuː; tə] [pʊl] [ðiːz] [θredz] [tuː] ['taɪtli] [ɪn] ['pæsɪŋ] [frʌm; frəm][wʌn]

care	**must**	**be**	**taken**	**not**	**to**	**pull**	**these**	**threads**	**too**	**tightly**	**in**	**passing**	**from**	**one**
关心	必须	是	已采取	不是	到	拉	这些	线程	也	紧紧	在	通过	从	一

['kʌlərd] [skwer] [tuː; tə] [ə'nʌðər] .

coloured	**square**	**to**	**another**	**.**
有色	正方形	到	其他	.

在从一个彩色方块穿到另一个彩色方块时，务必小心，不要把这些线拉得太紧。

[meɪk] [ə; eɪ] [frɪndʒ] , [ænd; ənd] [laɪn] ['kerfəli] [wɪð; wɪθ] [pɪŋk] [sɪlk] . { - }

Make	a	fringe	,	and	line	carefully	with	pink	silk	.	{	39	}
制作	一个	边缘	,	和	线	小心	和	粉色的	丝绸	.	{	-	}

做出流苏，并用粉色丝绸仔细地衬里。{39}

['sevrəl] [ʌv; əv] [ðə; ði] - ['pætərn] [wʊd] [meɪk] [ðə; ði] [ə'bʌv] ,

Several	of	the	couvrette	patterns	would	make	the	above	,
一些	的	这	-	图案	会	制作	这	多于	,

以上几种杯垫图案都可以实现。

[ænd; ənd] ['nɪrli] [ɔ:l] [ðə; ði] ['fænsi] ['stɪtʃɪz] [wʊd] [bi:; bi] ['prɪti] [dʌn] [ɪn] [straɪps] [ʌv; əv] [pɪŋk] [ænd; ənd] [waɪt] .

and	nearly	all	the	fancy	stitches	would	be	pretty	done	in	stripes	of	pink	and	white	.
和	几乎	全部	这	想要	针脚	会	是	漂亮的	完毕	在	条纹	的	粉色的	和	白色的	.

几乎所有的花式针法都会用粉色和白色的条纹线来完成。

['nɪtɪd] [kwɪlt] .

Knitted	Quilt	.
针织	被子	.

针织被子。

[ɪn] [straɪps] [wɪð; wɪθ] [krɔ:s] - [stɪtʃ] [sprɪgz] .

In	stripes	with	cross	-	stitch	sprigs	.
在	条纹	和	叉	-	缝	枝条	.

条纹图案，饰以十字绣小枝。

[boʊn] [pɪnz] [noʊ] . [sɪks] , [ænd; ənd] [fɔ:r] ['el bi:] .

Bone	pins	No	.	6	,	and	4	lb	.
骨	别针	不	.	6	,	和	4	磅	.

6号骨钉，4磅。

[sɪks] - [θred] ['fli:si] , ['skɑ:rlət] [ænd; ənd] [waɪt] .

6	-	thread	fleecy	,	scarlet	and	white	.
6	-	线	羊毛	,	猩红	和	白色的	.

6股绒面，猩红色和白色。

[kæst] [ɑ:n] - ['stɪtʃɪz] ; [nɪt] [ə; eɪ] [straɪp] [ʌv; əv] [pleɪn] ['nɪtɪŋ] , - ['roʊz; 'raʊz] [lɔ:ŋ] .

Cast	on	12	stitches	;	knit	a	stripe	of	plain	knitting	,	208	rows	long	.
投掷	在	-	针脚	;	针织	一个	条纹	的	清楚的	针织	,	-	行	长的	.

起针 12 针；织一条平针，共 208 行。

[naʊ] [wɜ:rk] [ə'baʊt] - [sprɪgz] [ɔ:r] ['eni] ['ʌðər] ['pætərn] [ɑ:n] [ˌaɪ 'ti:] ,

Now	work	about	17	sprigs	or	any	other	pattern	on	it	,
现在	工作	关于	-	枝条	或者	任何	其他	图案	在	它	,

现在在上面绣上大约17枝花或其他任何图案，

[ɪn] [braɪt] [ˌfaɪloʊ'sel] [sɪlk] ([si:] [peɪdʒ] -) , ['li:vɪŋ] - ['roʊz; 'raʊz] [bɪ'twi:n] [i:tʃ] ['pætərn] .

in	bright	filoselle	silk	(	see	page	10	)	,	leaving	10	rows	between	each	pattern	.
在	明亮的	丝状体	丝绸	(	看	页	-	)	,	离开	-	行	之间	每个	图案	.

用亮丝线织成（见第 10 页），每幅图案之间留 10 行。

[naʊ] [nɪt] [ə; eɪ] ['skɑ:rlət] [straɪp] - ['roʊz; 'raʊz] [lɔ:ŋ] .

Now	knit	a	scarlet	stripe	108	rows	long	.
现在	针织	一个	猩红	条纹	-	行	长的	.

现在织一条108行长的猩红色条纹。

[ðɪs] [straɪp] [hæz; həz] [noʊ] [sprɪgz] [wɜ:rkt] [ɑ:n] [ˌaɪ 'ti:] .

This	stripe	has	no	sprigs	worked	on	it	.
这	条纹	有	不	枝条	工作	在	它	.

这条条纹上没有做任何装饰。

[duː] - ['skɑːrlət][ænd; ənd][naɪn] [waɪt] [straɪps] , [ænd; ənd][dʒɔɪn] [tə'geðər] .

Do	**10**	**scarlet**	**and**	**9**	**white**	**stripes**	**,**	**and**	**join**	**together**	**.**
做	-	猩红	和	9	白色的	条纹	,	和	加入	一起	.

织10条猩红色条纹和9条白色条纹，然后将它们连接起来。

[hɑːrθ] - [rʌg] .

Hearth	**-**	**Rug**	**.**
炉	-	小地毯	.

壁炉地毯。

[ðɪs] [mʌst; məst][biː; bi] [meɪd] [ɪn] [skwer] [ænd; ənd] [ðen] [soʊn] [tə'geðər] .

This	**must**	**be**	**made**	**in**	**squares**	**and**	**then**	**sewn**	**together**	**.**
这	必须	是	制成	在	正方形	和	然后	缝制的	一起	.

这需要先制作成正方形，然后再缝合在一起。

[kæst][ɑːn][wɪð; wɪθ]['ɔːrd(ə)neri][twaɪn] [ænd; ənd] [stiːl] [pɪnz] ['eni] ['iːv(ə)n] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['stɪtʃɪz] .

Cast	**on**	**with**	**ordinary**	**twine**	**and**	**steel**	**pins**	**any**	**even**	**number**	**of**	**stitches**	**.**
投掷	在	和	普通的	缠绕	和	钢	别针	任何	甚至	数字	的	针脚	.

用普通细绳和钢针起针，起偶数针即可。

[hæv; həv] ['redi] ['næroʊ] ['piːsɪz] [ʌv; əv] [klɔːθ] , [ə'baʊt] 2¾ [ɪntʃɪz] [lɔːŋ] [ænd; ənd] ½ [ɪntʃ] [brɔːd] .

Have	**ready**	**narrow**	**pieces**	**of**	**cloth**	**,**	**about**	**2¾**	**inches**	**long**	**and**	**½**	**inch**	**broad**	**.**
有	准备好	狭窄的	件	的	布	,	关于	2¾	英寸	长的	和	½	英寸	广阔	.

准备一些窄布条，长约 2¾ 英寸，宽约 ½ 英寸。

[nɪt] [wʌn][pleɪn] [roʊ] .

Knit	**one**	**plain**	**row**	**.**
针织	一	清楚的	排	.

织一行平针。

['sekənd] [roʊ] , [slɪp][wʌn] ;

Second	**row**	**,**	**slip**	**one**	**;**
第二	排	,	滑	一	;

第二排，滑一；

* [pʊt][ə; eɪ][strɪp][ʌv; əv][klɔːθ] [bɪ'twiːn] [ðə; ðɪ] [tuː] ['niːdlz] [ænd; ənd] [nɪt] [ə; eɪ] [stɪtʃ] ;

*****	**put**	**a**	**strip**	**of**	**cloth**	**between**	**the**	**two**	**needles**	**and**	**knit**	**a**	**stitch**	**;**
*	放	一个	条	的	布	之间	这	二	针	和	针织	一个	缝	;

* 在两根针之间放一条布条，然后织一针；

[ðen] [tɜːrn][ðə; ðɪ][end][ʌv; əv] [klɔːθ] [ʌp] [ə'gen] [soʊ] [ðæt] [bəuθ]['ɛndz] [meɪ] [kʌm] [ɑːn][ðə; ðɪ] [raɪt] [saɪd] .

then	**turn**	**the**	**end**	**of**	**cloth**	**up**	**again**	**so**	**that**	**both**	**ends**	**may**	**come**	**on**	**the**	**right**	**side**	**.**
然后	转动	这	结尾	的	布	向上	再次	所以	那	两个都	结束	可能	来	在	这	正确的	边	.

然后将布的末端再次向上翻折，使两端都朝向正面。

[nɪt] [ə; eɪ] [stɪtʃ] .

Knit	**a**	**stitch**	**.**
针织	一个	缝	.

织一针。

[rɪ'piːt] [frʌm; frəm] * .

Repeat	**from**	*****	**.**
重复	从	*	.

从*处重复。

[ðə; ðɪ][nekst] [roʊ] [pleɪn] .

The	**next**	**row**	**plain**	**.**
这	下一个	排	清楚的	.

下一行是平铺的。

[juː; jʊ][mʌst; məst] [pʊl] [ðɪs] ['nɪtɪŋ] ['ræðər] [taɪt] .

You	**must**	**pull**	**this**	**knitting**	**rather**	**tight**	**.**
你	必须	拉	这	针织	相当	紧的	.

你必须把这件毛衣织得紧一些。

[ðə; ði] [klɔːθ] [kæn; kən][biː; bi] [bɔːt] [ʌv; əv]['ɔːlmoʊst]['eni]['teɪlər][baɪ][ðə; ði][paʊnd][ʌv; əv][skræps] .

The	cloth	can	be	bought	of	almost	any	tailor	by	the	pound	of	scraps	.
这	布	能	是	买	的	几乎	任何	裁缝	经过	这	磅	的	碎屑	.

这种布料几乎可以从任何裁缝那里按磅购买碎布。

[ˌaɪ 'tiː] [meɪks] [ə; eɪ] ['prɪti] ['bɔːrdər][tuː; tə][pʊt]['skɑːrlət][straɪps][æt; ət]['regjələr] ['ɪntərvlz] . { - }

It	makes	a	pretty	border	to	put	scarlet	stripes	at	regular	intervals	.	{	40	}
它	制作	一个	漂亮的	边界	到	放	猩红	条纹	在	常规的	间隔	.	{	-	}

用猩红色条纹以规则的间隔排列，可以形成漂亮的边框。{40}

[luːp] ['nɪtɪŋ] .

Loop	Knitting	.
环形	针织	.

环形编织。

[ðɪs] ['nɪtɪŋ] [liːvz] ['luːps][ɑːn][wʌn][saɪd] , [ænd; ənd][ɪz]['veri] ['prɪti] [ænd; ənd][wɔːrm][fɔːr; fər][kwɪlts] ,

This	knitting	leaves	loops	on	one	side	,	and	is	very	pretty	and	warm	for	quilts	,
这	针织	树叶	循环	在	一	边	,	和	是	非常	漂亮的	和	温暖的	为了	被子	,

- , & [siː] .

couvrettes	,	&	c	.
-	,	&	c	.

这种编织方法会在一侧留下线圈，非常适合制作被子、毯子等，既美观又保暖。

[kæst][ɑːn] , [ɪn][sɪks] - [θred] ['fliːsi] [ænd; ənd][pɪnz][noʊ] . ['sɛvən] , ['eni] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['stɪtʃɪz] .

Cast	on	,	in	6	-	thread	fleecy	and	pins	No	.	7	,	any	number	of	stitches	.
投掷	在	,	在	6	-	线	羊毛	和	别针	不	.	7	,	任何	数字	的	针脚	.

用 6 股羊毛线和 7 号别针起针，起任意数量的针数。

[duː][nɑːt][slɪp][ðə; ði][fɜːrst] [stɪtʃ] , [bʌt; bət]['ɔːlweɪz] [nɪt] [ˌaɪ 'tiː] .

Do	not	slip	the	first	stitch	,	but	always	knit	it	.
做	不是	滑	这	第一的	缝	,	但	总是	针织	它	.

第一针不要滑针，一定要织下去。

[fɜːrst] [roʊ] — [pleɪn] ['nɪtɪŋ] .

First	row	—	plain	knitting	.
第一的	排	—	清楚的	针织	.

第一行——平针编织。

['sekənd] [roʊ] — [pʊt][ðə; ði] [wʊl] [raʊnd] [ðə; ði]['niːd(ə)l][æz; əz] [ɪf] [juː; jʊ][wɜːr; wər]['goʊɪŋ][tuː; tə] [nɪt]

Second	row	—	put	the	wool	round	the	needle	as	if	you	were	going	to	knit
第二	排	—	放	这	羊毛	圆形的	这	针	作为	如果	你	是	去	到	针织

[ə; eɪ][pleɪn] [stɪtʃ] ,

a	plain	stitch	,
一个	清楚的	缝	,

第二行——将毛线绕在针上，就像你要织平针一样，

[bʌt; bət] [ɪn'sted] [ʌv; əv] ['nɪtɪŋ] [let][ðə; ði] [wʊl] [hæŋ] [streɪt] [daʊn] ['oʊvər][ðə; ði] ['fɔːrfɪŋgər] [ʌv; əv]

but	instead	of	knitting	let	the	wool	hang	straight	down	over	the	forefinger	of
但	反而	的	针织	让	这	羊毛	悬挂	直的	向下	超过	这	食指	的

[ðə; ði][left][hænd] ;

the	left	hand	;
这	左边	手	;

但不要编织，而是让毛线笔直地垂在左手的食指上；

[wɪnd][ˌaɪ 'tiː][raʊnd] [ænd; ənd][pʊt][ˌaɪ 'tiː][fɔːr; fər][ðə; ði]['sekənd][taɪm]['oʊvər][ðə; ði] [raɪt] ['niːd(ə)l] .

wind	it	round	and	put	it	for	the	second	time	over	the	right	needle	.
风	它	圆形的	和	放	它	为了	这	第二	时间	超过	这	正确的	针	.

将其绕好，然后第二次套在右侧的针头上。

[wɪnd] [ðə; ði] [wʊl] [ə; eɪ]['sekənd] [taɪm] [raʊnd] [ðə; ði]['fɪŋgər] ,

Wind	the	wool	a	second	time	round	the	finger	,
风	这	羊毛	一个	第二	时间	圆形的	这	手指	,

将毛线再次缠绕在手指上，

[ænd; ənd][fɔːr; fər][ðə; ði][θɜːrd][taɪm][pʊt][ˌaɪ 'tiː][raʊnd][ðə; ði]['niːd(ə)l] ; [ænd; ənd][naʊ][nɪt][ðɪs][stɪtʃ] ,

and	for	the	third	time	put	it	round	the	needle	;	and	now	knit	this	stitch	,
和	为了	这	第三	时间	放	它	圆形的	这	针	;	和	现在	针织	这	缝	,

第三次将它绕在针上；现在编织这一针。

[wɪtʃ] [ɔːt] [tuː; tə][hæv; həv][ðə; ði] [ə'pɪrəns] [ʌv; əv] [θriː] [ɪn][wʌn] .

which	ought	to	have	the	appearance	of	three	in	one	.
哪个	应该	到	有	这	外貌	的	三	在	一	.

它应该看起来像是三个部分合二为一。

[rɪ'piːt] .

Repeat	.
重复	.

重复。

[ðə; ði][nekst][roʊ][pleɪn] .

The	next	row	plain	.
这	下一个	排	清楚的	.

下一行是平铺的。

[duː][ə'baʊt][sɪks]['roʊz; 'raʊz][pleɪn][ænd; ənd] [ðen] [rɪ'piːt] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['luːps] ;

Do	about	six	rows	plain	and	then	repeat	with	the	loops	;
做	关于	六	行	清楚的	和	然后	重复	和	这	循环	;

先织六行平针，然后重复织环针；

[ʌv; əv] [kɔːrs] [juː; jʊ][mʌst; məst]['oʊnli][meɪk] [ðem; ðəm][ɑːn][wʌn][saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] ['nɪtɪŋ] ,

of	course	you	must	only	make	them	on	one	side	of	the	knitting	,
的	课程	你	必须	仅有的	制作	他们	在	一	边	的	这	针织	,

当然，你只能在针织物的一侧制作它们。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [wɪl] [rɪ'kwaɪər][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['pʊlɪŋ] [tuː; tə] [kiːp] [ðem; ðəm][ɪn][ðə; ði] [raɪt] [pleɪs] .

and	they	will	require	a	little	pulling	to	keep	them	in	the	right	place	.
和	他们	将要	要求	一个	小的	拉	到	保持	他们	在	这	正确的	地方	.

需要稍微拉一下才能让它们保持在正确的位置。

[ðɪs] [ɪz] ['hænsəm] [ɪn] [straɪps] [ʌv; əv] ['ʃeɪdɪd] [red] .

This	is	handsome	in	stripes	of	shaded	red	.
这	是	英俊的	在	条纹	的	阴影	红色的	.

这款条纹图案以深浅不一的红色为主，非常漂亮。

[frɪndʒ] .

Fringe	.
边缘	.

边缘。

[bɜːr'lɪn] [wʊl] [ɔːr]['kɑːt(ə)n] .

Berlin	wool	or	cotton	.
柏林	羊毛	或者	棉布	.

柏林羊毛或棉布。

[pɪnz] , [noʊ] . - .

Pins	,	No	.	14	.
别针	,	不	.	-	.

别针，编号 14。

[kæst][ɑːn] - .

Cast	on	14	.
投掷	在	-	.

起针14针。

[nɪt] [ðə; ði] [dɪ'zaɪrd] [leŋkθ; leŋθ] , [kæst] [ɔ:f] [fɔ:r] ['stɪtʃɪz] , [ænd; ənd] [ðen] [ʌn'ræv(ə)l] [ɔ:l] [ðə; ði] [rest] . {
Knit **the** **desired** **length** **,** **cast** **off** **4** **stitches** **,** **and** **then** **unravel** **all** **the** **rest** **.** **{**
针织 这 想要的 长度 , 投掷 离开 4 针脚 , 和 然后 绎 全部 这 休息 . {
- }
41 **}**
- }

织到所需长度，收掉 4 针，然后拆掉剩余的所有针目。{41}

['wʊlən] [frɪndʒ] .
Woollen **Fringe** **.**
羊毛 边缘 .

羊毛流苏。

(['veri] ['hænsəm] .)
(**VERY** **HANDSOME** **.** **)**
(非常 英俊的 .)

（非常英俊。）

[hæv; həv] [sʌm; səm] ['ɛndz] ['redi] [kʌt] , [ænd; ənd] [kæst] [ɑ:n] ['sɛvən] ['stɪtʃɪz] .
Have **some** **ends** **ready** **cut** **,** **and** **cast** **on** **7** **stitches** **.**
有 一些 结束 准备好 切 , 和 投掷 在 7 针脚 .

准备好一些线头，剪好，然后起7针。

[fɜ:rst] [roʊ] — [nɪt] [wʌn] , [brɪŋ] [ðə; ði] [wʊl] ['fɔ:rwərd] , [nɪt] [ˌtu:'tu:] [tə'geðər] ;
First **row** **—** **knit** **1** **,** **bring** **the** **wool** **forward** **,** **knit** **2** **together** **;**
第一的 排 — 针织 1 , 带来 这 羊毛 向前 , 针织 2 一起 ;

第一行——织1针，将毛线拉到前面，将2针并一针；

[teɪk] [wʌn] [ʌv; əv] [ðə; ði] [leŋθs] [ænd; ənd] ['dʌb(ə)l] [ˌaɪ 'ti:] , [hæŋ] [ˌaɪ 'ti:] [ɑ:n] [ðə; ði] [raɪt] - [hænd] ['ni:d(ə)l] ,
take **one** **of** **the** **lengths** **and** **double** **it** **,** **hang** **it** **on** **the** **right** **-** **hand** **needle** **,**
拿 一 的 这 长度 和 双倍的 它 , 悬挂 它 在 这 正确的 - 手 针 ,

取其中一段线，将其对折，挂在右侧的针上。

[nɪt] [ˌtu:'tu:] ['stɪtʃɪz] , [brɪŋ] [ðə; ði] ['dʌb(ə)l] ['ɛndz] [ʌv; əv] [wʊl] ['fɔ:rwərd] , [nɪt] [wʌn] [stɪtʃ] ,
knit **2** **stitches** **,** **bring** **the** **double** **ends** **of** **wool** **forward** **,** **knit** **1** **stitch** **,**
针织 2 针脚 , 带来 这 双倍的 结束 的 羊毛 向前 , 针织 1 缝 ,

织2针，将双股毛线绕到前面，再织1针，

[pʊt] [ðə; ði] [end] [bæk] , [ænd; ənd] [nɪt] [ðə; ði] [læst] [stɪtʃ] .
put **the** **end** **back** **,** **and** **knit** **the** **last** **stitch** **.**
放 这 结尾 后退 , 和 针织 这 最后的 缝 .

将线头放回原位，然后织完最后一针。

['sekənd] [roʊ] — [nɪt] ['evri] [stɪtʃ] [pleɪn] , ['teɪkɪŋ] [ʌp] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] 4th [stɪtʃ] [ðə; ði] [lu:p] [ʌv; əv]
Second **row** **—** **knit** **every** **stitch** **plain** **,** **taking** **up** **with** **the** **4th** **stitch** **the** **loop** **of**
第二 排 — 针织 每一个 缝 清楚的 , 采取 向上 和 这 4th 缝 这 环形 的
[frɪndʒ] [wʊl] ,
fringe **wool** **,**
边缘 羊毛 ,

第二行——每一针都织平针，从第4针开始挑起流苏毛线的线圈，

[ænd; ənd] ['bi:ɪŋ] ['kerf(ə)l] [nɑ:t] [tu:; tə] [splɪt] ['i:ðər] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] .
and **being** **careful** **not** **to** **split** **either** **of** **them** **.**
和 存在 小心 不是 到 分裂 任何一个 的 他们 .

并且要小心不要把它们中的任何一个弄裂开。

[kən'tɪnju:] [tu:; tə] [ðə; ði] [end] [ʌv; əv] [ðə; ði] [roʊ] [pleɪn] .
Continue **to** **the** **end** **of** **the** **row** **plain** **.**
继续 到 这 结尾 的 这 排 清楚的 .

继续平铺到行尾。

[θɜːrd] [roʊ] — [ðə; ði] [seɪm] [æz; əz] 1st .
Third row — the same as 1st .
第三 排 — 这 相同的 作为 1st .

第三排——与第一排相同。

[fɔːrθ] [roʊ] — [ðə; ði] [seɪm] [æz; əz] 2nd .
Fourth row — the same as 2nd .
第四 排 — 这 相同的 作为 2nd .

第四排——与第二排相同。

[rɪ'piːt] .
Repeat .
重复 .

重复。

['leɪdiːz] ['skɑːrlət] [ænd; ənd] [waɪt] ['petɪkoʊt] .
Lady's Scarlet and White Petticoat .
女士的 猩红 和 白色的 衬裙 .

女士猩红色和白色衬裙。

([wɔːrn] [ɪn'sted] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['flænl] [wʌn] .)
(WORN INSTEAD OF A FLANNEL ONE .)
(磨损 反而 的 一个 绒布 一 .)

（代替法兰绒衬衫穿着。）

['wʊd(ə)n] [pɪnz] [ə'baʊt] - [ɪntʃɪz] [lɔːŋ] , [ænd; ənd] [ðen] [kæst] [ɑːn] [ɔːl] [ðə; ði] ['stɪtʃɪz] [juː; jʊ] [rɪ'kwaɪər] .
Wooden pins about 17 inches long , and then cast on all the stitches you require .
木制的 别针 关于 - 英寸 长的 , 和 然后 投掷 在 全部 这 针脚 你 要求 .

使用约 17 英寸长的木针，然后开始起针，起所需的所有针数。

[wɪð; wɪθ] [pɪnz] [noʊ] . [faɪv] [kæst] [ɑːn] - , [ænd; ənd] [nɪt] [wɪð; wɪθ] ['skɑːrlət] [fɔːr; fər] [wʌn] [ɪntʃ] ;
With pins No . 5 cast on 360 , and knit with scarlet for 1 inch ;
和 别针 不 . 5 投掷 在 - , 和 针织 和 猩红 为了 1 英寸 ;

用 5 号针起针 360 针，用猩红色线织 1 英寸；

[ðen] [ˌtuː'tuː] [ɪntʃɪz] [ʌv; əv] [waɪt] , [ðen] [ˌtuː'tuː] [ɪntʃɪz] [ʌv; əv] ['skɑːrlət] .
then 2 inches of white , then 2 inches of scarlet .
然后 2 英寸 的 白色的 , 然后 2 英寸 的 猩红 .

然后是 2 英寸的白色，然后是 2 英寸的猩红色。

[naʊ] [duː] [ðə; ði] [rest] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['petɪkoʊt] [ɪn] ['dʌb(ə)l] ['nɪtɪŋ] , [ɔːr] [sʌm; səm] ['fænsi] [stɪtʃ] .
Now do the rest of the petticoat in double knitting , or some fancy stitch .
现在 做 这 休息 的 这 衬裙 在 双倍的 针织 , 或者 一些 想要 缝 .

现在用双面针织法或一些花式针法完成衬裙的剩余部分。

([siː] [peɪdʒ] - .)
(See page 42 .)
(看 页 - .)

（参见第42页。）

[wen] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] - [ɪntʃɪz] [lɔːŋ] [rɪb] - ['roʊz; 'raʊz] [ɪn] [ˌtuː'tuː] [pleɪn] , [ˌtuː'tuː] [pɜːrl] , [ænd; ənd] [kæst] [ɔːf]
When it is 26 inches long rib 21 rows in 2 plain , 2 pearl , and cast off
什么时候 它 是 - 英寸 长的 肋骨 - 行 在 2 清楚的 , 2 珍珠 , 和 投掷 离开
.
:
.

当织到 26 英寸长时，织 21 行罗纹，其中 2 行平针，2 行珠针，然后收针。

[nɪt] [ə; eɪ] ['sɪmp(ə)l] [kroʊ'ʃeɪ] ['skɑːrlət] ['edʒɪŋ] .
Knit a simple crochet scarlet edging .
针织 一个 简单的 钩针编织 猩红 边缘 .

织一条简单的钩针猩红色花边。

[ðiːz] ['petɪkəʊts] [pʊl] [aʊt] ['sevrəl] [ɪntʃɪz] [lɔːŋgər] ['æftər] ['biːɪŋ] [wɑːʃt] . { - }
These petticoats pull out several inches longer after being washed . { 42 }
这些 衬裙 拉 出去 一些 英寸 更长 后 存在 洗过 . { - }

这些衬裙洗后会拉长好几英寸。{42}

['leɪdiːz] ['petɪkoʊt] , [tuː; tə][kɔːst] 10s .
Lady's Petticoat , to cost 10s .
女士的 衬裙 , 到 成本 10s .

女士衬裙，售价10先令。

6d .
6d .
6d .

6d.

[bəuθ] [ðiːz] ['petɪkəʊts] [teɪk] [ə'baʊt] - [skeɪn] [ʌv; əv] ['petɪkoʊt] [jɑːrn] .
Both these petticoats take about 15 skeins of petticoat yarn .
两个都 这些 衬裙 拿 关于 - 线团 的 衬裙 纱 .

这两条衬裙大约需要 15 团衬裙专用纱线。

[boʊn] [pɪnz] , [noʊ] . [faɪv] .
Bone pins , No . 5 .
骨 别针 , 不 . 5 .

骨钉，5号。

[bɪ'gɪn] [wɪð; wɪθ]['skɑːrlət] , [ɪf] [prɪ'fɜːrd] , [æz; əz] [ə'bʌv] ; [bʌt; bət] [ðɪs] ['pætərn] [ɪz]['gɪv(ə)n][fɔːr; fər]
Begin with scarlet , if preferred , as above ; but this pattern is given for
开始 和 猩红 , 如果 首选 , 作为 多于 ; 但 这 图案 是 给定 为了
[ɪn'taɪər] [waɪt] [wʊl] .
entire white wool .
全部的 白色的 羊毛 .

如果喜欢，可以先用猩红色线开始，如上所述；但此图案适用于全白羊毛。

[kæst][ɑːn] - , [ænd; ənd] [nɪt] - [ɪntʃɪz] [pleɪn] ,
Cast on 120 , and knit 25 inches plain ,
投掷 在 - , 和 针织 - 英寸 清楚的 ,

起针120针，织25英寸平针，

[ðen] [rɪb][baɪ] ['duːɪŋ] [ˌtuː'tuː] [pleɪn] [ænd; ənd][ˌtuː'tuː] [pɜːrl] [fɔːr; fər] - ['roʊz; 'raʊz] .
then rib by doing 2 plain and 2 pearl for 24 rows .
然后 肋骨 经过 正在做 2 清楚的 和 2 珍珠 为了 - 行 .

然后织罗纹，2 行平针加 2 行反针，共 24 行。

[kæst][ɔːf] .
Cast off .
投掷 离开 .

摆脱。

[duː] [ə'nʌðər] [bredθ] ; [ænd; ənd][fɔːr; fər][ðə; ði] 3rd [ænd; ənd] [frʌnt] [bredθ] [juː; jʊ][mʌst; məst] , ['æftər]
Do another breadth ; and for the 3rd and front breadth you must , after
做 其他 宽度 ; 和 为了 这 3rd 和 正面 宽度 你 必须 , 后
[ðə; ði][fɜːrst] - [raʊndz] ,
the first 12 rounds ,
这 第一的 - 回合 ,

再做一次呼吸；在完成前12轮呼吸后，第三次也是第一次呼吸（前呼吸）必须这样做。

[dɪ'kriːs] [æt; ət][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ænd; ənd][end][ʌv; əv] [iːtʃ] [roʊ] [ə'baʊt] ['evri] [tuː] [ɪntʃɪz] .
decrease at the beginning and end of each row about every two inches .
减少 在 这 开始 和 结尾 的 每个 排 关于 每一个 二 英寸 .

每行开头和结尾处每隔约两英寸减量。

[ɪf] [juː; jʊ][duː][nɑːt][laɪk][tuː; tə][hæv; həv][ə; eɪ] [gɔːd] [bredθ] [duː] [ðɪs] [wʌn][ɪg'zæktli][ðə; ði] [seɪm] [æz; əz]

If	you	do	not	like	to	have	a	gored	breadth	do	this	one	exactly	the	same	as
如果	你	做	不是	喜欢	到	有	一个	刺伤	宽度	做	这	一	确切地	这	相同的	作为

[ðə; ði] ['ʌðər] [tuː] .

the	other	two	.
这	其他	二	.

如果你不喜欢有撕裂的呼吸，那就按照另外两个步骤来做。

[kroʊ'ʃeɪ] [sʌm; səm]['skæləpt; 'skɔːləpt; 'skɑːləpt]['ɛdʒəz, 'ɛdʒɪz] [raʊnd] [ðə; ði] ['bɑːtəm] [ʌv; əv][ðə; ði] ['petɪkoʊt] ,

Crochet	some	scalloped	edges	round	the	bottom	of	the	petticoat	,
钩针编织	一些	扇贝状的	边缘	圆形的	这	底部	的	这	衬裙	,

['æftər] ['hævɪŋ] [dʒɔɪnd][ðə; ði] [brɛdθs] [tə'geðər] .

after	having	joined	the	breadths	together	.
后	拥有	加入	这	宽度	一起	.

将衬裙的两片布料缝合在一起后，在衬裙的底部钩织一些扇形花边。

[ðiːz] ['petɪkəʊts] [ɑːr; ər] ['bjuːtɪfli] [wɔːrm][ænd; ənd][læst][fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] .

These	petticoats	are	beautifully	warm	and	last	for	a	long	time	.
这些	衬裙	是	非常漂亮	温暖的	和	最后的	为了	一个	长的	时间	.

这些衬裙非常漂亮，保暖性好，而且经久耐用。

['sʌmər] [wʌnz][kæn; kən][biː; bi] ['nɪtɪd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [seɪm] [pɪnz][ɪn] [skɑːtʃ] ['wiːlɪŋ] - [jɑːrn][ɔːr]

Summer	ones	can	be	knitted	with	the	same	pins	in	Scotch	wheeling	-	yarn	or
夏天	一个	能	是	针织	和	这	相同的	别针	在	苏格兰威士忌	惠灵	-	纱	或者

[ˌtuː'tuː] - [θred] ['fliːsi] ,

2	-	thread	fleecy	,
2	-	线	羊毛	,

夏季款可以用同样的别针，用苏格兰纺纱或双股绒线编织而成。

[wɪtʃ] [ɑːr; ər] [mʌtʃ] ['tʃiːpər] [bʌt; bət][nɑːt][soʊ][naɪs][ænd; ənd][sɔːft] .

which	are	much	cheaper	but	not	so	nice	and	soft	.
哪个	是	很多	更便宜	但	不是	所以	好的	和	柔软的	.

价格便宜很多，但是没那么好用，也没那么柔软。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

[ˌaɪ ˈtiː] [meɪks] [ə; eɪ] [ˈtʃɑːrmɪŋ] [ˈfɪnɪʃ] [tuː; tə] [pʊt] [ə; eɪ] [ˈbɔːrdər] [æz; əz] [ɑːn] [peɪdʒ] - .

It	makes	a	charming	finish	to	put	a	border	as	on	page	44	.
它	制作	一个	迷人	结束	到	放	一个	边界	作为	在	页	-	.

像第 44 页那样加上边框，会显得非常漂亮。

[juː; jʊ] [niːd] [ˈoʊnli] [meɪk] [ðə; ði] [ˈpetɪkoʊt] - [ɪntʃɪz] [lɔːŋ] [ɪn] [ðæt] [keɪs] .

You	need	only	make	the	petticoat	24	inches	long	in	that	case	.
你	需要	仅有的	制作	这	衬裙	-	英寸	长的	在	那	案件	.

在这种情况下，你只需要把衬裙做成 24 英寸长即可。

[fɔːr; fər] [ə; eɪ] [ˈkɑːmən] [kwɪlt] .

For	a	Common	Quilt	.
为了	一个	常见的	被子	.

普通拼布被子。

[kæst] [ɑːn] [wɪð; wɪθ] [ˈkɑːt(ə)n] [ˌtuːˈtuː] [ˈstɪtʃɪz] , [juːz] [pɪnz] [əˈbaʊt] [noʊ] . - , [ænd; ənd] [ɪnˈkriːs] [ˈevri] [roʊ] .

Cast	on	with	cotton	2	stitches	,	use	pins	about	No	.	14	,	and	increase	every	row	.
投掷	在	和	棉布	2	针脚	,	使用	别针	关于	不	.	-	,	和	增加	每一个	排	.

用棉线起针 2 针，使用 14 号别针，每行加针。

[duː] [sɪks] [ˈroʊz; ˈraʊz] [ʌv; əv] [pleɪn] [ænd; ənd] [sɪks] [ʌv; əv] [pɜːrl] , [soʊ] [æz; əz] [tuː; tə] [meɪk] - [rɪbz] . : .

Do	6	rows	of	plain	and	6	of	pearl	,	so	as	to	make	lengthway	ribs
做	6	行	的	清楚的	和	6	的	珍珠	,	所以	作为	到	制作	-	肋骨

织6行平针和6行珠针，形成纵向的罗纹。

[wen] [hæf] [ə; eɪ] [skwer] [ɪz] [dʌn] [dɪˈkriːs] [æt; ət] [ðə; ði] [bɪˈgɪnɪŋ] [ʌv; əv] [ˈevri] [roʊ] .

When	half	a	square	is	done	decrease	at	the	beginning	of	every	row	.
什么时候	一半	一个	正方形	是	完毕	减少	在	这	开始	的	每一个	排	.

完成半个正方形后，每行开头都要减针。

[wen] [ə; eɪ] [səˈfɪʃ(ə)nt] [ˈnʌmbər] [ʌv; əv] [skwer] [ɑːr; ər] [ˈfɪnɪʃt] [dʒɔɪn] [təˈgeðər] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [skwer] [piːs] [ʌv; əv] [ˈkælɪkoʊ] [bɪˈtwiːn] [iːtʃ] [ˈnɪtɪd] [wʌn] .

When	a	sufficient	number	of	squares	are	finished	join	together	with	a	square	piece	of	calico	between	each	knitted	one	.
什么时候	一个	充足的	数字	的	正方形	是	完成的	加入	一起	和	一个	正方形	片	的	印花布	之间	每个	针织	一	.

当织完足够多的方块后，用一块正方形的棉布将它们连接起来，连接成一个个方块。

[ðʌs] : [teɪk] [ə; eɪ] [piːs] [ʌv; əv] [ˈkælɪkoʊ] , [tɜːrn] [daʊn]

Thus	:	take	a	piece	of	calico	,	turn	down
因此	:	拿	一个	片	的	印花布	,	转动	向下

因此：取一块印花棉布，向下翻折

[ðə; ði] { - }

the	{	43	}
这	{	-	}

[rɔː] ['ɛdʒəz, 'ɛdʒɪz] ,
raw **edges** **,**
生的 边缘 ,

毛边，

['dʌb(ə)l] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ðə; ði][saɪz][ʌv; əv][ðə; ði] ['nɪtɪd] [skwer] , [ænd; ənd] [tæk] [ðə; ði] [tuː] ['ɛdʒəz, 'ɛdʒɪz]
double **it** **to** **the** **size** **of** **the** **knitted** **square** **,** **and** **tack** **the** **two** **edges**
双倍的 它 到 这 尺寸 的 这 针织 正方形 , 和 钉 这 二 边缘
[tə'geðər] .
together **.**
一起 .

将布料对折至与针织正方形相同的大小，然后将两边缝合在一起。

[ðen] [soʊ] [ðə; ði] ['nɪtɪŋ] [ænd; ənd][ðə; ði]['kælɪkoʊ] [tə'geðər] , [æz; əz] [ɪf] [juː; jʊ][wɜːr; wər] ['duːɪŋ]
Then **sew** **the** **knitting** **and** **the** **calico** **together** **,** **as** **if** **you** **were** **doing**
然后 缝 这 针织 和 这 印花布 一起 , 作为 如果 你 是 正在做
['pætʃwɜːrk] .
patchwork **.**
拼布 .

然后像缝拼布一样，把针织物和印花布缝在一起。

[ðə; ði] [rɔː] ['ɛdʒəz, 'ɛdʒɪz][ʌv; əv][ðə; ði]['kælɪkoʊ][mʌst; məst] , [ʌv; əv] [kɔːrs] , [biː; bi] [tɜːrnd] ['ɪnwərdz] ,
The **raw** **edges** **of** **the** **calico** **must** **,** **of** **course** **,** **be** **turned** **inwards** **,**
这 生的 边缘 的 这 印花布 必须 , 的 课程 , 是 转向 向内 ,

当然，印花布的毛边必须向内翻折。

['miːtɪŋ] [iːtʃ] ['ʌðər] [soʊ][æz; əz][nɑːt][tuː; tə][biː; bi] [siːn] ['iːv(ə)n][ɑːn][ðə; ði] [rɔːŋ] [saɪd][ʌv; əv][ðə; ði]
meeting **each** **other** **so** **as** **not** **to** **be** **seen** **even** **on** **the** **wrong** **side** **of** **the**
会议 每个 其他 所以 作为 不是 到 是 已见 甚至 在 这 错误的 边 的 这
[kwɪlt] .
quilt **.**
被子 .

他们见面时，甚至连被子背面都看不到对方。

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [kwɪk] [ænd; ənd] [niːt] [kwɪlt] , [bʌt; bət][ɪz][nɑːt][soʊ] ['prɪti] [æz; əz][ðə; ði] ['ʌðər] ['pætərn] .
This **is** **a** **quick** **and** **neat** **quilt** **,** **but** **is** **not** **so** **pretty** **as** **the** **other** **patterns** **.**
这 是 一个 快的 和 整洁的 被子 , 但 是 不是 所以 漂亮的 作为 这 其他 图案 .

这是一款制作快捷简便的拼布被，但不如其他款式漂亮。

[kwɪlt] .
Quilt **.**
被子 .

被子。

['lɒːrəl] - [liːf] ['pætərn] .
Laurel **-** **Leaf** **Pattern** **.**
劳雷尔 - 叶子 图案 .

月桂叶图案。

['kɑːt(ə)n] , [ænd; ənd][pɪnz][noʊ] . - [ɔːr] - .
Cotton **,** **and** **pins** **No** **.** **14** **or** **15** **.**
棉布 , 和 别针 不 . - 或者 - .

棉线，以及14号或15号别针。

[ˌaɪ 'tiː] [meɪks] [ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] [bər'soʊnɛt] ['kʌvər][ɪn][ˌtuː'tuː][ɔːr][θriː] - [θred] ['fliːsi] , [ænd; ənd][boʊn]
It **makes** **a** **beautiful** **berceaunette** **cover** **in** **2** **or** **3** **-** **thread** **fleecy** **,** **and** **bone**
它 制作 一个 美丽的 贝索内特 覆盖 在 2 或者 3 - 线 羊毛 , 和 骨
[pɪnz] .
pins **.**
别针 .

用 2 股或 3 股羊毛线和骨针可以做成漂亮的婴儿床罩。

[ðə; ði] [praɪs] [soʊ] [ɪn'taɪərli] [dɪ'pendz] [ɑ:n] [ðə; ði] [saɪz] [ʌv; əv] [kwɪlt] [dɪ'zaɪrd] [ðæt] [ˌaɪ 'ti:] [ɪz] [ɪm'pɑ:səb(ə)l]

The	price	so	entirely	depends	on	the	size	of	quilt	desired	that	it	is	impossible
这	价格	所以	完全	取决于	在	这	尺寸	的	被子	想要的	那	它	是	不可能的

[tu:; tə] [gɪv] [ˌaɪ 'ti:] [ɪg'zæktli] .

to	give	it	exactly	.
到	给	它	确切地	.

价格完全取决于所需被子的尺寸，因此无法给出确切价格。

[ˌaɪ 'ti:] [ɪz] [ə; eɪ] ['veri] ['hænsəm] ['pætərn] .

It	is	a	very	handsome	pattern	.
它	是	一个	非常	英俊的	图案	.

这是一个非常漂亮的图案。

[ðɪs] [kwɪlt] [ɪz] [meɪd] [ɪn] [skwer] [ænd; ənd] [dʒɔɪnd] ['æftərwərdz] .

This	quilt	is	made	in	squares	and	joined	afterwards	.
这	被子	是	制成	在	正方形	和	加入	然后	.

这床被子是由一块块正方形布料拼接而成。

[kæst] [ɑ:n] [wʌn] , [ænd; ənd] [ju:; jʊ] [mʌst; məst] [nɑ:t] [fər'get] [tu:; tə] [ɪn'kri:s] [æt; ət] [ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ʌv; əv]

Cast	on	1	,	and	you	must	not	forget	to	increase	at	the	beginning	of
投掷	在	1	,	和	你	必须	不是	忘记	到	增加	在	这	开始	的

['evri] [roʊ] .

every	row	.
每一个	排	.

起针 1 针，并且不要忘记在每一行的开头加针。

['sekənd] [ænd; ənd] [θɜ:rd] ['roʊz; 'raʊz] — [pleɪn] ['nɪtɪŋ] .

Second	and	third	rows	—	plain	knitting	.
第二	和	第三	行	—	清楚的	针织	.

第二行和第三行——平针编织。

[fɔ:rθ] [roʊ] — [ɪn'kri:s] ([baɪ] ['pʊtɪŋ] [ðə; ði] ['kɑ:t(ə)n] [raʊnd] [ðə; ði] ['ni:d(ə)l]) [bɪ'fɔ:r] ['evri] [stɪtʃ] .

Fourth	row	—	increase	(	by	putting	the	cotton	round	the	needle	)	before	every	stitch	.
第四	排	—	增加	(	经过	推杆	这	棉布	圆形的	这	针	)	前	每一个	缝	.

第四行——每针之前都要加针（将棉线绕在针上）。

[fɪfθ] [roʊ] — [ju:; jʊ] [ɔ:t] [tu:; tə] [hæv; həv] [sɪks] ['stɪtʃɪz] [naʊ] .

Fifth	row	—	you	ought	to	have	6	stitches	now	.
第五	排	—	你	应该	到	有	6	针脚	现在	.

第五行——现在应该有 6 针。

[du:] [wʌn] [pleɪn] , [θri:] [pɜ:rl] , [ˌtu:'tu:] [pleɪn] .

Do	1	plain	,	3	pearl	,	2	plain	.
做	1	清楚的	,	3	珍珠	,	2	清楚的	.

做1个素面，3个珍珠面，2个素面。

[sɪksθ] [roʊ] — [nɪt] [ˌtu:'tu:] , [ɪn'kri:s] ; [nɪt] [θri:] , [ɪn'kri:s] ; [nɪt] [ˌtu:'tu:] .

Sixth	row	—	knit	2	,	increase	;	knit	3	,	increase	;	knit	2	.
第六	排	—	针织	2	,	增加	;	针织	3	,	增加	;	针织	2	.

第六行——织2针，加针；织3针，加针；织2针。

['sev(ə)nθ] [roʊ] — [nɪt] [ˌtu:'tu:] , [pɜ:rl] [faɪv] , [nɪt] [θri:] .

Seventh	row	—	knit	2	,	pearl	5	,	knit	3	.
第七	排	—	针织	2	,	珍珠	5	,	针织	3	.

第七行——织2针，反针5针，织3针。

[eɪtθ] [roʊ] — [nɪt] [θri:] , [ɪn'kri:s] ; [nɪt] [faɪv] , [ɪn'kri:s] ; [nɪt] [θri:] .

Eighth	row	—	knit	3	,	increase	;	knit	5	,	increase	;	knit	3	.
第八	排	—	针织	3	,	增加	;	针织	5	,	增加	;	针织	3	.

第八行——织3针，加针；织5针，加针；织3针。

[naɪnθ] [roʊ] — [nɪt] [θriː] , [pɜːrl] ['sɛvən] , [nɪt] [fɔːr] .
Ninth row — knit 3 , pearl 7 , knit 4 .
第九 排 — 针织 3 , 珍珠 7 , 针织 4 .

第九行——织3针，反针7针，织4针。

[tenθ] [roʊ] — [nɪt] [fɔːr] , [ɪn'kriːs] ; [nɪt] ['sɛvən] , [ɪn'kriːs] ; [nɪt] [fɔːr] .
Tenth row — knit 4 , increase ; knit 7 , increase ; knit 4 .
第十 排 — 针织 4 , 增加 ; 针织 7 , 增加 ; 针织 4 .

第十行——织4针，加针；织7针，加针；织4针。

[ɪ'lev(ə)nθ] [roʊ] — [nɪt] [fɔːr] , [pɜːrl] [naɪn] , [nɪt] [faɪv] .
Eleventh row — knit 4 , pearl 9 , knit 5 .
第十一 排 — 针织 4 , 珍珠 9 , 针织 5 .

第十一行——织4针，反针9针，织5针。

[twelfθ] [roʊ] — [pleɪn] ['nɪtɪŋ] . { - }
Twelfth row — plain knitting . { 44 }
第十二 排 — 清楚的 针织 . { - }

第十二行——平针编织。{44}

[ˌθɜːr'tiːnθ] [roʊ] — [nɪt] [faɪv] , [pɜːrl] [naɪn] , [nɪt] [ðə; ði][rest] .
Thirteenth row — knit 5 , pearl 9 , knit the rest .
第十三 排 — 针织 5 , 珍珠 9 , 针织 这 休息 .

第十三行——织5针，反针9针，其余部分织下针。

[ˌfɔːr'tiːnθ] [roʊ] — [pleɪn] .
Fourteenth row — plain .
第十四 排 — 清楚的 .

第十四行——普通。

[ˌfɪf'tiːnθ] [roʊ] — [nɪt] [sɪks] , [pɜːrl] [naɪn] , [nɪt] [ðə; ði][rest] .
Fifteenth row — knit 6 , pearl 9 , knit the rest .
第十五 排 — 针织 6 , 珍珠 9 , 针织 这 休息 .

第十五行——织6针，反针9针，其余部分织下针。

[ˌsɪks'tiːnθ] [roʊ] — [pleɪn] .
Sixteenth row — plain .
第十六 排 — 清楚的 .

第十六行——普通。

[ˌsev(ə)n'tiːnθ] [roʊ] — [nɪt] ['sɛvən] , [pɜːrl] [naɪn] , [pleɪn][ðə; ði][rest] .
Seventeenth row — knit 7 , pearl 9 , plain the rest .
第十七 排 — 针织 7 , 珍珠 9 , 清楚的 这 休息 .

第十七行——织7针，反针9针，其余部分平针。

[ˌeɪ'tiːnθ] [roʊ] — [pleɪn] .
Eighteenth row — plain .
第十八 排 — 清楚的 .

第十八行——普通。

[ˌnaɪn'tiːnθ] [roʊ] — [nɪt] [eɪt] , [pɜːrl] [naɪn] , [nɪt] [ðə; ði][rest] .
Nineteenth row — knit 8 , pearl 9 , knit the rest .
第十九 排 — 针织 8 , 珍珠 9 , 针织 这 休息 .

第十九行——织8针，反针9针，其余部分织下针。

['twentiəθ] [roʊ] — [pleɪn] .
Twentieth row — plain .
第二十 排 — 清楚的 .

第二十排——普通。

['twenti] - [fɜːrst] [roʊ] — [nɪt] [naɪn] , [pɜːrl] [naɪn] , [pleɪn] .
Twenty - first row — knit 9 , pearl 9 , plain .
二十 - 第一的 排 — 针织 9 , 珍珠 9 , 清楚的 .

第21行——织9针正针，9针反针，1针平针。

['twenti] - ['sekənd] [roʊ] — [nɪt] - , [slɪp][wʌn] , [nɪt] [wʌn] , [pæs] [ðə; ði] [slɪpt] ['oʊvər] , [nɪt] [faɪv] ,
Twenty - second row — knit 10 , slip 1 , knit 1 , pass the slipped over , knit 5 ,
二十 - 第二 排 — 针织 - , 滑 1 , 针织 1 , 经过 这 滑倒了 超过 , 针织 5 ,

第二十二行——织10针，滑1针，织1针，将滑针套过，织5针，

[nɪt] [ˌtuːˈtuː] [təˈgeðər] , [ðə; ði] [rest] [pleɪn] .
knit 2 together , the rest plain .
针织 2 一起 , 这 休息 清楚的 .

将 2 针并 1 针，其余针保持平针编织。

['twenti] - [θɜːrd] [roʊ] — [nɪt] - , [pɜːrl] ['sɛvən] , [nɪt] [ðə; ði] [rest] .
Twenty - third row — knit 10 , pearl 7 , knit the rest .
二十 - 第三 排 — 针织 - , 珍珠 7 , 针织 这 休息 .

第 23 行——织 10 针，反织 7 针，其余部分织下针。

['twenti] - [fɔːrθ] [roʊ] — [nɪt] - , [slɪp][wʌn] , [nɪt] [wʌn] , [teɪk] [ðə; ði] [slɪpt] [stɪtʃ] ['oʊvər] , [nɪt]
Twenty - fourth row — knit 11 , slip 1 , knit 1 , take the slipped stitch over , knit
二十 - 第四 排 — 针织 - , 滑 1 , 针织 1 , 拿 这 滑倒了 缝 超过 , 针织
[θriː] ,
3 ,
3 ,

第24行——织11针，滑1针，织1针，将滑针挑过，织3针，

[nɪt] [ˌtuːˈtuː] [təˈgeðər] , [pleɪn] .
knit 2 together , plain .
针织 2 一起 , 清楚的 .

将两针并一针，平针编织。

['twenti] - [fɪfθ] [roʊ] — [nɪt] - , [pɜːrl] [faɪv] , [pleɪn] .
Twenty - fifth row — knit 11 , pearl 5 , plain .
二十 - 第五 排 — 针织 - , 珍珠 5 , 清楚的 .

第25行——织11针，反针5针，平针。

['twenti] - [sɪksθ] [roʊ] — [nɪt] - , [slɪp][wʌn] , [nɪt] [wʌn] , [pæs] [ðə; ði] [slɪpt] ['oʊvər] , [nɪt] [wʌn] , [nɪt]
Twenty - sixth row — knit 12 , slip 1 , knit 1 , pass the slipped over , knit 1 , knit
二十 - 第六 排 — 针织 - , 滑 1 , 针织 1 , 经过 这 滑倒了 超过 , 针织 1 , 针织
[ˌtuːˈtuː] [təˈgeðər] , [pleɪn] .
2 together , plain .
2 一起 , 清楚的 .

第二十六行——织12针，滑1针，织1针，将滑针套过，织1针，2针并1针，平针。

['twenti] - ['sev(ə)nθ] [roʊ] — [nɪt] - , [pɜːrl] [θriː] , [pleɪn] .
Twenty - seventh row — knit 12 , pearl 3 , plain .
二十 - 第七 排 — 针织 - , 珍珠 3 , 清楚的 .

第27行——织12针，反针3针，平针。

['twenti] - [eɪtθ] [roʊ] — [nɪt] - , [slɪp][wʌn] , [teɪk] [ˌtuːˈtuː] [təˈgeðər] , [pæs] [ðə; ði] [slɪpt] [stɪtʃ]
Twenty - eighth row — knit 13 , slip 1 , take 2 together , pass the slipped stitch
二十 - 第八 排 — 针织 - , 滑 1 , 拿 2 一起 , 经过 这 滑倒了 缝
['oʊvər] .
over .
超过 .

第 28 行——织 13 针，滑 1 针，将 2 针并 1 针，将滑针套过。

[ðɪs] ['fɪnɪʃɪz] [ðə; ði] [liːf] , [ænd; ənd] [ɔːt] [tuː; tə][biː; bi] - ['stɪtʃɪz] ;
This finishes the leaf , and ought to be 28 stitches ;
这 完成 这 叶子 , 和 应该 到 是 - 针脚 ;

这样就完成了一片叶子，应该有 28 针；

[ðə; ði] ['ʌðər] [hæf][ʌv; əv][ðə; ði] [skwer] [ɪz][ɪn][rɪbz] , [dɪ'kri:sɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ʌv; əv] ['evri]

the	other	half	of	the	square	is	in	ribs	,	decreasing	at	the	beginning	of	every
这	其他	一半	的	这	正方形	是	在	肋骨	,	递减	在	这	开始	的	每一个

[roʊ] .

row	.
排	.

正方形的另一半是肋状图案，每行的开头都逐渐减少。

['twenti] - [naɪnθ] [roʊ] — [pɜ:rl] , [ðen] [ə; eɪ][pleɪn] [roʊ] , [ðen] [pɜ:rl] [ə; eɪ] [roʊ] , [pleɪn] [ə; eɪ] [roʊ] ,

Twenty	-	ninth	row	—	pearl	,	then	a	plain	row	,	then	pearl	a	row	,	plain	a	row	,
二十	-	第九	排	—	珍珠	,	然后	一个	清楚的	排	,	然后	珍珠	一个	排	,	清楚的	一个	排	,

[pleɪn] [ə'nʌðər] [roʊ] , [pɜ:rl] .

plain	another	row	,	pearl	.
清楚的	其他	排	,	珍珠	.

第二十九行——珍珠，然后一行素色，然后一行珍珠，一行素色，再一行素色，珍珠。

[kən'tɪnju:] [ðʌs] [ɪn] - [rɪbz][ʌv; əv][θri:] , [ʌn'tɪl][ju:; jʊ][hæv; həv] [dɪ'kri:st] [tu:; tə][wʌn] [stɪtʃ] .

Continue	thus	in	lengthway	ribs	of	3	,	until	you	have	decreased	to	one	stitch	.
继续	因此	在	-	肋骨	的	3	,	直到	你	有	减少	到	一	缝	.

这样继续以 3 针为一针的纵向罗纹针法编织，直到减少到 1 针为止。

[dʒɔɪn][ðə; ði] [skwer] [soʊ] [ðæt] [fɔ:r] ['lɒ:rəl] [li:vz] [mi:t] [ɪn][ðə; ði]['sentər] . { - }

Join	the	squares	so	that	4	laurel	leaves	meet	in	the	centre	.	{	45	}
加入	这	正方形	所以	那	4	月桂树	树叶	见面	在	这	中心	.	{	-	}

将正方形连接起来，使 4 片月桂叶在中心相交。{45}

[ˌmɔ:l'ti:z] ['pætərn] .

Maltese	Pattern	.
马耳他语	图案	.

马耳他图案。

- ['nɪtɪŋ] - ['kɑ:t(ə)n][noʊ] . [sɪks] , [ænd; ənd][pɪnz][noʊ] . - .

Strutt's	knitting	-	cotton	No	.	6	,	and	pins	No	.	16	.
-	针织	-	棉布	不	.	6	,	和	别针	不	.	-	.

Strutt 6 号针织棉线和 16 号别针。

[ðɪs] [ɪz][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] ['hænsə)m] ['pætərn] [ðer; ðər][ɑ:r; ər] ,

This	is	one	of	the	handsomest	patterns	there	are	,
这	是	一	的	这	最英俊的	图案	那里	是	,

这是最漂亮的图案之一。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'ti:][mʌst; məst][bi:; bi] ['nɪtɪd] [mʌtʃ] [taɪtər] [ðæn; ðən]['ɔ:rd(ə)neri][wɜ:rk] .

but	it	must	be	knitted	much	tighter	than	ordinary	work	.
但	它	必须	是	针织	很多	更紧	比	普通的	工作	.

但它的编织必须比普通织物更紧密。

[twɪst] [ðə; ði]['kɑ:t(ə)n] [twaɪs] [raʊnd] [ðə; ði]['lɪt(ə)l]['fɪŋgər] ,

Twist	the	cotton	twice	round	the	little	finger	,
捻	这	棉布	两次	圆形的	这	小的	手指	,

将棉花绕小指缠绕两圈，

[ænd; ənd][ju:; jʊ] [wɪl] [ðʌs] [bi:; bi] [ɪneɪbld] [tu:; tə] [drɔ:] [ðə; ði] ['stɪtʃɪz] [kwaɪt] [taɪt] .

and	you	will	thus	be	enabled	to	draw	the	stitches	quite	tight	.
和	你	将要	因此	是	已启用	到	画	这	针脚	相当	紧的	.

这样你就可以把针脚拉得很紧了。

[wen] [jʊr; jər] [skwer] [ɑ:r; ər] [dʌn] , [soʊ] [ðem; ðəm] [tə'geðər] [æt; ət][ðə; ði][pleɪn][pɑ:rt] , [æt; ət][ðə; ði]

When	your	squares	are	done	,	sew	them	together	at	the	plain	part	,	at	the
什么时候	你的	正方形	是	完毕	,	缝	他们	一起	在	这	清楚的	部分	,	在	这

[bɪ'gɪnɪŋ] ,

beginning	,
开始	,

当你的方块都做好后，从开头平整的那一面把它们缝合起来。

[wer] [ðə; ði] [wɜːr; wər] [meɪd] .
where the increasings were made .
在哪里 这 增加 是 制成 .

增长发生在哪里。

[ðeɪ] [ɔːt] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] ['pɜːrfɪkt] [ˌmɔːl'tiːz] [krɔːs] .
They ought to make a perfect Maltese cross .
他们 应该 到 制作 一个 完美的 马耳他语 叉 .

它们应该能组成一个完美的马耳他十字。

[kæst][ɑːn][wʌn] [stɪtʃ] [ænd; ənd] [ɪn'kriːs] ['evri] [roʊ] .
Cast on 1 stitch and increase every row .
投掷 在 1 缝 和 增加 每一个 排 .

起针1针，每行加针。

[nɪt] [ʌn'tɪl] [juː; jʊ][hæv; həv] - ['stɪtʃɪz] [ɑːn][jʊr; jər]['niːd(ə)l] .
Knit until you have 27 stitches on your needle .
针织 直到 你 有 - 针脚 在 你的 针 .

织到针上有27针为止。

[ðɪs] [kəm'pliːts] [ðə; ði][fɜːrst][dɪ'vɪʒ(ə)n] .
This completes the first division .
这 完成 这 第一的 分配 .

第一部分到此结束。

['twenti] - [eɪtθ] [roʊ] — [meɪk] [wʌn] , [pɜːrl] [ðə; ði] [rest] .
Twenty - eighth row — make 1 , pearl the rest .
二十 - 第八 排 — 制作 1 , 珍珠 这 休息 .

第二十八行——织 1 针，其余针目为珠针。

['twenti] - [naɪnθ] [roʊ] — [meɪk] [wʌn] , [nɪt] [ðə; ði] [rɪ'meɪndər] .
Twenty - ninth row — make 1 , knit the remainder .
二十 - 第九 排 — 制作 1 , 针织 这 余 .

第 29 行——加 1 针，其余部分织下针。

['θɜːrtiəθ] [roʊ] — [meɪk] [wʌn] , [pɜːrl] [wʌn] , * [pʊt] [θred] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði]['niːd(ə)l] , [pɜːrl] [ˌtuː'tuː]
Thirtieth row — make 1 , pearl 1 , * put thread before the needle , pearl 2
第三十 排 — 制作 1 , 珍珠 1 , * 放 线 前 这 针 , 珍珠 2
[tə'geðər] .
together .
一起 .

第三十行——织 1 针，织 1 针珠针，* 将线放在针前，织 2 针珠针。

[rɪ'piːt] [frʌm; frəm] * .
Repeat from * .
重复 从 * .

从*处重复。

['θɜːrti] - [fɜːrst] [roʊ] — [meɪk] [wʌn] , [nɪt] [ðə; ði] [rest] .
Thirty - first row — make 1 , knit the rest .
三十 - 第一的 排 — 制作 1 , 针织 这 休息 .

第31行——加1针，其余部分织下针。

['θɜːrti] - ['sekənd] [roʊ] — [meɪk] [wʌn] , [pɜːrl] [ðə; ði] [rest] .
Thirty - second row — make 1 , pearl the rest .
三十 - 第二 排 — 制作 1 , 珍珠 这 休息 .

第三十二行——钩1针，其余全部钩珠针。

[duː][ðə; ði] 33rd [ænd; ənd] 34th ['roʊz; 'raʊz][laɪk][ðə; ði] 31st , [ænd; ənd] [naʊ] [ðə; ði] 2nd [dɪ'vɪʒ(ə)n][ɪz]
Do **the** **33rd** **and** **34th** **rows** **like** **the** **31st** **,** **and** **now** **the** **2nd** **division** **is**
做 这 33rd 和 34th 行 喜欢 这 31st , 和 现在 这 2nd 分配 是
[dʌn] .
done **.**
完毕 .

按照第 31 行的方法完成第 33 行和第 34 行，现在第二部分就完成了。

['θɜːrti] - [fɪfθ] [roʊ] — [meɪk] [wʌn] , * [nɪt] [ˌtuː'tuː] , [pɜːrl] [ˌtuː'tuː] .
Thirty **-** **fifth** **row** **—** **make** **1** **,** ***** **knit** **2** **,** **pearl** **2** **.**
三十 - 第五 排 — 制作 1 , * 针织 2 , 珍珠 2 .

第35行——织1针，*织2针，反针2针。

[rɪ'piːt] [frʌm; frəm] * .
Repeat **from** ***** **.**
重复 从 * .

从*处重复。

['θɜːrti] - [sɪksθ] [roʊ] — [meɪk] [wʌn] , * [pɜːrl] [ˌtuː'tuː] , [nɪt] [ˌtuː'tuː] .
Thirty **-** **sixth** **row** **—** **make** **1** **,** ***** **pearl** **2** **,** **knit** **2** **.**
三十 - 第六 排 — 制作 1 , * 珍珠 2 , 针织 2 .

第三十六行——织 1 针，*反针 2 针，织 2 针。

[rɪ'piːt] [frʌm; frəm] * .
Repeat **from** ***** **.**
重复 从 * .

重复*。

[nɪt] [ðə; ði][læst] [stɪtʃ] .
Knit **the** **last** **stitch** **.**
针织 这 最后的 缝 .

织完最后一针。

['θɜːrti] - ['sev(ə)nθ] [roʊ] — [meɪk] [wʌn] , [nɪt] [wʌn] , * [pɜːrl] [ˌtuː'tuː] , [nɪt] [ˌtuː'tuː] .
Thirty **-** **seventh** **row** **—** **make** **1** **,** **knit** **1** **,** ***** **pearl** **2** **,** **knit** **2** **.**
三十 - 第七 排 — 制作 1 , 针织 1 , * 珍珠 2 , 针织 2 .

第37行——织1针，织1针，*反针2针，织2针。

[rɪ'piːt] [frʌm; frəm] * .
Repeat **from** ***** **.**
重复 从 * .

从*处重复。

['θɜːrti] - [eɪtθ] [roʊ] — [meɪk] [wʌn] , [pɜːrl] [wʌn] , * [nɪt] [ˌtuː'tuː] , [pɜːrl] [ˌtuː'tuː] .
Thirty **-** **eighth** **row** **—** **make** **1** **,** **pearl** **1** **,** ***** **knit** **2** **,** **pearl** **2** **.**
三十 - 第八 排 — 制作 1 , 珍珠 1 , * 针织 2 , 珍珠 2 .

第38行——织1针，反针1针，*织2针，反针2针。

[rɪ'piːt] [frʌm; frəm] * .
Repeat **from** ***** **.**
重复 从 * .

从*处重复。

['θɜːrti] - [naɪnθ] [roʊ] — [meɪk] [wʌn] , * [pɜːrl] [ˌtuː'tuː] , [nɪt] [ˌtuː'tuː] .
Thirty **-** **ninth** **row** **—** **make** **1** **,** ***** **pearl** **2** **,** **knit** **2** **.**
三十 - 第九 排 — 制作 1 , * 珍珠 2 , 针织 2 .

第39行——织1针，*反针2针，织2针。

[rɪ'piːt] [frʌm; frəm] * . { - }
Repeat **from** ***** **.** **{** **46** **}**
重复 从 * . { - }

从 *.{46} 重复

['fɔːrtiəθ] [roʊ] — [meɪk] [wʌn] , * [nɪt] [ˌtuːˈtuː] , [pɜːrl] [ˌtuːˈtuː] .
Fortieth row — make 1 , * knit 2 , pearl 2 .
第四十 排 — 制作 1 , * 针织 2 , 珍珠 2 .

第四十行——织 1 针，*织 2 针，反织 2 针。

[rɪˈpiːt] [frʌm; frəm] * .
Repeat from * .
重复 从 * .

从*处重复。

[pɜːrl] [ðə; ði] [læst] [stɪtʃ] .
Pearl the last stitch .
珍珠 这 最后的 缝 .

将最后一针挑起。

['fɔːrti] - [fɜːrst] [roʊ] — [meɪk] [wʌn] , [pɜːrl] [ðə; ði] [rest] .
Forty - first row — make 1 , pearl the rest .
四十 - 第一的 排 — 制作 1 , 珍珠 这 休息 .

第41行——织1针，其余针目为珠针。

['fɔːrti] - ['sekənd] [roʊ] — [meɪk] [wʌn] , [pɜːrl] [ðə; ði] [rest] .
Forty - second row — make 1 , pearl the rest .
四十 - 第二 排 — 制作 1 , 珍珠 这 休息 .

第 42 行——织 1 针，其余针目都织成珠针。

['fɔːrti] - [θɜːrd] [roʊ] — [naʊ] [juː; jʊ] [bɪˈgɪn] [tuː; tə] [dɪˈkriːs] .
Forty - third row — now you begin to decrease .
四十 - 第三 排 — 现在 你 开始 到 减少 .

第四十三行——现在开始递减。

[nɪt] [ˌtuːˈtuː] [təˈgeðər] , [nɪt] [ðə; ði] [rest] .
Knit 2 together , knit the rest .
针织 2 一起 , 针织 这 休息 .

将两针并一针，然后继续编织剩下的针。

['fɔːrti] - [fɔːrθ] [roʊ] — [pɜːrl] [ˌtuːˈtuː] [təˈgeðər] , [pɜːrl] .
Forty - fourth row — pearl 2 together , pearl .
四十 - 第四 排 — 珍珠 2 一起 , 珍珠 .

第四十四行——两颗珍珠并在一起，一颗珍珠。

['fɔːrti] - [fɪfθ] [roʊ] — [nɪt] [ˌtuːˈtuː] [təˈgeðər] , [pʊt] [ðə; ði] ['kɑːt(ə)n] [bɪˈfɔːr] [ðə; ði] ['niːd(ə)l] .
Forty - fifth row — knit 2 together , put the cotton before the needle .
四十 - 第五 排 — 针织 2 一起 , 放 这 棉布 前 这 针 .

第 45 行——2 针并 1 针，将棉线放在针前。

[rɪˈpiːt] ['ɔːltərnətli] .
Repeat alternately .
重复 交替 .

交替重复。

['fɔːrti] - [sɪksθ] [roʊ] — [pɜːrl] [ˌtuːˈtuː] [təˈgeðər] .
Forty - sixth row — pearl 2 together .
四十 - 第六 排 — 珍珠 2 一起 .

第四十六行——两颗珍珠并在一起。

[pɜːrl] [ðə; ði] [rest] .
Pearl the rest .
珍珠 这 休息 .

其余部分打磨成珍珠状。

['fɔːrti] - ['sev(ə)nθ] [roʊ] — [nɪt] [ˌtuːˈtuː] [təˈgeðər] , [nɪt] [ðə; ði] [rest] .
Forty - seventh row — knit 2 together , knit the rest .
四十 - 第七 排 — 针织 2 一起 , 针织 这 休息 .

第 47 行——将 2 针并 1 针，其余针目继续织。

['fɔːrti] - [eɪtθ] [roʊ] — [pɜːrl] [ˌtuːˈtuː] [təˈgeðər] , [pɜːrl] .
Forty - eighth row — pearl 2 together , pearl .
四十 - 第八 排 — 珍珠 2 一起 , 珍珠 .

第四十八行——两颗珍珠并在一起，一颗珍珠。

['fɔːrti] - [naɪnθ] [roʊ] — [laɪk] [ðə; ði] ['fɔːrti] - [eɪtθ] .
Forty - ninth row — like the forty - eighth .
四十 - 第九 排 — 喜欢 这 四十 - 第八 .

第四十九排——和第四十八排一样。

['fɪftiəθ] [roʊ] — [naʊ] [juː; jʊ] [duː] [ðə; ði] [θɜːrd] [dɪˈvɪʒ(ə)n] [əˈgen] [ʌv; əv] [ˌtuːˈtuː] [pleɪn] , [ˌtuːˈtuː] [pɜːrl] ,
Fiftieth row — now you do the third division again of 2 plain , 2 pearl ,
第五十 排 — 现在 你 做 这 第三 分配 再次 的 2 清楚的 , 2 珍珠 ,

第五十行——现在再进行第三次分割，即2个素面，2个珠光面，

[əˈkɔːrdɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['pætərn] ; ['ɔːlweɪz] [dɪˈkriːsɪŋ] [æt; ət] [ðə; ði] [bɪˈgɪnɪŋ] .
according to the pattern ; always decreasing at the beginning .
根据 到 这 图案 ; 总是 递减 在 这 开始 .

按照这个规律，开头总是递减的。

[ɪn] [ðə; ði] [læst] [roʊ] [ʌv; əv] [ðɪs] [dɪˈvɪʒ(ə)n] [juː; jʊ] [nɪt] ['evri] [stɪtʃ] .
In the last row of this division you knit every stitch .
在 这 最后的 排 的 这 分配 你 针织 每一个 缝 .

在这一部分的最后一行，每一针都要织下针。

[juː; jʊ] [ɔːt] [tuː; tə] [hæv; həv] - ['stɪtʃɪz] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [rest] [ʌv; əv] [ðə; ði] [skwer] [ɪz] [pleɪn] ['nɪtɪŋ]
You ought to have 27 stitches , and the rest of the square is plain knitting
你 应该 到 有 - 针脚 , 和 这 休息 的 这 正方形 是 清楚的 针织
.
:
.

你应该织27针，剩下的部分都是平针编织。

[ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [æn; ən] [ɪmˈpruːvmənt] ['æftər] [ðə; ði] [kwɪlt] [ɪz] ['fɪnɪʃt] [tuː; tə] [rʌn] [bluː] ['rɪbən] [raʊnd] [ðə; ði]
It is an improvement after the quilt is finished to run blue ribbon round the
它 是 一个 改进 后 这 被子 是 完成的 到 跑步 蓝色的 丝带 圆形的 这
[hoʊlz] [wɪtʃ] [səˈraʊnd] [ðə; ði] [krɔːs] ,
holes which surround the cross ,
孔 哪个 环绕 这 叉 ,

在被子完成后，用蓝丝带把十字架周围的孔洞围起来，这样会更好看。

[tuː; tə] [dɪˈfaɪn] [ˌaɪ ˈtiː] , [ænd; ənd] [brɪŋ] [ˌaɪ ˈtiː] [aʊt] [mɔːr] ['klɪrli] . { - }
to define it , and bring it out more clearly . { 47 }
到 定义 它 , 和 带来 它 出去 更多的 清楚地 . { - }

对其进行定义，并更清晰地阐明它。{47}

[kəˈneɪdiən] [klaʊd] .
Canadian Cloud .
加拿大 云 .

加拿大云。

['wʊd(ə)n] [pɪnz] , [noʊ] . [wʌn] ; - [skeɪn] [ʌv; əv] [waɪt] [ænd; ənd] [ˌtuːˈtuː] [ʌv; əv] ['skɑːrlət] ['ʃetlənd] [wʊl] .
Wooden pins , No . 1 ; 10 skeins of white and 2 of scarlet Shetland wool .
木制的 别针 , 不 . 1 ; - 线团 的 白色的 和 2 的 猩红 设得兰群岛 羊毛 .

木制别针，1 号；10 团白色设得兰羊毛线和 2 团猩红色设得兰羊毛线。

[kæst] [ɑːn] - ['stɪtʃɪz] , [ænd; ənd] [nɪt] ['bækwərdz] [ænd; ənd] ['fɔːrwərdz] [fɔːr; fər] 2½ [jaːdz] .
Cast on 200 stitches , and knit backwards and forwards for 2½ yards .
投掷 在 - 针脚 , 和 针织 向后 和 前进 为了 2½ 码 .

起针 200 针，来回编织 2.5 码。

[kæst][ɔːf] .
Cast off .
投掷 离开 .

摆脱。

[naʊ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['skɑːrlət] [kroʊˈʃeɪ] [ə; eɪ]['bɔːrdər][æt; ət][ðə; ði] [tuː] [saɪdz] .
Now with the scarlet crochet a border at the two sides .
现在 和 这 猩红 钩针编织 一个 边界 在 这 二 侧面 .

现在用猩红色钩针在两边钩出一个边。

['dʌb(ə)l] [ðə; ði] [klaʊd] ['leŋθweɪz] ,
Double the cloud lengthways ,
双倍的 这 云 纵向 ,

云层长度加倍，

[ænd; ənd] [ðen] [drɔː] [ʌp][ðə; ði] [tuː] ['ɛndz][ænd; ənd] ['fɪnɪʃ] [ɔːf][wɪð; wɪθ][ə; eɪ][lɑːrdʒ] ['tæsl] ,
and then draw up the two ends and finish off with a large tassel ,
和 然后 画 向上 这 二 结束 和 结束 离开 和 一个 大的 流苏 ,

然后将两端向上收拢，最后系上一个大流苏。

[meɪd] [ɪn][ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] [weɪ] : — ['dʌb(ə)l] [ə; eɪ] [skeɪn] [ʌv; əv] [waɪt] [wʊl] [twaɪs] ,
made in the following way : — Double a skein of white wool twice ,
制成 在 这 下列的 方式 : — 双倍的 一个 绞 的 白色的 羊毛 两次 ,

制作方法如下：——将一团白色毛线对折两次，

[ðen] [taɪ][ˌaɪ 'tiː] [raʊnd] ['veri] ['taɪtli] [wɪð; wɪθ] [strɔːŋ] [wʊl] [ə'baʊt] [tuː] [ɪntʃɪz] [frʌm; frəm][ðə; ði][end] ;
then tie it round very tightly with strong wool about two inches from the end ;
然后 领带 它 圆形的 非常 紧紧 和 强的 羊毛 关于 二 英寸 从 这 结尾 ;

然后，用结实的毛线在距离末端约两英寸的地方将其紧紧地系在一起；

[kʌt] [ðə; ði] ['ʌðər] ['ɛndz] ,
cut the other ends ,
切 这 其他 结束 ,

剪掉另一端，

[ænd; ənd][dʒɔɪn][ðə; ði][klaʊd][ænd; ənd] ['tæsl] [tə'geðər] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [kroʊˈʃeɪ] [kɔːrd] [meɪd] [ʌv; əv]
and join the cloud and tassel together with a crochet cord made of
和 加入 这 云 和 流苏 一起 和 一个 钩针编织 绳索 制成 的
[bɜːr'lɪn] [wʊl] .
Berlin wool .
柏林 羊毛 .

用柏林羊毛钩织的绳子将云朵和流苏连接起来。

[ˌaɪ 'tiː] [meɪks] [ðə; ði] [klaʊd] ['prɪtiːɚ] [tuː; tə][ˌeɪ diː 'diː][ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['skɑːrlət] [kroʊˈʃeɪd] [kæp][tuː; tə][ðə; ði]
It makes the cloud prettier to add a little scarlet crocheted cap to the
它 制作 这 云 更漂亮 到 添加 一个 小的 猩红 钩针编织 帽 到 这
['tæsl] .
tassel .
流苏 .

在流苏上加上一顶鲜红色的钩针小帽，会让云朵更漂亮。

[roʊz] - [bʌd] ['pætərn] .
Rose - bud Pattern .
玫瑰 - 芽 图案 .

玫瑰花蕾图案。

[pɪnz][noʊ] . - [ænd; ənd] [kɔːrs] ['kɑːt(ə)n] .
Pins No . 13 and coarse cotton .
别针 不 . - 和 粗 棉布 .

13号大头针和粗棉线。

[kæst][ɑːn] - [fɔːr; fər][ðə; ði]['pætərn] , [ænd; ənd] [tuː] ['ekstrə] ['stɪtʃɪz] ,

Cast	**on**	**19**	**for**	**the**	**pattern**	**,**	**and**	**two**	**extra**	**stitches**	**,**
投掷	在	-	为了	这	图案	,	和	二	额外的	针脚	,

按花样起针19针，另加两针。

[tuː; tə][hæv; həv][ə; eɪ][pleɪn][wʌn][æt; ət][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ænd; ənd][end][ʌv; əv] ['evri] [roʊ] .

to	**have**	**a**	**plain**	**one**	**at**	**the**	**beginning**	**and**	**end**	**of**	**every**	**row**	**.**
到	有	一个	清楚的	一	在	这	开始	和	结尾	的	每一个	排	.

每行开头和结尾都留一个空白处。

[fɜːrst] [roʊ] — [nɪt] [ðə; ði][fɜːrst] [stɪtʃ] , [ænd; ənd] [nɪt] [wʌn] , [pɜːrl] [ˌtuː'tuː] , [nɪt] [wʌn] ,

First	**row**	**—**	**knit**	**the**	**first**	**stitch**	**,**	**and**	**knit**	**1**	**,**	**pearl**	**2**	**,**	**knit**	**1**	**,**
第一的	排	—	针织	这	第一的	缝	,	和	针织	1	,	珍珠	2	,	针织	1	,

第一行——第一针织下针，织1针下针，反针2针，织1针下针，

[pʊt][ðə; ði]['kɑːt(ə)n]['oʊvər][ðə; ði]['niːd(ə)l] , [nɪt] [wʌn] , [slɪp][wʌn] , [nɪt] [wʌn] , [pæs][ðə; ði] [slɪpt] [stɪtʃ]

put	**the**	**cotton**	**over**	**the**	**needle**	**,**	**knit**	**1**	**,**	**slip**	**1**	**,**	**knit**	**1**	**,**	**pass**	**the**	**slipped**	**stitch**
放	这	棉布	超过	这	针	,	针织	1	,	滑	1	,	针织	1	,	经过	这	滑倒了	缝

['oʊvər] ,

over	**,**
超过	,

将棉线套在针上，织1针，滑1针，织1针，将滑针套过针目，

[pɜːrl] , [teɪk] [ˌtuː'tuː] [tə'geðər] , [nɪt] [wʌn] , [pɜːrl] [wʌn] , [nɪt] [wʌn] , [slɪp][wʌn] , [nɪt] [wʌn] ,

pearl	**,**	**take**	**2**	**together**	**,**	**knit**	**1**	**,**	**pearl**	**1**	**,**	**knit**	**1**	**,**	**slip**	**1**	**,**	**knit**	**1**	**,**
珍珠	,	拿	2	一起	,	针织	1	,	珍珠	1	,	针织	1	,	滑	1	,	针织	1	,

一针珍珠，两针并一针，织一针，一针珍珠，一针织，滑一针，一针织，

[pæs][ðə; ði] [slɪpt] ['oʊvər] , [pɜːrl] [wʌn] , [teɪk] [ˌtuː'tuː] [tə'geðər] , [nɪt] [wʌn] , [pʊt]['kɑːt(ə)n]['oʊvər] ,

pass	**the**	**slipped**	**over**	**,**	**pearl**	**1**	**,**	**take**	**2**	**together**	**,**	**knit**	**1**	**,**	**put**	**cotton**	**over**	**,**
经过	这	滑倒了	超过	,	珍珠	1	,	拿	2	一起	,	针织	1	,	放	棉布	超过	,

将套圈套过，珍珠1针，将2针并1针，编织1针，将棉线套在上面，

[nɪt] [ðə; ði][læst] [stɪtʃ] .

knit	**the**	**last**	**stitch**	**.**
针织	这	最后的	缝	.

织完最后一针。

['sekənd] [roʊ] — [wʌn][pleɪn] , [θriː] [pɜːrl] , [wʌn][pleɪn] ; [ˌtuː'tuː] [pɜːrl] , [wʌn][pleɪn] ; [ˌtuː'tuː] [pɜːrl] ,

Second	**row**	**—**	**1**	**plain**	**,**	**3**	**pearl**	**,**	**1**	**plain**	**;**	**2**	**pearl**	**,**	**1**	**plain**	**;**	**2**	**pearl**	**,**
第二	排	—	1	清楚的	,	3	珍珠	,	1	清楚的	;	2	珍珠	,	1	清楚的	;	2	珍珠	,

第二排——1颗素色珠子，3颗珍珠珠子，1颗素色珠子；2颗珍珠珠子，1颗素色珠子；2颗珍珠珠子，

[wʌn][pleɪn] ; [fɔːr] [pɜːrl] , [ˌtuː'tuː][pleɪn] , [wʌn] [pɜːrl] .

1	**plain**	**;**	**4**	**pearl**	**,**	**2**	**plain**	**,**	**1**	**pearl**	**.**
1	清楚的	;	4	珍珠	,	2	清楚的	,	1	珍珠	.

1 个素面；4 个珍珠面，2 个素面，1 个珍珠面。

[θɜːrd] [roʊ] — [slɪp][ðə; ði] 1st [stɪtʃ] , [wʌn][pleɪn] , [ˌtuː'tuː] [pɜːrl] , [wʌn][pleɪn] ; [pʊt][ðə; ði]['kɑːt(ə)n]

Third	**row**	**—**	**slip**	**the**	**1st**	**stitch**	**,**	**1**	**plain**	**,**	**2**	**pearl**	**,**	**1**	**plain**	**;**	**put**	**the**	**cotton**
第三	排	—	滑	这	1st	缝	,	1	清楚的	,	2	珍珠	,	1	清楚的	;	放	这	棉布

['oʊvər][ðə; ði]['niːd(ə)l] ,

over	**the**	**needle**	**,**
超过	这	针	,

第三行——滑针第1针，1针平针，2针反针，1针平针；将棉线套在针上，

[wʌn][pleɪn] ; [pʊt]['kɑːt(ə)n]['oʊvər] , [slɪp][wʌn] , [nɪt] { - }

1	**plain**	**;**	**put**	**cotton**	**over**	**,**	**slip**	**1**	**,**	**knit**	**{**	**48**	**}**
1	清楚的	;	放	棉布	超过	,	滑	1	,	针织	{	-	}

1 平针；将棉线套在上面，滑 1 针，编织{48}

[wʌn] , [pæs] [ðə; ði] [slɪpt] ['oʊvər] ; [wʌn] [pɜːrl] , [teɪk] [ˌtuː'tuː] [tə'geðər] , [wʌn] [pɜːrl] , [slɪp][wʌn] ,

1	,	**pass**	**the**	**slipped**	**over**	;	**1**	**pearl**	,	**take**	**2**	**together**	,	**1**	**pearl**	,	**slip**	**1**	,
1	,	经过	这	滑倒了	超过	;	1	珍珠	,	拿	2	一起	,	1	珍珠	,	滑	1	,

1、将滑套递过去；1颗珍珠，拿2个一起，1颗珍珠，滑套1，

[nɪt] [wʌn] , [pæs] [slɪpt] ['oʊvər] , [wʌn] [pɜːrl] , [teɪk] [ˌtuː'tuː] [tə'geðər] , [ðə; ði]['kɑːt(ə)n]['oʊvər] ,

knit	**1**	,	**pass**	**slipped**	**over**	,	**1**	**pearl**	,	**take**	**2**	**together**	,	**the**	**cotton**	**over**	,
针织	1	,	经过	滑倒了	超过	,	1	珍珠	,	拿	2	一起	,	这	棉布	超过	,

织1针，套过，织1针，将2针并1针，将线套过，

[wʌn][pleɪn]['kɑːt(ə)n]['oʊvər] , [ðə; ði][læst][pleɪn] .

1	**plain**	**cotton**	**over**	,	**the**	**last**	**plain**	.
1	清楚的	棉布	超过	,	这	最后的	清楚的	.

1 件纯棉布，最后一件是纯棉布。

[fɔːrθ] [roʊ] — [slɪp][ðə; ði] 1st , [pɜːrl] [fɔːr] , [nɪt] [wʌn] , [pɜːrl] [pleɪn] , [pɜːrl] [pleɪn] , [pɜːrl] [faɪv] ,

Fourth	**row**	**—**	**slip**	**the**	**1st**	,	**pearl**	**4**	,	**knit**	**1**	,	**pearl**	**plain**	,	**pearl**	**plain**	,	**pearl**	**5**	,
第四	排	—	滑	这	1st	,	珍珠	4	,	针织	1	,	珍珠	清楚的	,	珍珠	清楚的	,	珍珠	5	,

第四行——滑针1针，反针4针，正针1针，反针平针，反针平针，反针5针，

[nɪt] [ˌtuː'tuː] , [pleɪn] [pɜːrl] .

knit	**2**	,	**plain**	**pearl**	.
针织	2	,	清楚的	珍珠	.

编织 2 针，平针珍珠针。

[fɪfθ] [roʊ] — [slɪp][wʌn] , [nɪt] [wʌn] , [pɜːrl] [ˌtuː'tuː] , [nɪt] [wʌn] , ['kɑːt(ə)n]['oʊvər] , [nɪt] [θriː] ,

Fifth	**row**	**—**	**slip**	**1**	,	**knit**	**1**	,	**pearl**	**2**	,	**knit**	**1**	,	**cotton**	**over**	,	**knit**	**3**	,
第五	排	—	滑	1	,	针织	1	,	珍珠	2	,	针织	1	,	棉布	超过	,	针织	3	,

第五行——滑针1针，织1针，反针2针，织1针，加针，织3针，

['kɑːt(ə)n]['oʊvər] , [slɪp][wʌn] , [nɪt] [ˌtuː'tuː] [tə'geðər] , [drɔː] [ðə; ði] [slɪpt] ['oʊvər] , [pɜːrl] [wʌn] ,

cotton	**over**	,	**slip**	**1**	,	**knit**	**2**	**together**	,	**draw**	**the**	**slipped**	**over**	,	**pearl**	**1**	,
棉布	超过	,	滑	1	,	针织	2	一起	,	画	这	滑倒了	超过	,	珍珠	1	,

棉线套过，滑针 1 针，2 针并 1 针，拉出套过的线，珍珠针 1 针，

[slɪp][wʌn] , [nɪt] [ˌtuː'tuː] [tə'geðər] , [drɔː] [ðə; ði] [slɪpt] ['oʊvər] , [pʊt]['kɑːt(ə)n]['oʊvər] , [nɪt] [θriː] ,

slip	**1**	,	**knit**	**2**	**together**	,	**draw**	**the**	**slipped**	**over**	,	**put**	**cotton**	**over**	,	**knit**	**3**	,
滑	1	,	针织	2	一起	,	画	这	滑倒了	超过	,	放	棉布	超过	,	针织	3	,

滑针 1，将 2 针并针，将滑针拉过，将棉线套在上面，织 3 针，

[pʊt]['kɑːt(ə)n]['oʊvər] , [nɪt] [ðə; ði][læst] .

put	**cotton**	**over**	,	**knit**	**the**	**last**	.
放	棉布	超过	,	针织	这	最后的	.

在上面放上棉线，织完最后一部分。

[sɪksθ] [roʊ] — [slɪp][ðə; ði] 1st , [pɜːrl] [sɪks] , [nɪt] [wʌn] , [pɜːrl] ['sɛvən] , [nɪt] [ˌtuː'tuː] , [pɜːrl] [wʌn] , [nɪt]

Sixth	**row**	**—**	**slip**	**the**	**1st**	,	**pearl**	**6**	,	**knit**	**1**	,	**pearl**	**7**	,	**knit**	**2**	,	**pearl**	**1**	,	**knit**
第六	排	—	滑	这	1st	,	珍珠	6	,	针织	1	,	珍珠	7	,	针织	2	,	珍珠	1	,	针织

[ðə; ði][læst] .

the	**last**	.
这	最后的	.

第六行——滑针 1 针，反针 6 针，正针 1 针，反针 7 针，正针 2 针，反针 1 针，正针 1 针。

['sev(ə)nθ] [roʊ] — [slɪp][ðə; ði] 1st , [nɪt] [wʌn] , [pɜːrl] [ˌtuː'tuː] , [nɪt] [wʌn] , ['kɑːt(ə)n]['oʊvər] , [nɪt] [faɪv] ,

Seventh	**row**	**—**	**slip**	**the**	**1st**	,	**knit**	**1**	,	**pearl**	**2**	,	**knit**	**1**	,	**cotton**	**over**	,	**knit**	**5**	,
第七	排	—	滑	这	1st	,	针织	1	,	珍珠	2	,	针织	1	,	棉布	超过	,	针织	5	,

第七行——滑针1针，织1针，反针2针，织1针，绕线，织5针，

['kɑːt(ə)n]['oʊvər] , [slɪp][wʌn] , [nɪt] [ˌtuː'tuː] [tə'geðər] , [pæs] [ðə; ði] [slɪpt] ['oʊvər] , [pʊt] ['kɑːt(ə)n]['oʊvər]

cotton	**over**	**,**	**slip**	**1**	**,**	**knit**	**2**	**together**	**,**	**pass**	**the**	**slipped**	**over**	**,**	**put**	**cotton**	**over**
棉布	超过	,	滑	1	,	针织	2	一起	,	经过	这	滑倒了	超过	,	放	棉布	超过

[ðə; ði]['niːd(ə)l] ,

the	**needle**	**,**
这	针	,

将棉线套在针上，滑针 1 针，将 2 针并 1 针，将滑针套过针面，将棉线套在针上，

[nɪt] [faɪv][pleɪn] , ['kɑːt(ə)n]['oʊvər] .

knit	**5**	**plain**	**,**	**cotton**	**over**	**.**
针织	5	清楚的	,	棉布	超过	.

用5根普通棉线编织。

[eɪtθ] [roʊ] — [wʌn][pleɪn] , [pɜːrl] - , [ˌtuː'tuː][pleɪn] , [pɜːrl] [wʌn] , [nɪt] [ðə; ði][læst][pleɪn] .

Eighth	**row**	**—**	**1**	**plain**	**,**	**pearl**	**16**	**,**	**2**	**plain**	**,**	**pearl**	**1**	**,**	**knit**	**the**	**last**	**plain**	**.**
第八	排	—	1	清楚的	,	珍珠	-	,	2	清楚的	,	珍珠	1	,	针织	这	最后的	清楚的	.

第八行—1 平针，16 针反针，2 平针，1 针反针，最后织 1 针平针。

[rɪ'piːt] [frʌm; frəm][ðə; ði] 1st [roʊ] [ə'gen] .

Repeat	**from**	**the**	**1st**	**row**	**again**	**.**
重复	从	这	1st	排	再次	.

从第一行开始重复。

[ðɪs] [fɔːrmz][ə; eɪ] ['hænsəm] ['bɔːrdər] , ['iːðər] [fɔːr; fər][kwɪlts] , [æntɪmə'kæsər] , [ɔːr]['beɪbiːz]

This	**forms**	**a**	**handsome**	**border**	**,**	**either**	**for**	**quilts**	**,**	**antimacassars**	**,**	**or**	**baby's**
这	表格	一个	英俊的	边界	,	任何一个	为了	被子	,	防污垫	,	或者	婴儿的

[bər'soʊnɛt] ['kʌvər] ;

berceaunette	**cover**	**;**
贝索内特	覆盖	;

这样就形成了一个漂亮的边框，无论是用于被子、防污垫还是婴儿床罩；

[ɪ'speʃəli] [ðə; ði] ['lætər] , [dʌn] [ɪn] [straɪps] [ʌv; əv] [pleɪn] ['nɪtɪŋ] , [ɪn] [wʊl] .

especially	**the**	**latter**	**,**	**done**	**in**	**stripes**	**of**	**plain**	**knitting**	**,**	**in**	**wool**	**.**
尤其	这	后者	,	完毕	在	条纹	的	清楚的	针织	,	在	羊毛	.

尤其是后者，是用羊毛以平针编织的条纹制成的。

[ə'nʌðər] ['prɪti] ['bɔːrdər] .

Another	**Pretty**	**Border**	**.**
其他	漂亮的	边界	.

又一个漂亮的边框。

[wɪð; wɪθ] - ['nɪtɪŋ] - ['kɑːt(ə)n][kæst][ɑːn] - [ænd; ənd] [nɪt] [ə; eɪ][pleɪn] [roʊ] .

With	**Strutt's**	**knitting**	**-**	**cotton**	**cast**	**on**	**54**	**and**	**knit**	**a**	**plain**	**row**	**.**
和	-	针织	-	棉布	投掷	在	-	和	针织	一个	清楚的	排	.

用 Strutt 针织棉线起针 54 针，然后织一行平针。

[fɜːrst][roʊ] — [nɪt] [ˌtuː'tuː] , * [nɪt] [ˌtuː'tuː] [tə'geðər] , [nɪt] [sɪks] , [θred] ['fɔːrwərd] , [nɪt] [wʌn] ,

First	**row**	**—**	**knit**	**2**	**,**	*****	**knit**	**2**	**together**	**,**	**knit**	**6**	**,**	**thread**	**forward**	**,**	**knit**	**1**	**,**
第一的	排	—	针织	2	,	*	针织	2	一起	,	针织	6	,	线	向前	,	针织	1	,

第一行——织2针，*2针并1针，织6针，向前绕线，织1针，

[θred] ['fɔːrwərd] , [nɪt] [sɪks] , [nɪt] [ˌtuː'tuː] [tə'geðər] .

thread	**forward**	**,**	**knit**	**6**	**,**	**knit**	**2**	**together**	**.**
线	向前	,	针织	6	,	针织	2	一起	.

向前穿线，织6针，再织2针并1针。

[rɪ'piːt] * .

Repeat	*****	**.**
重复	*	.

重复 *。

['sekənd] [roʊ] — [pɜːrl] .
Second row — pearl .
第二 排 — 珍珠 .

第二排——珍珠。

[θɜːrd] [roʊ] — [laɪk][ðə; ði][fɜːrst] .
Third row — like the first .
第三 排 — 喜欢 这 第一的 .

第三排——和第一排一样。

[fɔːrθ] [roʊ] — [pɜːrl] . { - }
Fourth row — pearl . { 49 }
第四 排 — 珍珠 . { - }

第四行——珍珠。{49}

[fɪfθ] [roʊ] — [laɪk][ðə; ði][fɜːrst] .
Fifth row — like the first .
第五 排 — 喜欢 这 第一的 .

第五排——和第一排一样。

[sɪksθ] [roʊ] — [pleɪn] ['nɪtɪŋ] .
Sixth row — plain knitting .
第六 排 — 清楚的 针织 .

第六行——平针编织。

['sev(ə)nθ] [roʊ] — [pɜːrl] .
Seventh row — pearl .
第七 排 — 珍珠 .

第七行——珍珠。

[eɪtθ] [roʊ] — [pleɪn] ['nɪtɪŋ] .
Eighth row — plain knitting .
第八 排 — 清楚的 针织 .

第八行——平针编织。

[bɪ'gɪn] [ə'gen] [frʌm; frəm][ðə; ði] 1st [roʊ] .
Begin again from the 1st row .
开始 再次 从 这 1st 排 .

从第一行重新开始。

['æroʊ] ['pætərn] [ɪn] [straɪps] .
Arrow Pattern in Stripes .
箭 图案 在 条纹 .

条纹中的箭头图案。

(['veri] ['iːzi] .)
(VERY EASY .)
(非常 简单的 .)

（非常简单。）

[kæst][ɑːn] ['eni] [ʌn'iːv(ə)n] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['stɪtʃɪz] , [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði][wɪdθ; wɪtθ][juː; jʊ][rɪ'kwaɪər] .
Cast on any uneven number of stitches , according to the width you require .
投掷 在 任何 不均匀 数字 的 针脚 , 根据 到 这 宽度 你 要求 .

根据所需的宽度，起针数可以是奇数。

[wiː; wi] [wɪl] [seɪ] - .
We will say 13 .
我们 将要 说 - .

我们暂且说是13。

[pʊt][ðə; ði] [wʊl] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði]['niːd(ə)l][ænd; ənd] [nɪt] [sɪks][pleɪn] ['stɪtʃɪz] .
Put the wool before the needle and knit 6 plain stitches .
放 这 羊毛 前 这 针 和 针织 6 清楚的 针脚 .

将毛线放在针前，织6针平针。

[ðɪs] [meɪks] ['sɛvən] ['stɪtʃɪz] [ɑːn][ðə; ði] [raɪt] - [hænd]['niːd(ə)l] .

This	makes	7	stitches	on	the	right	-	hand	needle	.
这	制作	7	针脚	在	这	正确的	-	手	针	.

这样就在右手针上织了7针。

[nɪt] [ˌtuː'tuː] [tə'geðər] .

Knit	2	together	.
针织	2	一起	.

将两针并在一起织。

[ðə; ði] [rest] [pleɪn] .

The	rest	plain	.
这	休息	清楚的	.

其余部分都很普通。

['evri] [roʊ] [ə'laɪk] .

Every	row	alike	.
每一个	排	同样	.

每一排都一样。

['keɪb(ə)l] ['nɪtɪŋ] .

Cable	Knitting	.
电缆	针织	.

麻花针织法。

[ðɪs] [ɪz] ['veri] ['prɪti] , ['iːðər] [fɔːr; fər][ðə; ði][tɑːps][ʌv; əv]['beɪbiːz] - [buːts] [ɔːr] ['stɑːkɪŋz] [ɪn][faɪn] [wʊl] ,

This	is	very	pretty	,	either	for	the	tops	of	babies	'	boots	or	stockings	in	fine	wool	,
这	是	非常	漂亮的	,	任何一个	为了	这	最高额	的	婴儿	-	靴子	或者	长筒袜	在	美好的	羊毛	,

这款产品非常漂亮，无论是用来装饰婴儿靴的靴筒还是精细羊毛长袜的袜口。

[ɔːr][fɔːr; fər] - , [kwɪlts] , & [siː] . [ɪn] ['kɔrsɝ] .

or	for	couvrettes	,	quilts	,	&	c	.	in	coarser	.
或者	为了	-	,	被子	,	&	c	.	在	较粗糙	.

或者用于制作小毯子、被子等，用较粗糙的线。

[ˌaɪ 'tiː] [teɪks] [eɪt] ['stɪtʃɪz] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['pætərn] .

It	takes	8	stitches	for	the	pattern	.
它	需要	8	针脚	为了	这	图案	.

这个图案需要8针。

[kæst][ɑːn][æz; əz] ['meni] [æz; əz][juː; jʊ][rɪ'kwaɪər][fɔːr; fər][ðə; ði][wɪdθ; wɪtθ][ʌv; əv][ðə; ði] ['nɪtɪŋ] ,

Cast	on	as	many	as	you	require	for	the	width	of	the	knitting	,
投掷	在	作为	许多	作为	你	要求	为了	这	宽度	的	这	针织	,

根据编织物的宽度起针，起针数达到所需数量即可。

[ænd; ənd][duː][wʌn] [roʊ] [pleɪn] .

and	do	1	row	plain	.
和	做	1	排	清楚的	.

然后平铺一行。

['sekənd] [roʊ] — [pɜːrl] [wʌn] , [pʊt][ðə; ði] [wʊl] [bæk] , [slɪp][wʌn] , [nɪt] [wʌn] , [pæs] [ðə; ði] [slɪpt]

Second	row	—	pearl	1	,	put	the	wool	back	,	slip	1	,	knit	1	,	pass	the	slipped
第二	排	—	珍珠	1	,	放	这	羊毛	后退	,	滑	1	,	针织	1	,	经过	这	滑倒了

[stɪtʃ] ['oʊvər] ;

stitch	over	;
缝	超过	;

第二行——织1针珍珠针，将毛线放回原位，滑1针，织1针正针，将滑针套过；

[pɜːrl] [wʌn] , ['pʊtɪŋ] [ðə; ði] [θred] [twaɪs] [raʊnd] [ðə; ði]['niːd(ə)l] , [nɪt] [fɔːr] .

pearl	1	,	putting	the	thread	twice	round	the	needle	,	knit	4	.
珍珠	1	,	推杆	这	线	两次	圆形的	这	针	,	针织	4	.

珍珠 1，将线绕针两圈，编织 4。

[rɪˈpiːt] [tuː; tə][ðə; ði][end][ʌv; əv][ðə; ði][roʊ] .
Repeat to the end of the row .
重复 到 这 结尾 的 这 排 .

重复此步骤直至行末。

[θɜːrd] [roʊ] — [pɜːrl] [fɔːr] , [nɪt] [wʌn] , [pɜːrl] [ˌtuːˈtuː] , [nɪt] [wʌn] .
Third row — pearl 4 , knit 1 , pearl 2 , knit 1 .
第三 排 — 珍珠 4 , 针织 1 , 珍珠 2 , 针织 1 .

第三行——反针 4 针，正针 1 针，反针 2 针，正针 1 针。

[rɪˈpiːt] .
Repeat .
重复 .

重复。

[fɔːrθ] [roʊ] — [pɜːrl] [wʌn] , [kiːp] [ðə; ði] [θred] [ˈfɔːrwərd] , [slɪp][wʌn] , [pæs] [ðə; ði] [wʊl] [bæk] [tuː; tə]
Fourth row — pearl 1 , keep the thread forward , slip 1 , pass the wool back to
第四 排 — 珍珠 1 , 保持 这 线 向前 , 滑 1 , 经过 这 羊毛 后退 到
[ɪts][ˈprɑːpər] [pleɪs] ,
its proper place ,
它是 恰当的 地方 ,

第四行——1针珍珠针，保持线向前，1针滑针，将毛线放回原位，

[nɪt] [wʌn] , [pæs] [ðə; ði] [slɪpt] [stɪtʃ] { - }
knit 1 , pass the slipped stitch { 50 }
针织 1 , 经过 这 滑倒了 缝 { - }

织1针，将滑针穿过{50}

[ˈoʊvər] , [pɜːrl] [wʌn] .
over , pearl 1 .
超过 , 珍珠 1 .

结束，珍珠 1。

[naʊ] [teɪk] [ðə; ði][nekst][ˌtuːˈtuː] [ˈstɪtʃɪz] [ɑːn][ə; eɪ][θɜːrd] [ˈniːd(ə)l] ,
Now take the next 2 stitches on a third needle ,
现在 拿 这 下一个 2 针脚 在 一个 第三 针 ,

现在用第三根针织接下来的两针，

[ænd; ənd] [kiːp] [ðem; ðəm][ɑːn][ðə; ði] [raɪt] [saɪd][ʌv; əv][jʊr; jər] [ˈnɪtɪŋ] ; [nɪt] [ðə; ði][nekst][ˌtuːˈtuː]
and keep them on the right side of your knitting ; knit the next 2
和 保持 他们 在 这 正确的 边 的 你的 针织 ; 针织 这 下一个 2
[ˈstɪtʃɪz] ,
stitches ,
针脚 ,

并将它们保持在织物的正面；编织接下来的2针，

[ænd; ənd] [ðen] [nɪt] [ɔːf][ðə; ði][ˌtuːˈtuː][ɑːn][ðə; ði][θɜːrd] [ˈniːd(ə)l] .
and then knit off the 2 on the third needle .
和 然后 针织 离开 这 2 在 这 第三 针 .

然后把第三根针上的 2 针织完。

[fɪfθ] [roʊ] — [pɜːrl] [fɔːr] , [nɪt] [wʌn] , [pɜːrl] [ˌtuːˈtuː] , [nɪt] [wʌn] .
Fifth row — pearl 4 , knit 1 , pearl 2 , knit 1 .
第五 排 — 珍珠 4 , 针织 1 , 珍珠 2 , 针织 1 .

第五行——反针 4 针，正针 1 针，反针 2 针，正针 1 针。

[rɪˈpiːt] .
Repeat .
重复 .

重复。

[bɪ'gɪn] [ə'gen] [frʌm; frəm][ðə; ði] 2nd [roʊ] .

Begin	**again**	**from**	**the**	**2nd**	**row**	**.**
开始	再次	从	这	2nd	排	.

从第二行重新开始。

[ɪf] [juː; jʊ][dɪ'zaɪər][jʊr; jər]['keɪb(ə)l] ['brɔːdər] [juː; jʊ] [niːd] ['oʊnli][ˌeɪ diː 'diː][ɑːn][ə; eɪ] [fjuː] [mɔːr] ['stɪtʃɪz] ,

If	**you**	**desire**	**your**	**cable**	**broader**	**you**	**need**	**only**	**add**	**on**	**a**	**few**	**more**	**stitches**	**,**
如果	你	欲望	你的	电缆	更广泛	你	需要	仅有的	添加	在	一个	很少	更多的	针脚	,

如果您想要更宽的麻花辫，只需再加几针即可。

[seɪ] [naɪn][ɔːr] - , [tuː; tə][ðə; ði] ['pætərn] .

say	**9**	**or**	**10**	**,**	**to**	**the**	**pattern**	**.**
说	9	或者	-	,	到	这	图案	.

比如说9或10，符合这个规律。

[wɪð; wɪθ] - ['stɪtʃɪz] [juː; jʊ] [wʊd] [hæv; həv][tuː; tə][slɪp][fɔːr][ɑːn][tuː; tə][ðə; ði][θɜːrd]['niːd(ə)l] .

With	**10**	**stitches**	**you**	**would**	**have**	**to**	**slip**	**4**	**on**	**to**	**the**	**third**	**needle**	**.**
和	-	针脚	你	会	有	到	滑	4	在	到	这	第三	针	.

10针的话，你需要把4针滑到第三根针上。

[ˌaɪ 'tiː] [meɪks] [kwaɪt][æz; əz] ['hænsəm] [ə; eɪ] - [æz; əz][ðə; ði][wʌn][ɑːn][peɪdʒ] - ,

It	**makes**	**quite**	**as**	**handsome**	**a**	**couvrette**	**as**	**the**	**one**	**on**	**page**	**37**	**,**
它	制作	相当	作为	英俊的	一个	-	作为	这	一	在	页	-	,

它做出来的餐边柜和第37页上的那张一样漂亮。

[ænd; ənd][kɔːsts][ə'baʊt][ðə; ði] [seɪm] [praɪs] .

and	**costs**	**about**	**the**	**same**	**price**	**.**
和	成本	关于	这	相同的	价格	.

价格也差不多。

[ɪf] [sɪks] [ɪn'sted] [ʌv; əv] - - [θred] [fliːs] [ɪz] [juːst] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ʌv; əv] [kɔːrs] [mʌtʃ] ['tʃiːpər] [ænd; ənd]

If	**6**	**instead**	**of**	**12**	**-**	**thread**	**fleece**	**is**	**used**	**,**	**it**	**is**	**of**	**course**	**much**	**cheaper**	**and**
如果	6	反而	的	-	-	线	羊毛	是	用过的	,	它	是	的	课程	很多	更便宜	和

['smɔːlər] .

smaller	**.**
较小的	.

如果使用 6 股羊毛而不是 12 股羊毛，那么它当然会便宜得多，尺寸也会小得多。

[hʊd] ['pætərn] . — ['eni] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['stɪtʃɪz] [dɪ'vɪzəb(ə)l][baɪ][ˌtuː'tuː] .

Hood	**Pattern**	**.**	**—**	**Any**	**number**	**of**	**stitches**	**divisible**	**by**	**2**	**.**
兜帽	图案	.	—	任何	数字	的	针脚	可分的	经过	2	.

帽形图案——针数可以是2的倍数。

[fɜːrst] [roʊ] — [nɪt] [ˌtuː'tuː] [tə'geðər] , [θred] ['fɔːrwərd] .

First	**row**	**—**	**knit**	**2**	**together**	**,**	**thread**	**forward**	**.**
第一的	排	—	针织	2	一起	,	线	向前	.

第一行——2针并1针，线向前穿过。

[rɪ'piːt] .

Repeat	**.**
重复	.

重复。

['sekənd] [roʊ] — [θred] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði]['niːd(ə)l] , [pɜːrl] [ˌtuː'tuː] [tə'geðər] .

Second	**row**	**—**	**thread**	**before**	**the**	**needle**	**,**	**pearl**	**2**	**together**	**.**
第二	排	—	线	前	这	针	,	珍珠	2	一起	.

第二行——在针前穿线，将 2 针并一针。

[rɪ'piːt] .

Repeat	**.**
重复	.

重复。

[pɜːrl] [ðə; ði][læst][ˌtuːˈtuː] [təˈgeðər] .
Pearl **the** **last** **2** **together** **.**
珍珠 这 最后的 2 一起 .

将最后两个珍珠一起。

[duː][ðə; ði][nekst][roʊ] [laɪk][ðə; ði] 1st .
Do **the** **next** **row** **like** **the** **1st** **.**
做 这 下一个 排 喜欢 这 1st .

下一行按照第一行的方法操作。

[fɔːrθ] [roʊ] — [pɜːrl] [wʌn] , * [θred] [bɪˈfɔːr] [ðə; ði]['niːd(ə)l] , [pɜːrl] [ˌtuːˈtuː] [təˈgeðər] .
Fourth **row** **—** **pearl** **1** **,** ***** **thread** **before** **the** **needle** **,** **pearl** **2** **together** **.**
第四 排 — 珍珠 1 , * 线 前 这 针 , 珍珠 2 一起 .

第四行——第 1 针，*针前穿线，第 2 针并针。

[rɪˈpiːt] [frʌm; frəm] * .
Repeat **from** ***** **.**
重复 从 * .

从*处重复。

[fɪfθ] [roʊ] — [nɪt] [wʌn] , * [θred] ['fɔːrwərd] , [nɪt] [ˌtuːˈtuː] [təˈgeðər] .
Fifth **row** **—** **knit** **1** **,** ***** **thread** **forward** **,** **knit** **2** **together** **.**
第五 排 — 针织 1 , * 线 向前 , 针织 2 一起 .

第五行——织 1 针，*向前穿线，2 针并 1 针。

[rɪˈpiːt] [frʌm; frəm] * .
Repeat **from** ***** **.**
重复 从 * .

从*处重复。

[sɪksθ] [roʊ] — [laɪk][ðə; ði] 4th .
Sixth **row** **—** **like** **the** **4th** **.**
第六 排 — 喜欢 这 4th .

第六排——和第四排一样。

['sev(ə)nθ] [roʊ] — [laɪk][ðə; ði] 1st .
Seventh **row** **—** **like** **the** **1st** **.**
第七 排 — 喜欢 这 1st .

第七排——和第一排一样。

['fɪnɪʃ] [baɪ] ['nɪtɪŋ] .
Finish **by** **knitting** **.**
结束 经过 针织 .

最后用毛线织起来。

[ðen] [bɪˈgɪn] [əˈgen] [æt; ət][ðə; ði] 4th [roʊ] .
Then **begin** **again** **at** **the** **4th** **row** **.**
然后 开始 再次 在 这 4th 排 .

然后从第 4 行重新开始。

['prɪti] ['pætərn] , [wɪtʃ] [fɔːrmz][ə; eɪ] [diːp] ['skæləp] . — [kæst][ɑːn] - [fɔːr; fər] [iːtʃ] ['pætərn] .
Pretty **Pattern** **,** **which** **forms** **a** **deep** **Scallop** **.** **—** **Cast** **on** **12** **for** **each** **pattern** **.**
漂亮的 图案 , 哪个 表格 一个 深的 扇贝 . — 投掷 在 - 为了 每个 图案 .

漂亮的花样，形成深扇贝形。——每个花样起针12针。

[nɪt] [ə; eɪ] [roʊ] , [pɜːrl] [ə; eɪ] [roʊ] [fɔːr] [taɪmz] .
Knit **a** **row** **,** **pearl** **a** **row** **four** **times** **.**
针织 一个 排 , 珍珠 一个 排 四 时代 .

织一行，反织一行，重复四次。

[fɪfθ] [roʊ] — [nɪt] [wʌn] , [nɪt] [ˌtuːˈtuː] [təˈgeðər] , [nɪt] [ˌtuːˈtuː] [təˈgeðər] , [θred] [ˈfɔːrwərd] ; [nɪt] [wʌn]
Fifth **row** **—** **knit** **1** **,** **knit** **2** **together** **,** **knit** **2** **together** **,** **thread** **forward** **;** **knit** **1**
第五 排 — 针织 1 , 针织 2 一起 , 针织 2 一起 , 线 向前 ; 针织 1
,
,
,

第五行——织1针，2针并1针，2针并1针，向前穿线；织1针，

[θred] [ˈfɔːrwərd] ; [nɪt] [wʌn] , [θred] [ˈfɔːrwərd] ; [nɪt] [wʌn] , [θred] [ˈfɔːrwərd] ; [slɪp][wʌn] , [nɪt] [wʌn] ,
thread **forward** **;** **knit** **1** **,** **thread** **forward** **;** **knit** **1** **,** **thread** **forward** **;** **slip** **1** **,** **knit** **1** **,**
线 向前 ; 针织 1 , 线 向前 ; 针织 1 , 线 向前 ; 滑 1 , 针织 1 ,

向前穿线；织1针，向前穿线；织1针，向前穿线；滑1针，织1针，

[pæs] [ðə; ði] [slɪpt] [ˈoʊvər] ; [slɪp][wʌn] , [nɪt] [wʌn] , [pæs] [ðə; ði] [slɪpt] [ˈoʊvər] .
pass **the** **slipped** **over** **;** **slip** **1** **,** **knit** **1** **,** **pass** **the** **slipped** **over** **.**
经过 这 滑倒了 超过 ; 滑 1 , 针织 1 , 经过 这 滑倒了 超过 .

将滑针套过；滑针 1 针，织 1 针，将滑针套过。

[rɪˈpiːt] . { - }
Repeat **.** **{** **51** **}**
重复 . { - }

重复。{51}

[sɪksθ] [roʊ] — [pɜːrl] .
Sixth **row** **—** **pearl** **.**
第六 排 — 珍珠 .

第六行——珍珠。

[ðiːz] [tuː] [ˈroʊz; ˈraʊz] [ˈɔːltərnətli] , [ʌnˈtɪl] [ðə; ði] [ˈnɪtɪŋ] [ɪz] [lɔːŋ] [ɪˈnʌf] .
These **two** **rows** **alternately** **,** **until** **the** **knitting** **is** **long** **enough** **.**
这些 二 行 交替 , 直到 这 针织 是 长的 足够的 .

这两行交替编织，直到织片足够长为止。

[ˈoʊpən] [ˈpætərn] , [fɔːr; fər] [æntɪməˈkæsər] . — [meɪk] [wʌn] , [slɪp][wʌn] , [pɜːrl] [ˌtuːˈtuː] [təˈgeðər] , [meɪk]
Open **Pattern** **,** **for** **Antimacassar** **.** **—** **Make** **1** **,** **slip** **1** **,** **pearl** **2** **together** **,** **make**
打开 图案 , 为了 防污漆 . — 制作 1 , 滑 1 , 珍珠 2 一起 , 制作
[ˌtuːˈtuː] , [slɪp][wʌn] , [pɜːrl] [ˌtuːˈtuː] [təˈgeðər] .
2 **,** **slip** **1** **,** **pearl** **2** **together** **.**
2 , 滑 1 , 珍珠 2 一起 .

开片图案，用于制作防污垫。—织 1 针，滑针 1 针，将 2 针并针，织 2 针，滑针 1 针，将 2 针并针。

[rɪˈpiːt] .
Repeat **.**
重复 .

重复。

[ˈevri] [roʊ] [ɪz][əˈlaɪk] .
Every **row** **is** **alike** **.**
每一个 排 是 同样 .

每一行都一样。

[net] [ˈpætərn] . — [ˈeni] [ˈnʌmbər] [ʌv; əv] [ˈstɪtʃɪz] [wɪtʃ] [kæn; kən][biː; bi][dɪˈvaɪdɪd][baɪ][θriː] .
Net **Pattern** **.** **—** **Any** **number** **of** **stitches** **which** **can** **be** **divided** **by** **3** **.**
网 图案 . — 任何 数字 的 针脚 哪个 能 是 分割 经过 3 .

网状图案——任何能被 3 整除的针数。

[slɪp][wʌn] , [θred] [bɪˈfɔːr] [ðə; ði][ˈniːd(ə)l] , [nɪt] [ˌtuːˈtuː] [təˈgeðər] .
Slip **1** **,** **thread** **before** **the** **needle** **,** **knit** **2** **together** **.**
滑 1 , 线 前 这 针 , 针织 2 一起 .

滑针 1 针，穿针引线，将 2 针并一针。

[rɪˈpiːt] .
Repeat .
重复 .

重复。

[lɑːrdʒ] [hoʊlz] . — [kæst][ɑːn][ɪn] [eɪts] .
Large Holes . — **Cast on in eights** .
大的 孔 . — 投掷 在 在 八 .

大洞——八分之一钓组。

[fɜːrst] [roʊ] — [nɪt] [ˌtuːˈtuː] [təˈgeðər] , [θred] [ˈfɔːrwərd] [twaɪs] , [slɪp][wʌn] ; [nɪt] [wʌn] , [pæs] [ðə; ði]
First row — knit 2 together , thread forward twice , slip 1 ; knit 1 , pass the
第一的 排 — 针织 2 一起 , 线 向前 两次 , 滑 1 ; 针织 1 , 经过 这
[slɪpt] [ˈoʊvər] ;
slipped over ;
滑倒了 超过 ;

第一行——2针并1针，向前穿两次，滑1针；织1针，将滑针套过；

[nɪt] [ˌtuːˈtuː] [təˈgeðər] , [θred] [ˈfɔːrwərd] [twaɪs] , [slɪp][wʌn] , [nɪt] [wʌn] , [pæs] [ðə; ði] [slɪpt] [ˈoʊvər] .
knit 2 together , thread forward twice , slip 1 , knit 1 , pass the slipped over .
针织 2 一起 , 线 向前 两次 , 滑 1 , 针织 1 , 经过 这 滑倒了 超过 .

将 2 针并 1 针，向前穿 2 次，滑 1 针，织 1 针，将滑针套过。

[rɪˈpiːt] .
Repeat .
重复 .

重复。

[ˈsekənd] [roʊ] — [pɜːrl] [wʌn] , [nɪt] [ðə; ði][fɜːrst][pɑːrt][ʌv; əv] [ðɪs] [stɪtʃ] [ænd; ənd] [pɜːrl] [ðə; ði][ˈsekənd] ,
Second row — pearl 1 , knit the first part of this stitch and pearl the second ,
第二 排 — 珍珠 1 , 针织 这 第一的 部分 的 这 缝 和 珍珠 这 第二 ,

第二行——1针反针，该针法的第一部分织下针，第二部分反针，

[pɜːrl] [ˌtuːˈtuː] , [nɪt] [ðə; ði][fɜːrst] , [pɜːrl] [ðə; ði][ˈsekənd][pɑːrt] , [pɜːrl] [wʌn] .
pearl 2 , knit the first , pearl the second part , pearl 1 .
珍珠 2 , 针织 这 第一的 , 珍珠 这 第二 部分 , 珍珠 1 .

珍珠2，编织第一部分，珍珠第二部分，珍珠1。

[rɪˈpiːt] .
Repeat .
重复 .

重复。

[θɜːrd] [roʊ] — [θred] [ˈfɔːrwərd] , [slɪp][wʌn] , [nɪt] [wʌn] , [pæs] [slɪpt] [ˈoʊvər] ; * [nɪt] [ˌtuːˈtuː] [təˈgeðər]
Third row — thread forward , slip 1 , knit 1 , pass slipped over ; * knit 2 together
第三 排 — 线 向前 , 滑 1 , 针织 1 , 经过 滑倒了 超过 ; * 针织 2 一起
,
,
,

第三行——向前穿线，滑1针，织1针，将滑针套过；* 2针并1针，

[θred] [ˈfɔːrwərd] [twaɪs] , [slɪp][wʌn] , [nɪt] [wʌn] , [pæs] [slɪpt] [ˈoʊvər] .
thread forward twice , slip 1 , knit 1 , pass slipped over .
线 向前 两次 , 滑 1 , 针织 1 , 经过 滑倒了 超过 .

向前穿两次线，滑1针，织1针，将滑针套过。

[rɪˈpiːt] [frʌm; frəm] * .
Repeat from * .
重复 从 * .

从*处重复。

[fɔːrθ] [roʊ] — [nɪt] [ðə; ðɪ][fɜːrst] [θred] , [pɜːrl] [ðə; ðɪ]['sekənd] , [pɜːrl] [ˌtuː'tuː] ; [nɪt] [ðə; ðɪ][fɜːrst]
Fourth **row** **—** **knit** **the** **first** **thread** **,** **pearl** **the** **second** **,** **pearl** **2** **;** **knit** **the** **first**
第四 排 — 针织 这 第一的 线 , 珍珠 这 第二 , 珍珠 2 ; 针织 这 第一的
[θred] ,
thread **,**
线 ,

第四行——第一针织下针，第二针织上针，织2针上针；第一针织下针，

[pɜːrl] [ðə; ðɪ]['sekənd] , [pɜːrl] [ˌtuː'tuː] .
pearl **the** **second** **,** **pearl** **2** **.**
珍珠 这 第二 , 珍珠 2 .

第二颗珍珠，珍珠 2。

[rɪ'piːt] . { - }
Repeat **.** **{** **52** **}**
重复 . { - }

重复。{52}

['lætɪs] ['pætərn] .
Lattice **Pattern** **.**
格子 图案 .

晶格图案。

[ðɪs] [ɪz] ['veri] ['hænsəm] [fɔːr; fər] [æntɪmə'kæsər] [ɪn] [straɪps] [ʌv; əv] [tuː] [ɔːr] [mɔːr] ['kʌlərz] ,
This **is** **very** **handsome** **for** **antimacassars** **in** **stripes** **of** **two** **or** **more** **colours** **,**
这 是 非常 英俊的 为了 防污垫 在 条纹 的 二 或者 更多的 颜色 ,

这款椅垫采用两种或两种以上颜色的条纹设计，非常美观。

[ænd; ənd]['ɔːlsoʊ][fɔːr; fər][ə; eɪ]['beɪbiːz] ['kaʊntərpeɪn] .
and **also** **for** **a** **baby's** **counterpane** **.**
和 还 为了 一个 婴儿的 床罩 .

也可用作婴儿床罩。

[fɔːr; fər][ðə; ðɪ]['lætər][kæst][ɑːn][ɪn] [waɪt] ['petɪkoʊt] [jɑːrn] - ['stɪtʃɪz] [ɑːn] [lɔːŋ] ['wʊd(ə)n] [pɪnz] , [noʊ] .
For **the** **latter** **cast** **on** **in** **white** **petticoat** **yarn** **110** **stitches** **on** **long** **wooden** **pins** **,** **No** **.**
为了 这 后者 投掷 在 在 白色的 衬裙 纱 - 针脚 在 长的 木制的 别针 , 不 .
[sɪks] .
6 **.**
6 .

对于后者，用白色衬裙线在 6 号长木针上起 110 针。

[ɪf] [wen] ['fɪnɪʃt] [juː; jʊ] [wɪʃ] [ˌaɪ 'tiː]['lɑːrdʒər][pʊt][ə; eɪ]['bɔːrdər][ɪn][roʊz] - [bʌd] ['pætərn] .
If **when** **finished** **you** **wish** **it** **larger** **put** **a** **border** **in** **rose** **-** **bud** **pattern** **.**
如果什么时候 完成的 你 希望 它 更大的 放 一个 边界 在 玫瑰 - 芽 图案 .

如果完成后您希望它更大一些，可以加上玫瑰花蕾图案的边框。

[fɔːr; fər][æn; ən] [æntɪmə'kæsər] [kæst][ɑːn][wʌn] [stɪtʃ] [wɪð; wɪθ] ['fliːsi] [wʊl] [ænd; ənd] [kɔːrs] [boʊn][pɪnz]
For **an** **antimacassar** **cast** **on** **1** **stitch** **with** **fleecy** **wool** **and** **coarse** **bone** **pins**
为了 一个 防污漆 投掷 在 1 缝 和 羊毛 羊毛 和 粗 骨 别针
.
:
.

用羊毛绒和粗骨针起针 1 针，制作防污垫。

[pleɪn] ['nɪtɪŋ] , [ɪn'kriːsɪŋ] [æt; ət][ðə; ðɪ] [kə'mensmənt] [ʌv; əv] ['evri] [roʊ] , [ʌn'tɪl][juː; jʊ][hæv; həv] -
Plain **knitting** **,** **increasing** **at** **the** **commencement** **of** **every** **row** **,** **until** **you** **have** **22**
清楚的 针织 , 增加 在 这 开始 的 每一个 排 , 直到 你 有 -
.
:
.

平针编织，每行开头加针，直到织到 22 针。

([ðɪs] ['pætərn] [ɪz][ɪn] [sɪks] ,
(This pattern is in sixes ,
(这 图案 是 在 六 ,

（这种图案是六的倍数，）

[ænd; ənd][juː; jʊ][mʌst; məst][hæv; həv][ˌtuː'tuː][pleɪn] ['stɪtʃɪz] [æt; ət][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ænd; ənd][end][ʌv; əv]
and you must have 2 plain stitches at the beginning and end of
和 你 必须 有 2 清楚的 针脚 在 这 开始 和 结尾 的
['evri] [roʊ] [tuː; tə][fɔːrm][ə; eɪ]['bɔːrdər] :
every row to form a border :
每一个 排 到 形式 一个 边界 :

每行开头和结尾都必须有 2 针平针，以形成边缘：

[ðiːz] [mʌst; məst]['ɔːlweɪz][biː; bi] ['nɪtɪd] [pleɪn] .
these must always be knitted plain .
这些 必须 总是 是 针织 清楚的 .

这些必须始终用平针编织。

[ðer; ðər][mʌst; məst][biː; bi][æn; ən]['iːv(ə)n] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['stɪtʃɪz] , - , - , - , [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə]
There must be an even number of stitches , 22 , 28 , 34 , according to
那里 必须 是 一个 甚至 数字 的 针脚 , - , - , - , 根据 到
[ðə; ði][wɪdθ; wɪtθ][rɪ'kwaɪərd] .)
the width required .)
这 宽度 必需的 .)

根据所需宽度，针数必须为偶数，分别为 22、28 或 34 针。）

[fɜːrst] [roʊ] — [nɪt] [ðə; ði] - ['stɪtʃɪz] [pleɪn] .
First row — knit the 22 stitches plain .
第一的 排 — 针织 这 - 针脚 清楚的 .

第一行——织22针平针。

['sekənd] [roʊ] — [slɪp][wʌn] , [nɪt] [wʌn] , [fɔːr; fər][ðə; ði]['bɔːrdər] .
Second row — slip 1 , knit 1 , for the border .
第二 排 — 滑 1 , 针织 1 , 为了 这 边界 .

第二行——滑针 1 针，织 1 针，形成边缘。

* [nɪt] [wʌn] , ['pʊtɪŋ] [ðə; ði] [wʊl] [θriː] [taɪmz] [raʊnd] [ðə; ði]['niːd(ə)l] .
*** Knit 1 , putting the wool three times round the needle .**
* 针织 1 , 推杆 这 羊毛 三 时代 圆形的 这 针 .

编织 1 针，将毛线绕针缠绕三圈。

[rɪ'piːt] [frʌm; frəm] * .
Repeat from * .
重复 从 * .

从*处重复。

[θɜːrd] [roʊ] — [slɪp][wʌn] , [nɪt] [wʌn] , [fɔːr; fər][ðə; ði]['bɔːrdər] .
Third row — slip 1 , knit 1 , for the border .
第三 排 — 滑 1 , 针织 1 , 为了 这 边界 .

第三行——滑针 1 针，织 1 针，形成边缘。

* [teɪk] [ɔːf][sɪks] [lɔːŋ] ['stɪtʃɪz] , [ænd; ənd] [pæs] [ðə; ði][fɜːrst][θriː]['oʊvər][ðə; ði]['sekənd][θriː] ,
*** Take off 6 long stitches , and pass the first 3 over the second 3 ,**
* 拿 离开 6 长的 针脚 , 和 经过 这 第一的 3 超过 这 第二 3 ,

* 拆掉6针长针，并将前3针套在后3针上，

[bʌt; bət][duː][nɑːt][let][ðə; ði] ['lætər] [rʌn] [ɔːf][ðə; ði] [left] - [hænd]['niːd(ə)l] ;
but do not let the latter run off the left - hand needle ;
但 做 不是 让 这 后者 跑步 离开 这 左边 - 手 针 ;

但不要让后者从左侧的针头上流走；

[ænd; ənd] [naʊ] [nɪt] [ɔːf] [ðiːz] [sɪks] ['stɪtʃɪz] ['pleɪnli] .

and	now	knit	off	these	6	stitches	plainly	.
和	现在	针织	离开	这些	6	针脚	显然	.

现在将这 6 针平针织完。

[rɪ'piːt] [frʌm; frəm] * .

Repeat	from	*	.
重复	从	*	.

从*处重复。

[ðɪs] [meɪ] [saʊnd] ['dɪfɪkəlt] , [bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['riːəli] [kwaɪt][ðə; ði] [rɪ'vɜːrs] ,

This	may	sound	difficult	,	but	it	is	really	quite	the	reverse	,
这	可能	声音	难的	,	但	它	是	真的	相当	这	撤销	,

这听起来可能很难，但实际上恰恰相反。

[æz; əz][ˌaɪ 'tiː] ['mɪrli] [kən'sɪsts][ɪn] ['pʊtɪŋ] [θriː] ['stɪtʃɪz] ['oʊvər] [ə'nʌðər] [θriː] , [ænd; ənd] [ðen]

as	it	merely	consists	in	putting	three	stitches	over	another	three	,	and	then
作为	它	仅仅	由	在	推杆	三	针脚	超过	其他	三	,	和	然后

['nɪtɪŋ] [ðiːz] [sɪks] ['æftərwərdz] .

knitting	these	six	afterwards	.
针织	这些	六	然后	.

因为它仅仅是将三针放在另外三针上，然后再将这六针织好。

[duː][ˌtuː'tuː][pleɪn]['roʊz; 'raʊz] , [ænd; ənd] [rɪ'piːt] [frʌm; frəm] 2nd [roʊ] .

Do	2	plain	rows	,	and	repeat	from	2nd	row	.
做	2	清楚的	行	,	和	重复	从	2nd	排	.

织两行平针，然后从第二行开始重复。

[wen] [lɔːŋ] [ɪ'nʌf] , [dɪ'kriːs] [wɪð; wɪθ][pleɪn] ['nɪtɪŋ] [tuː; tə] [mætʃ] [ðə; ði] [kə'mensmənt] ,

When	long	enough	,	decrease	with	plain	knitting	to	match	the	commencement	,
什么时候	长的	足够的	,	减少	和	清楚的	针织	到	匹配	这	开始	,

当长度足够时，用平针编织法减针，使针数与起针数相同。

[ænd; ənd] ['fɪnɪʃ] [ɔːf][ðə; ði] [pɔɪnts] [wɪð; wɪθ]['tæsəlz] .

and	finish	off	the	points	with	tassels	.
和	结束	离开	这	积分	和	流苏	.

最后在尖角处缝上流苏。

[ðə; ði][nekst] [straɪp] , [ɪf] [prɪ'fɜːrd] , [kæn; kən][biː; bi] [dʌn] [ɪn][ə; eɪ] ['dɪfrənt] { - }

The	next	stripe	,	if	preferred	,	can	be	done	in	a	different	{	53	}
这	下一个	条纹	,	如果	首选	,	能	是	完毕	在	一个	不同的	{	-	}

如果需要，下一条条纹可以用不同的方式绘制{53}

['pætərn] , ['oʊnli][juː; jʊ][mʌst; məst] [rɪ'membər] [tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði] [pɔɪnts] ,

pattern	,	only	you	must	remember	to	make	the	points	,
图案	,	仅有的	你	必须	记住	到	制作	这	积分	,

模式就是这样，你只需要记住要指出要点。

[baɪ] [bɪ'gɪnɪŋ] [wɪð; wɪθ][wʌn] [stɪtʃ] [ænd; ənd] [ðen] [ɪn'kriːsɪŋ] [ʌp][tuː; tə][ðə; ði] ['rekwɪzɪt] ['nʌmbər] ,

by	beginning	with	one	stitch	and	then	increasing	up	to	the	requisite	number	,
经过	开始	和	一	缝	和	然后	增加	向上	到	这	必需品	数字	,

从一针开始，然后逐渐增加到所需的针数。

[dɪ'kriːsɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] ['mænər] [æt; ət][ðə; ði][end] .

decreasing	in	the	same	manner	at	the	end	.
递减	在	这	相同的	方式	在	这	结尾	.

最后以同样的方式减少。

['fænsi] ['stɪtʃɪz] .

Fancy	Stitches	.
想要	针脚	.

花式针法。

[ɔːl][ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] ['pætərn] [ɑːr; ər] ['prɪti] .
All **the** **following** **patterns** **are** **pretty** **.**
全部 这 下列的 图案 是 漂亮的 .

以下所有图案都很漂亮。

[juː; jʊ][mʌst; məst]['ɔːlweɪz][kæst][ɑːn] [tuː] ['ekstrə] ['stɪtʃɪz] ,
You **must** **always** **cast** **on** **two** **extra** **stitches** **,**
你 必须 总是 投掷 在 二 额外的 针脚 ,

你必须始终额外起两针。

[soʊ][æz; əz][tuː; tə][hæv; həv][ə; eɪ][pleɪn] [stɪtʃ] [æt; ət][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ænd; ənd][end][ʌv; əv] ['evri] [roʊ] ,
so **as** **to** **have** **a** **plain** **stitch** **at** **the** **beginning** **and** **end** **of** **every** **row** **,**
所以 作为 到 有 一个 清楚的 缝 在 这 开始 和 结尾 的 每一个 排 ,

这样，每行的开头和结尾都会有平针。

[ænd; ənd] ['evri] ['ɔːltərnət] [roʊ][ɪz] [pɜːrld] .
and **every** **alternate** **row** **is** **pearled** **.**
和 每一个 备用 排 是 珍珠 .

每隔一行都织成珍珠状。

['ɔːlweɪz] [wɜːrk][wʌn][ɔːr] [tuː] ['roʊz; 'raʊz][pleɪn][fɔːr; fər][ə; eɪ][faʊn'deɪʃ(ə)n] .
Always **work** **one** **or** **two** **rows** **plain** **for** **a** **foundation** **.**
总是 工作 一 或者 二 行 清楚的 为了 一个 基础 .

始终先织一两行平针作为基础。

[pɜːrl] ['pætərn] . — [kæst][ɑːn][æn; ən]['iːv(ə)n] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['stɪtʃɪz] .
Pearl **Pattern** **.** **—** **Cast** **on** **an** **even** **number** **of** **stitches** **.**
珍珠 图案 . — 投掷 在 一个 甚至 数字 的 针脚 .

珍珠花样——起针数为偶数。

1st [roʊ] — [pɜːrl] [wʌn] , [slɪp][wʌn] .
1st **row** **—** **pearl** **1** **,** **slip** **1** **.**
1st 排 — 珍珠 1 , 滑 1 .

第一行——珍珠针 1 针，滑针 1 针。

[rɪ'piːt] .
Repeat **.**
重复 .

重复。

[θɜːrd] [roʊ] — [slɪp][wʌn] , [pɜːrl] [wʌn] .
Third **row** **—** **slip** **1** **,** **pearl** **1** **.**
第三 排 — 滑 1 , 珍珠 1 .

第三排——滑针 1，珍珠 1。

[rɪ'piːt] .
Repeat **.**
重复 .

重复。

[goʊ] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] 1st [roʊ] .
Go **back** **to** **the** **1st** **row** **.**
去 后退 到 这 1st 排 .

回到第一行。

[reɪn] ['pætərn] . — - ['stɪtʃɪz] [ɑːr; ər][rɪ'kwaɪərd][fɔːr; fər] [iːtʃ] ['pætərn] .
Rain **Pattern** **.** **—** **14** **stitches** **are** **required** **for** **each** **pattern** **.**
雨 图案 . — - 针脚 是 必需的 为了 每个 图案 .

雨滴图案——每个图案需要14针。

1st [roʊ] — [nɪt] [wʌn] , [θred] ['fɔːrwərd] , [nɪt] [faɪv] , [slɪp][wʌn] , [nɪt] [ˌtuː'tuː] [tə'geðər] , [pæs] [ðə; ði]
1st row — knit 1 , thread forward , knit 5 , slip 1 , knit 2 together , pass the
1st 排 — 针织 1 , 线 向前 , 针织 5 , 滑 1 , 针织 2 一起 , 经过 这
[slɪpt] [stɪtʃ] ['oʊvər] ,
slipped stitch over ,
滑倒了 缝 超过 ,

第 1 行——织 1 针，向前穿线，织 5 针，滑 1 针，2 针并 1 针，将滑针套过，

[nɪt] [faɪv] , [θred] ['fɔːrwərd] .
knit 5 , thread forward .
针织 5 , 线 向前 .

织5针，向前穿线。

[rɪ'piːt] .
Repeat .
重复 .

重复。

['oʊpən] ['pætərn] .
Open Pattern .
打开 图案 .

开放式图案。

1st [roʊ] — [nɪt] [wʌn] , [brɪŋ] [ðə; ði] [θred] ['fɔːrwərd] , [slɪp][wʌn] , [nɪt] [wʌn] , [pæs] [ðə; ði] [slɪpt]
1st row — knit 1 , bring the thread forward , slip 1 , knit 1 , pass the slipped
1st 排 — 针织 1 , 带来 这 线 向前 , 滑 1 , 针织 1 , 经过 这 滑倒了
['oʊvər] ,
over ,
超过 ,

第 1 行——织 1 针，将线拉到前面，滑 1 针，织 1 针，将滑针套过，

[nɪt] [wʌn] , [nɪt] [ˌtuː'tuː] [tə'geðər] , [brɪŋ] [θred] ['fɔːrwərd] .
knit 1 , knit 2 together , bring thread forward .
针织 1 , 针织 2 一起 , 带来 线 向前 .

织1针，将2针并1针，将线头拉到前面。

[rɪ'piːt] .
Repeat .
重复 .

重复。

[θɜːrd] [roʊ] — [nɪt] [ˌtuː'tuː] , [θred] ['fɔːrwərd] , [slɪp][wʌn] , [nɪt] [ˌtuː'tuː] [tə'geðər] , [pæs] [slɪpt] ['oʊvər]
Third row — knit 2 , thread forward , slip 1 , knit 2 together , pass slipped over
第三 排 — 针织 2 , 线 向前 , 滑 1 , 针织 2 一起 , 经过 滑倒了 超过
, [θred] ['fɔːrwərd] , [nɪt] [wʌn] .
, thread forward , knit 1 .
, 线 向前 , 针织 1 .

第三行——织2针，向前穿线，滑1针，2针并1针，将滑针套过，向前穿线，织1针。

[rɪ'piːt] . { - }
Repeat . { 54 }
重复 . { - }

重复。{54}

[fɪfθ] [roʊ] — [nɪt] [wʌn] , [nɪt] [ˌtuː'tuː] [tə'geðər] , [θred] ['fɔːrwərd] ; [nɪt] [wʌn] , [θred] ['fɔːrwərd] , [slɪp]
Fifth row — knit 1 , knit 2 together , thread forward ; knit 1 , thread forward , slip
第五 排 — 针织 1 , 针织 2 一起 , 线 向前 ; 针织 1 , 线 向前 , 滑
[wʌn] ,
1 ,
1 ,

第五行——织1针，2针并1针，向前穿线；织1针，向前穿线，滑1针，

[nɪt] [wʌn] , [pæs] [slɪpt] ['oʊvər] .
knit **1** **,** **pass** **slipped** **over** **.**
针织 1 , 经过 滑倒了 超过 .

织1针，滑过。

['sev(ə)nθ] [roʊ] — [nɪt] [ˌtuː'tuː] [tə'geðər] * .
Seventh **row** **—** **knit** **2** **together** ***** **.**
第七 排 — 针织 2 一起 * .

第七行——将 2 针并 1 针*。

[θred] ['fɔːrwərd] , [nɪt] [θriː] , [θred] ['fɔːrwərd] , [slɪp][wʌn] , [nɪt] [ˌtuː'tuː] [tə'geðər] , [pæs] [slɪpt]
Thread **forward** **,** **knit** **3** **,** **thread** **forward** **,** **slip** **1** **,** **knit** **2** **together** **,** **pass** **slipped**
线 向前 , 针织 3 , 线 向前 , 滑 1 , 针织 2 一起 , 经过 滑倒了
['oʊvər] .
over **.**
超过 .

向前穿线，织3针，向前穿线，滑1针，2针并1针，将滑针套过。

[rɪ'piːt] [frʌm; frəm] * .
Repeat **from** ***** **.**
重复 从 * .

从*处重复。

[ðen] [goʊ] [bæk] [tuː; tə][ðə; ðiː] 1st [roʊ] .
Then **go** **back** **to** **the** **1st** **row** **.**
然后 去 后退 到 这 1st 排 .

然后回到第一排。

[skwer] ['pætərn] , [wɪð; wɪθ] [rɪ'vɜːrst] [hoʊlz] . — [kæst][ɑːn] - [fɔːr; fər] [iːtʃ] ['pætərn] [ænd; ənd] [tuː]
Square **Pattern** **,** **with** **reversed** **Holes** **.** **—** **Cast** **on** **10** **for** **each** **pattern** **and** **two**
正方形 图案 , 和 反转 孔 . — 投掷 在 - 为了 每个 图案 和 二
['oʊvər] ,
over **,**
超过 ,

方形花样，孔眼方向相反。——每个花样起针10针，每针加2针。

[slɪp][ðə; ðiː][fɜːrst][ænd; ənd] [nɪt] [ðə; ðiː][læst][ɪn] ['evri] [roʊ] .
slip **the** **first** **and** **knit** **the** **last** **in** **every** **row** **.**
滑 这 第一的 和 针织 这 最后的 在 每一个 排 .

每行第一针滑针，最后一针织入。

[iːtʃ] ['ɔːltərnət] [roʊ] [ɪz][faɪv][pleɪn] , [faɪv] [pɜːrl] .
Each **alternate** **row** **is** **5** **plain** **,** **5** **pearl** **.**
每个 备用 排 是 5 清楚的 , 5 珍珠 .

每隔一行是 5 行素色，5 行珠色。

[fɜːrst] [roʊ] — [θred] ['fɔːrwərd] , [slɪp][wʌn] , [nɪt] [wʌn] , [pæs] [slɪpt] ['oʊvər] , [nɪt] [θriː] , [pɜːrl] [faɪv] .
First **row** **—** **thread** **forward** **,** **slip** **1** **,** **knit** **1** **,** **pass** **slipped** **over** **,** **knit** **3** **,** **pearl** **5** **.**
第一的 排 — 线 向前 , 滑 1 , 针织 1 , 经过 滑倒了 超过 , 针织 3 , 珍珠 5 .

第一行——向前穿线，滑1针，织1针，将滑针套过，织3针，反针5针。

[θɜːrd] [roʊ] — [nɪt] [wʌn] , [θred] ['fɔːrwərd] , [slɪp][wʌn] , [nɪt] [wʌn] , [pæs] [slɪpt] ['oʊvər] , [nɪt] [ˌtuː'tuː]
Third **row** **—** **knit** **1** **,** **thread** **forward** **,** **slip** **1** **,** **knit** **1** **,** **pass** **slipped** **over** **,** **knit** **2**
第三 排 — 针织 1 , 线 向前 , 滑 1 , 针织 1 , 经过 滑倒了 超过 , 针织 2
, [pɜːrl] [faɪv] .
, **pearl** **5** **.**
, 珍珠 5 .

第三行——织1针，向前穿线，滑1针，织1针，将滑针套过，织2针，反针5针。

[fɪfθ] [roʊ] — [nɪt] [ˌtuːˈtuː] , [θred] ['fɔːrwərd] , [slɪp][wʌn] , [nɪt] [wʌn] , [pæs] [slɪpt] ['oʊvər] , [nɪt] [wʌn] ,
Fifth **row** **—** **knit** **2** **,** **thread** **forward** **,** **slip** **1** **,** **knit** **1** **,** **pass** **slipped** **over** **,** **knit** **1** **,**
第五 排 — 针织 2 , 线 向前 , 滑 1 , 针织 1 , 经过 滑倒了 超过 , 针织 1 ,
[pɜːrl] [faɪv] .
pearl **5** **.**
珍珠 5 .

第五行——织2针，向前穿线，滑1针，织1针，将滑针套过，织1针，反针5针。

['sev(ə)nθ] [roʊ] — [nɪt] [θriː] , [θred] ['fɔːrwərd] , [slɪp][wʌn] , [nɪt] [wʌn] , [pæs] [slɪpt] ['oʊvər] , [pɜːrl]
Seventh **row** **—** **knit** **3** **,** **thread** **forward** **,** **slip** **1** **,** **knit** **1** **,** **pass** **slipped** **over** **,** **pearl**
第七 排 — 针织 3 , 线 向前 , 滑 1 , 针织 1 , 经过 滑倒了 超过 , 珍珠
[faɪv] .
5 **.**
5 .

第七行——织3针，向前穿线，滑1针，织1针，将滑针套过，反针5针。

[naɪnθ] [roʊ] — [pɜːrl] [faɪv] , [nɪt] [θriː] , [nɪt] [ˌtuːˈtuː] [təˈgeðər] , [θred] ['fɔːrwərd] .
Ninth **row** **—** **pearl** **5** **,** **knit** **3** **,** **knit** **2** **together** **,** **thread** **forward** **.**
第九 排 — 珍珠 5 , 针织 3 , 针织 2 一起 , 线 向前 .

第九行——反针 5 针，正针 3 针，两针并一针，向前绕线。

[naʊ] [duː] ['evri] ['ɔːltərnət] [roʊ] [faɪv] [pɜːrl] , [faɪv] [pleɪn] .
Now **do** **every** **alternate** **row** **5** **pearl** **,** **5** **plain** **.**
现在 做 每一个 备用 排 5 珍珠 , 5 清楚的 .

现在每隔一行做 5 个珍珠针，5 个平针。

[ɪˈlev(ə)nθ] [roʊ] — [pɜːrl] [faɪv] , [nɪt] [ˌtuːˈtuː] , [teɪk] [ˌtuːˈtuː] [təˈgeðər] , [θred] ['fɔːrwərd] , [nɪt] [wʌn] .
Eleventh **row** **—** **pearl** **5** **,** **knit** **2** **,** **take** **2** **together** **,** **thread** **forward** **,** **knit** **1** **.**
第十一 排 — 珍珠 5 , 针织 2 , 拿 2 一起 , 线 向前 , 针织 1 .

第十一行——反针 5 针，正针 2 针，两针并一针，向前穿线，正针 1 针。

[ˌθɜːrˈtiːnθ] [roʊ] — [pɜːrl] [faɪv] , [nɪt] [wʌn] , [teɪk] [ˌtuːˈtuː] [təˈgeðər] , [θred] ['fɔːrwərd] , [nɪt] [ˌtuːˈtuː] .
Thirteenth **row** **—** **pearl** **5** **,** **knit** **1** **,** **take** **2** **together** **,** **thread** **forward** **,** **knit** **2** **.**
第十三 排 — 珍珠 5 , 针织 1 , 拿 2 一起 , 线 向前 , 针织 2 .

第十三行——反针 5 针，正针 1 针，两针并一针，向前穿线，正针 2 针。

[ˌfɪfˈtiːnθ] [roʊ] — [pɜːrl] [faɪv] , [teɪk] [ˌtuːˈtuː] [təˈgeðər] , [θred] ['fɔːrwərd] , [nɪt] [θriː] .
Fifteenth **row** **—** **pearl** **5** **,** **take** **2** **together** **,** **thread** **forward** **,** **knit** **3** **.**
第十五 排 — 珍珠 5 , 拿 2 一起 , 线 向前 , 针织 3 .

第十五行——反针 5 针，2 针并 1 针，向前穿线，织 3 针。

[liːf] ['pætərn] . — ['sɛvən] ['stɪtʃɪz] [fɔːr; fər] [iːtʃ] ['pætərn] .
Leaf **Pattern** **.** **—** **7** **stitches** **for** **each** **pattern** **.**
叶子 图案 . — 7 针脚 为了 每个 图案 .

叶子图案——每个图案7针。

[fɜːrst] [roʊ] — [θred] ['fɔːrwərd] , [nɪt] [θriː] , [nɪt] [ˌtuːˈtuː] [təˈgeðər] , [nɪt] [ˌtuːˈtuː] .
First **row** **—** **thread** **forward** **,** **knit** **3** **,** **knit** **2** **together** **,** **knit** **2** **.**
第一的 排 — 线 向前 , 针织 3 , 针织 2 一起 , 针织 2 .

第一行——向前穿线，织3针，2针并1针，织2针。

[rɪˈpiːt] .
Repeat **.**
重复 .

重复。

[θɜːrd] [roʊ] — [nɪt] [wʌn] , [θred] ['fɔːrwərd] , [nɪt] [wʌn] , [slɪp][wʌn] , [nɪt] [wʌn] , [pæs] { - }
Third **row** **—** **knit** **1** **,** **thread** **forward** **,** **knit** **1** **,** **slip** **1** **,** **knit** **1** **,** **pass** **{** **55** **}**
第三 排 — 针织 1 , 线 向前 , 针织 1 , 滑 1 , 针织 1 , 经过 { - }

第三行——织1针，向前穿线，织1针，滑1针，织1针，过{55}

[ðə; ði] [slɪpt] ['oʊvər] , [nɪt] [ˌtuː'tuː] [tə'geðər] , [nɪt] [wʌn] , [brɪŋ] [ðə; ði] [θred] ['fɔːrwərd] .
the **slipped** **over** **,** **knit** **2** **together** **,** **knit** **1** **,** **bring** **the** **thread** **forward** **.**
这 滑倒了 超过 , 针织 2 一起 , 针织 1 , 带来 这 线 向前 .

将滑针套过，两针并一针，织一针，将线头拉到前面。

[rɪ'piːt] .
Repeat **.**
重复 .

重复。

[fɪfθ] [roʊ] — [nɪt] [ˌtuː'tuː] , [θred] ['fɔːrwərd] , [slɪp][wʌn] , [nɪt] [wʌn] , [pæs] [slɪpt] ['oʊvər] , [nɪt]
Fifth **row** **—** **knit** **2** **,** **thread** **forward** **,** **slip** **1** **,** **knit** **1** **,** **pass** **slipped** **over** **,** **knit**
第五 排 — 针织 2 , 线 向前 , 滑 1 , 针织 1 , 经过 滑倒了 超过 , 针织
[ˌtuː'tuː] [tə'geðər] ,
2 **together** **,**
2 一起 ,

第五行——织2针，向前穿线，滑1针，织1针，将滑针套过，2针并1针，

[θred] ['fɔːrwərd] , [nɪt] [wʌn] .
thread **forward** **,** **knit** **1** **.**
线 向前 , 针织 1 .

向前编织，织 1 针。

[rɪ'piːt] .
Repeat **.**
重复 .

重复。

['sev(ə)nθ] [roʊ] — [nɪt] [ˌtuː'tuː] [tə'geðər] , [nɪt] [ˌtuː'tuː] , [θred] ['fɔːrwərd] , [nɪt] [θriː] .
Seventh **row** **—** **knit** **2** **together** **,** **knit** **2** **,** **thread** **forward** **,** **knit** **3** **.**
第七 排 — 针织 2 一起 , 针织 2 , 线 向前 , 针织 3 .

第七行——2针并1针，2针并1针，向前绕线，3针并1针。

[rɪ'piːt] .
Repeat **.**
重复 .

重复。

[naɪnθ] [roʊ] — [nɪt] [ˌtuː'tuː] [tə'geðər] , [nɪt] [wʌn] , [θred] ['fɔːrwərd] , [nɪt] [wʌn] , [θred] ['fɔːrwərd] ,
Ninth **row** **—** **knit** **2** **together** **,** **knit** **1** **,** **thread** **forward** **,** **knit** **1** **,** **thread** **forward** **,**
第九 排 — 针织 2 一起 , 针织 1 , 线 向前 , 针织 1 , 线 向前 ,
[nɪt] [wʌn] ,
knit **1** **,**
针织 1 ,

第九行——2针并1针，1针，绕线，1针，绕线，1针，

[slɪp][wʌn] , [nɪt] [wʌn] , [pæs] [slɪpt] ['oʊvər] .
slip **1** **,** **knit** **1** **,** **pass** **slipped** **over** **.**
滑 1 , 针织 1 , 经过 滑倒了 超过 .

滑针 1 针，织 1 针，将滑针套过。

[rɪ'piːt] .
Repeat **.**
重复 .

重复。

[ɪ'lev(ə)nθ] [roʊ] — [nɪt] [ˌtuː'tuː] [tə'geðər] , [θred] ['fɔːrwərd] , [nɪt] [θriː] , [θred] ['fɔːrwərd] , [slɪp][wʌn] ,
Eleventh **row** **—** **knit** **2** **together** **,** **thread** **forward** **,** **knit** **3** **,** **thread** **forward** **,** **slip** **1** **,**
第十一 排 — 针织 2 一起 , 线 向前 , 针织 3 , 线 向前 , 滑 1 ,
[nɪt] [wʌn] , [pæs] [slɪpt] ['oʊvər] .
knit **1** **,** **pass** **slipped** **over** **.**
针织 1 , 经过 滑倒了 超过 .

第十一行——2针并1针，向前穿线，织3针，向前穿线，滑1针，织1针，将滑针套过。

[rɪˈpiːt] .
Repeat .
重复 .

重复。

[ðə; ði][nekst] [roʊ] [pɜːrld] .
The next row pearled .
这 下一个 排 珍珠 .

下一行是珍珠纹的。

[ˌriːkəˈmens] [frʌm; frəm][fɜːrst] [roʊ] .
Recommence from first row .
重新开始 从 第一的 排 .

从第一排重新开始。

[ˈhʌnikoʊm] . — [smɔːl] [hoʊlz] .
Honeycomb . — Small holes .
蜂窝 . — 小的 孔 .

蜂窝状——小孔。

[kæst][ɑːn][sɪks][fɔːr; fər] [iːtʃ] [ˈpætərn] .
Cast on 6 for each pattern .
投掷 在 6 为了 每个 图案 .

每个花样起针6针。

[fɜːrst] [roʊ] — [pɜːrl] [wʌn] , [ˈpʊtɪŋ] [ðə; ði] [θred] [bɪˈfɔːr] [ðə; ði][ˈniːd(ə)l] [twaɪs] , [pɜːrl] [ˌtuːˈtuː] [təˈgeðər] .
First row — pearl 1 , putting the thread before the needle twice , pearl 2 together
第一的 排 — 珍珠 1 , 推杆 这 线 前 这 针 两次 , 珍珠 2 一起
.
:
.

第一行——第 1 针，将线绕在针前两次，第 2 针并在一起。

[rɪˈpiːt] .
Repeat .
重复 .

重复。

[θɜːrd] [roʊ] — [pɜːrl] [ˌtuːˈtuː] [təˈgeðər] , [θred] [bɪˈfɔːr] [ðə; ði][ˈniːd(ə)l] , [pɜːrl] [wʌn] .
Third row — pearl 2 together , thread before the needle , pearl 1 .
第三 排 — 珍珠 2 一起 , 线 前 这 针 , 珍珠 1 .

第三行——2 针并 1 针，针前穿线，1 针。

[rɪˈpiːt] .
Repeat .
重复 .

重复。

[əˈnʌðər] [ˈpætərn] . — [kæst][ɑːn][eɪt][fɔːr; fər] [iːtʃ] .
Another Pattern . — Cast on 8 for each .
其他 图案 . — 投掷 在 8 为了 每个 .

另一种花样——每种花样起8针。

[fɜːrst] [roʊ] — [θred] [ˈfɔːrwərd] , [slɪp][wʌn] , [nɪt] [wʌn] , [pæs] [ðə; ði] [slɪpt] [ˈoʊvər] .
First row — thread forward , slip 1 , knit 1 , pass the slipped over .
第一的 排 — 线 向前 , 滑 1 , 针织 1 , 经过 这 滑倒了 超过 .

第一行——向前穿线，滑1针，织1针，将滑针套过。

[rɪˈpiːt] .
Repeat .
重复 .

重复。

[θɜːrd] [roʊ] — [θred] ['fɔːrwərd] , [slɪp][wʌn] , [nɪt] [wʌn] , [pæs] [ðə; ði] [slɪpt] ['oʊvər] , [nɪt] [sɪks] .

Third	**row**	**—**	**thread**	**forward**	**,**	**slip**	**1**	**,**	**knit**	**1**	**,**	**pass**	**the**	**slipped**	**over**	**,**	**knit**	**6**	**.**
第三	排	—	线	向前	,	滑	1	,	针织	1	,	经过	这	滑倒了	超过	,	针织	6	.

第三行——向前穿线，滑1针，织1针，将滑针套过，织6针。

[rɪ'piːt] .

Repeat	**.**
重复	.

重复。

[bri'oʊʃ] . — [kæst][ɑːn]['eni] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['stɪtʃɪz] [ɪn] [θ'riːz] , - , - , - , [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə]

Brioche	**.**	**—**	**Cast**	**on**	**any**	**number**	**of**	**stitches**	**in**	**threes**	**,**	**21**	**,**	**30**	**,**	**36**	**,**	**according**	**to**
鞋垫	.	—	投掷	在	任何	数字	的	针脚	在	三	,	-	,	-	,	-	,	根据	到

[ðə; ði] [dɪ'zaɪrd] [wɪdθ; wɪtθ] .

the	**desired**	**width**	**.**
这	想要的	宽度	.

布里欧修针法——根据所需的宽度，以三针为一组，起针数可以是 21、30、36 等。

* [θred] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði]['niːd(ə)l] , [nɪt] [ˌtuː'tuː] [tə'geðər] , [slɪp][wʌn] .

*****	**Thread**	**before**	**the**	**needle**	**,**	**knit**	**2**	**together**	**,**	**slip**	**1**	**.**
*	线	前	这	针	,	针织	2	一起	,	滑	1	.

* 将线穿到针上，两针并一针，滑一针。

[rɪ'piːt] [frʌm; frəm] * .

Repeat	**from**	*****	**.**
重复	从	*	.

从*处重复。

[naɪs] ['pætərn] [fɔːr; fər][ðə; ði][tɑːps][ʌv; əv] [sɑːks] . — [faɪv] ['stɪtʃɪz] [fɔːr; fər] [iːtʃ] ['pætərn] . { - }

Nice	**Pattern**	**for**	**the**	**Tops**	**of**	**Socks**	**.**	**—**	**5**	**stitches**	**for**	**each**	**pattern**	**.**	**{**	**56**	**}**
好的	图案	为了	这	最高额	的	袜子	.	—	5	针脚	为了	每个	图案	.	{	-	}

漂亮的袜口花样——每个花样5针。{56}

[fɜːrst] [roʊ] — [pɜːrl] [ˌtuː'tuː] , [kiːp] [ðə; ði] [θred] ['oʊvər][ðə; ði]['niːd(ə)l] , [nɪt] [θriː] [tə'geðər] , [θred]

First	**row**	**—**	**pearl**	**2**	**,**	**keep**	**the**	**thread**	**over**	**the**	**needle**	**,**	**knit**	**3**	**together**	**,**	**thread**
第一的	排	—	珍珠	2	,	保持	这	线	超过	这	针	,	针织	3	一起	,	线

['oʊvər] .

over	**.**
超过	.

第一行——2针珍珠针，将线绕在针上，3针并1针，将线绕在针上。

[rɪ'piːt] .

Repeat	**.**
重复	.

重复。

['sekənd] [roʊ] — [pɜːrl] [θriː] , [nɪt] [ˌtuː'tuː] .

Second	**row**	**—**	**pearl**	**3**	**,**	**knit**	**2**	**.**
第二	排	—	珍珠	3	,	针织	2	.

第二行——3针反针，2针正针。

[rɪ'piːt] .

Repeat	**.**
重复	.

重复。

[θɜːrd] [roʊ] — [pɜːrl] [ˌtuː'tuː] , [nɪt] [θriː] .

Third	**row**	**—**	**pearl**	**2**	**,**	**knit**	**3**	**.**
第三	排	—	珍珠	2	,	针织	3	.

第三行——反针 2 针，正针 3 针。

[rɪ'piːt] .
Repeat .
重复 .

重复。

[fɔːrθ] [roʊ] — [laɪk][ðə; ðɪ]['sekənd] .
Fourth row — like the second .
第四 排 — 喜欢 这 第二 .

第四排——与第二排相同。

['verɪ] ['prɪtɪ] ['lɪt(ə)l] ['pætərn] . — [fɜːrst][roʊ] — [nɪt] [ˌtuː'tuː] , [θred] ['fɔːrwərd] , [slɪp][wʌn] , [nɪt] [wʌn] ,
Very pretty little Pattern . — First row — knit 2 , thread forward , slip 1 , knit 1 ,
非常 漂亮的 小的 图案 . — 第一的 排 — 针织 2 , 线 向前 , 滑 1 , 针织 1 ,
[pæs] [slɪpt] ['oʊvər] .
pass slipped over .
经过 滑倒了 超过 .

非常漂亮的小图案。——第一行——织2针，向前穿线，滑1针，织1针，将滑针套过。

[rɪ'piːt] .
Repeat .
重复 .

重复。

['sekənd] [roʊ] — [pɜːrl] [ˌtuː'tuː] , [θred] ['oʊvər] , [pɜːrl] [ˌtuː'tuː] [tə'geðər] .
Second row — Pearl 2 , thread over , pearl 2 together .
第二 排 — 珍珠 2 , 线 超过 , 珍珠 2 一起 .

第二行——2 颗珍珠，绕线，2 颗珍珠并在一起。

[rɪ'piːt] [ðiːz] ['roʊz; 'raʊz] ['ɔːltərnətli] .
Repeat these rows alternately .
重复 这些 行 交替 .

交替重复这些行。

[ə'nʌðər] . — [kæst][ɑːn][sɪks][fɔːr; fər] [iːtʃ] ['pætərn] .
Another . — Cast on six for each pattern .
其他 . — 投掷 在 六 为了 每个 图案 .

另一种做法是：每种花样起针六针。

[fɜːrst] [roʊ] — [pɜːrl] [wʌn] , [teɪk] [ˌtuː'tuː] [tə'geðər] , [θred] ['fɔːrwərd] , [nɪt] [wʌn] , [θred] ['fɔːrwərd] ,
First row — pearl 1 , take 2 together , thread forward , knit 1 , thread forward ,
第一的 排 — 珍珠 1 , 拿 2 一起 , 线 向前 , 针织 1 , 线 向前 ,
[slɪp][wʌn] ,
slip 1 ,
滑 1 ,

第一行——反针1针，2针并1针，绕线向前，织1针，绕线向前，滑1针，

[nɪt] [wʌn] , [pæs] [ðə; ðɪ] [slɪpt] ['oʊvər] .
knit 1 , pass the slipped over .
针织 1 , 经过 这 滑倒了 超过 .

织1针，将滑针套过。

[rɪ'piːt] .
Repeat .
重复 .

重复。

['sekənd] [roʊ] — [pɜːrl] [faɪv] , [nɪt] [wʌn] .
Second row — pearl 5 , knit 1 .
第二 排 — 珍珠 5 , 针织 1 .

第二行——反针 5 针，正针 1 针。

[ðiːz] [tuː] ['roʊz; 'raʊz] ['ɔːltərnətli] .
These two rows alternately .
这些 二 行 交替 .

这两行交替排列。

[ə'nʌðər] . — [kæst][ɑːn][eɪt][fɔːr; fər] [iːtʃ] ['pætərn] .
Another . — Cast on 8 for each pattern .
其他 . — 投掷 在 8 为了 每个 图案 .

另一种做法是：每种花样起针 8 针。

[fɜːrst] [roʊ] . — [teɪk] [ˌtuː'tuː] [tə'geðər] , [θred] ['fɔːrwərd] , [nɪt] [ˌtuː'tuː] , [θred] ['fɔːrwərd] , [slɪp][wʌn] ,
First row . — Take 2 together , thread forward , knit 2 , thread forward , slip 1 ,
第一的 排 . — 拿 2 一起 , 线 向前 , 针织 2 , 线 向前 , 滑 1 ,
[nɪt] [wʌn] ,
knit 1 ,
针织 1 ,

第一行——将2针并1针，向前穿线，织2针，向前穿线，滑1针，织1针，

[pæs] [ðə; ði] [slɪpt] ['oʊvər] , [nɪt] [ˌtuː'tuː] .
pass the slipped over , knit 2 .
经过 这 滑倒了 超过 , 针织 2 .

将滑针套过，织2针。

[rɪ'piːt] .
Repeat .
重复 .

重复。

['evri] ['ʌðər] [roʊ] [ɪz] — [pɜːrl] [fɔːr] , [pɜːrl] [ˌtuː'tuː] [tə'geðər] , [θred] ['oʊvər] , [pɜːrl] [ˌtuː'tuː] .
Every other row is — pearl 4 , pearl 2 together , thread over , pearl 2 .
每一个 其他 排 是 — 珍珠 4 , 珍珠 2 一起 , 线 超过 , 珍珠 2 .

每隔一行是——第 4 颗珍珠，第 2 颗珍珠并在一起，绕线，第 2 颗珍珠。

[θɜːrd] [roʊ] . — [teɪk] [ˌtuː'tuː] [tə'geðər] , [θred] ['fɔːrwərd] , [nɪt] [θriː] , [θred] ['fɔːrwərd] , [slɪp][wʌn] ,
Third row . — Take 2 together , thread forward , knit 3 , thread forward , slip 1 ,
第三 排 . — 拿 2 一起 , 线 向前 , 针织 3 , 线 向前 , 滑 1 ,
[nɪt] [wʌn] ,
knit 1 ,
针织 1 ,

第三行——将2针并1针，向前穿线，织3针，向前穿线，滑1针，织1针，

[pæs] [ðə; ði] [slɪpt] ['oʊvər] , [nɪt] [wʌn] .
pass the slipped over , knit 1 .
经过 这 滑倒了 超过 , 针织 1 .

将滑针套过，织1针。

[rɪ'piːt] .
Repeat .
重复 .

重复。

[fɪfθ] [roʊ] — [teɪk] [ˌtuː'tuː] [tə'geðər] , [θred] ['fɔːrwərd] , [nɪt] [fɔːr] , [θred] ['fɔːrwərd] , [slɪp][wʌn] , [nɪt]
Fifth row — Take 2 together , thread forward , knit 4 , thread forward , slip 1 , knit
第五 排 — 拿 2 一起 , 线 向前 , 针织 4 , 线 向前 , 滑 1 , 针织
[wʌn] ,
1 ,
1 ,

第五行——将2针并1针，向前穿线，织4针，向前穿线，滑1针，织1针，

[pæs] [ðə; ði] [slɪpt] ['oʊvər] .
pass the slipped over .
经过 这 滑倒了 超过 .

把滑倒的东西递过去。

[rɪ'piːt] .
Repeat .
重复 .

重复。

[baɪ] [ðɪs] [taɪm] [maɪ] ['riːdɚz] [wɪl] [pər'siːv] [haʊ] [mʌtʃ] [ˌɔːltə'reɪʃ(ə)n] [kæn; kən] [biː; bi] [meɪd] [baɪ] ['mɪrli]
By this time my readers will perceive how much alteration can be made by merely
经过 这 时间 我的 读者 将要 感知 如何 很多 改造 能 是 制成 经过 仅仅
[ri'vəːsiŋ] ,
reversing ,
逆转 ,

到那时，我的读者就会明白，仅仅通过反转就能做出多么大的改变。

[ænd; ənd] ['slaɪtli] ['ɔːltərɪŋ] , [ðə; ði] [pə'zɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['nɪtɪd] , [pɜːrld] , [ænd; ənd] [slɪpt] ['stɪtʃɪz] ,
and slightly altering , the position of knitted , pearled , and slipped stitches ,
和 轻微地 改变 , 这 位置 的 针织 , 珍珠 , 和 滑倒了 针脚 ,

并略微改变针织针、反针和滑针的位置，

[ænd; ənd] [wɪl] ['daʊtləs] [biː; bi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [ɪn'vent] ['meni] [mɔːr] ['iːkwəli] ['prɪti] ['pætərn] [fɔːr; fər]
and will doubtless be able to invent many more equally pretty patterns for
和 将要 毫无疑问 是 有能力的 到 发明 许多 更多的 同样地 漂亮的 图案 为了
[ðəm'selvz] . { - }
themselves . { 57 }
他们自己 . { - }

毫无疑问，他们还能为自己创造出更多同样漂亮的图案。{57}

[haɪ] ['bɑːdɪs] , [tuː; tə] [kɔːst] 1s .
High Bodice , to cost 1s .
高的 紧身胸衣 , 到 成本 1s .

高领紧身胸衣，售价 1 先令。

3d .
3d .
3d .

3d。

[ðɪs] ['bɑːdɪs] [ɪz] [ment] [tuː; tə] [wer] ['ʌndər] [ðə; ði] [dres] .
This bodice is meant to wear under the dress .
这 紧身胸衣 是 意思是 到 穿 在下面 这 裙子 .

这款紧身胸衣是穿在连衣裙里面的。

[θriː] [skeɪn] ['skɑːrlət] [mə'riːnoʊ] [ænd; ənd] [pɪnz] [noʊ] . [faɪv] , [ɔːr] ['ʃetlənd] [wʊl] [ænd; ənd] [pɪnz] [noʊ] .
Three skeins scarlet merino and pins No . 5 , or Shetland wool and pins No .
三 线团 猩红 美利奴羊毛 和 别针 不 . 5 , 或者 设得兰群岛 羊毛 和 别针 不 .
['sɛvən] .
7 .
7 .

三团猩红色美利奴羊毛和 5 号别针，或者设得兰羊毛和 7 号别针。

[kæst] [ɑːn] - ['stɪtʃɪz] , [ænd; ənd] [rɪb] [wɪð; wɪθ] [ˌtuː'tuː] [pleɪn] , [ˌtuː'tuː] [pɜːrl] , [fɔːr; fər] - ['roʊz; 'raʊz] .
Cast on 98 stitches , and rib with 2 plain , 2 pearl , for 12 rows .
投掷 在 - 针脚 , 和 肋骨 和 2 清楚的 , 2 珍珠 , 为了 - 行 .

起针 98 针，织 12 行 2 针平针、2 针反针的罗纹针。

[ˌθɜːr'tiːnθ] [roʊ] — [nɪt] - , [meɪk] [wʌn] ([baɪ] ['pʊtɪŋ] [ðə; ði] [wʊl] [raʊnd] [ðə; ði] ['niːd(ə)l]) , [nɪt] -
Thirteenth row — knit 16 , make 1 (by putting the wool round the needle) , knit 30
第十三 排 — 针织 - , 制作 1 (经过 推杆 这 羊毛 圆形的 这 针) , 针织 -
,
,
,

第十三行——织16针，加1针（将毛线绕在针上），织30针，

[meɪk] [wʌn] , [nɪt] [sɪks] , [meɪk] [wʌn] , [nɪt] - , [meɪk] [wʌn] , [nɪt] - .
make 1 , knit 6 , make 1 , knit 30 , make 1 , knit 16 .
制作 1 , 针织 6 , 制作 1 , 针织 - , 制作 1 , 针织 - .

加1针，织6针，加1针，织30针，加1针，织16针。

[ˌfɔːr'tiːnθ] [roʊ] — [pleɪn] ['nɪtɪŋ] .
Fourteenth row — Plain knitting .
第十四 排 — 清楚的 针织 .

第十四行——平针编织。

[ˌfɪf'tiːnθ] [roʊ] — [nɪt] - , [meɪk] [wʌn] , [nɪt] - , [meɪk] [wʌn] , [nɪt] [eɪt] , [meɪk] [wʌn] ,
Fifteenth row — knit 17 , make 1 , knit 30 , make 1 , knit 8 , make 1 ,
第十五 排 — 针织 - , 制作 1 , 针织 - , 制作 1 , 针织 8 , 制作 1 ,

第十五行——织17针，加1针，织30针，加1针，织8针，加1针，

[nɪt] - , [meɪk] [wʌn] , [nɪt] - .
knit 30 , make 1 , knit 17 .
针织 - , 制作 1 , 针织 - .

织30针，加1针，再织17针。

[ˌsɪks'tiːnθ] [roʊ] — [pleɪn] ['nɪtɪŋ] .
Sixteenth row — Plain knitting .
第十六 排 — 清楚的 针织 .

第十六行——平针编织。

[ˌsev(ə)n'tiːnθ] [roʊ] — [nɪt] - , [meɪk] [wʌn] , [nɪt] - , [meɪk] [wʌn] , [nɪt] - , [meɪk] [wʌn] ,
Seventeenth row — knit 18 , make 1 , knit 30 , make 1 , knit 10 , make 1 ,
第十七 排 — 针织 - , 制作 1 , 针织 - , 制作 1 , 针织 - , 制作 1 ,

第十七行——织18针，加1针，织30针，加1针，织10针，加1针，

[nɪt] - , [meɪk] [wʌn] , [nɪt] - .
knit 30 , make 1 , knit 18 .
针织 - , 制作 1 , 针织 - .

织30针，加1针，再织18针。

[ˌeɪ'tiːnθ] [roʊ] — [pleɪn] .
Eighteenth row — plain .
第十八 排 — 清楚的 .

第十八行——普通。

[kən'tɪnjuː] [ɪn] [ðɪs] [weɪ] [ʌn'tɪl] [juː; jʊ] [hæv; həv] [dʌn] - ['roʊz; 'raʊz] [wɪð; wɪθ] [hoʊlz] [ænd; ənd] -
Continue in this way until you have done 30 rows with holes and 30
继续 在 这 方式 直到 你 有 完毕 - 行 和 孔 和 -
['ɔːltərnət] [pleɪn] ['roʊz; 'raʊz] .
alternate plain rows .
备用 清楚的 行 .

继续这样编织，直到完成 30 行带孔和 30 行交替的平针编织。

[naʊ] , [fɔːr; fər] [ðə; ði] [frʌnt] [pɑːrt] [teɪk] - ['stɪtʃɪz] , ['liːvɪŋ] [ɔːl] [ðə; ði] [rest] [stɪl] [ɑːn] [ðə; ði] ['niːd(ə)l] ,
Now , for the front part take 60 stitches , leaving all the rest still on the needle ,
现在 , 为了 这 正面 部分 拿 - 针脚 , 离开 全部 这 休息 仍然 在 这 针 ,

现在，正面部分，先缝60针，其余的针线留在针上。

[ænd; ənd] [duː] [pleɪn] ['nɪtɪŋ] ['bækwərdz] [ænd; ənd] ['fɔːrwərdz] [ɑːn] [ðoʊz] - [fɔːr; fər] - ['roʊz; 'raʊz] .
and do plain knitting backwards and forwards on those 60 for 32 rows .
和 做 清楚的 针织 向后 和 前进 在 那些 - 为了 - 行 .

在这 60 行中来回编织平针，共 32 行。

['θɜːrti] - [θɜːrd] [roʊ] — [kæst] [ɔːf] [faɪv] ['stɪtʃɪz] , [nɪt] [ðə; ði] [rest] [pleɪn] .
Thirty - third row — cast off 5 stitches , knit the rest plain .
三十 - 第三 排 — 投掷 离开 5 针脚 , 针织 这 休息 清楚的 .

第33行——收5针，其余部分织平针。

['θɜ:rti] - [fɔ:rθ] [roʊ] — [ju:; jʊ][mʌst; məst] [naʊ] [rɪ'du:s] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [nek] [æt; ət][ðə; ði][end][ʌv; əv]

Thirty	-	fourth	row	—	you	must	now	reduce	for	the	neck	at	the	end	of
三十	-	第四	排	—	你	必须	现在	减少	为了	这	脖子	在	这	结尾	的

[ðɪs] [roʊ] [baɪ] ['teɪkɪŋ] [ˌtu:'tu:] [tə'geðər] .

this	row	by	taking	2	together	.
这	排	经过	采取	2	一起	.

第三十四行——现在你必须在这一行的末尾将 2 针并一针，作为领口。

[dɪ'kri:s] [ðʌs] ['evri] ['ʌðər] [roʊ] [fɔ:r; fər] - ['roʊz; 'raʊz] ; [ju:; jʊ][mʌst; məst][hæv; həv] - ['stɪtʃɪz] [ɑ:n]

Decrease	thus	every	other	row	for	31	rows	;	you	must	have	39	stitches	on
减少	因此	每一个	其他	排	为了	-	行	;	你	必须	有	-	针脚	在

[jʊr; jər] ['ni:d(ə)l] .

your	needle	.
你的	针	.

每隔一行减针，连续减针 31 行；针上应有 39 针。

[kæst] [ɔ:f] ; [ðɪs] [pɑ:rt][ɪz][fɔ:r; fər][ðə; ði] ['ʃoʊldər] .

Cast	off	;	this	part	is	for	the	shoulder	.
投掷	离开	;	这	部分	是	为了	这	肩膀	.

脱掉；这部分是用来做肩部的。

[kæst] [ɔ:f] - ['stɪtʃɪz] ['ʌndər] [ðə; ði][ɑ:rm] .

Cast	off	16	stitches	under	the	arm	.
投掷	离开	-	针脚	在下面	这	手臂	.

在腋下收掉 16 针。

[fɔ:r; fər][ðə; ði] [bæk] [teɪk] - ['stɪtʃɪz] , [ænd; ənd][du:] - ['roʊz; 'raʊz][ʌv; əv][pleɪn] ['nɪtɪŋ] ;

For	the	back	take	66	stitches	,	and	do	16	rows	of	plain	knitting	;
为了	这	后退	拿	-	针脚	,	和	做	-	行	的	清楚的	针织	;

后片起 66 针，织 16 行平针；

[ðen] - ['roʊz; 'raʊz] , [dɪ'kri:sɪŋ] [fɔ:r; fər][ðə; ði] ['ʃoʊldər] [æt; ət][ðə; ði][end] { - }

then	38	rows	,	decreasing	for	the	shoulder	at	the	end	{	58	}
然后	-	行	,	递减	为了	这	肩膀	在	这	结尾	{	-	}

然后是 38 行，最后肩部逐渐减少{58}

[ʌv; əv] [i:tʃ] [roʊ] .

of	each	row	.
的	每个	排	.

每行。

[naʊ] [kæst] [ɔ:f] - ['stɪtʃɪz] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [nek] .

Now	cast	off	28	stitches	for	the	neck	.
现在	投掷	离开	-	针脚	为了	这	脖子	.

现在收掉领口的 28 针。

[kæst] [ɔ:f] - ['ʌndər] [ðə; ði] ['ʌðər] [ɑ:rm] .

Cast	off	16	under	the	other	arm	.
投掷	离开	-	在下面	这	其他	手臂	.

从另一只胳膊下脱下16号。

[naʊ] [teɪk] [ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] - ['stɪtʃɪz] [fɔ:r; fər][ðə; ði]['sekənd] [frʌnt] ,

Now	take	the	remaining	60	stitches	for	the	second	front	,
现在	拿	这	其余的	-	针脚	为了	这	第二	正面	,

现在用剩下的60针缝制第二个前片，

[ænd; ənd][du:] - ['roʊz; 'raʊz][æz; əz][ɑ:n][ðə; ði] ['ʌðər] [saɪd] .

and	do	32	rows	as	on	the	other	side	.
和	做	-	行	作为	在	这	其他	边	.

另一侧也做 32 行。

[rɪ'duːs] [fɔːr; fər][ðə; ði] [nek] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] ['mænər] , [baɪ] ['kæstɪŋ] [ɔːf][faɪv][æt; ət][ðə; ði] 32nd [roʊ] ,

Reduce	**for**	**the**	**neck**	**in**	**the**	**same**	**manner**	**,**	**by**	**casting**	**off**	**5**	**at**	**the**	**32nd**	**row**	**,**
减少	为了	这	脖子	在	这	相同的	方式	,	经过	铸件	离开	5	在	这	32nd	排	,

用同样的方法收领子，在第32行收掉5针。

[ænd; ənd] [ðen] [dɪ'kriːsɪŋ] [æt; ət][ðə; ði][end][ʌv; əv] ['evri] ['ɔːltərnət] [roʊ][fɔːr; fər] - ['roʊz; 'raʊz] .

and	**then**	**decreasing**	**at**	**the**	**end**	**of**	**every**	**alternate**	**row**	**for**	**32**	**rows**	**.**
和	然后	递减	在	这	结尾	的	每一个	备用	排	为了	-	行	.

然后每隔一行末尾递减，持续 32 行。

[kæst][ɔːf] ; [ðer; ðər] [ɔːt] [tuː; tə][biː; bi] - ['stɪtʃɪz] .

Cast	**off**	**;**	**there**	**ought**	**to**	**be**	**39**	**stitches**	**.**
投掷	离开	;	那里	应该	到	是	-	针脚	.

收针；应该有 39 针。

[soʊ][ðə; ði] ['ʃəuldəz] [tə'geðər] , [kroʊ'ʃeɪ] [raʊnd][ðə; ði] [nek] [ænd; ənd] [sliːvz] ([wʌn] ['trebl] , [ˌtuː'tuː] [tʃeɪn]) ,

Sew	**the**	**shoulders**	**together**	**,**	**crochet**	**round**	**the**	**neck**	**and**	**sleeves**	**(**	**1**	**treble**	**,**	**2**	**chain**	**)**	**,**
缝	这	肩膀	一起	,	钩针编织	圆形的	这	脖子	和	袖子	(	1	高音	,	2	链	)	,

将肩部缝合在一起，钩织领口和袖口（1 个长针，2 个锁针），

[ænd; ənd] [rʌn] ['rɪbən] [ɔːr] [kroʊ'ʃeɪd] [tʃeɪn] [raʊnd] [ðə; ði]['fɔːrmər] .

and	**run**	**ribbon**	**or**	**crocheted**	**chain**	**round**	**the**	**former**	**.**
和	跑步	丝带	或者	钩针编织	链	圆形的	这	以前的	.

然后用丝带或钩织的链条缠绕在前面。

[ɪf] [sliːvz] [ɑːr; ər] [dɪ'zaɪrd] , [kæst][ɑːn] [ə'baʊt] - ['stɪtʃɪz] ,

If	**sleeves**	**are**	**desired**	**,**	**cast**	**on**	**about**	**48**	**stitches**	**,**
如果	袖子	是	想要的	,	投掷	在	关于	-	针脚	,

如果需要袖子，起针约48针。

[ænd; ənd][duː][rɪbz][ʌv; əv][θriː][ænd; ənd][θriː][ðə; ði] [dɪ'zaɪrd] [leŋkθ; leŋθ] .

and	**do**	**ribs**	**of**	**3**	**and**	**3**	**the**	**desired**	**length**	**.**
和	做	肋骨	的	3	和	3	这	想要的	长度	.

做成 3 根肋骨，长度为所需长度。

[ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] ['daɪəgræm] [wɪl] ['rendər][ðə; ði][ˌeksplə'neɪʃənz] ['iziə] : — { - }

The	**following**	**diagram**	**will**	**render**	**the**	**explanations**	**easier**	**:**	**—**	**{**	**59**	**}**
这	下列的	图表	将要	使成为	这	解释	更轻松	:	—	{	-	}

下图将使解释更加容易：—{59}

[ə; eɪ] [gʊd] [plæn][tuː; tə] [prɪ'vent] [ðə; ði] [frʌnt] [pɑːrt][frʌm; frəm] ['stretʃɪŋ] [tuː] [mʌtʃ] [ɪz] ,

A	**good**	**plan**	**to**	**prevent**	**the**	**front**	**part**	**from**	**stretching**	**too**	**much**	**is**	**,**
一个	好的	计划	到	防止	这	正面	部分	从	伸展	也	很多	是	,

防止前部过度拉伸的一个好方法是：

[æt; ət] ['evri] 10th [roʊ] [tuː; tə] [liːv] [ðə; ði][læst] - ['stɪtʃɪz] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði][end] [ˌʌn'nɪtɪd] .

at	**every**	**10th**	**row**	**to**	**leave**	**the**	**last**	**10**	**stitches**	**before**	**the**	**end**	**unknitted**	**.**
在	每一个	10th	排	到	离开	这	最后的	-	针脚	前	这	结尾	未编织的	.

每隔 10 行，将末尾前的最后 10 针留空。

[ðɪs] ['pætərn] [ɪz][fɔːr; fər][æn; ən]['ɔːrd(ə)neri] ['fɪgjər] ,

This	**pattern**	**is**	**for**	**an**	**ordinary**	**figure**	**,**
这	图案	是	为了	一个	普通的	数字	,

这个图案适用于普通图形，

[bʌt; bət]['æftər][wʌn]['traɪəl][ðə; ði] ['nɪtər] [wɪl] [faɪnd][ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi] ['ɔːltərd] [tuː; tə]['eni] [saɪz] .

but	**after**	**one**	**trial**	**the**	**knitter**	**will**	**find**	**it**	**can**	**be**	**altered**	**to**	**any**	**size**	**.**
但	后	一	审判	这	编织者	将要	寻找	它	能	是	已修改	到	任何	尺寸	.

但经过一次尝试，编织者就会发现它可以改成任何尺寸。

['beɪbiːz]['dʒækɪt] .
Baby's Jacket .
婴儿的 夹克 .

婴儿外套。

[pɪnz][noʊ] . [naɪn] , [ænd; ənd] ['fliːsi] [ɔːr] ['fɪŋgərɪŋ] - [wʊl] .
Pins No . 9 , and fleecy or fingering - wool .
别针 不 . 9 , 和 羊毛 或者 指法 - 羊毛 .

9号别针，以及羊毛绒或细羊毛。

[kæst][ɑːn] - , [nɪt] [faɪv][pleɪn]['roʊz; 'raʊz] .
Cast on 36 , knit 5 plain rows .
投掷 在 - , 针织 5 清楚的 行 .

起针 36 针，织 5 行平针。

[sɪksθ] [roʊ] — [nɪt] [fɔːr] , [meɪk] [wʌn] , [nɪt] [ðə; ði] [rɪ'meɪndər] .
Sixth row — knit 4 , make 1 , knit the remainder .
第六 排 — 针织 4 , 制作 1 , 针织 这 余 .

第六行——织 4 针，加 1 针，其余部分织下针。

[ðə; ði][nekst] [roʊ] [pleɪn] .
The next row plain .
这 下一个 排 清楚的 .

下一行是平铺的。

[eɪtθ] [roʊ] — [nɪt] [faɪv] , [meɪk] [wʌn] , [ðə; ði] [rest] [pleɪn] .
Eighth row — knit 5 , make 1 , the rest plain .
第八 排 — 针织 5 , 制作 1 , 这 休息 清楚的 .

第八行——织5针，加1针，其余部分平针。

[kən'tɪnjuː] [ɪn] [ðɪs] [weɪ] [tuː; tə] [meɪk] [hoʊlz] [iːtʃ] [taɪm] [wʌn] [stɪtʃ] ['fɜːrðər] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [edʒ]
Continue in this way to make holes each time one stitch further from the edge
继续 在 这 方式 到 制作 孔 每个 时间 一 缝 更远 从 这 边缘
[ʌn'tɪl] - [hoʊlz] [ɑːr; ər] [dʌn] .
until 13 holes are done .
直到 - 孔 是 完毕 .

继续用这种方法，每次缝一针，使针脚离边缘更远，直到缝出 13 个孔。

[ðen] [duː] [sɪks]['roʊz; 'raʊz] , [dɪ'kriːsɪŋ] [wʌns] [ɪn] ['evri] [roʊ] , [æt; ət] [ðə; ði] 6th [frʌm; frəm] [ðə; ði] [edʒ]
Then do 6 rows , decreasing once in every row , at the 6th from the edge
然后 做 6 行 , 递减 一次 在 每一个 排 , 在 这 6th 从 这 边缘
,
,
,

然后织6行，每行从边缘数起第6个针目减1针。

[ɑːn] [ðə; ði] [saɪd] [wer] [ðə; ði] [hoʊlz] [ɑːr; ər] : [ðɪs] [pɑːrt] [goʊz] ['ʌndər] [ðə; ði] [ɑːrm] .
on the side where the holes are : this part goes under the arm .
在 这 边 在哪里 这 孔 是 : 这 部分 去 在下面 这 手臂 .

在有孔的那一侧：这部分要放在腋下。

[naʊ] [kæst] [ˌaɪ 'tiː] [ɔːf] , ['liːvɪŋ] - ['stɪtʃɪz] [ɑːn] [ðə; ði] ['niːd(ə)l] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [tʃest] ;
Now cast it off , leaving 32 stitches on the needle for the chest ;
现在 投掷 它 离开 , 离开 - 针脚 在 这 针 为了 这 胸部 ;

现在收针，针上留 32 针用于胸部；

[nɪt] [ðiːz] - [fɔːr; fər] - ['roʊz; 'raʊz] ,
knit these 32 for 22 rows ,
针织 这些 - 为了 - 行 ,

织这32个针，共22行。

[ænd; ənd] [ðen] [dɪ'kri:s] ([æt; ət][ðə; ði] ['ɑ:pəzɪt] [saɪd][tu:; tə] [wer] [ju:; jʊ][kæst][ɔ:f]) [fɔ:r; fər] -
and **then** **decrease** **(** **at** **the** **opposite** **side** **to** **where** **you** **cast** **off** **)** **for** **20**
和 然后 减少 (在 这 对面的 边 到 在哪里 你 投掷 离开) 为了 -
['roʊz; 'raʊz] ,
rows **,**
行 ,

然后（在与收针位置相反的一侧）减针 20 行，

[ðʌs] ['meɪkɪŋ] - ; [nɪt] [θri:][pleɪn]['roʊz; 'raʊz][ænd; ənd][kæst][ɔ:f] .
thus **making** **10** **decreasings** **;** **knit** **3** **plain** **rows** **and** **cast** **off** **.**
因此 制作 - 减少 ; 针织 3 清楚的 行 和 投掷 离开 .

这样就减了 10 针；织 3 行平针，然后收针。

[du:] [ə'nʌðər] [pi:s] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [weɪ] ,
Do **another** **piece** **in** **the** **same** **way** **,**
做 其他 片 在 这 相同的 方式 ,

用同样的方法再做一件。

[ænd; ənd][fɔ:r; fər][ðə; ði] [bæk] [kæst][ɑ:n] - [ænd; ənd] [nɪt] [faɪv][pleɪn]['roʊz; 'raʊz] :
and **for** **the** **back** **cast** **on** **22** **and** **knit** **5** **plain** **rows** **:**
和 为了 这 后退 投掷 在 - 和 针织 5 清楚的 行 :

后片起针 22 针，织 5 行平针：

[ðɪs] [pɑ:rt][ɪz][fɔ:r; fər][ðə; ði] [nek] .
this **part** **is** **for** **the** **neck** **.**
这 部分 是 为了 这 脖子 .

这部分是颈部的。

[sɪksθ] [roʊ] — [nɪt] [fɔ:r] , [ɪn'kri:s] ; [nɪt] [tu:; tə] [wɪ'ðɪn] [fɔ:r][ʌv; əv][ðə; ði][end] , [ænd; ənd] [ɪn'kri:s]
Sixth **row** **—** **knit** **4** **,** **increase** **;** **knit** **to** **within** **4** **of** **the** **end** **,** **and** **increase**
第六 排 — 针织 4 , 增加 ; 针织 到 之内 4 的 这 结尾 , 和 增加
[ə'gen] ;
again **;**
再次 ;

第六行——织4针，加针；织到距离末端4针处，再加针；

[nɪt] [ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] [fɔ:r] .
knit **the** **remaining** **4** **.**
针织 这 其余的 4 .

织完剩下的4针。

['sev(ə)nθ] [roʊ] — [pleɪn] ['nɪtɪŋ] .
Seventh **row** **—** **plain** **knitting** **.**
第七 排 — 清楚的 针织 .

第七行——平针编织。

[du:] [ði:z] ['ɔ:ltərnətli] [fɔ:r; fər] - ['roʊz; 'raʊz][ʌn'tɪl][ju:; jʊ][hæv; həv] - ['stɪtʃɪz] ; [nɪt] - ['roʊz; 'raʊz] ;
Do **these** **alternately** **for** **26** **rows** **until** **you** **have** **48** **stitches** **;** **knit** **16** **rows** **;**
做 这些 交替 为了 - 行 直到 你 有 - 针脚 ; 针织 - 行 ;

交替进行 26 行，直到有 48 针；织 16 行；

[ðen] [nɪt] [wʌn] , [teɪk] [ˌtu:'tu:] [tə'geðər] , [teɪk] [ˌtu:'tu:] [tə'geðər] , [meɪk] [wʌn] ;
then **knit** **1** **,** **take** **2** **together** **,** **take** **2** **together** **,** **make** **1** **;**
然后 针织 1 , 拿 2 一起 , 拿 2 一起 , 制作 1 ;

然后织1针，将2针并1针，再将2针并1针，织成1针；

[pleɪn][tu:; tə] [wɪ'ðɪn] [faɪv][ʌv; əv][ðə; ði][end] [wer] [ju:; jʊ] [meɪk] [wʌn] , [teɪk] [ˌtu:'tu:] [tə'geðər] , { - }
plain **to** **within** **5** **of** **the** **end** **where** **you** **make** **1** **,** **take** **2** **together** **,** **{** **60** **}**
清楚的 到 之内 5 的 这 结尾 在哪里 你 制作 1 , 拿 2 一起 , { - }

平地到距离末端 5 处，在那里你做 1，把 2 一起拿，{60}

[ˌtuːˈtuː] [təˈgeðər] [əˈgen] , [nɪt] [ðə; ði][læst] .

2	together	again	,	knit	the	last	.
2	一起	再次	,	针织	这	最后的	.

再并拢两针，织完最后一针。

[ðə; ði][nekst] [roʊ] [pleɪn] .

The	next	row	plain	.
这	下一个	排	清楚的	.

下一行是平铺的。

[rɪˈpiːt] [ðiːz] [tuː] [ˈroʊz; ˈraʊz] [ˈɔːltərnətli] - [taɪmz] , [ðen] [duː] - [pleɪn][ˈroʊz; ˈraʊz][ænd; ənd][kæst] [ɔːf] .

Repeat	these	two	rows	alternately	12	times	,	then	do	24	plain	rows	and	cast	off	.
重复	这些	二	行	交替	-	时代	,	然后	做	-	清楚的	行	和	投掷	离开	.

交替重复这两行 12 次，然后织 24 行平针并收针。

[fɔːr; fər][ðə; ði] [nek] , [pɪk] [ʌp] [əˈbaʊt] - [ˈstɪtʃɪz] [ɪn][ˈskɑːrlət][ænd; ənd][duː][fɔːr][ˈroʊz; ˈraʊz][ʌv; əv] [rɪbd] [ˈnɪtɪŋ] .

For	the	neck	,	pick	up	about	40	stitches	in	scarlet	and	do	4	rows	of	ribbed	knitting	.
为了	这	脖子	,	挑选	向上	关于	-	针脚	在	猩红	和	做	4	行	的	罗纹	针织	.

领口部分，用猩红色线挑起约 40 针，织 4 行罗纹针。

[pɪk] [ʌp] - [fɔːr; fər][ðə; ði] [weɪst] [ænd; ənd][duː][eɪt][ˈroʊz; ˈraʊz] [pleɪn] , [ˈɔːlsoʊ][wɪð; wɪθ][ˈskɑːrlət] ,

Pick	up	100	for	the	waist	and	do	8	rows	plain	,	also	with	scarlet	,
挑选	向上	-	为了	这	腰部	和	做	8	行	清楚的	,	还	和	猩红	,

腰部挑100针，用猩红色线织8行平针。

[ænd; ənd][ˌtuːˈtuː][ˈroʊz; ˈraʊz][ʌp][ðə; ði] [frʌnt] .

and	2	rows	up	the	front	.
和	2	行	向上	这	正面	.

前面还有两排。

[ˈfɪnɪʃ] [ɔːf][wɪð; wɪθ][lɑːrdʒ] [ˈbʌtnz] [ænd; ənd][ɪˈlæstɪk] [ˈluːps] ,

Finish	off	with	large	buttons	and	elastic	loops	,
结束	离开	和	大的	按钮	和	松紧带	循环	,

最后用大纽扣和松紧带环固定。

[ænd; ənd] [ˈiːðər] [nɪt] [fɔːr][ˈroʊz; ˈraʊz] ([laɪk][ðə; ði] [nek]) [raʊnd][ðə; ði] [sliːvz] , [ɔːr][pʊt] [lɔːŋ] [wʌnz] .

and	either	knit	4	rows	(	like	the	neck	)	round	the	sleeves	,	or	put	long	ones	.
和	任何一个	针织	4	行	(	喜欢	这	脖子	)	圆形的	这	袖子	,	或者	放	长的	一个	.

袖子可以织 4 行（像领口一样），也可以织长袖。

[fɔːr; fər][ðə; ði][ˈlætər][kæst][ɑːn] - [ˈstɪtʃɪz] [ænd; ənd] [nɪt] [ˈsɛvən] [ɪntʃɪz] .

For	the	latter	cast	on	40	stitches	and	knit	7	inches	.
为了	这	后者	投掷	在	-	针脚	和	针织	7	英寸	.

对于后者，起针 40 针，织 7 英寸。

[rɪb] - [ˈroʊz; ˈraʊz][ɪn][ˈskɑːrlət][fɔːr; fər][ðə; ði] [rɪst] .

Rib	20	rows	in	scarlet	for	the	wrist	.
肋骨	-	行	在	猩红	为了	这	手腕	.

手腕处用猩红色罗纹针法织20行。

[ˈtʃaɪldz] [ˈgeɪtər] , [tuː; tə][kɔːst] 1s .

Child's	Gaiter	,	to	cost	1s	.
孩子的	护腿套	,	到	成本	1s	.

儿童护腿套，售价 1 先令。

2d .
2d .
2d .

2d.

[θriː] ['niːdlz] , [noʊ] . - [ɔːr] - , [ænd; ənd][ˌtuː'tuː][ɑːz] .
Three needles , No . 11 or 12 , and 2 oz .
三 针 , 不 . - 或者 - , 和 2 盎司 .

三根针，11号或12号，以及2盎司。

[braʊn] [bɜːr'lɪn] [wʊl] .
brown Berlin wool .
棕色的 柏林 羊毛 .

棕色柏林羊毛。

[kæst][ɑːn] - ([fɔːr; fər][ə; eɪ] ['veri] [smɔːl] [tʃaɪld] - [wɪl] [duː]) , [nɪt] [θriː] ,
Cast on 60 (for a very small child 54 will do) , knit 3 ,
投掷 在 - (为了 一个 非常 小的 孩子 - 将要 做) , 针织 3 ,

起针60针（如果是很小的孩子，54针就可以了），织3针，

[pɜːrl] [θriː] , [fɔːr; fər] - ['roʊz; 'raʊz] .
pearl 3 , for 24 rows .
珍珠 3 , 为了 - 行 .

珍珠3，共24行。

[naʊ] [duː][pleɪn] ['nɪtɪŋ] [fɔːr; fər] - ['roʊz; 'raʊz] , [ðen] [dɪ'kriːs] [æt; ət][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ænd; ənd]
Now do plain knitting for 12 rows , then decrease at the beginning and
现在 做 清楚的 针织 为了 - 行 , 然后 减少 在 这 开始 和
[end][ʌv; əv][ðə; ði] [roʊ] .
end of the row .
结尾 的 这 排 .

现在织 12 行平针，然后在每行的开头和结尾处减针。

[kən'tɪnjuː] [pleɪn] ['nɪtɪŋ] , [bʌt; bət][juː; jʊ][mʌst; məst] [dɪ'kriːs] ['evri] [faɪv]['roʊz; 'raʊz] .
Continue plain knitting , but you must decrease every five rows .
继续 清楚的 针织 , 但 你 必须 减少 每一个 五 行 .

继续编织平针，但每五行必须减针。

[wen] [sɪks] [ɑːr; ər] [dʌn] [goʊ][ɑːn] ['nɪtɪŋ] [ʌn'tɪl] - ['roʊz; 'raʊz][ɑːr; ər] [dʌn] .
When six decreasings are done go on knitting until 78 rows are done .
什么时候 六 减少 是 完毕 去 在 针织 直到 - 行 是 完毕 .

完成六次减针后，继续编织，直到完成 78 行。

['sev(ə)nti] - [naɪnθ] [roʊ] — [nɪt] - ['stɪtʃɪz] ,
Seventy - ninth row — knit 21 stitches ,
七十 - 第九 排 — 针织 - 针脚 ,

第79行——织21针，

[teɪk] [ðə; ði][nekst] - [fɔːr; fər][ðə; ði]['ɪnstep][ɑːn][ə; eɪ][θɜːrd][pɪn][ænd; ənd] [nɪt] ['bækwərdz] [ænd; ənd]
take the next 18 for the instep on a third pin and knit backwards and
拿 这 下一个 - 为了 这 脚背 在 一个 第三 别针 和 针织 向后 和
['fɔːrwərdz] ,
forwards ,
前进 ,

接下来用第三个别针固定18针，用来织脚背，然后来回编织。

[dɪ'kriːsɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ænd; ənd][end]['æftər][ðə; ði][fɜːrst][ˌtuː'tuː]['roʊz; 'raʊz] .
decreasing at the beginning and end after the first 2 rows .
递减 在 这 开始 和 结尾 后 这 第一的 2 行 .

前两行之后，开头和结尾逐渐减小。

[wen] - ['roʊz; 'raʊz][ɑːr; ər] [dʌn] [kæst][ɔːf] .
When 18 rows are done cast off .
什么时候 - 行 是 完毕 投掷 离开 .

织完18行后收针。

[soʊ] [ʌp][ðə; ði][leg] , [ænd; ənd] [teɪk] [ʌp][ðə; ði][rest][ʌv; əv][ðə; ði] ['stɪtʃɪz] [fɔːr; fər][ðə; ði] [hiːl] .
Sew up the leg , and take up the rest of the stitches for the heel .
缝 向上 这 腿 , 和 拿 向上 这 休息 的 这 针脚 为了 这 脚跟 .

缝合裤腿，然后缝合鞋跟的剩余针脚。

[duː] - ['roʊz; 'raʊz] , [dɪ'kriːsɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ænd; ənd][end][ʌv; əv] ['evri] [roʊ] .
Do 10 rows , decreasing at the beginning and end of every row .
做 - 行 , 递减 在 这 开始 和 结尾 的 每一个 排 .

做 10 行，每行开头和结尾都减量。

[kæst][ɔːf] . { - }
Cast off . { 61 }
投掷 离开 . { - }

脱掉。{61}

[raʊnd] ['soʊfə] - ['kʊʃ(ə)n] .
Round Sofa - cushion .
圆形的 沙发 - 软垫 .

圆形沙发垫。

[ðɪs] [kæn; kən][biː; bi] [wɜːrkt] [ɪn] [ʃeɪdz] , [ɔːr][ɪn]['eni] [tuː] ['kʌlərz] [wɪtʃ] ['kɑːntræst] [wel] .
This can be worked in shades , or in any two colours which contrast well .
这 能 是 工作 在 色调 , 或者 在 任何 二 颜色 哪个 对比 出色地 .

这可以用不同的色调来表现，也可以用任何两种对比鲜明的颜色来表现。

[bɜːr'lɪn][ænd; ənd][pɪnz][noʊ] . - [meɪ] [biː; bi] [juːst] , ['kæstɪŋ] [ɑːn] - ['stɪtʃɪz] .
Berlin and pins No . 14 may be used , casting on 54 stitches .
柏林 和 别针 不 . - 可能 是 用过的 , 铸件 在 - 针脚 .

可以使用柏林针和 14 号别针，起针 54 针。

[ðɪs] [ɪz] ['ræðər] [ə; eɪ] [smɔːl] [saɪz] ; [tuː; tə] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː]['lɑːrdʒər][juːz] ['kɔrsɚ] [wʊl] , [ænd; ənd][pɪnz]
This is rather a small size ; to make it larger use coarser wool , and pins
这 是 相当 一个 小的 尺寸 ; 到 制作 它 更大的 使用 较粗糙 羊毛 , 和 别针
[tuː; tə][ˌkɔːrə'spɑːnd] .
to correspond .
到 对应 .

这个尺寸比较小；要让它更大，请使用较粗的羊毛和相应的别针。

[fɜːrst] [roʊ] — [pleɪn] ['nɪtɪŋ] .
First row — plain knitting .
第一的 排 — 清楚的 针织 .

第一行——平针编织。

['sekənd] [roʊ] — [ðə; ði][rest][ʌv; əv][ðə; ði] ['kʊʃ(ə)n] [ɪz] [dʌn] [ɪn] [bri'oʊʃ] [stɪtʃ] ; [liːv] [ðə; ði][læst][θriː]
Second row — the rest of the cushion is done in Brioche stitch ; leave the last 3
第二 排 — 这 休息 的 这 软垫 是 完毕 在 鞋垫 缝 ; 离开 这 最后的 3
['stɪtʃɪz] [ˌʌn'nɪtɪd] ,
stitches unknitted ,
针脚 未编织的 ,

第二行——靠垫的其余部分用布里欧许针法编织；最后3针不要织。

[tɜːrn][ænd; ənd][goʊ][ɑːn][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [bri'oʊʃ] [stɪtʃ] .
turn and go on with the Brioche stitch .
转动 和 去 在 和 这 鞋垫 缝 .

转身继续缝制布里欧修针法。

[fɔːrθ] [roʊ] — [liːv] [ðə; ði][læst][sɪks] [ˌʌn'nɪtɪd] [ænd; ənd][tɜːrn] .

Fourth	**row**	**—**	**leave**	**the**	**last**	**6**	**unknitted**	**and**	**turn**	**.**
第四	排	—	离开	这	最后的	6	未编织的	和	转动	.

第四行——最后 6 针不织，然后翻面。

[sɪksθ] [roʊ] — [liːv] [ðə; ði][læst][naɪn] [ˌʌn'nɪtɪd] , [ænd; ənd][soʊ][ɑːn] ,

Sixth	**row**	**—**	**leave**	**the**	**last**	**9**	**unknitted**	**,**	**and**	**so**	**on**	**,**
第六	排	—	离开	这	最后的	9	未编织的	,	和	所以	在	,

第六行——最后9针不要织，依此类推。

[θriː] [mɔːr] ['evri] [taɪm][juː; jʊ][get][tuː; tə][ðə; ði][end][ʌv; əv][ðə; ði] [roʊ] .

3	**more**	**every**	**time**	**you**	**get**	**to**	**the**	**end**	**of**	**the**	**row**	**.**
3	更多的	每一个	时间	你	得到	到	这	结尾	的	这	排	.

每到一行末尾就再加 3 个。

[wen] [juː; jʊ][hæv; həv] [wɜːrkt] [ɔːf][ɔːl][ðə; ði] ['stɪtʃɪz] , [dʒɔɪn][ðə; ði][nekst] [ʃeɪd] [ænd; ənd] [nɪt] [ðə; ði]

When	**you**	**have**	**worked**	**off**	**all**	**the**	**stitches**	**,**	**join**	**the**	**next**	**shade**	**and**	**knit**	**the**
什么时候	你	有	工作	离开	全部	这	针脚	,	加入	这	下一个	阴影	和	针织	这

[hoʊl] [roʊ] .

whole	**row**	**.**
所有的	排	.

织完所有针目后，接上下一个颜色的线，织完这一行。

[ðə; ði][nekst] [roʊ] [laɪk][ðə; ði] 2nd .

The	**next**	**row**	**like**	**the**	**2nd**	**.**
这	下一个	排	喜欢	这	2nd	.

下一行和第二行一样。

[ðɪs] [meɪks] [ðə; ði] ['nɪtɪŋ] [kʌm] ['ɪntuː][ə; eɪ]['grædʒuəl] [raʊnd] .

This	**makes**	**the**	**knitting**	**come**	**into**	**a**	**gradual**	**round**	**.**
这	制作	这	针织	来	进入	一个	逐渐地	圆形的	.

这样就能使编织逐渐形成一个圆圈。

[wen] [lɑːrdʒ] [ɪ'nʌf] [soʊ] [ˌaɪ 'tiː][ʌp][ænd; ənd][duː][ə; eɪ]['sekənd][ɪn][ðə; ði] [seɪm] [weɪ] .

When	**large**	**enough**	**sew**	**it**	**up**	**and**	**do**	**a**	**second**	**in**	**the**	**same**	**way**	**.**
什么时候	大的	足够的	缝	它	向上	和	做	一个	第二	在	这	相同的	方式	.

尺寸足够大时缝合起来，然后用同样的方法再缝一个。

[meɪk] [ə; eɪ] [raʊnd] ['pɪloʊ] [laɪnd][wɪð; wɪθ] ['fɛðɚz] , [ænd; ənd][pʊt] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['nɪtɪŋ] ,

Make	**a**	**round**	**pillow**	**lined**	**with**	**feathers**	**,**	**and**	**put**	**between**	**the**	**knitting**	**,**
制作	一个	圆形的	枕头	衬里	和	羽毛	,	和	放	之间	这	针织	,

做一个圆形枕头，内衬羽毛，然后放在针织物之间，

[wɪtʃ] [mʌst; məst][biː; bi] [soʊn] [tə'geðər] [laɪk][ə; eɪ][sɪlk] ['pɪnkʊʃn] .

which	**must**	**be**	**sewn**	**together**	**like**	**a**	**silk**	**pincushion**	**.**
哪个	必须	是	缝制的	一起	喜欢	一个	丝绸	针垫	.

必须像缝制丝绸针垫一样将它们缝合在一起。

[drɔː] [ɪn][ðə; ði]['sentər] , [wɪtʃ] [meɪ] [biː; bi] ['fɪnɪʃt] [ɔːf][wɪð; wɪθ][æn; ən][ˌɔːrnə'ment(ə)l]['bʌt(ə)n] ;

Draw	**in**	**the**	**centre**	**,**	**which**	**may**	**be**	**finished**	**off**	**with**	**an**	**ornamental**	**button**	**;**
画	在	这	中心	,	哪个	可能	是	完成的	离开	和	一个	装饰	按钮	;

在中心画线，最后可以用装饰纽扣点缀。

[ðə; ði]['ɛdʒəz, 'ɛdʒɪz][kæn; kən][biː; bi] [kroʊ'ʃeɪd] [ɔːr][left] [pleɪn] , [æz; əz] [prɪ'fɜːrd] .

the	**edges**	**can**	**be**	**crocheted**	**or**	**left**	**plain**	**,**	**as**	**preferred**	**.**
这	边缘	能	是	钩针编织	或者	左边	清楚的	,	作为	首选	.

根据个人喜好，边缘可以钩织，也可以保持平整。

[ðiːz] ['kuʃənz] [juːst] [tuː; tə] [biː; bi] ['veri] ['fæʃ(ə)nəb(ə)l] [æt; ət] [wʌn] [taɪm] , [ɔːl'ðoʊ] [ðeɪ] [ɑːr; ər]

These	cushions	used	to	be	very	fashionable	at	one	time	,	although	they	are
这些	靠垫	用过的	到	是	非常	时髦	在	一	时间	,	虽然	他们	是

['seldəm] [siːn] [naʊ] .

seldom	seen	now	.
很少	已见	现在	.

这些靠垫曾经非常流行，虽然现在已经很少见了。

[haʊ'evər] , ['fæʃənz] [tʃeɪndʒ] [soʊ] ['kwɪkli] [ðæt] [ðeɪ] [meɪ] , [pər'hæps] , [biː; bi] [juːst] [ə'gen] . { - }

However	,	fashions	change	so	quickly	that	they	may	,	perhaps	,	be	used	again	.	{	62	}
然而	,	时尚	改变	所以	迅速地	那	他们	可能	,	也许	,	是	用过的	再次	.	{	-	}

然而，时尚潮流变化如此之快，以至于它们或许可以再次被使用。{62}

[niː] - [kæp] .

Knee	-	cap	.
膝盖	-	帽	.

髌骨。

[ðiːz] [ɑːr; ər] ['veri] ['kʌmftəbl; 'kʌmfərtəbl] [fɔːr; fər] ['piːp(ə)l] [huː] [ɑːr; ər] [æt; ət] [ɔːl] [ru'mætɪk] .

These	are	very	comfortable	for	people	who	are	at	all	rheumatic	.
这些	是	非常	舒服的	为了	人们	WHO	是	在	全部	风湿病	.

这些鞋子对于患有风湿病的人来说非常舒适。

[kæst] [ɑːn] - ['stɪtʃɪz] [wɪð; wɪθ] [bɜːr'lɪn] [wʊl] , [nɪt] - , [brɪŋ] [ðə; ði] [wʊl] ['fɔːrwərd] , [nɪt] [ðə; ði] [rest]

Cast	on	29	stitches	with	Berlin	wool	,	knit	14	,	bring	the	wool	forward	,	knit	the	rest
投掷	在	-	针脚	和	柏林	羊毛	,	针织	-	,	带来	这	羊毛	向前	,	针织	这	休息

.

:

.

用柏林毛线起 29 针，织 14 针，将毛线绕到前面，织剩下的部分。

[kən'tɪnjuː] [ðɪs] [ʌn'tɪl] - ['roʊz; 'raʊz] [ɑːr; ər] [dʌn] .

Continue	this	until	28	rows	are	done	.
继续	这	直到	-	行	是	完毕	.

重复此步骤，直到完成 28 行。

[ðen] [nɪt] - ['roʊz; 'raʊz] [wɪ'ðaʊt] [ɪn'kriːsɪŋ] .

Then	knit	32	rows	without	increasing	.
然后	针织	-	行	没有	增加	.

然后不加针编织 32 行。

[bɪ'gɪn] [tuː; tə] [dɪ'kriːs] [wer] [juː; jʊ] [tʊk] [ðə; ði] [wʊl] ['fɔːrwərd] [æt; ət] [ðə; ði] 14th [stɪtʃ] [baɪ] ['nɪtɪŋ]

Begin	to	decrease	where	you	took	the	wool	forward	at	the	14th	stitch	by	knitting
开始	到	减少	在哪里	你	采取	这	羊毛	向前	在	这	14th	缝	经过	针织

[ˌtuː'tuː] [tə'geðər] .

2	together	.
2	一起	.

从第 14 针开始，将毛线向前移到那里，然后两针并一针，开始减针。

[duː] - ['roʊz; 'raʊz] [tuː; tə] [ˌkɔːrə'spɑːnd] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['ʌðər] [saɪd] ; [hæv; həv] - ['stɪtʃɪz] [ɑːn] [jʊr; jər] [pɪn]

Do	28	rows	to	correspond	with	the	other	side	;	have	29	stitches	on	your	pin
做	-	行	到	对应	和	这	其他	边	;	有	-	针脚	在	你的	别针

,

,

,

织28行与另一侧对应；别针上应有29针。

[ðə; ði] [seɪm] [æz; əz] [juː; jʊ] [bɪ'gæn] [wɪð; wɪθ] .

the	same	as	you	began	with	.
这	相同的	作为	你	开始	和	.

和你一开始的情况一样。

[kæst][ɔːf] , [ænd; ənd] [soʊ] [ðə; ði]['ɛndz] [tə'geðər] .

Cast	off	,	and	sew	the	ends	together	.
投掷	离开	,	和	缝	这	结束	一起	.

收针，并将两端缝合在一起。

[ðə; ði][saɪz][ʌv; əv] [niː] - [kæps][mʌst; məst][biː; bi]['rɛgjəˌleɪtəd, 'rɛgjəˌleɪtɪd][baɪ][ðə; ði][pɪnz] ,

The	size	of	knee	-	caps	must	be	regulated	by	the	pins	,
这	尺寸	的	膝盖	-	帽子	必须	是	受监管	经过	这	别针	,

膝盖骨的大小必须通过钢钉来调节。

[ænd; ənd]['ɔːlsoʊ][baɪ][ðə; ði]['nʌmbər] [ʌv; əv] ['stɪtʃɪz] [juːst] .

and	also	by	the	number	of	stitches	used	.
和	还	经过	这	数字	的	针脚	用过的	.

也取决于所用的针数。

['meni] ['piːp(ə)l] [kən'sɪdər] [ðem; ðəm] ['betər] [wen] [kwaɪt] [pleɪn] , [wɪ'ðaʊt] ['iːðər] [ɪn'kriːsɪŋ] [ɔːr]

Many	people	consider	them	better	when	quite	plain	,	without	either	increasing	or
许多	人们	考虑	他们	更好的	什么时候	相当	清楚的	,	没有	任何一个	增加	或者

[dɪ'kriːsɪŋ] .

decreasing	.
递减	.

许多人认为，它们保持原样更好，既不增加也不减少。

['beɪbiːz] [hʊd] .

Baby's	Hood	.
婴儿的	兜帽	.

婴儿帽。

[pɪnz][noʊ] . [naɪn][ænd; ənd][bɜːr'lɪn] , [ɔːr]['eni] ['ʌðər] [sɔːft] [wʊl] .

Pins	No	.	9	and	Berlin	,	or	any	other	soft	wool	.
别针	不	.	9	和	柏林	,	或者	任何	其他	柔软的	羊毛	.

9号别针和柏林别针，或者任何其他柔软的羊毛。

[kæst][ɑːn] - , [ænd; ənd][duː][wʌn][pleɪn] [roʊ] .

Cast	on	60	,	and	do	1	plain	row	.
投掷	在	-	,	和	做	1	清楚的	排	.

起针 60 针，织 1 行平针。

[ðen] [duː] [hʊd] ['pætərn] , [peɪdʒ] - , [fɔːr; fər][faɪv]['roʊz; 'raʊz] ; [ðen] [sɪks]['roʊz; 'raʊz][ʌv; əv][pleɪn]

Then	do	Hood	pattern	,	page	50	,	for	5	rows	;	then	6	rows	of	plain
然后	做	兜帽	图案	,	页	-	,	为了	5	行	;	然后	6	行	的	清楚的

['nɪtɪŋ] .

knitting	.
针织	.

然后按照第 50 页的 Hood 图案编织 5 行；然后编织 6 行平针。

[duː][ðə; ði][rest][ɪn]['eni] ['fænsi] [stɪtʃ] .

Do	the	rest	in	any	fancy	stitch	.
做	这	休息	在	任何	想要	缝	.

其余部分用任意花式针法完成。

[wen] [ðə; ði] ['nɪtɪŋ] [ɪz][fɔːr] [ɪntʃɪz] [diːp] [duː][ˌtuː'tuː][pleɪn]['roʊz; 'raʊz] , [wʌn] [pɜːrld] , [ænd; ənd][kæst]

When	the	knitting	is	4	inches	deep	do	2	plain	rows	,	1	pearled	,	and	cast
什么时候	这	针织	是	4	英寸	深的	做	2	清楚的	行	,	1	珍珠	,	和	投掷

[ɔːf] .

off	.
离开	.

当编织深度达到 4 英寸时，织 2 行平针，1 行反针，然后收针。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

女士编织书，(The Lady's Knitting-Book Containing eighty)

[kæst][ɑːn] - ['stɪtʃɪz] [fɔːr; fər][ðə; ði] [kraʊn] , [duː][wʌn][pleɪn] [roʊ] .

Cast	on	22	stitches	for	the	crown	,	do	1	plain	row	.
投掷	在	-	针脚	为了	这	王冠	,	做	1	清楚的	排	.

起针 22 针作为帽顶，织 1 行平针。

['sekənd] [roʊ] — [nɪt] [wʌn] , [θred] ['oʊvər] , [teɪk] [ˌtuː'tuː] [tə'geðər] .

Second	row	—	knit	1	,	thread	over	,	take	2	together	.
第二	排	—	针织	1	,	线	超过	,	拿	2	一起	.

第二行——织 1 针，绕线，将 2 针并一针。

[rɪ'piːt] ; [sɪks] [mɔːr] [pleɪn]['roʊz; 'raʊz] , [ænd; ənd] [ðen] ['eni] ['fænsi] [stɪtʃ] .

Repeat	;	6	more	plain	rows	,	and	then	any	fancy	stitch	.
重复	;	6	更多的	清楚的	行	,	和	然后	任何	想要	缝	.

重复；再织 6 行平针，然后可以随意添加花式针法。

[wen] [θriː] [ɪntʃɪz] [ɑːr; ər] [dʌn] [nɪt] [ə; eɪ] [roʊ] , [dɪ'kriːsɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ænd; ənd][end]

When	3	inches	are	done	knit	a	row	,	decreasing	at	the	beginning	and	end
什么时候	3	英寸	是	完毕	针织	一个	排	,	递减	在	这	开始	和	结尾

[ʌv; əv][ðə; ði] [roʊ] .

of	the	row	.
的	这	排	.

织完 3 英寸后，织一行，在行的开头和结尾处减针。

[pɜːrl] [ðə; ði][nekst] , [dɪ'kriːsɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [weɪ] .

Pearl	the	next	,	decreasing	in	the	same	way	.
珍珠	这	下一个	,	递减	在	这	相同的	方式	.

下一个是珍珠，以同样的方式递减。

[duː][faɪv] [mɔːr] ['roʊz; 'raʊz][ɪn] [ðɪs] ['mænər] , [ænd; ənd][kæst][ɔːf] .

Do	5	more	rows	in	this	manner	,	and	cast	off	.
做	5	更多的	行	在	这	方式	,	和	投掷	离开	.

用同样的方法再做 5 行，然后收针。

[naʊ] [soʊ] [ðə; ði] [kraʊn] { - }

Now	sew	the	crown	{	63	}
现在	缝	这	王冠	{	-	}

现在缝制皇冠{63}

[ænd; ənd] [hed] [pɑːrts] [tə'geðər] , ['gæðərɪŋ] [ðə; ði] ['fʊlnəs] [æt; ət][ðə; ði][tɑːp] , [ænd; ənd][nɑːt][æt; ət]

and	head	parts	together	,	gathering	the	fulness	at	the	top	,	and	not	at
和	头	部分	一起	,	采集	这	充满	在	这	顶部	,	和	不是	在

[ðə; ði][saɪdz] .

the	sides	.
这	侧面	.

将头部各部分聚拢在一起，使饱满的部分集中在顶部，而不是两侧。

[teɪk] [ʌp] - ['stɪtʃɪz] [fɔːr; fər][ðə; ði]['kɜːrt(ə)n] , [ɔːr] [nek] [pɑːrt] ,

Take	up	74	stitches	for	the	curtain	,	or	neck	part	,
拿	向上	-	针脚	为了	这	窗帘	,	或者	脖子	部分	,

为窗帘或领口部分缝制74针。

[ænd; ənd][duː][θriː]['roʊz; 'raʊz][ʌv; əv] ['ɔːltərnət] ['nɪtɪŋ] [ænd; ənd] ['pəːliŋ] ;

and	do	3	rows	of	alternate	knitting	and	pearling	;
和	做	3	行	的	备用	针织	和	珍珠	;

织 3 行交替的针织和反针；

[let] [ðə; ði] [pleɪn] [pɑːrt] [kʌm] [ɑːn] [ðə; ði] [raɪt] [saɪd] .

let	the	plain	part	come	on	the	right	side	.
让	这	清楚的	部分	来	在	这	正确的	边	.

让素面朝右。

[ɪn] [ðə; ði] ['sekənd] [roʊ] [ɪn'kriːs] ['æftər] ['evri] [ˌtuː'tuː] ['stɪtʃɪz] , [soʊ] [æz; əz] [tuː; tə] [hæv; həv] [ə'baʊt] -

In	the	second	row	increase	after	every	2	stitches	,	so	as	to	have	about	110
在	这	第二	排	增加	后	每一个	2	针脚	,	所以	作为	到	有	关于	-

[ˌɔːltə'geðər] .

altogether	.
共	.

第二行每隔 2 针加一针，总共加到大约 110 针。

[wen] [juː; jʊ] [hæv; həv] [dʌn] [θriː] ['roʊz; 'raʊz] [duː] ['eni] ['oʊpən] ['pætərn] [fɔːr; fər] [ˌtuː'tuː] [ɪntʃɪz] , [ænd; ənd]

When	you	have	done	3	rows	do	any	open	pattern	for	2	inches	,	and
什么时候	你	有	完毕	3	行	做	任何	打开	图案	为了	2	英寸	,	和

[kæst] [ɔːf] .

cast	off	.
投掷	离开	.

织完 3 行后，织 2 英寸的任意镂空花样，然后收针。

[edʒ] [ðə; ði] [hʊd] [ɔːl] [raʊnd] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] ['sɪmp(ə)l] [kroʊ'ʃeɪ] ['edʒɪŋ] [ɪn] [pɪŋk] [wʊl] ,

Edge	the	hood	all	round	with	a	simple	crochet	edging	in	pink	wool	,
边缘	这	兜帽	全部	圆形的	和	一个	简单的	钩针编织	边缘	在	粉色的	羊毛	,

用粉色毛线钩织简单的花边，将帽子的边缘全部钩好。

[ænd; ənd] [ðen] ['rɪbən] [raʊnd] [ðə; ði] [nek] .

and	then	ribbon	round	the	neck	.
和	然后	丝带	圆形的	这	脖子	.

然后在脖子上系上丝带。

[ðiːz] [hʊdz] [ɑːr; ər] ['veri] ['juːsf(ə)l] [ɪn] [greɪ] [wʊl] [fɔːr; fər] [pʊr] ['piːp(ə)l] .

These	hoods	are	very	useful	in	grey	wool	for	poor	people	.
这些	引擎盖	是	非常	有用	在	灰色的	羊毛	为了	贫穷的	人们	.

这些灰色羊毛材质的兜帽对穷人来说非常实用。

['lʌndən] :

London	:
伦敦	:

伦敦：

['prɪntɪd] [baɪ] [dʒɑːn] ['streɪndʒweɪz] , ['kæs(ə)l] [ˌes 'tiː] . ['lestər] [ˌɛs'kjuː] .

Printed	by	John	Strangeways	,	Castle	St	.	Leicester	Sq	.
打印	经过	约翰	斯特兰奇韦斯	,	城堡	英石	.	莱斯特	广场	.

由约翰·斯特兰奇韦斯印刷，地址：莱斯特广场城堡街。

[praɪs] [lɪst] [ʌv; əv] [wʊl] [ænd; ənd] [jɑːnz]

PRICE	LIST	OF	WOOLS	AND	YARNS
价格	列表	的	羊毛	和	纱线

羊毛和纱线价格表

[soʊld] [baɪ] ['heɪg] [ænd; ənd] [vins] ,

Sold	by	HAIG	AND	VINCE	,
卖	经过	海格	和	文斯	,

由 HAIG AND VINCE 出售

- ['ɑːksfərd] [striːt] , ['lʌndən] , ['dʌbljuː] .

209	OXFORD	STREET	,	LONDON	,	W	.
-	牛津	街道	,	伦敦	,	W	.

伦敦牛津街209号，W.

[pər] ['el bi:] .
PER **LB** **.**
每 磅 .

每磅

[es] . [di:] . [es] . [di:] .
s **.** **d** **.** **s** **.** **d** **.**
s . d . s . d .

sdsd

['tʃærəti] ['wi:lɪŋ] [jɑ:rn][θri:][sɪks][tu:; tə][fɔ:r] -
Charity **Wheeling** **Yarn** **3** **6** **to** **4** **0**
慈善 惠灵 纱 3 6 到 4 -

慈善惠灵纱线 3 6 至 4 0

[best] [skɑ:tʃ] ['wi:lɪŋ] [jɑ:rn] , 6½d . & 7½d . [pər] [skeɪn] [fɔ:r][θri:] ″ [fɔ:r][naɪn]
Best **Scotch** **Wheeling** **Yarn** **,** **6½d** **.** **&** **7½d** **.** **per** **skein** **4** **3** **″** **4** **9**
最好的 苏格兰威士忌 惠灵 纱 , 6½d . & 7½d . 每 绞 4 3 ″ 4 9

最佳苏格兰惠灵纱线，每绞6½d.和7½d. 4 3″ 4 9

[best] [skɑ:tʃ] ['fɪŋgərɪŋ] [jɑ:rn][sɪks] - ″ ['sɛvən] -
Best **Scotch** **Fingering** **Yarn** **6** **0** **″** **7** **0**
最好的 苏格兰威士忌 指法 纱 6 - ″ 7 -

最佳苏格兰指编纱线 6 0″ 7 0

[skɑ:tʃ] [bɜ:r'lɪn] ['fɪŋgərɪŋ] ['sɛvən][sɪks] ″ [eɪt][sɪks]
Scotch **Berlin** **Fingering** **7** **6** **″** **8** **6**
苏格兰威士忌 柏林 指法 7 6 ″ 8 6

苏格兰柏林指法 7 6″ 8 6

[mə'ri:noʊ][jɑ:rn] , 4½d . [pər] [skeɪn] - [sɪks] ″ - [sɪks]
Merino **Yarn** **,** **4½d** **.** **per** **skein** **10** **6** **″** **12** **6**
美利奴羊毛 纱 , 4½d . 每 绞 - 6 ″ - 6

美利奴纱线，4½d。每绞 10 6 ″ 12 6

['petɪkoʊt] [jɑ:rn] , 9d .
Petticoat **Yarn** **,** **9d** **.**
衬裙 纱 , 9d .

衬裙纱线，9便士。

[pər] [skeɪn] [sɪks] - ″ ['sɛvən] -
per **skein** **6** **0** **″** **7** **0**
每 绞 6 - ″ 7 -

每绞 6 0″7 0

[,ændə'lu:zjən] , 10d .
Andalusian **,** **10d** **.**
安达卢西亚 , 10d .

安达卢西亚，10d。

[pər][ɑ:z] . - [sɪks] ″ - -
per **oz** **.** **11** **6** **″** **15** **0**
每 盎司 . - 6 ″ - -

每盎司 11 6″ 15 0

['ʃetlənd] [wʊl] , 10d .
Shetland **Wool** **,** **10d** **.**
设得兰群岛 羊毛 , 10d .

设得兰羊毛，10便士。

[pər][ɑ:z] - [sɪks] ″ - -
per **oz** **11** **6** **″** **15** **0**
每 盎司 - 6 ″ - -

每盎司 11 6″ 15 0

['pɪrəˌniz] ['dɪtoʊ] — 〃 —
Pyrenees ditto — 〃 —
比利牛斯山脉 同上 — 〃 —

比利牛斯山脉同上——〃——

[bɜːr'lɪn] [wʊl] , ['sɪŋg(ə)l][ɔːr] ['dʌb(ə)l] , 7d . [tuː; tə] 11d .
Berlin Wool , Single or Double , 7d . to 11d .
柏林 羊毛 , 单身的 或者 双倍的 , 7d . 到 11d .

柏林羊毛，单股或双股，7便士至11便士。

[pər][ɑːz] . [eɪt][sɪks] 〃 - [sɪks]
per oz . 8 6 〃 12 6
每 盎司 . 8 6 〃 - 6

每盎司 8 6〃 12 6

[fliːs] [wʊl] [ɪn][ˌtuː'tuː] , [θriː] , [fɔːr] , [sɪks] , [eɪt] , [ænd; ənd] - [θredz] [sɪks][sɪks] 〃 ['sɛvən][naɪn]
Fleece Wool in 2 , 3 , 4 , 6 , 8 , and 12 threads 6 6 〃 7 9
羊毛 羊毛 在 2 , 3 , 4 , 6 , 8 , 和 - 线程 6 6 〃 7 9

羊毛，2、3、4、6、8 和 12 股纱线，6 6 英寸 7 9

['leɪdi] ['beti] [wʊl] , [ˌtuː'tuː] , [θriː] , [ænd; ənd][fɔːr] [θred] , 9d .
Lady Betty Wool , 2 , 3 , and 4 thread , 9d .
女士 贝蒂 羊毛 , 2 , 3 , 和 4 线 , 9d .

贝蒂夫人羊毛，2、3 和 4 股线，9 便士。

[ænd; ənd] 10d .
and 10d .
和 10d .

以及 10d。

[pər][ɑːz] . - [sɪks] 〃 - [sɪks]
per oz . 11 6 〃 12 6
每 盎司 . - 6 〃 - 6

每盎司 11 6 英寸 12 6

[æŋ'goʊlə][jɑːrn] , 2½d .
Angola Yarn , 2½d .
安哥拉 纱 , 2½d .

安哥拉纱线，2½便士。

[pər] [skeɪn] [sɪks] - —
per skein 6 0 —
每 绞 6 - —

每绞 6 0 —

[skɑːtʃ] ['nɪtɪŋ] ['kɑːt(ə)n][θriː][naɪn] —
Scotch Knitting Cotton 3 9 —
苏格兰威士忌 针织 棉布 3 9 —

苏格兰针织棉 3 9 —

[ɔːl] ['pætərn] [ɪn][ðə; ði]['leɪdiːz] ['nɪtɪŋ] - [bʊk] [hæv; həv] [bɪn] [sək'sesfəli] [wɜːrkt] [ɪn][ðə; ði] [ə'bʌv]
All patterns in The Lady's Knitting - Book have been successfully worked in the above
全部 图案 在 这 女士的 针织 - 书 有 到过 成功地 工作 在 这 多于
[wʊl] .
Wools .
羊毛 .

《女士编织书》中的所有图案都已用上述毛线成功编织完成。

[[-] [noʊt] — [ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] ['tʃeɪndʒɪz][hæv; həv] [bɪn] [meɪd] [tuː; tə] [ðɪs] [tekst] :
[Transcriber's Note — the following changes have been made to this text :
[转录员的 笔记 — 这 下列的 变化 有 到过 制成 到 这 文本 :

【转录者注——本文已作如下修改:】

[peɪdʒ] - : - [tuː; tə] - — “ [æz; əz][ɑːn][peɪdʒ] - ” .]

Page	**14**	**:**	**12**	**to**	**11**	**—**	**“**	**as**	**on**	**page**	**11**	**”**	**.**	**]**
页	-	:	-	到	-	—	“	作为	在	页	-	”	.	]

第14页：12至11——“同第11页”。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神